

DOKUMENTI¹
o pristopu
Helenske republike
k Evropskim skupnostim

¹ Uradni list Evropskih skupnosti, št. L 291, 19. november 1979.

MNENJE KOMISIJE

z dne 23. maja 1979

o prošnji Helenske republike za pristop k Evropskim skupnostim

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

ob upoštevanju člena 98 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo, člena 237 Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in člena 205 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

KER je Helenska republika zaprosila za članstvo v teh skupnostih;

KER je Komisija v svojem mnenju z dne 29. januarja 1976 že imela priložnost izraziti svoje poglede na nekatere bistvene vidike problemov, ki se pojavljajo v zvezi s to prošnjo;

KER so se o pogojih za sprejem Helenske republike in prilagoditvah pogodb, potrebnih zaradi njenega pristopa, Skupnosti in država kandidatka pogodile na konferenci; ker je bila enotnost pri zastopanju Skupnosti zagotovljena z upoštevanjem institucionalnega dialoga, predvidenega v pogodbah;

KER je po koncu teh pogajanj jasno, da so doslej dogovorjene določbe pravične in ustrezne; ker bo zaradi tega širitev Skupnosti ob ohranitvi njene notranje povezanosti in dinamike omogočila večje sodelovanje pri razvoju mednarodnih odnosov;

KER država prosilka s pridružitvijo Skupnostim brez pridržkov sprejme pogodbo in njihove politične cilje, vse odločitve, sprejete po začetku njihove veljavnosti, in opcije, sprejete v zvezi z razvojem in krepitvijo Skupnosti;

KER je bistvena lastnost pravnega reda, uvedenega s pogodbami o ustanovitvi Skupnosti, da se nekatere določbe in nekateri akti, ki so jih sprejele institucije Skupnosti, neposredno uporabljajo, da ima pravo Skupnosti prednost pred katerimi koli nacionalnimi določbami, ki bi utegnile biti v nasprotju z njim, in da obstajajo postopki za zagotavljanje enotne razlage tega prava; ker pristop k Skupnostim pomeni priznavanje obvezujoče narave teh predpisov, katerih upoštevanje je nujno za zagotavljanje učinkovitosti in enotnosti prava Skupnosti;

KER so načela pluralne demokracije in spoštovanja človekovih pravic del skupne dediščine narodov držav, ki so povezane v Evropskih skupnostih, in zato predstavljajo bistvene elemente članstva v teh skupnostih;

KER bo širitev Skupnosti s pristopom Helenske republike pripomogla k ohranitvi in krepitvi miru in svobode v Evropi,

DAJE POZITIVNO MNENJE:

o pristopu Helenske republike k Evropskim skupnostim.

To mnenje je naslovljeno na Svet.

V Bruslju, 23. maja 1979.

Za Komisijo

SKLEP SVETA EVROPSKIH SKUPNOSTI

z dne 24. maja 1979

o pristopu Helenske republike k Evropski skupnosti za premog in jeklo

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju člena 98 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo,

ob upoštevanju mnenja Komisije,

KER je Helenska republika zaprosila za pristop k Evropski skupnosti za premog in jeklo;

KER so bili pogoji pristopa, ki jih določi Svet, dogovorjeni v pogajanjih s Helensko republiko,

SKLENIL NASLEDNJE:

Člen 1

1. Helenska republika lahko postane članica Evropske skupnosti za premog in jeklo, tako da pod pogoji, določenimi v tem sklepu, pristopi k pogodbi o ustanovitvi te skupnosti, kot je bila spremenjena ali dopolnjena.

2. Pogoji pristopa in zaradi tega potrebne prilagoditve Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo so navedeni v aktu, ki je priložen temu sklepu. Določbe omenjenega akta, ki zadevajo Evropsko skupnost za premog in jeklo, so sestavni del tega sklepa.

3. V zvezi s tem sklepom se uporabljajo določbe o pravicah in obveznostih držav članic ter o pooblastilih in pristojnostih institucij Skupnosti, ki so navedene v pogodbi iz odstavka 1.

Člen 2

Listina o pristopu Helenske republike k Evropski skupnosti za premog in jeklo bo 1. januarja 1981 deponirana pri vladi Francoske republike.

Pristop začne učinkovati 1. januarja 1981 pod pogojem, da Helenska republika na omenjeni datum deponira svojo listino o pristopu in da vse države podpisnice Pogodbe o pristopu Helenske republike k Evropski gospodarski skupnosti in k Evropski skupnosti za atomsko energijo pred omenjenim datumom deponirajo svoje listine o ratifikaciji.

Vlada Francoske republike bo overjeno kopijo listine o pristopu Helenske republike poslala vladam držav članic.

Člen 3

Ta sklep, sestavljen v angleškem, danskem, francoskem, grškem, irskem, italijanskem, nemškem, in nizozemskem jeziku, pri čemer so besedila v vsakem od teh jezikov enako verodostojna, se posreduje državam članicam Evropske skupnosti za premog in jeklo ter Helenski republiki.

V Bruslju, 24. maja 1979.

Za Svet

Predsednik

Jean FRANCOIS-PONCET

SKLEP SVETA EVROPSKIH SKUPNOSTI

z dne 24. maja 1979

o sprejemu Helenske republike v Evropsko gospodarsko skupnost in v Evropsko skupnost za atomsko energijo

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju člena 237 Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in člena 205 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

KER je Helenska republika zaprosila za članstvo v Evropski gospodarski skupnosti in v Evropski skupnosti za atomsko energijo,

po pridobitvi mnenja Komisije,

SKLENIL:

da sprejme to prošnjo za sprejem; pogoji sprejema in zaradi tega potrebne prilagoditve pogodb so predmet sporazuma med državami članicami in Helensko republiko.

V Bruslju, 24. maja 1979.

Za Svet

Predsednik

Jean FRANCOIS-PONCET

POGODBA

med

**Kraljevino Belgijo
Kraljevino Dansko
Zvezno republiko Nemčijo
Francosko republiko
Irsko
Italijansko republiko
Velikim vojvodstvom Luksemburg
Kraljevino Nizozemsko
Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska
(države članice Evropskih skupnosti)**

in

Helensko republiko

**o pristopu Helenske republike k Evropski gospodarski skupnosti
in k Evropski skupnosti za atomsko energijo**

NJEGOVO VELIČANSTVO KRALJ BELGIJCEV,

NJENO VELIČANSTVO KRALJICA DANSKE,

PRESEDNIK ZVEZNE REPUBLIKE NEMČIJE,

PRESEDNIK HELENSKE REPUBLIKE,

PRESEDNIK FRANCOSKE REPUBLIKE,

PRESEDNIK IRSKE,

PRESEDNIK ITALIJANSKE REPUBLIKE,

NJEGOVA KRALJEVA VISOKOST VELIKI VOJVODA LUKSEMBURŠKI,

NJENO VELIČANSTVO KRALJICA NIZOZEMSKE,

NJENO VELIČANSTVO KRALJICA ZDRUŽENEGA KRALJESTVA VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA,

ZDRUŽENI v želji prizadevati si za doseganje ciljev Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ODLOČENI v duhu omenjenih pogodb graditi vse tesnejšo zvezo med narodi Evrope na že postavljenih temeljih,

KER člen 237 Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in člen 205 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo evropskim državam dajeta možnost postati članice teh skupnosti,

KER je Helenska republika zaprosila za članstvo v teh skupnostih,

KER se je Svet Evropskih skupnosti, potem ko je pridobil mnenje Komisije, izrekel v prid sprejemu te države,

SO SE ODLOČILI, da v medsebojnem soglasju določijo pogoje sprejema in prilagoditve pogodb o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, in so v ta namen imenovali svoje pooblaščenke:

ZA NJEGOVO VELIČANSTVO KRALJA BELGIJCEV:

g. Wilfried MARTENS,
ministrski predsednik;

g. Henri SIMONET,
minister za zunanje zadeve;

g. Joseph VAN DER MEULEN,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA NJENO VELIČANSTVO KRALJICO DANSKE:

g. Niels Anker KOFOED,
minister za kmetijstvo;

g. Gunnar RIBERHOLDT
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA PREDSEDNIKA ZVEZNE REPUBLIKE NEMČIJE:

g. Hans Dietrich GENSCHER,
zvezni minister za zunanje zadeve;

g. Helmut SIGRIST,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA PREDSEDNIKA HELENSKE REPUBLIKE:

g. Constantinos KARAMANLIS,
ministrski predsednik;

g. Georgios RALLIS,
minister za zunanje zadeve;

g. Georgios CONTOGEOORGIS,
minister brez listnice, odgovoren za odnose z Evropskimi skupnostmi;

ZA PREDSEDNIKA FRANÇOSKE REPUBLIKE:

g. Jean FRANÇOIS-PONCET,
minister za zunanje zadeve;

g. Pierre BERNARD-REYMOND,
državni sekretar za zunanje zadeve;

g. Luc de La BARRE de NANTEUIL,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA PREDSEDNIKA IRSKE:

g. John LYNCH,
ministrski predsednik;

g. Michael O'KENNEDY,
minister za zunanje zadeve;

g. Brendan DILLON,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA PREDSEDNIKA ITALIJANSKE REPUBLIKE:

g. Giulio ANDREOTTI,
predsednik Ministrskega sveta;

g. Adolfo BATTAGLIA,
državni podsekretar za zunanje zadeve;

g. Eugenio PLAJA,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA NJEGOVO KRALJEVO VISOKOST VELIKEGA VOJVODO LUKSEMBURŠKEGA:

g. Gaston THORN,
predsednik vlade, minister za zunanje zadeve;

g. Jean DONDELINGER,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA NJENO VELIČANSTVO KRALJICO NIZOZEMSKE:

g. Ch. A. van der KLAAUW,
minister za zunanje zadeve;

g. J. H. LUBBERS,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

ZA NJENO VELIČANSTVO KRALJICO ZDRUŽENEGA KRALJESTVA VELIKA BRITANIJA IN
SEVERNA IRSKA:

visoko cenjeni lord CARRINGTON,
državni sekretar za zunanje zadeve in zadeve Commonwealtha;

sir Donald MAITLAND,
veleposlanik, stalni predstavnik pri Evropskih skupnostih;

KI so se po izmenjavi pooblastil v pravilni in predpisani obliki

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

1. Helenska republika postane članica Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo ter podpisnica pogodb o ustanovitvi teh skupnosti, kot sta bili spremenjeni ali dopolnjeni.

2. Pogoji sprejema in zaradi tega potrebne prilagoditve pogodb o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo so navedeni v Aktu, ki je priložen tej pogodbi. Določbe omenjenega akta, ki zadevajo Evropsko gospodarsko skupnost in Evropsko skupnost za atomsko energijo, so sestavni del te pogodbe.

Deleted: skupnosto

3. V zvezi s to pogodbo se uporabljajo določbe o pravicah in obveznostih držav članic ter o pooblastilih in pristojnostih institucij Skupnosti, ki so navedene v pogodbah iz odstavka 1.

Člen 2

Visoke pogodbenice ratificirajo to pogodbo skladno s svojimi ustavnimi pravili. Listine o ratifikaciji se deponirajo pri vladi Italijanske republike najpozneje do 31. decembra 1980.

Ta pogodba začne veljati 1. januarja 1981 pod pogojem, da so vse listine o ratifikaciji deponirane pred tem datumom in da je listina o pristopu Helenske republike k Evropski skupnosti za premog in jeklo deponirana na omenjeni datum.

Člen 3

Ta pogodba, sestavljena v enem izvorniku v angleškem, danskem, francoskem, grškem, irskem, italijanskem, nemškem in nizozemskem jeziku, pri čemer so besedila v vsakem od teh jezikov enako verodostojna, se deponira v arhivu vlade Italijanske republike, ki bo overjeno kopijo poslala vladam drugih držav podpisnic.

V potrditev tega so spodaj podpisani pooblaščenici podpisali to pogodbo.

V Atenah, osemindvajsetega maja leta tisoč devetsto devetinsedemdeset.

g. Wilfried MARTENS,
g. Henri SIMONET,
g. Joseph VAN DER MEULEN,

g. Niels Anker KOFOED,
g. Gunnar RIBERHOLDT

g. Hans Dietrich GENSCHER,
g. Helmut SIGRIST,

g. Constantinos KARAMANLIS,
g. Georgios RALLIS,
g. Georgios CONTOGEOGRIS,

g. Jean FRANÇOIS-PONCET,
g. Pierre BERNARD-REYMOND,
g. Luc de La BARRE de NANTEUIL,

g. John LYNCH,
g. Michael O'KENNEDY,
g. Brendan DILLON,

g. Giulio ANDREOTTI
g. Adolfo BATTAGLIA
g. Eugenio PLAJA

g. Gaston THORN
g. Jean DONDELINGER

g. Ch. A. van der KLAAUW
g. J. H. LUBBERS

visoko cenjeni lord CARRINGTON
sir Donald MAITLAND

AKT

O POGOJIH PRISTOPA HELENSKE REPUBLIKE IN PRILAGODITVAH POGODB

PRVI DEL

NAČELA

Člen 1

V tem aktu:

– izraz "izvirne pogodbe" pomeni Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo, Pogodbo o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, kakor jih spreminjajo ali dopolnjujejo pogodbe ali drugi akti, ki so začeli veljati pred pristopom Helenske republike; izrazi "Pogodba ESPJ", "Pogodba EGS" in "Pogodba Euratom" pomenijo ustrezne izvirne pogodbe, tako dopolnjene ali spremenjene,

– izraz "sedanje države članice" pomeni Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Francosko republiko, Irsko, Italijansko republiko, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Kraljevino Nizozemsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko.

Člen 2

Od datuma pristopa so določbe izvirnih pogodb in aktov, ki so jih sprejele institucije Skupnosti, zavezujoče za Helensko republiko in se uporabljajo v tej državi pod pogoji, ki jih določajo omenjene pogodbe in ta akt.

Člen 3

1. Helenska republika s tem aktom pristopa k sklepom in sporazumom, ki so jih sprejeli predstavniki vlad držav članic v okviru Sveta. Zavezuje se, da bo z datumom pristopa pristopila k vsem drugim sporazumom, ki so jih sedanje države članice sklenile v zvezi z delovanjem Skupnosti ali ki so povezani z njihovimi dejavnostmi.

2. Helenska republika se zaveže, da bo pristopila h konvencijam iz člena 220 Pogodbe EGS in k protokolom o razlagi omenjenih konvencij s strani sodišča, ki so jih podpisale države članice Skupnosti v njeni izvorni ali sedanji sestavi, in se v ta namen zaveže, da bo s sedanjimi državami članicami začela pogajanja zaradi potrebnih prilagoditev le-teh.

3. Helenska republika je v zvezi z izjavami ali resolucijami ali drugimi stališči Sveta v enakem položaju kakor sedanje države članice; v zvezi s tistimi, ki zadevajo Evropske skupnosti in ki so jih države članice sprejele v medsebojnem soglasju, bo ustrezno spoštovala načela in smernice, izhajajoče iz omenjenih izjav, resolucij ali drugih stališč, ter sprejela ukrepe, ki so potrebni za njihovo izvajanje.

Člen 4

1. Sporazumi ali konvencije, ki jih katera koli od Skupnosti sklene z eno ali več tretjimi državami, z mednarodno organizacijo ali državljanom tretje države, so pod pogoji, določenimi v izvirnih pogodbah in v tem aktu, zavezujoči za Helensko republiko.

2. Helenska republika se zaveže, da bo pod pogoji, določenimi v tem aktu, pristopila k sporazumom ali konvencijam, ki so jih sedanje države članice in katera od Skupnosti sklenile skupaj, ter k sporazumom, ki so jih sklenile sedanje države članice in se navezujejo na omenjene sporazume ali konvencije. Skupnost in sedanje države članice Helenski republiki pri tem pomagajo.

3. Helenska republika s tem aktom in pod pogoji, ki so v njem določeni, pristopa k notranjim sporazumom med sedanjimi državami članicami, ki so bili sklenjeni za izvajanje sporazumov ali konvencij iz odstavka 2.

4. Helenska republika sprejme ustrezne ukrepe, kadar je to potrebno, da svoj položaj v razmerju do mednarodnih organizacij in mednarodnih sporazumov, katerih stranke so tudi ena od Skupnosti ali druge države članice, prilagodi glede na pravice in obveznosti, ki izhajajo iz njenega pristopa k Skupnostim.

Deleted: organizacijh

Člen 5

Člen 234 Pogodbe EGS ter člena 105 in 106 Pogodbe Euratom se uporabljajo za Helensko republiko pri sporazumih ali konvencijah, sklenjenih pred njenim pristopom.

Člen 6

Določbe tega akta se ne smejo, razen če v njem ni določeno drugače, spremeniti ali razveljaviti, niti ne sme biti njihovo izvajanje odloženo drugače kakor s postopkom, določenim v izvirnih pogodbah, ki omogoča revizijo omenjenih pogodb.

Člen 7

Akti, ki so jih sprejele institucije Skupnosti in na katere se nanašajo prehodne določbe iz tega akta, ohranijo svojo pravno naravo; zlasti se še naprej uporabljajo postopki za spremembe omenjenih aktov.

Člen 8

Določbe tega akta, katerih namen ali učinek je, drugače kakor v obliki prehodnega ukrepa, razveljaviti ali spremeniti akte, ki so jih sprejele institucije Skupnosti, imajo isto pravno naravo kakor določbe, ki jih razveljavljajo ali spreminjajo, in zanje veljajo enaka pravila kot za omenjene določbe.

Člen 9

1. Pri uporabi izvirnih pogodb in pravnih aktov, ki so jih sprejele institucije, začasno veljajo odstopanja, predvidena v tem aktu.

2. V skladu s posebnimi določbami tega akta, ki določajo bodisi različne datume bodisi krajše ali daljše časovne omejitve, se uporaba prehodnih ukrepov zaključi konec leta 1985.

DRUGI DEL

PRILAGODITVE POGODB

NASLOV I

DOLOČBE O INSTITUCIJAH

POGLAVJE 1

Skupščina

Člen 10

Člen 2 Akta o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu 76/787/ESPJ, EGS, Euratom, se nadomesti z naslednjim:

"Število predstavnikov, izvoljenih v posamezni državi članici, je naslednje:

Belgija:	24,
Danska:	16,
Nemčija:	81,
Grčija:	24,
Francija:	81,
Irska:	15,
Italija:	81,
Luksemburg:	6,
Nizozemska:	25,
Združeno kraljestvo:	81."

POGLAVJE 2

Svet

Člen 11

Drugi odstavek člena 2 Pogodbe o ustanovitvi enotnega Sveta in enotne Komisije Evropskih skupnosti se nadomesti z naslednjim:

"Predsedstvo Sveta izmenično prevzame vsak član Sveta za dobo šestih mesecev v naslednjem vrstnem redu držav članic: Belgija, Danska, Nemčija, Grčija, Francija, Irska, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Združeno kraljestvo."

Člen 12

Četrty odstavek člena 28 Pogodbe ESPJ se nadomesti z naslednjim:

"Odločitve Sveta razen tistih, za katere se zahteva kvalificirana večina ali soglasje, se sprejemajo z večino glasov njegovih članov; šteje se, da je večina dosežena, če predstavlja absolutno večino predstavnikov držav članic vključno z glasovi predstavnikov dveh držav članic, od katerih vsaka proizvede vsaj osmino celotne vrednosti proizvodnje premoga in jekla v Skupnosti. Vendar se glasovi članov Sveta pri uporabi določb členov 78, 78b in 78d te pogodbe, kjer se zahteva kvalificirana večina, ponderirajo takole:

Belgija:	5,
Danska:	3,
Nemčija:	10,
Grčija:	5,
Francija:	10,
Irska:	3,
Italija:	10,
Luksemburg:	2,
Nizozemska:	5,
Združeno kraljestvo:	10.

Za sprejetje odločitev je potrebnih vsaj 45 glasov za, ki jih odda najmanj 6 članov."

Člen 13

Četrty odstavek člena 95 Pogodbe ESPJ se nadomesti z naslednjim:

"Te spremembe skupaj predlagata Visoka oblast in Svet, ki odloča z devetdesetinsko večino članov, in jih predložita Sodišču v mnenje. Pri njihovi preučitvi je Sodišče polno pristojno za presojo vseh dejanskih in pravnih vprašanj. Če Sodišče po preučitvi ugotovi, da so predlogi združljivi z določbami prejšnjega odstavka, se ti posredujejo Skupščini in začnejo veljati, če so potrjeni s tričetrtinsko večino oddanih glasov in z dvotretjinsko večino članov Skupščine."

Člen 14

Člen 148(2) Pogodbe EGS in člen 118(2) Pogodbe Euratom se nadomestita z naslednjim:

"Kadar mora Svet odločati s kvalificirano večino, se glasovi njegovih članov ponderirajo takole:

Belgija:	5,
Danska:	3,
Nemčija:	10,
Grčija:	5,
Francija:	10,
Irska:	3,
Italija:	10,
Luksemburg:	2,
Nizozemska:	5,
Združeno kraljestvo:	10.

Za sprejetje odločitev Sveta se zahteva najmanj:

- 45 glasov za, kadar ta pogodba zahteva, da se sprejmejo na predlog Komisije,
- 45 glasov za, ki jih odda vsaj šest članov, v drugih primerih."

POGLAVJE 3

Komisija

Člen 15

Prvi pododstavek člena 10(1) Pogodbe o ustanovitvi enotnega Sveta in enotne Komisije Evropskih skupnosti se nadomesti z naslednjim:

"Komisija ima 14 članov, ki so izbrani na podlagi njihove splošne usposobljenosti in katerih neodvisnost je nedvomna."

POGLAVJE 4

Sodišče

Člen 16

Svet Evropskih skupnosti ob pristopu Helenske republike soglasno odloči o prilagoditvah v prvem odstavku člena 32 Pogodbe ESPJ, prvem odstavku člena 165 Pogodbe EGS in prvem odstavku člena 137 Pogodbe Euratom, zato da se število sodnikov, ki sestavljajo Sodišče, poveča za enega. Odloči tudi o vseh zaradi tega potrebnih prilagoditvah v drugem odstavku člena 32b pogodbe ESPJ, drugem odstavku člena 167 Pogodbe EGS, drugem odstavku člena 139 Pogodbe Euratom in drugem odstavku člena 18 Protokola o statutu Sodišča Evropske skupnosti za premog in jeklo, členu 15 Protokola o statutu Sodišča Evropske gospodarske skupnosti in členu 15 Protokola o statutu Sodišča Evropske skupnosti za atomsko energijo.

POGLAVJE 5

Ekonomsko-socialni odbor

Člen 17

Prvi odstavek člena 194 Pogodbe EGS in prvi odstavek člena 166 Pogodbe Euratom se nadomestita z naslednjim:

"Število članov Odbora je naslednje:

Belgija:	12,
Danska:	9,
Nemčija:	24,
Grčija:	12,
Francija:	24,
Irska:	9,
Italija:	24,
Luksemburg:	6,
Nizozemska:	12,
Združeno kraljestvo:	24."

POGLAVJE 6

Računsko sodišče

Člen 18

Člen 78e(2) Pogodbe ESPJ, člen 206(2) Pogodbe EGS in člen 180(2) Pogodbe Euratom se nadomestijo z naslednjim:

"Računsko sodišče ima 10 članov."

POGLAVJE 7

Znanstveno-tehnični odbor

Člen 19

Prvi pododstavek člena 134(2) Pogodbe Euratom se nadomesti z naslednjim:

"Odbor ima 28 članov, ki jih Svet imenuje po posvetovanju s Komisijo."

NASLOV II

DRUGE PRILAGODITVE

Člen 20

Člen 227(1) Pogodbe EGS se nadomesti z naslednjim:

"1. Ta pogodba se uporablja za Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Helensko republiko, Francosko republiko, Italijansko republiko, Irsko, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Kraljevino Nizozemsko ter Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska."

TRETJI DEL

PRILAGODITVE AKTOV, KI SO JIH SPREJELE INSTITUCIJE

Člen 21

Akti, naštetih v Prilogi I k temu aktu, se prilagodijo, kakor je navedeno v omenjeni prilogi.

Člen 22

Prilagoditve aktov, naštetih v Prilogi II k temu aktu, ki so potrebne zaradi pristopa, se oblikujejo skladno s smernicami iz omenjene priloge in skladno s postopkom ter pod pogoji iz člena 146.

ČETRТИ DEL

PREHODNI UKREPI

NASLOV I

DOLOČBE O INSTITUCIJAH

Člen 23

1. V letu 1981 Helenska republika izvede volitve v Skupščino, pri čemer grško ljudstvo s splošnimi neposrednimi volitvami izvoli 24 predstavnikov skladno z določbami Akta o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami z dne 20. septembra 1976.

Mandat teh predstavnikov preneha hkrati z mandatom predstavnikov, izvoljenih v sedanjih državah članicah.

2. Od pristopa do volitev iz odstavka 1 imenuje 24 predstavnikov grškega ljudstva v Skupščino helenski parlament izmed svojih predstavnikov skladno s postopkom, ki ga določi Helenska republika.

NASLOV II

PROSTI PRETOK BLAGA

POGLAVJE 1

Tarifne določbe

Člen 24

1. Osnovna dajatev, od katere se odštevajo zaporedna znižanja, predpisana v členih 25 in 64, je za vsak izdelek dajatev, ki se dejansko uporablja 1. julija 1980.

Osnovna dajatev, ki se uporablja pri postopnem usklajevanju s skupno carinsko tarifo in enotno carinsko tarifo ESPJ iz členov 31, 32 in 64, je za vsak izdelek dajatev, ki jo Helenska republika uporablja na dan 1. julija 1980.

2. Skupnost v sedanji sestavi in Helenska republika se medsebojno obveščata o svojih osnovnih dajatvah.

Člen 25

1. Carine pri uvozu med Skupnostjo v sedanji sestavi in Helensko republiko se postopno odpravijo po naslednjem časovnem razporedu:

- 1. januarja 1981 se vsaka dajatev zniža na 90 % osnovne dajatve,
- 1. januarja 1982 se vsaka dajatev zniža na 80 % osnovne dajatve,
- štiri nadaljnja znižanja za 20 % se izvedejo:

- 1. januarja 1983,
- 1. januarja 1984,
- 1. januarja 1985,
- 1. januarja 1986.

2. Ne glede na odstavek 1:

- (a) se dajatev prosti uvoz od datuma pristopa uporablja za uvoz, za katerega se uporabljajo določbe v zvezi z davčnimi oprostitvami, ki se uporabljajo za osebe, ki potujejo iz ene države članice v drugo;
- (b) se dajatev prosti uvoz od datuma pristopa uporablja za uvoz nekomercialnega blaga, poslanega v majhnih pošiljkah, za katerega se uporabljajo določbe o davčnih oprostitvah, ki se uporabljajo med državami članicami.

Člen 26

V Skupnosti se v nobenem primeru ne uporabljajo carine, višje od tistih, ki se uporabljajo za tretje države, obravnavane po načelu največjih ugodnosti.

Če se dajatve skupne carinske tarife spremenijo ali začasno opustijo ali če Helenska republika uporabi člen 34, lahko Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme vse potrebne ukrepe, da se ohrani preferencial Skupnosti.

Člen 27

Helenska republika lahko delno ali v celoti začasno opusti zaračunavanje dajatev za izdelke, uvožene iz Skupnosti v sedanji sestavi. O tem obvesti Komisijo in druge države članice.

Svet lahko s kvalificirano večino na predlog Komisije začasno delno ali v celoti opusti zaračunavanje dajatev za izdelke, uvožene iz Grčije.

Člen 28

Vsaka dajatev z enakim učinkom, kakor ga ima carina pri uvozu, ki je bila uvedena od 1. januarja 1979 v trgovini med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo, se odpravi s 1. januarjem 1981.

Člen 29

Dajatve z enakim učinkom, kakor ga imajo carine pri uvozu, se med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo postopno odpravijo, in sicer po naslednjem časovnem razporedu:

- 1. januarja 1981 se vsaka dajatev zniža na 90 % stopnje, ki se je uporabljala 31. decembra 1980,
- 1. januarja 1982 se vsaka dajatev zniža na 80 % stopnje, ki se je uporabljala 31. decembra 1980,
- štiri nadaljnja znižanja po 20 % se izvedejo:
 - 1. januarja 1983,
 - 1. januarja 1984,
 - 1. januarja 1985,
 - 1. januarja 1986.

Člen 30

Carine pri izvozu in dajatve z enakim učinkom se med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo odpravijo 1. januarja 1981.

Člen 31

Za namen postopnega uvajanja skupne carinske tarife Helenska republika spremeni svojo tarifo, ki se uporablja za tretje države, kot sledi:

- od 1. januarja 1981 Helenska republika uporablja dajatev, ki za 10 % zmanjšuje razliko med osnovno dajatvijo in dajatvijo skupne carinske tarife,
- od 1. januarja 1982:
 - (a) pri tarifnih oznakah, za katere se osnovne dajatve ne razlikujejo za več kot 15 % navzgor ali navzdol od dajatev skupne carinske tarife, se uporabljajo slednje;
 - (b) v ostalih primerih Helenska republika uporablja dajatev, ki še za 10 % zmanjšuje razliko med osnovno dajatvijo in dajatvijo skupne carinske tarife.

Ta razlika se ponovno zniža za 20 % 1. januarja 1983, za 20 % 1. januarja 1984 in za 20 % 1. januarja 1985.

Helenska republika začne skupno carinsko tarifo v celoti uporabljati s 1. januarjem 1986.

Člen 32

1. Za namen postopnega uvajanja enotne carinske tarife ESPJ Helenska republika spremeni svojo tarifo, ki se uporablja za tretje države, kakor sledi:

- (a) pri tarifnih oznakah, za katere se osnovne dajatve ne razlikujejo za več kot 15 % navzgor ali navzdol od dajatev v enotni tarifi ESPJ, se slednje uporabljajo od 1. januarja 1982 dalje;
- (b) v ostalih primerih Helenska republika od istega datuma naprej uporablja dajatev, ki za 20 % zmanjšuje razliko med osnovno dajatvijo in dajatvijo enotne carinske tarife ESPJ.

Ta razlika se ponovno zniža za 20 % 1. januarja 1983, za 20 % 1. januarja 1984 in za 20 % 1. januarja 1985.

Helenska republika začne uporabljati enotno carinsko tarifo ESPJ v celoti s 1. januarjem 1986.

2. Za lignit, tudi aglomeriran, ki spada v tarifno številko 27.02 skupne carinske tarife, Helenska republika po časovnem razporedu, določenem v odstavku 1, postopno uvede v skupno carinsko tarifo določbe za te izdelke in začne najpozneje s 1. januarjem 1986 uporabljati 5-odstotno dajatev.

Člen 33

1. Kjer se dajatve carinske tarife Helenske republike po svoji naravi razlikujejo od ustreznih dajatev skupne carinske tarife ali enotne carinske tarife ESPJ, se postopna uskladitev prvih s slednjimi izvede tako, da se sestavni deli grške osnovne dajatve dodajo dajatvam skupne carinske tarife ali enotne carinske tarife ESPJ, pri čemer se grške osnovne dajatve postopno znižajo na nič po časovnem razporedu, določenem v členih 31, 32 in 64, dajatev skupne carinske tarife ali enotne carinske tarife ESPJ pa se povečuje od nič navzgor, tako da v skladu z istim časovnim razporedom postopno doseže polni znesek.

Deleted: .

2. Helenska republika od 1. januarja 1981, če so kakšne dajatve skupne carinske tarife ali enotne carinske tarife ESPJ spremenjene ali začasno opuščene, istočasno spremeni ali začasno opusti svojo tarifo v razmerju, ki izhaja iz izvajanja členov 31, 32 in 64.

Deleted: začano

3. Helenska republika začne nomenklaturu skupne carinske tarife in enotne carinske tarife ESPJ v celoti uporabljati s 1. januarjem 1981.

Helenska republika lahko v ti nomenklaturi vključi nacionalne pododdelke, obstoječe v času pristopa, ki so nepogrešljivi, če želi svoje carine postopno uskladiti z dajatvami skupne carinske tarife in enotne carinske tarife ESPJ pod pogoji, določenimi v tem aktu.

4. Z namenom olajšanja postopne uvedbe skupne carinske tarife in enotne carinske tarife ESPJ v Helenski republiki, Komisija po potrebi sprejme določbe za izvajanje, pri čemer Helenska republika spremeni svoje carine.

Člen 34

Helenska republika lahko z namenom uskladitve svoje tarife s skupno carinsko tarifo in enotno carinsko tarifo ESPJ spremeni svoje carine prej, kot je to določeno v členih 31, 32 in 64. O tem obvesti druge države članice in Komisijo.

POGLAVJE 2

Odprava količinskih omejitev in ukrepov z enakim učinkom

Člen 35

Količinske omejitve za uvoz in izvoz in vsi ukrepi z enakim učinkom se med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo odpravijo z datumom pristopa.

Člen 36

1. Ne glede na člen 35 lahko Helenska republika ohrani količinske omejitve do 31. decembra 1985 za izdelke, našete v Prilogi III k temu aktu, ki prihajajo iz sedanjih držav članic.

2. Omejitve iz odstavka 1 se izražajo v obliki kvot. Kvote za leto 1981 so našete v Prilogi III.

3. Minimalna stopnja postopnega povečanja takšnih kvot je 25 % na začetku vsakega leta za kvote, izražene v obračunskih enotah, in 20 % na začetku vsakega leta za kvote, izražene v količinah. Takšno povečanje se prišteje vsaki kvoti, naslednje povečanje pa se izračuna na osnovi tako pridobljene skupne vrednosti.

Če je kvota izražena tako v obliki količine kot vrednosti, se kvota, ki se nanaša na količino, poveča za vsaj 20 % na leto, kvota, ki se nanaša na vrednost, pa vsaj za 25 % na leto, nadaljnje kvote se vsako leto izračunajo na podlagi predhodne kvote, h kateri se prišteje povečanje.

Vendar pa se v zvezi s potovalnimi avtobusi, avtobusi in drugimi vozili, ki spadajo v tarifno podštevilko ex 87.02 A I skupne carinske tarife, količinska kvota poveča za 15 % na leto, kvota, povezana z vrednostjo, pa za 20 % na leto.

4. Če Komisija s sklepom zabeleži, da je bil uvoz izdelkov, naštetih v Prilogi III, v Grčijo dve leti zapored manjši od 90 % kvote, Helenska republika liberalizira uvoz teh izdelkov iz sedanjih držav članic.

5. Kvote za mineralna gnojila, ki spadajo v tarifne številke 31.02, 31.03 in podštevilke 31.05 A I, II in IV skupne carinske tarife, prav tako sestavljajo prehodne ukrepe, ki so potrebni, da se odpravijo izključne uvozne pravice. Takšne kvote so dostopne vsem uvoznikom v Grčiji, izdelki, uvoženi v okviru omenjenih kvot, pa v Grčiji ne smejo biti predmet izključnih pravic trženja.

Člen 37

Ne glede na člen 35 smejo sedanje države članice in Helenska republika v trgovini med sedanjimi članicami in Grčijo ohraniti omejitve pri uvozu odpadnega jekla ali železa, ki sodi v tarifno številko 73.03 skupne carinske tarife še za dve leti od 1. januarja 1981, če ti režimi niso bolj restriktivni od tistih, ki se uporabljajo za izvoz v tretje države.

Člen 38

Ne glede na člen 35 se uvozni depoziti in gotovinska plačila, ki veljajo v Grčiji 31. decembra 1980 v zvezi z uvozom iz sedanjih držav članic, postopoma odpravijo v obdobju treh let od 1. januarja 1981.

Stopnja uvoznih depozitov in gotovinskih plačil se zmanjšuje po naslednjem časovnem razporedu:

- 1. januarja 1981: 25 %,
- 1. januarja 1982: 25 %,
- 1. januarja 1983: 25 %,
- 1. januarja 1984: 25 %.

Člen 39

1. Ne glede na člen 35 Grčija 8 % splošni preferencial, ki se uporablja v Grčiji za javna naročila, postopno odpravi po enakem časovnem razporedu, kot je določen v členu 25 za odpravo carin pri uvozu med Grčijo in Skupnostjo v sedanji sestavi.

2. Ne glede na člen 35 sme Helenska republika še za dve leti od 1. januarja 1981 preloži_odprtje svojih seznamov pooblaščenih dobaviteljev za dobavitelje iz Skupnosti.

Člen 40

1. Brez poseganja v določbe odstavka 2 tega člena Helenska republika od 1. januarja 1981 postopno prilagodi državne monopole tržne narave v smislu člena 37(1) Pogodbe EGS tako, da zagotovi, da se do 31. decembra 1985 odpravi diskriminacija glede pogojev, pod katerimi se blago nabavlja in trži med državljani držav članic.

Sedanje države članice imajo enakovredne obveznosti do Helenske republike.

Komisija pripravi priporočila glede načina in časovnega razporeda, po katerem je treba izvesti prilagoditev, predvideno v prvem pododstavku zgoraj, pri čemer morata biti način in časovni razpored enaka za Helensko republiko in sedanje države članice.

2. Helenska republika s 1. januarjem 1981 odpravi vse izključne izvozne pravice. Z istim datumom odpravi tudi izključne pravice za uvoz bakrovega sulfata, ki se uvršča v tarifno podštevilko ex 28.38 A II skupne carinske tarife, saharina, ki se uvršča v tarifno podštevilko ex 29.26 A I skupne carinske tarife, in tankega papirja, ki se uvršča v tarifno številko ex 48.18 skupne carinske tarife.

POGLAVJE 3

Druge določbe

Člen 41

1. Komisija ob upoštevanju veljavnih določb, še zlasti tistih, ki se nanašajo na tranzit Skupnosti, določi načine upravnega sodelovanja, katerih namen je zagotoviti, da blago, ki izpolnjuje predpisane pogoje, od 1. januarja 1981 koristi ugodnosti, ki jih prinaša odprava carin in dajatev z enakim učinkom ter količinskih omejitev in ukrepov z enakim učinkom.

2. Komisija določi določbe, ki se od 1. januarja 1981 uporabljajo za trgovino znotraj Skupnosti z blagom, pridobljenim v Skupnosti, pri katerega proizvodnji so bili zajeti:

- proizvodi, za katere carine ali dajatve z enakim učinkom, ki se uporabljajo zanje v Skupnosti v sedanji sestavi ali v Grčiji, niso bile zaračunane ali ki so izkoristili delni ali popolni umik takšnih carin ali dajatev,
- kmetijski proizvodi, ki ne izpolnjujejo pogojev, zahtevanih za sprejem v prosti pretok v Skupnosti v sedanji sestavi ali v Grčiji.

Pri sprejetju teh določb Komisija upošteva predpise, določene v tem aktu, za odpravo carin med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo, za postopno uvedbo skupne carinske tarife ter določbe v zvezi s skupno kmetijsko politiko.

Člen 42

1. Razen če ni v tem aktu drugače določeno, se uporabljajo veljavne določbe v zvezi s carinsko zakonodajo za trgovino s tretjimi državami pod enakimi pogoji za trgovino znotraj Skupnosti tako dolgo, dokler se v tej trgovini zaračunavajo carine.

Za namen določitve carinske vrednosti z zvezi s trgovino znotraj Skupnosti in trgovino s tretjimi državami se do 1. januarja 1986 kot carinsko območje upošteva ozemlje, definirano z določbami, ki veljajo v Skupnosti in Helenski republiki 31. decembra 1980.

2. Helenska republika začne nomenklaturu skupne carinske tarife in enotne carinske tarife ESPJ pri trgovini znotraj Skupnosti v celoti uporabljati s 1. januarjem 1981.

Helenska republika sme v ti nomenklaturi vključiti nacionalne pododdelke, obstoječe v času pristopa, ki so nepogrešljivi, če želi svoje carine znotraj Skupnosti postopno odpraviti pod pogoji, določenimi v tem aktu.

Člen 43

1. Če se v trgovini med Skupnostjo v sedanjosti sestavi in Grčijo uporabljajo kompenzacijski zneski iz člena 61 za enega ali več osnovnih proizvodov, za katere se šteje, da so bili uporabljeni pri proizvodnji blaga, zajetega v Uredbi (EGS) št. 1059/69, ki določa trgovinski sistem za določeno blago, predelano iz kmetijskih pridelkov, Uredbi (EGS) št. 2730/75 o glukozi in laktozi ter Uredbi (EGS) št. 2783/75 o skupnem trgovinskem sistemu za jajčne in mlečne albumine, se uporabljajo naslednji prehodni ukrepi,

- kompenzacijski znesek, izračunan na podlagi kompenzacijskih zneskov iz člena 61 in v skladu s predpisi, določenimi v Uredbi (EGS) št. 1059/69 za izračunavanje spremenljivih delov dajatve za blago, ki ga zajema ta uredba, se uporablja za uvoz tega blaga v Skupnost iz Grčije,
- če je blago, ki ga zajema Uredba (EGS) št. 1059/69, uvoženo iz tretjih držav v Grčijo, se spremenljivi del dajatve, določen v navedeni uredbi, zveča ali zmanjša, odvisno od primera, za kompenzacijski znesek iz prve alineje,
- kompenzacijski znesek, določen na podlagi kompenzacijskih zneskov, določenih za osnovne proizvode in v skladu s predpisi, ki se uporabljajo za izračun nadomestil, predvidenih v Uredbi (EGS) št. 2682/72 o določitvi splošnih predpisov za dodeljevanje izvoznih nadomestil za določene kmetijske proizvode, izvažane v obliki blaga, ki ni zajeto v Prilogi II k Pogodbi, ter meril za določitev zneska takšnih nadomestil, se uporablja pri izvozu blaga, zajetega v tej uredbi, razen za albumine, iz Skupnosti v Grčijo,
- pri uvozu proizvodov, zajetih v Uredbah (EGS) št. 2730/75 in (EGS) št. 2783/75, v Grčijo iz tretjih držav in iz Skupnosti ter v Skupnost iz Grčije se uporablja kompenzacijski znesek, ki se izračuna na osnovi kompenzacijskih zneskov iz člena 61 in v skladu s predpisi, določenimi v zgoraj navedenih uredbah za izračun uvozne dajatve,
- če se proizvodi, zajeti v Uredbah (EGS) št. 2682/72 in (EGS) št. 2730/75, izvažajo iz Grčije v tretje države, veljajo zanje kompenzacijski zneski iz tretje oziroma četrte alineje.

2. Če bi se pri uporabljanju kompenzacijskih zneskov pojavile preusmeritve trgovinskih tokov proizvodov, zajetih v Uredbah (EGS) št. 2783/75 in (EGS) št. 2730/75, sme Komisija sprejeti ustrezne ukrepe za izboljšanje.

3. Carina, ki sestavlja nespremenljivi del dajatve, ki se uporablja pri uvozu blaga, ki ga zajema Uredba (EGS) št. 1059/69, v Grčijo iz tretjih držav, se določi tako, da se iz celotne zaščite, ki jo Helenska republika uporablja na dan pristopa, izloči kmetijska zaščita, ki bo uvedena, pri čemer se upoštevajo prehodni ukrepi, navedeni v odstavku 1.

Vsak nespremenljivi del dajatve, določen v skladu s prvim pododstavkom, ki ga Helenska republika uporablja pri uvozu iz tretjih držav, se uskladi s skupno carinsko tarifo po časovnem razporedu, določenem v členu 31. Če pa je nespremenljivi del dajatve, ki ga bo Helenska republika uporabljala ob pristopu, nižji od nespremenljivega dela dajatve v skupni carinski tarifi, se lahko Helenska republika uskladi s slednjim takoj po pristopu. Poleg tega so pri nespremenljivih delih dajatve, določenih v skladu s prvim pododstavkom, v največji možni meri upoštevane vse posebne težave, ki jih Helenska republika predvideva pri specifičnih proizvodih.

4. Helenska republika začne za blago, zajeto v Uredbah (EGS) št. 1059/69, (EGS) št. 2682/72 in (EGS) št. 2730/75, v celoti uporabljati nomenklaturu skupne carinske tarife ob pristopu.

5. Helenska republika ob pristopu odpravi vse carine ali dajatve z enakim učinkom, razen tistih, določenih v odstavkih 1, 2 in 3 za izdelke, zajete v Uredbi (EGS) št. 1059/69, in vse izvozne pomoči ali pomoči z enakim učinkom za proizvode, zajete v Uredbah (EGS) št. 2682/72 in (EGS) št. 2730/75.

Helenska republika ob pristopu pri uvozu iz Skupnosti odpravi vse količinske omejitve in vse ukrepe z enakim učinkom za proizvode, zajete v Uredbah (EGS) št. 1059/69, (EGS) št. 2730/75 in (EGS) št. 2783/75.

6. Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme določbe za izvajanje tega člena.

NASLOV III

PROSTI PRETOK OSEB, STORITEV IN KAPITALA

POGLAVJE 1

Delavci

Člen 44

Določbe člena 48 Pogodbe o EGS se uporabljajo samo v zvezi s prostim gibanjem delavcev med sedanjimi državami članicami in Grčijo v skladu s prehodnimi določbami, določenimi v členih 45, 46 in 47 tega akta.

Člen 45

1. Členi 1 do 6 in 13 do 23 Uredbe (EGS) št. 1612/68 o prostem gibanju delavcev znotraj Skupnosti se uporabljajo v sedanjih državah članicah za grške državljane ter v Grčiji za državljane sedanjih držav članic šele od 1. januarja 1988.

Sedanje države članice in Helenska republika lahko do 1. januarja 1988 v zvezi z grškimi državljani oziroma državljani sedanjih držav članic ohranijo svoje nacionalne določbe, ki določajo, da mora biti priseljevanje, katerega namen je zaposlitev in/ali pridobitev in opravljanje plačanega dela, predhodno dovoljeno.

2. Člen 11 Uredbe (EGS) št. 1612/68 se uporablja v sedanjih državah članicah za grške državljane ter v Grčiji za državljane sedanjih držav članic šele od 1. januarja 1986.

Vendar pa imajo družinski člani delavcev v smislu člena 10 Uredbe (EGS) št. 1612/68 pravico do zaposlitve na ozemlju države članice, kjer so se ustalili z delavcem, če na tem ozemlju prebivajo vsaj tri leta. To obdobje bivanja se od 1. januarja 1984 skrajša na 18 mesecev.

Predpisi iz tega odstavka ne posegajo v ugodnejše nacionalne predpise.

Člen 46

Če nekaterih določb Direktive 68/360/EGS o odpravi omejitev glede pretoka in bivanja delavcev iz držav članic in njihovih družin v Skupnosti ni mogoče ločiti od tistih iz Uredbe (EGS) št. 1612/68, katerih uporaba je odložena v skladu s členom 45, lahko sedanje države članice in Helenska republika odstopajo od teh določb, če je to potrebno zaradi uporabe določb o odstopanju, ki so predpisane v členu 45 v zvezi z omenjeno uredbo.

Člen 47

Sedanje države članice in Helenska republika s pomočjo Komisije sprejmejo vse ukrepe, ki so potrebni, da se lahko uporaba Odločbe Komisije z dne 8. decembra 1972 o enotnem sistemu, uvedenem v skladu s členom 15 Uredbe Sveta (EGS) št. 1612/68, imenovanem "Sedoc", in Odločbe Komisije z dne 14. decembra 1972 o "načrtu Skupnosti" za zbiranje in razširjanje podatkov, predpisanih v členu 14(3) Uredbe Sveta (EGS) št. 1612/68, razširi na Grčijo najpozneje 1. januarja 1988.

Člen 48

Do 31. decembra 1983 se določbe členov 73(1) in (3), 74(1) in 75(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71 o izvajanju sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo znotraj Skupnosti, ter členov 86 in 88 Uredbe (EGS) št. 574/72, ki določa postopek za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71, ne uporabljajo za grške delavce, zaposlene v kateri od drugih držav članic in ne v Grčiji, katerih družinski člani bivajo v Grčiji.

Za te delavce se po analogiji uporabljajo določbe členov 73(2), 74(2) in 75(2) Uredbe (EGS) št. 1408/71, ter členov 87, 89 in 98 Uredbe (EGS) št. 574/72.

Vendar pa to ne posega v zakonodajne določbe držav članic, ki določajo, da se delavcu izplačujejo družinski prejemki ne glede na to, v kateri državi bivajo njegovi družinski člani.

POGLAVJE 2

Pretok kapitala in neblagovne transakcije

Oddelek 1

Pretok kapitala

Člen 49

1. Helenska republika lahko pod pogoji in v rokih, določenih v členih 50 do 53, odloži liberalizacijo pretoka kapitala, predvideno v Prvi direktivi Sveta z dne 11. maja 1960 za izvajanje člena 67 Pogodbe EGS in Drugi direktivi Sveta z dne 18. decembra 1962, ki dopolnjuje in spreminja Prvo direktivo za izvajanje člena 67 Pogodbe EGS.

2. Helenske oblasti in Komisija se pravočasno ustrezno posvetujejo o podrobnostih ukrepov liberalizacije ali sprostitev, katerih izvajanje se lahko odloži v skladu z naslednjimi določbami.

Člen 50

1. Helenska republika lahko odloži:

- (a) do 31. decembra 1985 liberalizacijo neposrednih naložb v sedanjih državah članicah s strani oseb s prebivališčem v Grčiji;
- (b) do 31. decembra 1983 liberalizacijo transferjev izkupička od likvidacije neposrednih naložb v Grčiji, ki so jih pred 12. junijem 1975 opravile osebe s prebivališčem v Skupnosti. V času veljavnosti tega začasnega odstopanja se splošni ali posebni mehanizmi, ki se nanašajo na prosti transfer izkupička od likvidacije teh naložb in obstajajo na podlagi grške ureditve ali sporazumov, ki urejajo odnose med Helensko republiko in katero koli sedanjo državo članico, ohranijo in uporabljajo brez diskriminacije.

2. Ob priznavanju, da je zaželeno, da se s 1. januarjem 1981 začne obsežnejša sprostitev glede predpisov, ki se nanašajo na posle iz odstavka 1(a), si bo Helenska republika prizadevala sprejeti ustrezne ukrepe v ta namen.

Člen 51

1. Helenska republika lahko do 31. decembra 1985 odloži:

- (a) liberalizacijo naložb v nepremičnine v sedanji državi članici, za osebe s prebivališčem v Grčiji, ki ne spadajo v kategorijo tistih, ki emigrirajo v kontekstu prostega gibanja delavcev in samozaposlenih oseb;
- (b) liberalizacijo naložb v nepremičnine v sedanji državi članici, za samozaposlene osebe s prebivališčem v Grčiji, ki emigrirajo, razen tistih naložb, ki so povezane z njihovo ustanovitvijo.

2. Repatriacija izkupička od likvidacije nepremičninskih naložb, ki se nahajajo v Grčiji, in so ga pred pristopom pridobile osebe s prebivališčem v sedanjih državah članicah, se izvaja v skladu s postopno liberalizacijo prek vključitve zadevnih poslov v sistem liberalizacije, uveden za sredstva, blokirana v Grčiji, kot je definirano v členu 52.

Člen 52

Sredstva, blokirana v Grčiji, ki so last oseb s prebivališčem v sedanjih državah članicah, se postopno sproščajo v enakih letnih obrokih od datuma pristopa do 31. decembra 1985, v šestih fazah, pri čemer se prva začne 1. januarja 1981.

Kapital, deponiran v posameznih blokiranih sredstvih 1. januarja 1981, ali kapital, ki se lahko vplača v blokirana sredstva med tem datumom in 31. decembrom 1985, se na začetku vsake faze sprosti zaporedoma v višini ene šestine, ene petine, četrtine, tretjine in polovice zneska depozita na začetku vsake od teh faz.

1. januarja 1986 se blokirana sredstva v lasti oseb s prebivališčem v sedanjih državah članicah odpravijo.

Člen 53

Helenska republika lahko do 31. decembra 1985 odloži liberalizacijo poslov, navedenih v Seznamu B, ki je priloga direktivam iz člena 49, ki jih izvajajo osebe s prebivališčem v Grčiji.

Vendar pa za posle z vrednostnimi papirji, ki jih izdajajo Skupnosti in Evropska investicijska banka, katere izvajajo osebe s prebivališčem v Grčiji, velja postopna liberalizacija v tem obdobju, kakor sledi:

- (a) za leto 1981 so ti posli lahko omejeni na 20 milijonov evropskih obračunskih enot;
- (b) ta plafon se nato na začetku vsakega leta dvigne za 20 % glede na plafon, določen za leto 1981.

Oddelek 2

Neblagovne transakcije

Člen 54

1. Helenska republika lahko do 31. decembra 1985 in pod pogoji, določenimi v odstavku 2, ohrani omejitve za transferje v zvezi s turizmom.

2. 1. januarja 1981 letni dovoljeni transfer v zvezi s turizmom na osebo ne sme biti nižji od 400 evropskih obračunskih enot.

Od 1. januarja 1982 se dovoljeni transfer nato vsako leto zviša za najmanj 20 % glede na letni znesek, določen za leto 1981.

Oddelek 3

Splošne določbe

Člen 55

Helenska republika, če to omogočajo okoliščine, izvede liberalizacijo pretoka kapitala in neblagovnih transakcij iz členov 50 do 54 pred iztekom časovnih rokov, določenih v omenjenih členih.

Člen 56

Za izvajanje določb tega poglavja se lahko Komisija posvetuje z monetarnimi odbori in Svetu predloži ustrezne predloge.

NASLOV IV

KMETIJSTVO

POGLAVJE 1

Splošne določbe

Člen 57

Če v tem naslovu ni drugače določeno, se predpisi, določeni v tem aktu, uporabljajo za kmetijske proizvode.

Člen 58

1. Ta člen se uporablja za cene, pri katerih se poglavje 2 sklicuje na ta člen.

2. Pred prvo uskladitvijo cen iz člena 59 se cene, ki se uporabljajo v Grčiji, določijo v skladu s predpisi, določenimi v skupni ureditvi trga za zadevni sektor, na ravni, ki pridelovalcem v tem sektorju omogoča doseganje tržnih cen, ki so v reprezentativnem obdobju, ki bo določeno za vsak proizvod, enakovredne cenam, ki so jih dosegali v prejšnjem nacionalnem sistemu.

Vendar pa se v primeru, ko za določene proizvode na grškem trgu ni podatkov o cenah, cena, ki se uporablja v tej državi članici, izračuna na podlagi cen, ki jih v Skupnosti v sedanji sestavi dosegajo podobni proizvodi ali skupine podobnih proizvodov ali izdelki, s katerimi so konkurenčni.

Člen 59

1. Če zaradi uporabe določb iz tega naslova pride do ravni cen, ki se razlikuje od skupnih cen, se cene, za katere se poglavje 2 sklicuje na ta člen, v skladu z odstavkom 4 uskladijo z ravni skupnih cen vsako leto na začetku tržnega leta v skladu z določbami odstavkov 2 in 3.

2. Za:

– paradižnik in breskve, ki sodijo v Uredbo (EGS) št. 1035/72 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo,

in

– proizvode iz paradižnika ali breskev, ki spadajo v Uredbo (EGS) št. 516/77 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo, se uskladitev izvede v sedmih stopnjah, kot sledi:

(a) če je cena proizvoda v Grčiji nižja od skupne cene, se cena v tej državi članici v času prvih šestih uskladitev zaporedoma viša za sedmino, šestino, petino, četrtno, tretjino in polovico razlike med ravni cene v tej državi članici in ravni skupne cene, ki sta se uporabljali pred vsako uskladitvijo; tako izračunana cena se poveča sorazmerno z vsakim dvigom skupne cene za naslednje tržno leto; skupna cena se uporabi v času sedme uskladitve cen;

(b) če je cena proizvoda v Grčiji višja od skupne cene, se razlika med cenovno ravni, ki se je uporabljala pred vsako uskladitvijo v tej državi članici in ravni skupne cene, ki se uporablja za naslednje tržno leto, v času prvih šestih uskladitev zaporedoma zniža za sedmino, šestino, petino, četrtno, tretjino in polovico; skupna cena se uporabi v času sedme uskladitve cen.

3. Za ostale proizvode se uskladitve izvedejo v petih stopnjah, kot sledi:

- (a) če je cena proizvoda v Grčiji nižja od skupne cene, se cena, ki se uporablja v tej državi članici, v času prvih štirih uskladitev zaporedoma zviša za petino, četrtno, tretjino in polovico razlike med ravniyo cene v tej državi članici in ravniyo skupne cene, ki se uporablja pred vsako uskladitvijo; tako izračunana cena se poveča sorazmerno z vsakim dvigom skupne cene za naslednje tržno leto; skupna cena se uporabi v času pete uskladitve cen;
- (b) če je cena proizvoda v Grčiji višja od skupne cene, se razlika med ravniyo cen, ki se uporablja pred vsako uskladitvijo, v tej državi članici in ravniyo skupne cene, ki se uporablja za naslednje tržno leto, v času prvih uskladitev zaporedoma zniža za petino, četrtno, tretjino in polovico; skupna cena se uporabi v času pete uskladitve cen.

4. Svet lahko v interesu tekočega poteka integracijskega procesa v skladu s postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe EGS, odloči, da ne glede na odstavka 2 in 3 cena enega ali več proizvodov iz Grčije za eno tržno leto odstopa od cen, ki izhajajo iz uporabe odstavka 2 ali 3.

To odstopanje ne sme preseirati 10 % višine cenovnega koraka, ki ga je treba sprejeti.

V takšnem primeru je cenovna raven za naslednje tržno leto takšna, kot bi nastala z uporabo odstavka 2 ali 3, če ne bi bilo sprejeto odstopanje. Vendar pa se lahko sprejme še nadaljnje odstopanje od te cenovne ravni za to tržno leto v skladu s pogoji iz prvega in drugega pododstavka.

Odstopanje, predpisano v prvem pododstavku, se ne izvaja v zadnji uskladitvi iz odstavka 2 ali 3.

Člen 60

Svet lahko v skladu s postopkom, določenim v členu 43(2) Pogodbe EGS, odloči, da se v Grčiji za določen proizvod uporablja skupna cena:

- (a) če se ugotovi, da je razlika med ravniyo cene zadevnega proizvoda v tej državi članici in skupno ceno minimalna;
- (b) če je cena v Grčiji ali cena na svetovnem trgu zadevnega proizvoda višja od skupne cene.

Člen 61

Razlike v ravneh cen, glede katerih se poglavje 2 sklicuje na ta člen, se nadomestijo na naslednji način:

1. Za proizvode, katerih cene so določene v skladu s členoma 58 in 59, so kompenzacijski zneski, ki se uporabljajo v trgovini med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo ter med Grčijo in tretjimi državami, enaki razliki med cenami, določenimi za Grčijo, in skupnimi cenami.
2. Kompenzacijski znesek pa se ne določi, če uporaba odstavka 1 privede do minimalnega zneska.
3. (a) V trgovini med Grčijo in Skupnostjo v sedanji sestavi kompenzacijske zneske zaračuna država uvoznica ali dodeli država izvoznica.

(b) v trgovini med Grčijo in tretjimi državami se prelevmani ali druge uvozne dajatve, ki se uporabljajo v okviru skupne kmetijske politike, in izvozna nadomestila zvišajo ali znižajo, odvisno od primera, za kompenzacijske zneske, ki se uporabljajo v trgovini s Skupnostjo v sedanji sestavi. Vendar pa carin ni dovoljeno zmanjšati za kompenzacijski znesek.

4. Za proizvode, za katere je obvezna dajatev skupne carinske tarife v skladu s splošnim sporazumom o carinah in trgovini, se ta obveznost upošteva.

5. Kompenzacijski znesek, ki ga zaračuna ali dodeli država članica v skladu z odstavkom 1, ne sme biti višji od skupnega zneska, ki ga ta država članica zaračuna za uvoz iz tretjih držav, ki uživajo ugodnosti iz klavzule o priznavanju največjih ugodnosti.

Svet lahko na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme odstopanje od tega pravila, zlasti zato, da prepreči preusmeritve trgovinskih tokov in izkrivljanje konkurence.

6. Svet lahko na predlog Komisije, kolikor je to potrebno za normalno delovanje skupne kmetijske politike, s kvalificirano večino sprejme odstopanje od prvega pododstavka člena 42(1) za proizvode, za katere se uporabljajo kompenzacijski zneski.

Člen 62

Če je cena za proizvod na svetovnem trgu višja od cene, ki se uporablja za izračunavanje uvozne dajatve, uvedene v okviru skupne kmetijske politike, znižane za kompenzacijski znesek, odštet od uvozne dajatve v skladu s členom 61, ali če je nadomestilo pri izvozu v tretje države nižje od kompenzacijskega zneska ali če se ne uporablja nobeno nadomestilo, se lahko sprejmejo ustrezni ukrepi, da se zagotovi pravilno delovanje skupne ureditve trga.

Člen 63

Dodeljene kompenzacijske zneske financira Skupnost iz Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada.

Člen 64

Za proizvode, za katere se pri uvozu v Skupnost v sedANJI sestavi iz tretjih držav plačujejo carine, se uporabljajo naslednje določbe:

1. Carine pri uvozu se med Skupnostjo v sedANJI sestavi in Grčijo postopno odpravijo v skladu z datumi in po časovnem razporedu, določenem v členu 25.

Vendar pa se za proizvode iz Uredbe (EGS) št. 805/68 skupni ureditvi trga za govedino in teletino carine pri uvozu postopno odpravijo v petih stopnjah po 20 % na začetku vsakega od petih tržnih let po pristopu.

Če so za proizvode iz odstavka 2(b) dajatve skupne carinske tarife nižje od osnovnih dajatev, se slednje za uporabo tega odstavka nadomestijo z dajatvami skupne carinske tarife.

2. (a) za namen postopne uvedbe skupne carinske tarife Helenska republika zniža razliko med osnovno dajatvijo in dajatvijo skupne carinske tarife pod pogoji, ob datumih in po časovnem razporedu, ki so določeni v členu 31.

(b) ne glede na točko (a), Helenska republika dajatev skupne carinske tarife v celoti uporablja od 1. januarja 1981 za naslednje proizvode:

- proizvode iz Uredbe (EGS) št. 805/68,
- proizvode iz Uredbe (EGS) št. 1035/72 in za katere je za celotno tržno leto ali del njega določena referenčna cena,
- proizvode iz Uredbe (EGS) št. 100/76 o skupni ureditvi trga za ribiške proizvode in za katere je določena referenčna cena,
- proizvode iz Uredbe (EGS) št. 337/79 o skupni ureditvi trga za vino in za katere je določena referenčna cena.

3. Za namene odstavkov 1 in 2 se uporablja osnovna dajatev, definirana v členu 24.

Za proizvode iz Uredbe št. 136/66/EGS o vzpostavitvi skupne ureditve trga za olja in masti se osnovne dajatve določijo, kot sledi:

Številka SCT	Poimenovanje	Stopnja osnovne dajatve, ki se upošteva kot stopnja, ki jo Helenska republika dejansko uporablja na dan 1. julija 1980:	
		v razmerju do tretjih držav	v razmerju do Skupnosti v sedanji sestavi
12.01	Oljna semena in plodovi, celi ali zdrobljeni: ex B. Drugo razen lanenega semena in ricinovega semena	40 %	36 %
12.02	Moke ali zdrob iz oljnih semen ali plodov, z maščobo (razen gorčične moke): ex B. Drugo, razen lanenega semena in ricinovega semena	40 %	36 %
15.07	Pripravljena rastlinska olja, tekoča ali trdna, surova, rafinirana ali prečiščena: ex D. Druga olja, razen: – laneno olje	130 %	104 %
15.12	– kokosovo (kopra) olje in palmovo olje, za tehnično ali industrijsko uporabo, razen za proizvodnjo živil za prehrano ljudi Živalska ali rastlinska olja in masti, v celoti ali delno hidrogenirani ali zgoščeni ali strjeni s katerim koli drugim postopkom, rafinirani ali nerafinirani, toda nadaljnje nepredelani: A. V izvornem pakiranju z neto vsebino do vključno 1 kg B. Drugo	130 %	104 %

4. Za proizvode, ki jih pokriva skupna ureditev trga, se lahko v skladu s postopkom, določenim v členu 38 Uredbe 136/66/EGS ali odvisno od primera v ustreznih členih drugih uredb o skupnih tržnih ureditvah, sklene, da:

(a) se Helenski republiki dovoli, da:

- odpravi carine iz odstavka 1 ali ukrepa v smeri uskladitve iz odstavka 2 hitreje, kot je tam določeno,
- v celoti ali delno začasno opusti carine za proizvode, uvožene iz sedanjih držav članic,
- v celoti ali delno začasno opusti carine za proizvode, uvožene iz tretjih držav,

(b) Skupnost v sedanji sestavi:

- odpravi carine iz odstavka 1 hitreje, kot je tam določeno,
- v celoti ali delno opusti carine za proizvode, uvožene iz Grčije.

Za druge proizvode Helenska republika ne potrebuje nobenega dovoljenja za izvajanje ukrepov iz prve in druge alineje točke (a) prvega pododstavka. Helenska republika o sprejetih ukrepih obvesti Komisijo in ostale države članice.

Carine, ki izhajajo iz pospešene uskladitve, ne smejo biti nižje od carin pri uvozu za enake proizvode, uvožene iz drugih držav članic.

Člen 65

1. Za proizvode, ki so ob datumu pristopa zajeti v skupni ureditvi trga, se sistem, ki se izvaja v Skupnosti v sedanjih sestavi za carine in dajatve z enakim učinkom ter za količinske omejitve in ukrepe z enakim učinkom v skladu s členi 61, 64 in 115, v Grčiji izvaja od 1. januarja 1981.

2. Za proizvode, ki ob datumu pristopa niso zajeti v skupni ureditvi trga, se določbe iz naslova II o postopni odpravi dajatev z enakim učinkom, kakor ga imajo carine, ter količinskih omejitev in ukrepov z enakim učinkom, ne uporabljajo za te dajatve, omejitve in ukrepe, če so na dan pristopa del nacionalne tržne ureditve.

Ta določba se uporablja samo do vzpostavitve skupne ureditve trga za te proizvode in najpozneje do 31. decembra 1985 ter strogo v obsegu, potrebnem za zagotavljanje ohranjanja nacionalne ureditve.

3. Helenska republika od 1. januarja 1981 uporablja nomenklaturu skupne carinske tarife za proizvode iz Priloge II k Pogodbi EGS.

Če pri uporabi predpisov Skupnosti in še zlasti pri delovanju skupne ureditve trgov in prehodnih mehanizmov, predpisanih v tem naslovu, ni nobenih težav, lahko Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino dovoli Helenski republiki, da v to nomenklaturu vključi tiste nacionalne pododdelke, ki so nujno potrebni za izvajanje postopnega usklajevanja s skupno carinsko tarifo ali odpravo dajatev v Skupnosti pod pogoji, določenimi v tem aktu.

Člen 66

1. Del dajatve za zaščito predelovalne industrije, ki se uporablja pri izračunu dajatve za uvoz iz tretjih držav za proizvode, zajete v skupni ureditvi trgov za žita in riž, se zaračuna za uvoz iz Grčije v Skupnost v sedanjih sestavi.

2. Za uvoz v Grčijo se višina tega dela dajatve določi tako, da se iz celotne zaščite, uporabljene 1. januarja 1979, izločijo del ali deli dajatve, ki so namenjeni zagotavljanju zaščite predelovalne industrije.

Takšen del ali deli dajatve se zaračunajo za uvoz iz drugih držav članic; pri dajatvah na uvoz iz tretjih držav nadomestijo zaščitni del dajatve Skupnosti.

3. Za del dajatve iz odstavkov 1 in 2, ki se šteje za osnovni del dajatve, se uporablja člen 64. Zadevna znižanja ali uskladitve pa se izvedejo v petih stopnjah po 20 % na začetku petih tržnih let po pristopu, določenih za zadevni osnovni proizvod.

Člen 67

Pri določanju višine različnih zneskov, predvidenih v okviru skupne kmetijske politike, z izjemo cen iz člena 58, se za Grčijo, če je to potrebno za pravilno delovanje skupne kmetijske politike, upošteva uporabljeni kompenzacijski znesek, če tega ni, pa razlika v zabeleženih cenah in, kjer je to primerno, učinek carin.

Člen 68

1. Določbe tega člena se uporabljajo za pomoči, premije ali druge podobne zneske, določene v okviru skupne kmetijske politike, za katere se poglavje 2 sklicuje na ta člen.

2. Za namene uvajanja pomoči Skupnosti v Grčiji se uporabljajo naslednje določbe:

(a) stopnja pomoči Skupnosti, ki se dodeli v Grčiji za določen proizvod od 1. januarja 1981, je enaka znesku, določenem na podlagi pomoči, ki jih je dodelila Grčija v reprezentativnem obdobju, ki bo določeno, v prejšnjem nacionalnem sistemu. Vendar pa ta znesek ne sme biti višji od zneska pomoči, dodeljene na datum pristopa v Skupnosti v sedanji sestavi. Če v prejšnjem nacionalnem sistemu ni bila dodeljena nikakršna podobna pomoč in ob upoštevanju določb, navedenih v nadaljevanju, se Grčiji na dan pristopa ne dodeli nobena pomoč Skupnosti;

(b) po tem datumu se v Grčiji bodisi uvede pomoč Skupnosti ali pa se, kjer obstaja razlika, višina pomoči Skupnosti v Grčiji uskladi s pomočjo, kakršna se dodeljuje v Skupnosti v sedanji sestavi, po naslednjem časovnem razporedu:

– na začetku vsakega od štirih tržnih let – ali če ni bilo obdobja izvajanja pomoči, po pristopu zaporedoma za petino, četrtno, tretjino in polovico:

– bodisi zneska pomoči Skupnosti, ki se uporablja za naslednje tržno leto ali obdobje,

– ali pa razlike med višino pomoči v Grčiji in višino pomoči, ki se uporablja v Skupnosti v sedanji sestavi za naslednje tržno leto ali obdobje,

– višina pomoči Skupnosti se v Grčiji v celoti uporablja na začetku petega tržnega leta ali obdobja izvajanja pomoči po pristopu.

Člen 69

1. Brez poseganja v določbe člena 68 se Helenski republiki dovoli, da ohrani državne pomoči za prehodno obdobje in sicer tako, da se postopno zmanjšujejo do 31. decembra 1985. Vendar pa se lahko uveljavi odstopanje pri načelu zmanjševanja grških državnih pomoči, ki se ocenijo tako, da se upošteva obseg socialno-strukturnih direktiv, navedenih v Prilogi IV.

2. Svet od pristopa naprej na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme vse potrebne ukrepe za izvajanje določb tega člena.

Ti ukrepi zlasti vključujejo seznam in natančno besedilo pomoči, navedenih v odstavku 1, znesek pomoči in časovni načrt za njihovo odpravo ter podrobna pravila, potrebna za zagotavljanje pravičnega delovanja skupne kmetijske politike; ta podrobna pravila morajo poleg tega zagotoviti, da imajo proizvodna sredstva, ne glede na to, ali izvirajo iz Grčije ali iz sedanjih držav članic, enak dostop do grškega trga.

Člen 70

1. Do uveljavitve dodatnih določb, ki jih bo sprejela Skupnost, in:

– najpozneje do začetka prvega tržnega leta po pristopu za proizvode iz odstavka 2(a),

– najpozneje do 31. decembra 1985 za proizvode iz odstavka 2(b),

se Helenski republiki dovoli ohraniti za te proizvode od ukrepov, veljavnih na njenem ozemlju v prejšnjem nacionalnem sistemu, za reprezentativno obdobje, ki ga je treba še določiti, tiste ukrepe, ki so nujno potrebni za ohranitev dohodka grškega pridelovalca na ravni, doseženi v prejšnjem nacionalnem sistemu.

2. Proizvodi iz odstavka 1 so naslednji:

(a) suhe fige, ki spadajo v podštevilko 08.03 B skupne carinske tarife,

sušeno grozdje, ki spada v podštevilko 08.04 B skupne carinske tarife,

(b) oljke, ki niso namenjene za proizvodnjo olja in ki spadajo v tarifne podštevilke 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 A I, ex 07.04 B, ex 20.01 B, ex 20.02 F skupne carinske tarife.

3. Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino ugotovi, katere od ukrepov iz odstavka 1 se Helenski republiki dovoli obdržati po pristopu.

Člen 71

Vse zaloge proizvodov, ki so 1. januarja 1981 v prostem obtoku na ozemlju Grčije in katerih količina presega količino, značilno za običajen presežek, mora Helenska republika uničiti na svoje stroške ter v skladu s postopki Skupnosti in v rokih, ki jih je še treba določiti.

Člen 72

1. Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme določbe, ki so potrebne za izvajanje tega naslova.

2. Svet lahko na predlog Komisije in po posvetovanju s Skupščino soglasno sprejme prilagoditve določb iz tega naslova, ki bi se izkazale za potrebne kot posledica sprememb predpisov Skupnosti.

Člen 73

1. Če so v Grčiji potrebni prehodni ukrepi za olajšanje prehoda iz obstoječega režima v režim, ki je rezultat izvajanja skupne ureditve trgov, kakor je predvidena v tem naslovu, še zlasti, če za nekatere proizvode izvajanje novega režima v načrtovanih rokih pomeni precejšnje težave, se takšni ukrepi sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 38 Uredbe št. 136/66/EGS ali, odvisno od primera, ustreznih členov drugih uredb o skupni ureditvi kmetijskih trgov. Takšni ukrepi se lahko sprejmejo v obdobju do 31. decembra 1982, po tem datumu pa se ne smejo več izvajati.

2. Svet lahko na predlog Komisije in po posvetovanju s Skupščino soglasno podaljša obdobje iz odstavka 1.

POGLAVJE 2

Določbe o nekaterih skupnih ureditvah trgov

Oddelek 1

Sadje in zelenjava

Člen 74

Za sadje in zelenjavo se člen 59 uporablja za bazne cene.

Bazna cena se v Grčiji določi v času pristopa, pri čemer se upošteva razlika med povprečnimi cenami proizvajalcev v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi, ki so bile zabeležene v obdobju, ki bo določeno.

Deleted: zabeželene

Člen 75

1. Za sadje in zelenjavo, ki se uvažata v Skupnost v sedanji sestavi iz Grčije in za katera je določena institucionalna cena, se ob uvozu uvede kompenzacijski mehanizem.

2. Ta mehanizem deluje po naslednjih pravilih:

- (a) Primerjata se ponudbena cena grškega proizvoda, kot je izračunana v (b) in ponudbena cena Skupnosti, izračunana na letni osnovi, na eni strani na podlagi aritmetične sredine cen pridelovalcev vsake države članice Skupnosti v sedanji sestavi, k čemur se prištejejo stroški transporta in embalaže za izdelke od kraja pridelave do reprezentativnih centrov porabe Skupnosti, na drugi strani pa se upošteva trend proizvodnih stroškov. Zgoraj omenjene cene pridelovalcev ustrezajo povprečju ponujenih cen, zabeleženih v zadnjih treh letih pred datumom določitve zgoraj omenjene ponudbene cene Skupnosti. Letna cena Skupnosti ne sme biti višja od referenčne cene, ki se uporablja v razmerju do tretjih držav. Ta ponudbena cena Skupnosti se zniža za 3 % v času prve uskladitve cen, navedeni v členu 59, za 6 % v času druge uskladitve, 9 % v času tretje uskladitve, za 12 % v času četrte uskladitve, za 15 % v času pete uskladitve ter za breskve in paradižnik, za 18 % v času šeste uskladitve in za 21 % v času sedme uskladitve.
- (b) Ponudbena cena grškega proizvoda se za vsak tržni dan izračuna na osnovi zabeleženih reprezentativnih ponujenih cen ali pa se zniža na raven uvoznika-grosista v Skupnosti v sedanji sestavi. Cena za proizvode iz Grčije je enaka najnižji reprezentativni ponujeni ceni ali povprečju najnižjih reprezentativnih ponujenih cen, zabeleženih pri vsaj 30 % količine zadevnih proizvodov, ki se prodajajo na vseh reprezentativnih trgih, za katere so na voljo ponujene cene. Ta ponujena cena ali te ponujene cene se zmanjšajo za vsak korektivni znesek, ki se lahko uvede v skladu z določbami, navedenimi v nadaljevanju v (c).
- (c) Če je tako izračunana grška cena nižja od cene Skupnosti, kot je navedena v (a), država članica uvoznica pri uvozu v Skupnost v sedanji sestavi zaračuna korektivni znesek v višini razlike med tema dvema cenama. Če je dnevna ponudbena cena proizvoda Skupnosti, izračunana na trgih centrov porabe, nižja od cene Skupnosti, kot je definirana v (a), korektivni znesek ne sme presežati razlike med aritmetičnim povprečjem teh dveh cen na eni strani in ceno grškega proizvoda na drugi strani.
- (d) Korektivni znesek se zaračunava, dokler evidenca ne pokaže, da je cena grškega proizvoda enaka ali višja kot cena Skupnosti, kakršna je definirana v (a), ali pa, kjer je to primerno, aritmetično povprečje cen Skupnosti, navedenih v (c).

3. Kompenzacijski mehanizem, predviden v tem členu, ostane v veljavi:

- (a) do 31. decembra 1987 za proizvode iz člena 59(2);
- (b) do 31. decembra 1985 za proizvode iz člena 59(3).

4. Če se na grškem trgu pojavijo motnje zaradi uvoza iz sedanjih držav članic, se lahko za uvoz sadja in zelenjave, za katerega je določena institucionalna cena, v Grčijo iz Skupnosti v sedanji sestavi sprejmejo ustrezni ukrepi, ki lahko uvedejo kompenzacijski mehanizem, podoben tistemu iz prejšnjih odstavkov.

Člen 76

Člen 68 se uporablja za finančne kompenzacije, navedene v členu 6 Uredbe (EGS) št. 2511/69, ki določa posebne ukrepe za izboljšanje proizvodnje in trženje sadežev citrusov Skupnosti.

Ta finančna kompenzacija se šteje kot pomoč, ki se v Grčiji ne dodeljuje po prejšnjem nacionalnem sistemu.

Člen 77

Minimalna cena in finančne kompenzacije, ki se uporabljajo v Grčiji, določene v členih 2 in 3 Uredbe (EGS) št. 2601/69 o določitvi posebnih ukrepov za spodbujanje predelave določenih sort pomaranč in v členih 1 in 2 Uredbe (EGS) št. 1035/77 o določitvi posebnih ukrepov za spodbujanje trženja proizvodov iz limon, se določijo na naslednji način:

1. Do prve uskladitve cen, navedene v členu 59, se najnižja cena, ki se uporablja, določi na osnovi cen, ki se v Grčiji plačujejo pridelovalcem citrusov za nadaljnjo predelavo, zabeleženih v reprezentativnem obdobju, ki se ga določi na podlagi prejšnjega nacionalnega sistema. Finančne kompenzacije so enake kot v Skupnosti v sedanji sestavi, zmanjšane za, kjer je to primerno, razliko med skupno najnižjo ceno na eni strani in najnižjo ceno, ki se uporablja v Grčiji, na drugi strani.

2. Za določanje nadaljnjih cen se najnižja cena, ki se uporablja v Grčiji, uskladi s skupno najnižjo ceno v skladu z določbami iz člena 59. V času posameznih stopenj uskladitve se v Grčiji uporablja enaka finančna kompenzacija kot v Skupnosti v sedanji sestavi, od katere se odšteje, kjer je to primerno, razlika med skupno najnižjo ceno na eni strani in najnižjo ceno, ki se uporablja v Grčiji, na drugi strani.

3. Toda če je najnižja cena, ki izhaja iz uporabe odstavka 1 ali 2, višja od skupne najnižje cene, se lahko slednja brez zadržkov sprejme za Grčijo.

Člen 78

Do 31. decembra 1987 se Helenski republiki dovoli, da za vse pridelovalce sadja in zelenjave predpiše obvezno prodajo preko lokalnih trgov za vse proizvedeno sadje in zelenjavo, ki ustrežata skupnim kakovostnim standardom.

Oddelek 2

Olja in masti

Člen 79

1. Za oljčno olje se pri intervencijskih cenah uporabljajo členi 58, 59 in 61.

Vendar pa se kompenzacijski znesek, ki izhaja iz uporabe člena 61, po potrebi popravi za učinek razlike med pomočmi Skupnosti za porabo, ki se uporabljajo v Skupnosti v sedanji sestavi in v Grčiji.

2. Za oljna semena se ciljne cene in orientacijske cene določijo na podlagi razlike med ceno konkurenčnih pridelkov, gojenih v kolobarju v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi, v referenčnem obdobju, ki bo določeno. Če je razlika med cenami teh konkurenčnih pridelkov majhna, se v Grčiji od pristopa uporablja skupna cena. V nasprotnem primeru se za ciljne ali orientacijske cene, določene za te pridelke, uporablja člen 59. Vendar pa ciljne ali orientacijske cene, ki se uporabljajo v Grčiji, ne smejo biti višje od skupnih ciljnih ali orientacijskih cen.

Člen 80

Ne glede na člen 67 se pri določanju višine različnih zneskov, predpisanih za oljna semena, razen cen, navedenih v členu 79(2), za Grčijo upošteva, kolikor je to potrebno za pravilno delovanje skupne ureditve trgov za te pridelke, razlika, ki izhaja iz uporabe člena 79(2).

Člen 81

1. Člen 68 se uporablja za pomoč za oljčno olje. Vendar pa se prva uskladitev za proizvodno podporo za ta proizvod začne izvajati 1. januarja 1981.

V ta namen se za izračun višine pomoči za Grčijo uporabi višina proizvodne podpore Skupnosti, ki je bila določena za tržno leto, ki teče na dan pristopa.

Do druge stopnje uskladitve pride na začetku drugega tržnega leta po pristopu, pri čemer je edina možna prilagoditev na začetku prvega tržnega leta tista, ki izhaja, kjer je to primerno, iz sprememb pomoči Skupnosti, ki se uporablja v Skupnosti v njeni sedanji sestavi.

2. Višina podpore za repno seme, oljno repico ter sončnično in ricinovo seme, pridelano v Grčiji, se prilagodi z razliko, ki obstaja, kjer je to primerno, med ciljno ali orientacijsko ceno, ki se uporabljata v Grčiji in v Skupnosti v njeni sedanji sestavi.

Brez poseganja v uporabo prvega pododstavka se višina podpore za repno seme, oljno repico, sončnično in ricinovo seme, predelano v Grčiji, zniža za učinek carin, ki jih Helenska republika uporablja za uvoz teh proizvodov iz tretjih držav.

3. Višina podpore za sojo in laneno seme, pridelano v Grčiji, se prilagodi za razliko, ki obstaja, kjer je to primerno, med orientacijskimi cenami, ki se uporabljajo v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi, ter zniža za učinek carin, ki jih Helenska republika uporablja za uvoz teh proizvodov iz tretjih držav.

Člen 82

Helenska republika lahko do 31. decembra 1983 in v skladu s podrobnimi pravili, ki bodo opredeljena, izvaja sistem kontrole ob uvozu oljnih semen ter rastlinskih olj in masti, ki ga izvaja 1. januarja 1979.

Oddelek 3

Mleko in mlečni proizvodi

Člen 83

Členi 58, 59 in 61 se uporabljajo za intervencijske cene za maslo in posneto mleko v prahu.

Člen 84

Kompensacijski znesek za mlečne izdelke, razen za maslo in posneto mleko v prahu, se določi s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

Oddelek 4

Govedina in teletina

Člen 85

Členi 58, 59 in 61 se uporabljajo za cene odraslega goveda v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi.

Člen 86

Kompenzacijski znesek za proizvode, navedene v Prilogi k Uredbi (EGS) št. 805/68, se določi s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

Oddelek 5

Tobak

Člen 87

1. Člen 58 se uporablja za intervencijsko ceno, določeno za vsako sorto ali skupino sort.

2. Normirana cena, ki ustreza intervencijski ceni, navedeni v odstavku 1, se v Grčiji določi za prvo letino po pristopu na ravni, ki bo odražala povezavo med normirano ceno in intervencijsko ceno, v skladu z drugim pododstavkom člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 727/70 o skupni ureditvi trga za surov tobak.

3. Za naslednje štiri letine se ta normirana cena:

(a) določi v skladu z merili, predpisanimi v prvem pododstavku člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 727/70, pri čemer pa se upoštevajo podpore, ki jih Helenska republika sme ohraniti za tobak v skladu s členom 69;

(b) poveča v štirih stopnjah, pri čemer se prvo povečanje izvede za drugo letino po pristopu, za učinek znižanja državnih pomoči, ki jih Helenska republika v skladu s členom 69 sme ohraniti za tobak, vendar tako, da jih postopno zmanjšuje,

Deleted: ,

Člen 88

Ne glede na člen 71 mora Helenska republika v celoti uničiti vsako zalogo tobaka, ki je ostala v Grčiji od žetev pred pristopom, na svoje stroške ter v skladu s postopki Skupnosti in v rokih, ki jih je treba še določiti.

Oddelek 6

Lan in konoplja

Člen 89

Člen 68 se uporablja za podporo za lanena vlakna in vlakna konoplje.

Oddelek 7

Hmelj

Člen 90

Člen 68 se uporablja za podporo za hmelj.

Oddelek 8

Semena

Člen 91

Člen 68 se uporablja za podporo za semena.

Oddelek 9

Sviloprejke

Člen 92

Člen 68 se uporablja za podporo za sviloprejke.

Oddelek 10

Sladkor

Člen 93

Členi 58, 59 in 61 se uporabljajo za intervencijsko ceno za beli sladkor in za minimalno ceno za peso.

Člen 94

Kompenzacijski zneski za proizvode, razen za svežo peso, iz člena 1(1)(b) in za proizvode iz člena 1(1)(d) Uredbe (EGS) št. 3330/74 o skupni ureditvi trga za sladkor se izpeljejo iz kompenzacijskega zneska za zadevni osnovni proizvod s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

Člen 95

Znesek, naveden v členu 26(3) Uredbe (EGS) št. 3330/74, ki se uporablja za Grčijo, se prilagodi za kompenzacijski znesek.

Oddelek 11

Žita

Člen 96

Pri žitih se členi 58, 59 in 61 uporabljajo za intervencijsko ceno in pri navadni pšenici za referenčno ceno.

Člen 97

Kompenzacijski zneski se določijo, kot sledi:

1. Kompenzacijski znesek, ki se uporablja do prve uskladitve pri žitih, za katera ni bila določena nobena intervencijska cena, se izračuna iz kompenzacijskega zneska, ki se uporablja v primeru konkurenčnega žita, za katerega je intervencijska cena določena, pri čemer se upošteva:

– razmerje med cenami na grškem trgu,

ali

– razmerje med cenami praga za zadevna žita.

Nadaljnji kompenzacijski zneski se določijo na podlagi tistih, navedenih v prvem pododstavku in v skladu s pravili iz člena 59 za uskladitev cen.

Vendar pa se mora v primeru, navedenem v prvi alineji prvega pododstavka, sprejeto razmerje uskladiti z razmerjem med cenami praga skladno s predpisi, določenimi v členu 59.

2. Kompenzacijski znesek za proizvode, navedene v členu 1(c) in (d) Uredbe (EGS) št. 2727/75 o skupni ureditvi trga za žita, se izpelje iz kompenzacijskega zneska za žita, na katera se nanaša, s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

3. Brez poseganja v uporabo odstavka 2 se pri proizvodih, narejenih iz navadne pšenice in pšenice durum, kompenzacijski znesek določi na ravni, ki upošteva tudi kakršno koli državno pomoč, ki jo Helenska republika ohrani v skladu s členom 69 za pšenico, ki se uporablja za industrijo mletja krušne moke.

Člen 98

Člen 68 se uporablja za podporo za pšenico durum iz člena 10 Uredbe (EGS) št. 2727/75.

Oddelek 12

Prašičje meso

Člen 99

1. Člени 58, 59 in 61 se uporabljajo za cene prašičjega mesa v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi.

2. Vendar pa se lahko kompenzacijski znesek izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov za krmna žita, da ne pride do motenj v trgovini med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo. V ta namen se kompenzacijski znesek za kilogram prašičjega trupa izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov, ki se uporabljajo za količino žita, ki je potrebna za proizvodnjo enega kilograma prašičjega mesa v Skupnosti.

Brez poseganja v uporabo prvega pododstavka se lahko kompenzacijski znesek določi na ravni, ki upošteva tudi državno pomoč, ki jo Helenska republika ohranja v skladu s členom 69 za žito, ki se uporablja v prašičereji.

3. Kompenzacijski znesek za proizvode, razen prašičjih trupov, iz člena 1(1) Uredbe (EGS) št. 2759/75 o skupni ureditvi trga za prašičje meso, se izračuna iz kompenzacijskega zneska, ki se uporablja v skladu z odstavkom 1 ali 2 s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

Oddelek 13

Jajca

Člen 100

1. Členi 58, 59 in 61 se uporabljajo za cene jajc v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi.

2. Vendar pa se lahko kompenzacijski znesek izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov za krmna žita, da ne pride do motenj v trgovini med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo. V ta namen:

(a) se za kilogram jajc v lupini kompenzacijski znesek za kilogram jajc v lupini izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov, ki se uporabljajo za količino žita, ki je potrebna za proizvodnjo enega kilograma jajc v lupini v Skupnosti;

(b) se za valilna jajca kompenzacijski znesek za valilno jajce izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov, ki se uporabljajo za količino krmnega žita, ki je potrebna za proizvodnjo enega valilnega jajca v Skupnosti.

Brez poseganja v uporabo prvega pododstavka se lahko kompenzacijski znesek določi na ravni, ki upošteva tudi državno pomoč, ki jo Helenska republika ohranja v skladu s členom 69 za žito, ki se uporablja za rejo perutnine.

3. Kompenzacijski znesek za proizvode iz člena 1(1)(b) Uredbe (EGS) št. 2771/75 o skupni ureditvi trga za jajca se izpelje iz kompenzacijskega zneska, ki se uporablja v skladu z odstavkom 1 ali 2, s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

Oddelek 14

Perutninsko meso

Člen 101

1. Členi 58, 59 in 61 se uporabljajo za cene perutninskega mesa v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi.

2. Vendar pa se lahko kompenzacijski znesek izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov za krmna žita, da ne pride do motenj v trgovini med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo. V ta namen:

(a) se kompenzacijski znesek za kilogram zaklane perutnine izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov, ki se uporabljajo za količino krmnega žita, ki je v Skupnosti potrebna za proizvodnjo enega kilograma zaklane perutnine, glede na posamezne vrste perutnine;

(b) se kompenzacijski znesek za enega piščanca izračuna na podlagi kompenzacijskih zneskov, ki se uporabljajo za količino krmnega žita, ki je v Skupnosti potrebna za proizvodnjo enega piščanca.

Brez poseganja v uporabo prvega pododstavka se lahko znesek nadomestil določi na stopnji, ki upošteva tudi državno pomoč, ki jo Helenska republika ohranja v skladu s členom 69 za žito, ki se uporablja za rejo perutnine.

3. Kompenzacijski znesek za proizvode, navedene v členu 1(2)(d) Uredbe (EGS) št. 2777/75 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso, se izpelje iz kompenzacijskega zneska, ki se ga uporabi v skladu z odstavkom 1 ali 2, s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.

Oddelek 15

Riž

Člen 102

1. Členi 58, 59 in 61 se uporabljajo za intervencijsko ceno neoluščenega riža.
2. Kompenzacijski znesek za oluščen riž je enak kompenzacijskemu znesku za neoluščen riž, pretvorjenem s pomočjo pretvorbenega količnika iz člena 1 Uredbe 467/67/EGS.
3. Kompenzacijski znesek za brušen riž je enak kompenzacijskemu znesku za oluščen riž, pretvorjenem s pomočjo pretvorbenega količnika iz člena 1 Uredbe 467/67/EGS.
4. Kompenzacijski znesek za delno brušen riž je enak kompenzacijskemu znesku za brušen riž, pretvorjenem s pomočjo pretvorbenega količnika iz člena 1 Uredbe 467/67/EGS.
5. Kompenzacijski znesek za proizvode iz člena 1(1)(c) Uredbe (EGS) št. 1418/76 o skupni ureditvi trga za riž se izpelje iz kompenzacijskega zneska, ki se uporablja za sorodne proizvode, s pomočjo koeficientov, ki se še določijo.
6. Kompenzacijski znesek za lomljen riž se določi na stopnji, ki upošteva razliko med dobavno ceno v Grčiji in ceno praga.

Oddelek 16

Predelano sadje in zelenjava

Člen 103

Za proizvode, ki so v sistemu pomoči, določenem v členu 3a Uredbe (EGS) št. 516/77 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo, se v Grčiji uporabljajo naslednje določbe:

1. Do prve uskladitve cen iz člena 59 se najnižja cena, navedena v členu 3a(3) Uredbe (EGS) št. 516/77, določi na podlagi cen, ki so se plačevale pridelovalcem v Grčiji za proizvod za nadaljnjo predelavo, zabeleženih v reprezentativnem obdobju, ki ga je treba še določiti, po prejšnjem nacionalnem sistemu.
2. Če se najnižja cena iz odstavka 1 razlikuje od skupne cene, se cena v Grčiji spremeni na začetku vsakega tržnega leta po pristopu v skladu s členom 59.

3. Višina pomoči Skupnosti, dodeljene v Grčiji, se določi tako, da se nadomesti razlika med ravniyo cen proizvodov iz tretjih držav, določenih v členu 3a(3) Uredbe (EGS) št. 516/77, in ravniyo cen grških proizvodov, ki se določijo ob upoštevanju najnižje cene iz odstavka 2 in stroškov predelave v Grčiji, pri čemer niso upoštevana podjetja z višjimi stroški. Vendar pa ta pomoč ne sme biti višja od pomoči, ki se dodeljuje v Skupnosti v sedanji sestavi.

4. Pomoč Skupnosti se v Grčiji v celoti izvaja od začetka sedmega tržnega leta po pristopu za paradižnikove koncentrate, olupljen paradižnik, paradižnikov sok in konzervirane breskve, od začetka petega tržnega leta po pristopu pa za suhe slive, pridobljene iz sušenih sliv ("prunes d'Ente").

5. Toda če je najnižja cena, ki izhaja iz uporabe odstavka 1 ali 2, višja od skupne najnižje cene, se lahko slednja brez zadržkov sprejme za Grčijo.

Oddelek 17

Posušena krma

Člen 104

1. Orientacijska cena iz člena 4 Uredbe (EGS) št. 1117/78 o skupni ureditvi trga za posušeno krmo, ki se v Grčiji uporablja 1. januarja 1981, se določi na stopnji, ki je enakovredna ceni na svetovnem trgu, zvišani za vsako pomoč, dodeljeno v Grčiji po prejšnjem nacionalnem sistemu v referenčnem obdobju, ki ga je treba še določiti, razen pomoči, ki se ohranijo v skladu s členom 69, in za carine, ki jih Grčija uporablja 1. julija 1980 v razmerju do tretjih držav. Vendar pa tako določena orientacijska cena ne sme biti višja od skupne orientacijske cene.

2. Člen 59 se uporablja za orientacijsko ceno, izračunano v skladu z določbami odstavka 1, če je ta nižja od skupne orientacijske cene.

3. Dodatna pomoč, ki se uporablja v Grčiji, se zniža za znesek, ki je enak:

– morebitni razliki med orientacijsko ceno, ki se uporablja v Grčiji, in skupno orientacijsko ceno,

in

– učinku carin, ki jih Grčija uporablja pri uvozu teh proizvodov iz tretjih držav,

pri čemer se ta znesek pomnoži z odstotkom, navedenim v členu 5(2) Uredbe (EGS) št. 1117/78.

4. Člen 68 se uporablja za pavšalno pomoč, navedeno v členu 3 Uredbe (EGS) št. 1117/78.

Oddelek 18

Grah in bob

Člen 105

1. Za grah in bob se sprožitvena cena, ki se uporablja v Grčiji 1. januarja 1981, določi na podlagi razlike, ki obstaja med cenami konkurenčnih pridelkov, gojenih v kolobarju, v Grčiji in v Skupnosti v sedanji sestavi, v referenčnem obdobju, ki ga je treba še določiti.

Če je razlika med cenami teh konkurenčnih pridelkov majhna, se v Grčiji od pristopa uporablja skupna cena. V nasprotnem primeru se za sprožitveno ceno za te pridelke uporablja člen 59. Vendar pa tako določena sprožitvena cena, ki se uporablja v Grčiji, ne sme biti višja od skupne sprožitvene cene.

2. Višina pomoči iz člena 2(1) Uredbe (EGS) št. 1119/78 o določitvi posebnih ukrepov za grah in bob, ki se uporabljata za prehrano živali, za grah in bob, pridelan v Grčiji, se zniža za znesek, ki je enak morebitni razliki med sprožitveno ceno, ki se uporablja v Grčiji, in skupno sprožitveno ceno.

Brez poseganja v uporabo prvega pododstavka se višina zadevne pomoči za pridelek, predelan v Grčiji, zniža za učinek carin, ki se uporabljajo v Grčiji pri uvozu sojinih oljnih pogač iz tretjih držav.

Zneski, ki izhajajo iz uporabe prvega in drugega pododstavka, se pomnožijo z odstotkom, navedenim v členu 2(1) Uredbe (EGS) št. 1119/78.

Člen 106

Ne glede na člen 67 se pri določanju višine različnih zneskov, predpisanih za grah in bob, z izjemo cen iz člena 105(1), za Grčijo upošteva, kolikor je to potrebno za pravilno delovanje skupne ureditve trga za te proizvode, razlika v cenah, ki izhaja iz uporabe člena 105(1).

Oddelek 19

Vino

Člen 107

1. Člena 58 in 59 se uporabljata za orientacijske cene za namizna vina. Člen 61 se uporablja za iste proizvode v skladu z odstavkom 3.

2. Kompenzacijski znesek za druge proizvode, za katere je določena referenčna cena, se določi, kolikor je to potrebno za pravilno delovanje skupne ureditve trga, na podlagi kompenzacijskega zneska, določenega za namizna vina. Vendar pa je za likerska vina kompenzacijski znesek, ki se uporablja 1. januarja 1981, enak višini izravnalne dajatve, ki se uporablja v razmerju do tretjih držav na ta datum. Ta kompenzacijski znesek se odpravi po časovnem razporedu, določenem v členu 59.

3. Za blago, za katerega veljajo referenčne cene, se pri uvozu v Grčijo iz tretjih držav ne uporablja kompenzacijski znesek.

Člen 108

Ne glede na člen 67 se sprožitvena cena iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 337/79 o skupni ureditvi trga za vino, ki se uporablja za Grčijo, ne prilagodi za kompenzacijski znesek. Vendar pa se ta znesek prišteje k povprečni ceni, določeni za vsakega od reprezentativnih grških trgov.

Člen 109

Dokler Helenska republika uporablja člen 70 za sušeno grozdje, se količina alkohola iz sušenega grozdja, ki se sme dodati določenim vrstam vina v Grčiji v skladu z Uredbo (EGS) št. 351/79 o dodajanju alkohola proizvodom v sektorju vina, omeji na letno količino, ki ne sme presežati letne povprečne količine tega alkohola, ki je bila uporabljena v ta namen v Grčiji v letih 1978, 1979 in 1980.

POGLAVJE 3

Določbe o ribištvu

Člen 110

1. Ne glede na člen 2(1) Uredbe (EGS) št. 101/76, ki določa skupno strukturno politiko za ribiško industrijo, in člen 100 Akta o pristopu iz leta 1972 se Italijanski republiki in Helenski republiki dovoli, da do 31. decembra 1985 medsebojno omejita ribolov v vodah pod njuno suverenostjo ali v njuni pristojnosti, ki se nahajajo v območjih iz člena 111, na ladje, ki tradicionalno odhajajo na ribolov iz pristanišč v geografskem obalnem območju v teh vodah.

2. Določbe odstavka 1 in člena 111 ne posegajo v posebne ribolovne pravice, ki jih Helenska republika in Italijanska republika medsebojno uživata 1. januarja 1981.

Člen 111

Območja iz člena 110(1) se razmejijo, kakor sledi:

1. *Grčija*

Vode znotraj meje šestih morskih milj, računano od temeljne črte.

2. *Italija*

Vode znotraj meje šestih morskih milj, računano od temeljne črte. Ta meja se podaljša na 12 morskih milj za naslednja območja:

- (a) Jadransko morje južno od ustja Po di Goro;
- (b) Jonsko morje;
- (c) morje okoli Sicilije in Sicilski preliv, vključno z otoki;
- (d) vode Sardinije.

POGLAVJE 4

Druge določbe

Oddelek 1

Veterinarski ukrepi

Člen 112

1. Helenska republika iz svojih regij, določenih v skladu s postopkom stalnega veterinarskega odbora, na podlagi ponujenih jamstev na ozemlje drugih držav članic ne pošilja goveda ali svinj, sveže govedine, svinjine, svežega kozjega mesa, sveže ovčetine ali jagnjetine, dokler v omenjenih regijah ne poteče obdobje 12 mesecev od zadnjega pojava vira eksotičnega virusa slinavke in parkljevke ali od zadnjega cepljenja proti tej bolezni.

2. Do 31. decembra 1985 se preuči položaj v zvezi z eksotičnim virusom slinavke in parkljevke.

Komisija najpozneje do 1. julija 1984 Svetu predloži poročilo s predlogi, da bi se sprejele ustrezne določbe Skupnosti na tem področju.

Oddelek 2

Ukrepi na področju zakonodaje o semenih in sadikah

Člen 113

1. Helenska republika sme do 31. decembra 1985 uporabljati svoje predpise o priznavanju sort kmetijskih rastlin ali izhodiščnega materiala gozdnih vrst, kot tudi predpise o certificiranju in kontroli svoje proizvodnje semen ter kmetijskih in gozdnih sadik.

2. Helenska republika:

- (a) sprejme vse potrebne ukrepe, da bi postopno in najpozneje do izteka roka, navedenega v odstavku 1, izpolnila določbe Skupnosti v zvezi s priznavanjem sort, izhodiščnega materiala in trženjem semen ter kmetijskih in gozdnih sadik;
- (b) sme omejiti, delno ali v celoti, pred iztekom roka, navedenega v odstavku 1, trženje semen in sadik kmetijskih rastlin na seme in sadike sort, ki so priznane na njenem ozemlju; ta določba se uporablja tudi za izhodiščni reprodukcijski material v gozdarstvu;
- (c) izvažata na ozemlje sedanjih držav članic samo semena in sadike, ki izpolnjujejo določbe Skupnosti.

3. V skladu s postopkom Stalnega odbora za semena in razmnoževalni material za kmetijstvo, hortikulturo in gozdarstvo se lahko pred 31. decembrom 1985 sprejme postopna liberalizacija trgovine s semeni in sadikami določenih vrst med Grčijo in Skupnostjo v sedanji sestavi, takoj ko se pokaže, da so izpolnjeni pogoji, potrebni za takšno liberalizacijo.

Oddelek 3

Razne določbe

Člen 114

Akti iz Priloge IV k temu aktu se uporabljajo za Grčijo pod pogoji, ki so določeni v navedeni prilogi.

NASLOV V

ZUNANJI ODNOSI

POGLAVJE I

Skupna trgovinska politika

Člen 115

1. Do 31. decembra 1985 sme Helenska republika ohraniti količinske omejitve v obliki skupnih kvot za proizvode in v višinah, navedenih v Prilogi V, kot začasna odstopanja od skupnih seznamov za liberalizacijo, navedenih v Uredbi (EGS) št. 109/70, (EGS) št. 1439/74 in (EGS) št. 2532/78. Ti proizvodi so v celoti liberalizirani 1. januarja 1986 in do tega datuma se kvote postopno večajo. Postopki za večanje kvot so enaki tistim, ki so določeni v členu 36.

Če je uvoz v dveh zaporednih letih nižji od 90 % odprte letne kvote, Helenska republika odpravi veljavne količinske omejitve, če je zadevni proizvod v tistem času liberaliziran v razmerju do sedanjih držav članic.

2. Do 31. decembra 1985 Helenska republika v razmerju do tretjih držav ne liberalizira tistih proizvodov, ki jih še ni liberalizirala v razmerju do Skupnosti v sedanji sestavi, niti ne daje tretjim državam kakšnih drugih prednosti pred Skupnostjo v sedanji sestavi, ki bi zadevale kvote, določene za te proizvode. Helenska republika za države z državnim gospodarstvom iz Uredb (EGS) št. 109/70 in (EGS) št. 2532/78 ne sme liberalizirati proizvodov, ki jih še ni liberalizirala za Skupnost v sedanji sestavi ali za države, za katere se uporablja Uredba 1439/74, niti dajati tem državam kakšnih drugih prednosti pred Skupnostjo v sedanji sestavi ali pred državami, za katere se uporablja Uredba (EGS) št. 1439/74, v zvezi s kvotami, določenimi za te proizvode.

3. Helenska republika ohrani do 31. decembra 1985 količinske omejitve v obliki kvot v razmerju do vseh tretjih držav za proizvode, naštete v Prilogi VI, ki jih Skupnost v sedanji sestavi ni liberalizirala in ki jih Helenska republika še ni liberalizirala v razmerju do prvih. Višina kvot za leto 1981 za države, za katere se uporablja Uredba (EGS) št. 1439/74, razen tistih, navedenih v členu 120 in v zvezi z državami z državnim gospodarstvom, navedenimi v Uredbah (EGS) št. 109/70 in (EGS) št. 2532/78, je navedena v omenjeni prilogi.

Vsaka sprememba teh kvot se opravi samo v skladu s postopkom Skupnosti.

Člen 116

Helenska republika odpravi v razmerju do tretjih držav svoj sistem uvoznih depozitov in gotovinskih plačil, kakršen je bil v času pristopa, po enakem časovnem razporedu in pod enakimi pogoji, kot so določeni v členu 38 v zvezi s sedanjimi državami članicami.

Člen 117

1. 1. januarja 1981 uvede Helenska republika splošno shemo preferencialov Skupnosti za izdelke, ki niso navedeni v Prilogi II Pogodbe EGS, vendar pa za proizvode, naštete v Prilogi VII, do 31. decembra 1985 postopno uskladi stopnje s stopnjami splošne sheme preferencialov. Časovni razpored za te proizvode je enak tistemu, ki je določen v členu 31.

2. Za proizvode, naštete v Prilogi II k Pogodbi EGS, se predpisane ali izračunane preferencialne stopnje uporabljajo za vse dajatve, ki jih dejansko zaračuna Helenska republika za tretje države, kot je določeno v členu 64.

Grški uvoz iz tretjih držav ne sme v nobenem primeru uživati ugodnejših stopenj dajatev, kot se uporabljajo za proizvode iz Skupnosti v sedanji sestavi.

POGLAVJE 2

Sporazumi Skupnosti z določenimi tretjimi državami

Člen 118

1. S 1. januarjem 1981 začne Helenska republika uporabljati določbe sporazumov iz člena 120.

Prehodni ukrepi in prilagoditve se uredijo s protokoli, ki se sklenejo s tretjimi državami sopogodbenicami in se priložijo omenjenim sporazumom.

2. Ti prehodni ukrepi, ki upoštevajo ustrezne ukrepe, sprejete v Skupnosti, in ki ne smejo prekoračiti časa njihove veljavnosti, so namenjeni zagotavljanju tega, da Skupnost v odnosih s tretjimi državami s pogodbenicami uporablja enoten sistem ter da so pravice in obveznosti držav članic enake.

3. Ti prehodni ukrepi, ki se uporabljajo za države, naštetе v členu 120, na nobenem področju ne smejo priversti do tega, da bi Helenska republika tem državam zagotovila ugodnejše obravnavanje, kot se uporablja za Skupnost v sedanji sestavi.

Takšni ukrepi nasproti vsem državam, naštetim v členu 120, veljajo zlasti za vse proizvode, za katere veljajo prehodni ukrepi glede količinskih omejitev, ki se uporabljajo za Skupnost v sedanji sestavi, in sicer za isto obdobje.

4. Ti prehodni ukrepi, ki se uporabljajo za tretje države, naštetе v členu 120, ne smejo priversti do tega, da bi Helenska republika te države obravnavala manj ugodno kot druge tretje države. Zlasti ni mogoče predvideti prehodnih ukrepov glede količinskih omejitev za države, naštetе v členu 120, za proizvode, za katere pri uvozu iz drugih tretjih držav v Grčijo takšne omejitve ne bodo veljale.

Člen 119

Če protokoli iz člena 118(1) iz razlogov, ki niso povezani z nadzorom Skupnosti ali Helenske republike, 1. januarja 1981 niso sklenjeni, Skupnost sprejme vse potrebne ukrepe, da ta položaj uredi po pristopu.

Helenska republika v vsakem primeru od 1. januarja 1981 za države, naštetе v členu 120, uvede obravnavanje po načelu največjih ugodnosti.

Člen 120

Člena 118 in 119 se uporabljata za sporazume, sklenjene z Alžirijo, Avstrijo, Ciprom, Egiptom, Finsko, Islandijo, Izraelom, Jordanijo, Libanonom, Malto, Marokom, Norveško, Portugalsko, Španijo, Švedsko, Švico, Sirijo, Tunizijo in Turčijo.

Člena 118 in 119 se uporabljata tudi za sporazume, ki jih Skupnost sklene z drugimi tretjimi državami v Sredozemlju pred začetkom veljavnosti tega akta.

POGLAVJE 3

Odnosi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami

Člen 121

Dogovori na podlagi Konvencije AKP-EGS iz Loméja in Sporazum o proizvodih v pristojnosti Evropske skupnosti za premog in jeklo, podpisan 28. februarja 1975, se ne uporabljajo za odnose med Helensko republiko ter afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami, razen Protokola 3 o sladkorju.

Člen 122

Določbe členov 118 in 119 se uporabljajo tudi za vse nove sporazume, ki jih Skupnost sklene z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami pred začetkom veljavnosti tega akta.

POGLAVJE 4

Tekstil

Člen 123

1. Helenska republika od 1. januarja 1981 uporablja dogovor z dne 20. decembra 1973 o mednarodni trgovini s tekstilom, kot tudi dvostranske sporazume, ki jih je sklenila Skupnost v skladu s tem dogovorom. Protokoli o prilagoditvi teh sporazumov se sprejmejo po pogajanjih Skupnosti s tretjimi državami, pogodbenicami sporazumov, da se omogoči prostovoljno omejevanje izvoza v Grčijo za proizvode in poreklo, za katere obstajajo omejitve izvoza v Skupnost.

2. Če ti protokoli niso sklenjeni do 1. januarja 1981, Skupnost sprejme ukrepe za ureditev tega položaja v zvezi s potrebnimi prehodnimi prilagoditvami, da zagotovi izvajanje sporazumov s strani Skupnosti.

NASLOV VI

FINANČNE DOLOČBE

Člen 124

Sklep z dne 21. aprila 1970 o nadomeščanju finančnih prispevkov iz držav članic z viri lastnih sredstev Skupnosti, v nadaljevanju "Sklep z dne 21. aprila 1970", se uporablja v skladu z določbami iz členov 125, 126 in 127.

Člen 125

Dohodek, imenovan "prelevmani", iz člena 2(a) Sklepa z dne 21. aprila 1970 obsega tudi dohodek od vseh kompenzacijskih zneskov, ki bremenijo uvoz skladno s členi 43, 61 in 75, ter od nespremenljivih delov dajatve, ki se uporabljajo v trgovini med Skupnostjo v sedANJI sestavi in Grčijo ter v trgovini med Grčijo in tretjimi državami skladno s členom 66.

Člen 126

Dohodek, imenovan "carine", iz člena 2(b) Sklepa z dne 21. aprila 1970 obsega do 31. decembra 1985 tudi carine, izračunane tako, kot če bi Helenska republika v trgovini s tretjimi državami od pristopa naprej uporabljala stopnje, določene v skupni carinski tarifi, in znižane stopnje, določene s kakršnim koli tarifnim preferencialom, ki ga uporablja Skupnost.

Helenska državna uprava te carine izračuna vsak mesec na podlagi carinskih deklaracij enega meseca in jih da na razpolago Komisiji najpozneje dvajseti dan drugega meseca, ki sledi mesecu, iz katerega so deklaracije.

Od 1. januarja 1986 mora biti skupni znesek zaračunanih carin poravnan v celoti.

Člen 127

Znesek dajatev, določenih kot lastna sredstva, ki se natečejo iz davka na dodano vrednost ali iz finančnih prispevkov, ki temeljijo na bruto nacionalnem proizvodu v skladu s členom 4(1) do (5) Sklepa z dne 21. aprila 1970, se v celoti plačuje od 1. januarja 1981.

Vendar pa Skupnost Helenski republiki v mesecu, ki sledi mesecu, v katerem je bil izračun na voljo Komisiji, povrne delež zneska, navedenega v prejšnjem odstavku v skladu z naslednjim postopkom:

- 70 % v letu 1981,
- 50 % v letu 1982,
- 30 % v letu 1983,
- 20 % v letu 1984,
- 10 % v letu 1985.

NASLOV VII

DRUGE DOLOČBE

Člen 128

Akti iz Priloge VIII k temu aktu se uporabljajo za Helensko republiko pod pogoji, določenimi v navedeni prilogi.

Člen 129

1. Do 31. decembra 1985 smejo železarska in jeklarska podjetja v Grčiji uporabljati sistem večkratnih osnovalnih točk.

2. Do 31. decembra 1985 cene, ki jih podjetja v sedanjih državah članicah zaračunavajo za prodajo izdelkov iz železa in jekla na grškem trgu, zmanjšane na njihovo protivrednost ob času, ki je izbran za cenik, ne smejo biti nižje od cen, ki jih navaja omenjeni cenik za primerljive transakcije, razen v primerih, ki jih dovoli Komisija, sporazumno z grško vlado, brez poseganja v zadnji pododstavek člena 60(2)(b) Pogodbe ESPJ. Podjetja v sedanjih državah članicah ohranijo svojo pravico, da uskladijo svoje dobavne cene v Grčiji s cenami, ki jih tam postavijo tretje države za enake izdelke.

Prvi pododstavek se nanaša samo na uskladitev cenikov proizvajalcev v sedanjih državah članicah in Grčiji za izdelke, ki se dejansko proizvajajo v Grčiji 1. januarja 1981. Na ta datum Komisija objavi seznam takšnih izdelkov.

Člen 130

1. Če se pred 31. decembrom 1985 pojavijo v katerem koli sektorju gospodarstva resne težave, ki bi utegnile biti dolgotrajne ali ki bi lahko povzročile resno poslabšanje gospodarskega položaja na nekem področju, sme Helenska republika zaprositi za dovoljenje za sprejetje zaščitnih ukrepov, da bi uredila razmere in zadevni sektor prilagodila gospodarstvu skupnega trga.

V enakih okoliščinah lahko katera koli sedanja država članica zaprosi za dovoljenje za sprejetje zaščitnih ukrepov v zvezi s Helensko republiko.

Ta določba se uporablja do 31. decembra 1987 za izdelke ali sektorje, za katere ta akt dovoljuje prehodna odstopanja enakega trajanja.

2. Na prošnjo zadevne države Komisija po hitrem postopku določi zaščitne ukrepe, za katere presodi, da so potrebni, ter opredeli okoliščine in način njihove uporabe.

Če se pojavijo resne gospodarske težave, Komisija ukrepa v petih delovnih dneh. Tako sprejeti ukrepi se začnejo nemudoma uporabljati.

V kmetijskem sektorju, kjer trgovina med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo povzroči ali kaže, da bo povzročila, resne motnje na trgu države članice, Komisija na zahtevo države članice za uvedbo ustreznih ukrepov ukrepa v 24 urah po prejemu takšne zahteve. Tako sprejeti ukrepi se začnejo nemudoma uporabljati in upoštevajo interese vseh prizadetih strank, še zlasti težave pri transportu.

3. Ukrepi, dovoljeni v skladu z odstavkom 2, lahko vsebujejo odstopanja od pravil Pogodbe EGS in tega akta samo v takšnem obsegu in za toliko časa, kot je to nujno potrebno za doseganje ciljev iz odstavka 1. Prednost imajo ukrepi, ki bodo delovanje skupnega trga motili v najmanjši možni meri.

Člen 131

1. Če Komisija pred iztekom obdobja izvajanja prehodnih ukrepov, določenih v skladu s tem aktom za vsakega od posameznih primerov, na prošnjo države članice ali druge zainteresirane stranke ugotovi, da se med Skupnostjo v sedanji sestavi in Grčijo izvaja damping, naslovi na osebo ali osebe, ki so povzročitelji takšnega ravnanja, priporočila z namenom, da takšno ravnanje odpravi.

Če se takšno ravnanje nadaljuje, Komisija dovoli prizadeti državi članici ali državam članicam, da sprejmejo zaščitne ukrepe, katerih pogoje in podrobnosti določi Komisija.

2. Za uporabo tega člena za izdelke, našteje v Prilogi II k Pogodbi o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, Komisija ovrednoti vse bistvene dejavnike, predvsem raven cen, po katerih se ti izdelki uvažajo na zadevni trg od drugod, pri čemer upošteva določbe Pogodbe EGS, ki se nanašajo na kmetijstvo, predvsem njen člen 39.

PETI DEL

DOLOČBE O IZVAJANJU TEGA AKTA

NASLOV I

VZPOSTAVITEV INSTITUCIJ

Člen 132

Skupščina se sestane najpozneje en mesec po pristopu Helenske republike. Svoj poslovnik prilagodi potrebam pristopa.

Člen 133

1. Ob pristopu Helenske republike opravlja funkcijo predsednika Sveta član Sveta, ki bi to funkcijo opravljal v skladu s členom 2 Pogodbe o ustanovitvi enotnega Sveta in enotne Komisije Evropskih skupnosti v izvorni različici. Po izteku tega mandata se funkcija predsednika opravlja po vrstnem redu držav članic, ki je določen v zgoraj navedenem členu, kakor je bil spremenjen s členom 11.

2. Svet prilagodi svoj poslovnik potrebam pristopa Helenske republike.

Člen 134

1. Ob pristopu Helenske republike so imenovani predsednik, podpredsedniki in člani Komisije. Komisija začne opravljati svoje naloge peti dan po tem, ko so imenovani njeni člani. Istočasno se izteče mandat članov, ki opravljajo svojo funkcijo v času pristopa.

2. Komisija prilagodi svoj poslovnik potrebam pristopa Helenske republike.

Člen 135

1. Ob pristopu Helenske republike je imenovan nov sodnik Sodišča.
2. Mandat tega sodnika se izteče 6. oktobra 1985.
3. Sodišče prilagodi svoj poslovnik potrebam pristopa Helenske republike. Tako prilagojeni poslovnik mora soglasno odobriti Svet.
4. Pri razsojanju zadev, ki so nerešene na dan 1. januarja 1981 in za katere se je ustni postopek začel pred tem datumom, Sodišče na občni seji in senati zasedajo v taki sestavi kakor pred pristopom Helenske republike in uporabljajo poslovnik, ki je veljal 31. decembra 1980.

Člen 136

Ob pristopu Helenske republike se Ekonomsko-socialni odbor razširi z imenovanjem 12 članov, ki zastopajo različne skupine ekonomskih in socialnih dejavnosti v Grčiji. Mandat tako imenovanih članov se izteče hkrati z mandatom članov, ki opravljajo funkcijo v času pristopa.

Člen 137

Ob pristopu Helenske republike se Računsko sodišče razširi z imenovanjem enega dodatnega člana. Mandat tako imenovanega člana se izteče hkrati z mandatom članov, ki opravljajo funkcijo v času pristopa.

Člen 138

Ob pristopu Helenske republike se Posvetovalni odbor Evropske skupnosti za premog in jeklo razširi z imenovanjem treh dodatnih članov. Mandat tako imenovanih članov se izteče hkrati z mandatom članov, ki opravljajo funkcijo v času pristopa.

Člen 139

Ob pristopu Helenske republike se Znanstveno-tehnični odbor razširi z imenovanjem dodatnega člana. Mandat tako imenovanega člana se izteče hkrati z mandatom članov, ki opravljajo funkcijo v času pristopa.

Člen 140

Ob pristopu Helenske republike se Monetarni odbor razširi z imenovanjem članov, ki zastopajo to novo državo članico. Njihov mandat se izteče hkrati z mandatom članov, ki opravljajo funkcijo v času pristopa.

Člen 141

Prilagoditve statotov in poslovnikov odborov, ustanovljenih na podlagi izvirnih pogodb, ki so potrebne zaradi pristopa Helenske republike, se opravijo čim prej po pristopu.

Člen 142

1. Mandat novih članov odborov, navedenih v Prilogi IX, se izteče hkrati z mandatom članov, ki opravljajo funkcijo v času pristopa.
2. Ob pristopu se članstvo v odborih, navedenih v Prilogi X, v celoti obnovi.

NASLOV II

UPORABA AKTOV INSTITUCIJ

Člen 143

Od pristopa naprej se šteje, da so tudi na Helensko republiko naslovljene direktive in odločbe iz člena 189 Pogodbe EGS in člena 161 Pogodbe Euratom ter priporočila in odločbe iz člena 14 Pogodbe ESPJ in da je bila ta o njih uradno obveščena, če so bile o navedenih direktivah, priporočilih in odločbah uradno obveščene vse sedanje države članice.

Člen 144

V Grčiji se lahko uporaba aktov, navedenih v seznamu Priloge XI k temu aktu, odloži do datumov, določenih v omenjenem seznamu.

Člen 145

Če v seznamu Priloge XII ali v kateri koli določbi tega akta ni predviden rok, začne Helenska republika izvajati ukrepe, potrebne za to, da od datuma pristopa ravna v skladu z določbami direktiv in odločb iz člena 189 Pogodbe EGS in člena 161 Pogodbe Euratom ter priporočil in odločb iz člena 14 Pogodbe ESPJ.

Člen 146

1. Prilagoditve aktov institucij Skupnosti, ki niso zajete v tem aktu ali njegovih prilogah in ki so jih pred pristopom Helenske republike sprejele institucije v skladu s postopkom iz odstavka 2, da bi uskladile navedene akte z določbami tega akta, predvsem s tistimi iz četrtega dela, začnejo veljati ob omenjenem pristopu.

2. Svet, ki odloča s kvalificirano večino na predlog Komisije, ali Komisija, glede na to, katera od teh dveh institucij je sprejela izvorni akt, v ta namen sestavi potrebna besedila.

Člen 147

Besedila aktov institucij Skupnosti, ki so bila sprejeta pred pristopom Helenske republike in sta jih Svet ali Komisija sestavila v grškem jeziku, so od datuma omenjenega pristopa verodostojna pod enakimi pogoji kakor besedila, sestavljena v sedanjih šestih jezikih. Besedila se objavijo v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*, če so bila v njem objavljena v sedanjih jezikih.

Člen 148

Sporazumi, sklepi in usklajena ravnanja, ki obstajajo v času pristopa Helenske republike in ki zaradi pristopa sodijo v okvir člena 65 Pogodbe ESPJ, morajo biti priglašeni pri Komisiji v treh mesecih po pristopu. Samo priglašeni sporazumi in sklepi ostanejo začasno v veljavi, dokler Komisija ne sprejme odločitve.

Člen 149

Helenska republika v skladu s členom 33 Pogodbe Euratom obvesti Komisijo o določbah zakonov in drugih predpisov za zagotovitev varovanja zdravja delavcev in prebivalstva na njenem ozemlju pred nevarnostmi ionizirajočega sevanja v treh mesecih po pristopu.

NASLOV III

KONČNE DOLOČBE

Člen 150

Priloge I do XII in Protokoli 1 do 7, priloženi temu aktu, so njegov sestavni del.

Člen 151

Vlada Francoske republike pošlje vladi Helenske republike overjeno kopijo Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo ter pogodb, ki omenjeno pogodbo spreminjajo.

Člen 152

Vlada Italijanske republike pošlje vladi Helenske republike overjeno kopijo Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in pogodb, ki ju spreminjajo ali dopolnjujejo, vključno s Pogodbo o pristopu Kraljevine Danske, Irske in Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska k Evropski gospodarski skupnosti in Evropski skupnosti za atomsko energijo v angleškem, danskem, francoskem, irskem, italijanskem, nemškem in nizozemskem jeziku.

Besedila teh pogodb, sestavljena v grškem jeziku, se priložijo temu aktu. Ta besedila so verodostojna pod enakimi pogoji kakor besedila pogodb iz prvega odstavka, sestavljena v sedanjih jezikih.

Člen 153

Overjeno kopijo mednarodnih sporazumov, deponiranih v arhivu generalnega sekretariata Sveta Evropskih skupnosti, pošlje vladi Helenske republike generalni sekretar.

PRILOGA I

Seznam iz člena 21 Akta o pristopu

I. CARINSKA ZAKONODAJA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1496/68 z dne 27. septembra 1968 (UL št. L 238, 28. 9. 1968, str. 1),

kot je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

"Carinsko območje Skupnosti bo obsegalo naslednja ozemlja:

- ozemlje Kraljevine Belgije,
- ozemlje Kraljevine Danske, razen Ferskih otokov,
- nemška ozemlja, kjer se uporablja Pogodba o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, razen otoka Heligoland in ozemlja Buesingena (Pogodba z dne 23. novembra 1964 med Zvezno republiko Nemčijo in Švicarsko Konfederacijo),
- ozemlje Helenske republike,
- ozemlje Republike Francije, razen čezmorskih ozemelj,
- ozemlje Irske,
- ozemlje Italijanske republike, razen občin Livigno in Campione d'Italia ter nacionalnih voda jezera Lugano, ki se razprostirajo med obrežjem in politično mejo območja med Ponte Tresa in Porto Ceresio,
- ozemlje Velikega vojvodstva Luksemburg,
- ozemlje Kraljevine Nizozemske v Evropi,
- ozemlje Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska ter Channel Islands in Isle of Man."

2. Direktiva Sveta 68/312/EGS z dne 30. julija 1968 (UL št. L 194, 6. 8. 1968, str. 13),

kot je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Prilogi se doda naslednje:

"Helenska republika
– ΧΩΡΟΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΕΝΑΡΘΡΗΣΕΩΣ (Τελωνειακός Κώδικς, άρθρα 22, 23 και 67)".

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2945/76 z dne 26. novembra 1976 (UL št. L 335, 4. 12. 1976, str. 1).

V drugem pododstavku člena 3(1)(b) se za nizozemskim besedilom doda naslednje besedilo:

"ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΥΜΟΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΕΥΕΡΓΕΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΤΩΝ ΕΠΑΝΕΙΣΑΓΟΜΕΝΩΝ ΚΑΤ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡ. ΤΟΥ 2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 754/76 ΤΗΣ ΕΟΚ".

V členu 7(2) se za nizozemskim besedilom doda naslednje:

"ΔΕΝ ΕΤΥΧΑΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ".

V členu 7(3) se za prvim nizozemskim besedilom doda naslednje:

"ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ ΓΙΑ..(ποσότης)".

Za drugim nizozemskim besedilom se doda naslednje:

‘ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΉΛΗΡΩΜΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΚΥΡΩΜΕΝΟ ΓΙΑ..(ποσότης)’.

V prvem odstavku člena 13 se za ‘duplicaat’ doda ‘?ντίγραφο’.

4. Direktiva Sveta 76/308/EGS z dne 15. marca 1976 (UL št. L 73, 19. 3. 1976, str. 18).

V členu 22(2) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

5. Uredba Sveta (EGS) št. 1798/75 z dne 10. julija 1975 (UL št. L 184, 15. 7. 1975, str. 1).

V členu 9(2) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

6. Uredba Sveta (EGS) št. 802/68 z dne 27. junija 1968 (UL št. L 148, 28. 6. 1968, str. 1),

kot je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1318/71 z dne 21. junija 1971 (UL št. L 139, 25. 6. 1971, str. 6),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 14(2) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

7. Uredba Komisije (EGS) št. 3184/74 z dne 6. decembra 1974 (UL št. L 344, 23. 12. 1974, str. 1).

‘ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ’ se doda drugemu pododstavku člena 29(2) za ‘UDSTEDT EFTERFŘLGENDE’.

Prvemu pododstavku člena 30 se za ‘DUPLICATE’ doda ‘?ΝΤΙΓΡΑΦΟ’.

Drugemu pododstavku člena 36(2) se za ‘Vereenvoudige procedure’ doda ‘?πλουστευμένη διαδικασία’.

8. Uredba Sveta (EGS) št. 528/79 z dne 19. marca 1979 (UL št. L 71, 22. 3. 1979, str. 2).

V členu 3 se za ‘UNDTAGELSESBESTEMMELSER FOR TEKSTILSTOF’ doda naslednje:

‘ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ’.

9. Sklep Sveta 76/568/EGS z dne 29. junija 1976 (UL št. L 176, 1. 7. 1976, str. 8).

V drugem pododstavku člena 18(2) Priloge II se za ‘UDSTEDT EFTERFŘLGENDE’ doda ‘ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ’.

V členu 19 Priloge II, se za ‘DUPLICATE’ doda ‘?ΝΤΙΓΡΑΦΟ’.

10. Direktiva Sveta 69/73/EGS z dne 4. marca 1969 (UL št. L 58, 8. 3. 1969, str. 1),

kot je bila spremenjena z:

- Direktivo 72/242/EGS z dne 27. junija 1972 (UL št. L 151, 5. 7. 1972, str. 16),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 28(2) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

11. Direktiva Komisije 73/95/EGS z dne 26. marca 1973 (UL št. L 120, 7. 5. 1973, str. 17),

kot je bila spremenjena z Direktivo 75/681/EGS z dne 23. septembra 1975 (UL št. L 301, 20. 11. 1975, str. 1).

V členu 2 se za 'AV-goederen' doda 'ἴμπορεῦματα E. 1'.

V Prilogi se v opombi B 14 za 'L za funte šterlinge' doda 'DR za grške drahme'.

12. Direktiva Komisije 76/447/EGS z dne 4. maja 1976, (UL št. L 121, 8. 5. 1976, str. 52),

kot je bila spremenjena z Direktivo 78/765/EGS z dne 7. septembra 1978 (UL št. L 257, 20. 9. 1978, str. 7).

Členu 6(2) se doda 'ἴντίγραφο'.

V Prilogi se v opombi B 18 za 'L za funte šterlinge' doda 'DR za grške drahme'.

13. Direktiva Sveta 69/74/EGS z dne 4. marca 1969 (UL št. L 58, 8. 3. 1969, str. 7),

kot je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu, iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Direktivo 76/634/EGS z dne 22. julija 1976 (UL št. L 223, 16. 8. 1976, str. 17).

Prilogi se doda naslednje:

'9. Helenska republika

- ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ.ΣΤ).
- ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ.ΣΤ).
- ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ.ΣΤ).

14. Direktiva Sveta 69/75/EGS z dne 4. marca 1969 (UL št. L 58, 8. 3. 1969, str. 11),

kot je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu, iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Direktivo 76/634/EGS z dne 22. julija 1976 (UL št. L 223, 16. 8. 1976, str. 17).

Prilogi se doda naslednje:

'8. Helenska republika

- ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ.ΣΤ. ΑΝ 1559/1950).
- ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (Τελωνειακός Κώδιξ, κεφ.ΣΤ. Ν 390/1914)'

15. Uredba Sveta (EGS) št. 803/68 z dne 27. junija 1968 (UL št. L 148, 28. 6. 1968, str. 6),

kot je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu, iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo (EGS) št. 338/75 z dne 10. februarja 1975 (UL št. L 39, 13. 2. 1975, str. 5),
- Uredbo (EGS) št. 1028/75 z dne 14. aprila 1975 (UL št. L 102, 22. 4. 1975, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1735/75 z dne 24. junija 1975 (UL št. L 183, 14. 7. 1975, str. 1).

V členu 17(2) se 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

16. Uredba Komisije (EGS) št. 1570/70 z dne 3. avgusta 1970 (UL št. L 171, 4. 8. 1970, str. 10),

kot je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2465/70 z dne 4. decembra 1970 (UL št. L 264, 5. 12. 1970, str. 25),
- Uredbo (EGS) št. 1659/71 z dne 28. julija 1971 (UL št. L 172, 31. 7. 1971, str. 13),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo (EGS) št. 1937/74 z dne 24. julija 1974 (UL št. L 203, 25. 7. 1974, str. 25),
- Uredbo (EGS) št. 1490/75 z dne 11. junija 1975 (UL št. L 151, 12. 6. 1975, str. 7),
- Uredbo (EGS) št. 223/78 z dne 2. februarja 1978 (UL št. L 32, 3. 2. 1978, str. 7).

Točka (b) člena 1 se nadomesti z naslednjim:

'(b) tržni center: eden od naslednjih centrov:

- za Nemčijo: Köln, Frankfurt, Hamburg in München,
- za Dansko: København,
- za Francijo: Dieppe, Le Havre, Marseilles, Pariz (Rungis), Perpignan in Rouen,
- za Irsko: Dublin,
- za Italijo: Milan,
- za Nizozemsko: Rotterdam,
- za Združeno Kraljestvo: London, Liverpool, Hull in Glasgow,
- za BLEU: Antwerpen in Bruselj,
- za Grčijo: Atene in Salonika.'

Člen 4(2) se nadomesti z naslednjim:

'2. Povprečna cena franko/fco meja, ki ni ocarinjena, se izračuna na osnovi bruto iztržka od prodaje, izvedene med uvozniki in veletrgovci. Vendar pa se v primeru tržnih centrov Pariz (Rungis) in Milano kot bruto iztržek upošteva iztržek, zabeležen na komercialni ravni, na kateri se to blago najpogosteje prodaja v teh centrih.

Pri tem se od tako pridobljenih vrednosti odšteje:

- intervencijski rob 15 % za tržna centra Pariz (Rungis) in Milano ter 6 % za druge tržne centre,
- stroški transporta znotraj carinskega območja,
- standardni znesek Bfrs 125, Dkr 22, DM 8.50, FF 18, Lit 3 000, Fl 8.60, Ł2, Dr 150 (kot je ustrezno v vsakem posameznem primeru), ki predstavlja vse druge stroške, ki se ne upoštevajo v vrednosti za carinske namene,
- carine in dajatve, ki se ne štejejo v vrednost za carinske namene.'

17. Uredba Komisije (EGS) št. 1641/75 z dne 27. junija 1975 (UL št. L 165, 28. 6. 1975, str. 45),

kot je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 224/78 z dne 2. februarja 1978 (UL št. L 32, 3. 2. 1978, str. 10).

Točka (b) člena 1 se nadomesti z naslednjim:

‘(b) tržni center: eden od naslednjih centrov:

- za Nemčijo: Frankfurt, Hamburg in München,
- za Dansko: København,
- za Francijo: Dieppe, Le Havre, Marseilles, Pariz (Rungis), Perpignan in Rouen,
- za Irsko: Dublin,
- za Italijo: Milan,
- za Nizozemsko: Rotterdam,
- za Združeno Kraljestvo: London in Liverpool,
- za BLEU: Antwerpen,
- za Grčijo: Atene in Salonika.’

Člen 4(2) se nadomesti z naslednjim:

‘2. Povprečna cena franko/fco meja, ki ni ocarinjena, se izračuna na osnovi bruto iztržka od prodaje, izvedene med uvozniki in veletrgovci. Vendar pa se v primeru tržnega centra Pariz (Rungis) kot bruto iztržek upošteva iztržek, zabeležen na komercialni ravni, na kateri se to blago najpogosteje prodaja v tem centru.

Pri tem se od tako pridobljenih vrednosti odšteje:

- intervencijski rob 15 % za tržni center Pariz (Rungis) in 6 % za druge tržne centre,
- stroški transporta znotraj carinskega območja,
- standardni znesek Bfrs 125, Dkr 22, DM 8.50, FF 18, Lit 3 000, Fl 8.60, £2, Dr 150 (kot je ustrezno v vsakem posameznem primeru), ki predstavlja vse druge stroške, ki se ne upoštevajo v vrednosti za carinske namene,
- carine in dajatve, ki se ne štejejo v vrednost za carinske namene.’

18. Uredba Komisije (EGS) št. 375/69 z dne 27. februarja 1969 (UL št. L 52, 3. 3. 1969, str. 1),

kot je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2530/77 z dne 17. novembra 1977 (UL št. L 294, 18. 11 1977, str. 9).

Prva alineja člena 5 se nadomesti z naslednjo:

‘– če vrednost uvoženega blaga v pošiljki ne presega, kot je ustrezno, Bfrs 45 000, Dkr 7 500, DM 3 000, FF 6 000, Lit 1 000 000, Fl 3 000, £750, Dr 50 000, pod pogojem, da ne predstavljajo razdeljenih ali večkratnih pošiljk, ki jih isti pošiljatelj pošilja istemu naslovljencu’.

19. Uredba Sveta (EGS) št. 97/69 z dne 16. januarja 1969 (UL št. L 14, 21. 1. 1969, str. 1),

kot je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo (EGS) št. 280/77 z dne 8. februarja 1977 (UL št. L 40, 11. 2. 1977, str. 1).

V členu 3(2) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

20. Uredba Komisije (EGS) št. 1062/69 z dne 6. junija 1969 (UL št. L 141, 12. 6. 1969, str. 31),

kot je bila spremenjena z Aktom o pristopu, iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V Prilogi se besedilo obrazca certifikata, katerega obliko je sprejela Komisija, nadomesti z naslednjim:

CERTIFICAT/BESCHEINIGUNG/CERTIFICATO/CERTIFICAAT/CERTIFIKAT/ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ/CERTIFIKAT

p./št.

pour les préparations dites «fondues» présentées en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme

für „Käsefondue“ genannte Zubereitungen in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger

per le preparazioni dette «fondute» presentate in imballaggi immediati di un contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg

voor de preparaten „fondues“ genaamd, in onmiddellijke verpakking, met een netto-inhoud van 1 kg of minder

for tilberedte produkter betegnet »oste-fondue« i engangsemballage med et nettoindhold på mindre end eller lig med 1 kg

για τα παρασκευάσματα υπό την ονομασία 'Τετηγμένοι τυροί' παρουσιαζόμενα σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου κατώτερου ή ίσου προς 1 kgza pripravke z imenom 'sirov fondue' v izvirnem pakiranju z neto vsebino do vključno 1 kilogram

L'autorité compétente / Die zuständige Stelle / L'autorità competente / De bevoegde autoriteit // Vedkommende myndighed / ? άρμοδία αρχή /Pristojni organ

certifie que le lot de
bescheinigt, daß die Sendung von
certifica che la partita di
bevestigt dat de partij van
bekräftet, at sendingen på
πιστοποιεί ότι ή άποστολή
potrjuje, da je zavoj

kilogrammes de produit faisant l'objet de la facture n°.. du
Kilogramm, für welche die Rechnung Nr.. vom
chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n.. del
kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr.. van
kilogram af produktet, omhandlet i faktura nr.. af
χιλιγραμμών προϊόντος, περιλαμβανομένου στο τιμολόγιο άρ.. τής
kilogramov izdelka, zajetega v računu št..

délivrée par/ ausgestellt wurde durch/ emessa da/ afgegeven door/ udstedt af/ ?κδοθέν από/ izdan:

pays d'origine/ Ursprungsland/ paese d'origine/ land van oorsprong/ država izvora/ oprindelsesland/ ?ώρα καταγωγής:/namembna država:

répond aux caractéristiques suivantes:
folgende Merkmale aufweist:
risponde alle seguenti caratteristiche:
de volgende kenmerken vertoont:
svarer til følgende karakteristika:
ἀνταποκρίνεται στὰ ἀκόλουθα χαρακτηριστικά:
ima naslednje značilnosti:

Ce produit a une teneur en poids en matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 12 % et inférieure à 18 %.

Dieses Erzeugnis hat einen Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen.

Tale prodotto ha un tenore in peso di materie grasse provenienti dal latte uguale o superiore a 12 % e inferiore a 18 %.

Dit produkt heeft een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen gelijk aan of hoger dan 12 %, doch lager dan 18 %.

Þetta produkt har et végtindhold af mólkefedt pól mindst 12 og hóljst 18 procent.

Τό προϊόν αυτό περιέχει κατά δάρος λιπαρές ουσίες προερχόμενες από τό γάλα ἴσες ἢ ἀνώτερες τοῦ 12 % καί κατώτερες τοῦ 18 %.

Vsebnost mlečne maščobe v tem izdelku je enaka ali višja od 12 % in nižja od 18 % po teži.

Il a été obtenu à partir de fromages fondus dans la fabrication desquels ne sont entrés d'autres fromages que l'emmental ou le gruyère,

Es ist hergestellt aus Schmelzkäse, zu dessen Erzeugung keine anderen Käsesorten als Emmentaler oder Greyerzer verwendet wurden,

E stato ottenuto con formaggi fusi per la cui fabbricazione sono stati utilizzati solamente Emmental o Gruviera,

Het werd verkregen uit gesmolten kaas, waarin bij de fabricatie ervan geen andere kaassoorten dan Emmental of Gruyère werden verwerkt,

Fremstillet af smelteost, ved hvis fabrikation der ikke er anvendt andre ostesorter end Emmentaler eller Gruyère,

Παρασκευάστηκε μέ βάση τετηγμένους τυρούς στὴν παρασκευὴ τῶν ὁποίων δέν χρησιμοποιήθηκαν ἄλλα τυριά παρά μόνο Emmental καί Γραδιέρα.

Pripravljena je iz predelanih sirov, narejenih izključno iz emmentalskega ali grojerskega sira.

avec adjonction de vin blanc, d'eau-de-vie de cerises (kirsch), de fécule et d'épices.

mit Zusätzen von Weisswein, Kirschwasser, Stärke und Gewürzen.

con l'aggiunta di vino bianco, acquavite di ciliege (kirsch), fecola e spezie.

met toevoeging van witte wijn, brandewijn van kersen (kirsch), zetmeel en specerijen.

med tilsætning af hvidvin, kirsebærbrændevin (kirsch), stivelse og krydderier.

μέ προσθήκη λευκοῦ οἴνου, ἀποστάγματος κερασιῶν, ἀμύλου καί μπαχαρικών.

z dodatkom belega vina, češnjevca, škroba in začimb.

Les fromages emmental ou gruyère utilisés à sa fabrication ont été fabriqués dans le pays exportateur.

Die zu seiner Herstellung verwendeten Käsesorten Emmentaler oder Greyerzer sind im Ausfuhrland erzeugt worden.

I formaggi Emmental o Gruviera utilizzati per la sua fabbricazione sono stati fabbricati nel paese esportatore.

De voor de bereiding ervan verwerkte Emmentaler of Gruyère kaassoorten werden in het uitvoerland bereid.

De ved fabrikationen anvendte Emmentaler- eller Gruyère-oste er fremstillet i eksportlandet.

Τά τυριά Emmental ἢ Γραδιέρα πού χρησιμοποιήθηκαν κατά τὴν παρασκευὴ παρήχθησαν στὴν ἐξάγουσα χώρα.

Emmentalski in grojerski sir, uporabljena za pripravo tega izdelka, sta bila izdelana v državi izvoznici.

Lieu et date d'émission:
Ausstellungsort und -datum:
Luogo e data d'emissione:
Plaats en datum van afgifte:
Sted og dato for udstedelsen:
Τόπος και ήμερομηνία έκδόσεως:
Kraj in datum izdaje:

Cachet de l'organisme émetteur:
Stempel der ausstellenden Stelle:
Timbro dell'organismo emittente:
Stempel van het met de afgifte belaste bureau:
Den udstedende myndigheds stempel:
Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού:
Žig organa, ki je izdal dokument:

Signature(s):
Unterschrift(en):
Firma(e):
Handtekening(en):
Unterschrift(en):
Υπογραφή(ές):
Podpis(i):

21. Uredba Komisije (EGS) št. 2552/69 z dne 17. decembra 1969 (UL št. L 320, 20. 12. 1969, str. 19),

kot je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo (EGS) št. 768/73 z dne 26. februarja 1973 (UL št. L 77, 26. 3. 1973, str. 25).

V Prilogi I se besedilo obrazca certifikata pristnosti, katerega obliko je sprejela Komisija, nadomesti z naslednjim:

Ógtheds certifikat/ Echtheitszeugnis/ Certificate of authenticity/ Certificat d'authenticité/ Certificato di autenticità/ Certificaat van echtheid/ Πιστοποιητικό γνησιότητας/ Ógtheds certifikat/ Echtheitszeugnis/ Certificate of authenticity/ Certificat d'authenticité/ Certificato di autenticità/ Certificaat van echtheid/ Πιστοποιητικό γνησιότητας/ Certifikat prístnosti

Nr./ No/ Nḡ/ N./ άρ./Nr./ No/ No/ N./ άρ./št.

BOURBON WHISKEYBOURBON WHISKEY

Afsender (navn og adresse)Afsender (navn og adresse)
Absender (Name und Adresse)Absender (Name und Adresse)
Consignor (name and address)
Expéditeur (nom et adresse)
Speditore (cognome e indirizzo)
Afzender (naam en adres)
Άποστολέας (Όνομα και διεύθυνση)
Pošiljatelj (ime in naslov)

Forsendelsesmåde, skib/fly
Verschiff durch M/S – versandt durch Flugzeug
Shipped by S/S – by air
Expédié par bateau – par avionExpédié par bateau – par avion
Spedito per nave – con aeroplano
Verscheept per schip – verzonden per vliegtuig
Άποστολή άτιμολοικώς – άεροπορικώς
Poslano z ladjo – z letalom

Modtager (navn og adresse)
Empfänger (Name und Adresse)
Consignee (name and address)
Destinataire (nom et adresse)
Destinatario (cognome e indirizzo)
Ontbieder (naam en adres)
Παραλήπτης (Όνομα και διεύθυνση)
Prejemnik (ime in naslov)

		Antal / Anzahl / Quantity / Nombre / Quantit� / Aantal / �Αριθμός / �tevililo		V�gt / Gewicht / Weight / Poids / Peso / Gewicht / Β�ροςV�gt / Gewicht / Weight/ Poids / Peso / Gewicht / Β�ρος/ Te�a			
Antal kolli	M�rker og numero					Kvantum	Bem�rkning er
Anzahl der Packst�cke	Zeichen u. Nummern					Menge	Bemerkunge n
Number of packages	Serial numbers and marks	Fade	Flasker	brutto	netto	Quantity	Observations
Nombre de colis	Marques num�ros	F�sser	Flaschen	brutto	netto	Quantit�	Observations
Numero dei colli	Marche e numeri	Casks	Bottles	gross	net	Hoeveelhe id	Osservazioni
Aantal colli	Merken en nummers	F�ts	Bouteilles	gross	net	Ποσότητα	Opmerkinge n
�Αρ. Κσλλων	Merken en nummers	Fusti	Bottiglie	lordo	netto	Koli�cina	Παρατηρήσε ις
�tevililo kosov	�ημε�ια και �ριθμο�	Fusten	Flessen	bruto	netto	(I)	Opombe
	Serijske �tevilke in oznake	Βαρτλιων	Φιαλων	μικτ�	καθαρο		
		Zaboji	Steklenice	bruto	neto		

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms bekræfter, at forannævnte Bourbon-whiskey med en styrke på hrjst 160  proof (80  Gay Lussac) er fremstillet i USA i en arbejdsgang udelukkende ved destillering af gæret urt af en kornblanding indeholdende mindst 51 % majs, og at den er lagret i mindst 2 år i nye, indvendigt forkullede egetræsfade.

Das Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms bestätigt, daß der obengenannte Bourbon-Whiskey in den USA unmittelbar mit einer Stärke von höchstens 160  proof (80  Gay-Lussac) durch Destillation aus vergorener Getreidemaische mit einem Anteil an Mais von mindestens 51 Gewichtshundertteilen hergestellt wurde und daß er mindestens 2 Jahre in neuen, innen angekohlten Eichenfässern gelagert hat.

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifies that the above Bourbon whiskey was distilled in the United States at not exceeding 160  proof (80  Gay-Lussac) from a fermented mash of grain of which not less than 51 % was corn grain (maize) and aged for not less than two years in charred new oak containers.

Le Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifie que le whiskey Bourbon décrit ci-dessus a été obtenu aux États-Unis directement à 160 degrés proof (80 degrés Gay-Lussac) au maximum, exclusivement par distillation de moûts fermentés d'un mélange de céréales contenant au moins 51 % de grains de maïs et qu'il a vieilli pendant au moins deux ans en fûts de chêne neufs superficiellement carbonisés. Le Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifie que le whiskey Bourbon décrit ci-dessus a été obtenu aux États-Unis directement à 160 degrés proof (80 degrés Gay-Lussac) au maximum, exclusivement par distillation de moûts fermentés d'un mélange de céréales contenant au moins 51 % de grains de maïs et qu'il a vieilli pendant au moins deux ans en fûts de chêne neufs superficiellement carbonisés.

Il Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms, certifica che il whiskey Bourbon sopra descritto è stato ottenuto negli USA direttamente a non più di 160° proof (80° Gay-Lussac) esclusivamente per distillazione di mosti fermentati di una miscela di cereali contenente almeno 51 % di granturco e che è stato invecchiato per almeno due anni in fusti nuovi di quercia carbonizzati superficialmente.

Het Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms verklaart dat de hierboven omschreven Bourbon whiskey met een sterkte van niet meer dan 160° proof (80° Gay-Lussac) in de Verenigde Staten van Noord-Amerika in één produktiegang is verkregen uitsluitend door distillatie van gegist beslag van gemengde granen bestaande uit ten minste 51 gewichtspercenten (%) maïs en dat deze whiskey gedurende ten minste twee jaar is gelagerd in nieuwe, aan de binnenzijde verkolde, eikehouten vaten.

Το Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms πιστοποιεί ότι τό ούίσκυ Bourbon πού περιγράφεται άνωτέρω παρήχθη στις Η.Π.Α. κατ'εύθειαν σέ 160° proof (80° Gay-Lussac) κατά μέγιστο όριο άποκλειστικά άπό άπόσταξη γλευκών ζυμωθέντων άπό μίγμα όημητριακών πού περιέχει τουλάχιστον 51 % σπόρους άραόοσίτου καί έχει ώριμάσει επί δύο έτη τουλάχιστον μέσα σέ καινούργια όαρέλια δρύινα, τά όποία έξωτερικώς έχουν επανθρακωθεί.

Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms potrjuje, da je bil zgoraj omenjeni Bourbon whiskey destiliran v Združenih državah do stopnje, ki ne presega 160° (80° Gay-Lussac), iz kvašenega žitnega slada, kjer delež koruznega zrnja (koruze) ni manjši od 51 % in ki se je vsaj dve leti staral v žganih novih hrastovih sodih.

Sted og dato for udstedelsen
Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue
Lieu et date d'émission
Luogo e data di emissione
Plaats en datum van afgifte
Τόπος καί ήμερομηνία έκδόσεως
Kraj in datum izdaje

United States Department of the Treasury
Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms

(Underskrift af autoriseret embedsmand)
(Unterschrift des Zeichnungsberechtigten)
(Signature of authorized Bureau Officer)
(Signature du fonctionnaire habilité)
(Firma del funzionario abilitato)
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar)
(Υπογραφή του έξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)
(Podpis uradne osebe)

Department of the Treasury's stempel
Stempel des Department of the Treasury
Seal of the Department of the Treasury
Sceau du Department of the Treasury
Timbro del Department of the Treasury
Stempel van het Department of the Treasury
Σφραγίδα του Department of the Treasury
Pečat organa Department of the Treasury

22. Uredba Komisije (EGS) št. 1120/75 z dne 17. aprila 1975 (UL št. L 111, 30. 4. 1975, str. 19),

↓ kakor je bila spremenjena z:

Deleted: as amended by:

- Regulation (EEC) No 3277/75 of 15 December 1975 (OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 16),–Uredbo (EGS) št. 3277/75 z dne 15. decembra 1975 (UL št. L 325, 17. 12. 1975, str. 16),
- Regulation (EEC) No 1379/76 of 16 June 1976 (OJ No L 156, 17. 6. 1976, p. 13),– Uredbo (EGS) št. 1379/76 z dne 16. junija 1976 (UL št L 156, 17. 6. 1976, str. 13),
- Regulation (EEC) No 1216/77 of 7 June 1977 (OJ No L 140, 8. 6. 1977, p. 16).– Uredbo (EGS) št. 1216/77 z dne 7. junija 1977 (UL št. L 140, 8. 6. 1977, str. 16).

↓ Prilogi I se doda:

Deleted: The following is added to Annex I:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος PORTO.
8. Τόπος εκφορτώσεως.
9. Σημεία και άριθμοί, άριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (όλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση του Τελωνείου.
15. Πιστοποιείται ντι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος πού παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή του οίνου »Generoso« του Δούρου και θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος PORTO.

Ό οίνος αυτός άνταποκρίνεται στόν όρισμό του »VIN DE LIQUEUR« πού προδλέπεται από τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οίκονομικής Κοινότητας.

16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδείξεις τής χώρας έξαγωγής.

↓ Prilogi II se doda:

Deleted: The following is added to Annex II:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.

6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος MADEIRA.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχης (όλεπε μετάφραση στον αριθ. 15).
14. Θεώρηση Τελωνείου.
15. Πιστοποιείται ντι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος »GENEROSO« πού παρήχθη στήν καθορισμένη περιοχή τού οίνου MADEIRA και θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος MADEIRA.
Ό οίνος αυτός άνταποκρίνεται στον όρισμό τού »VIN DE LIQUEUR« πού προδλέπεται από τή συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τού κεφαλαίου 22 τού κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις τής χώρας έξαγωγής.’

Prilogi III se doda:

Deleted: The following is added to Annex III:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος XERES.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχης (όλεπε μετάφραση στον αριθ. 15).
14. Θεώρηση τού Τελωνείου.
15. Πιστοποιείται ντι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό παρήχθη στή ζώνη JEREZ (Χθγθς) και άναγνωρίζεται, σύμφωνα μέ τόν ίσπανικό νόμο, ως έχων δικαίωμα τής όνομασίας προελεύσεως “JEREZ – XERES – SHERRY”.
Τό οίνόπνευμα πού προστέθηκε στον οίνο αυτό είναι οίνόπνευμα οίνικης προελεύσεως.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις τής χώρας έξαγωγής.’

Prilogi IV se doda:

Deleted: The following is added to Annex IV:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος MOSCATEL DE SETUBAL.
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και αριθμοί, αριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μικτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).

13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (όλεπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση τού Τελωνείου.
15. Πιστοποιείται υτι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος πού παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή τού MOSCATEL DE SETUBAL και θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος MOSCATELDESETUBAL.
‘Ο οίνος αυτός άνταποκρίνεται στόν όρισμό τού »VIN DE LIQUEUR« πού προόλέπεται από τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τού κεφαλαίου 22 τού κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
16. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδείξεις τής χώρας έξαγωγής.’

Prilogi V se doda:

Deleted: The following is added to Annex V:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος TOKAY (ASZU, SZAMORODNI).
8. Τόπος έκφορτώσεως.
9. Σημεία και άριθμοί, άριθμός και είδος κόλλων.
10. Βάρος μκτό.
11. Λίτρα.
12. Λίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έκδιδούσης άρχής (όλεπε μετάφραση στόν άριθ. 14).
14. Πιστοποιείται υτι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος πού παρήχθη στην καθορισμένη περιοχή οίνου TOKAY και θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν ούγγρικό νόμο, ως γνήσιος οίνος TOKAY (ASZU, SZAMORODNI).
‘Ο οίνος αυτός άνταποκρίνεται στόν όρισμό τού »VIN DE LIQUEUR« πού προόλέπεται από τή συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τού κεφαλαίου 22 τού κοινού δασμολογίου τής Εύρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.
15. (1) Χώρος προοριζόμενος για άλλες ένδείξεις τής χώρας έξαγωγής.’

23. Uredba Komisije (EGS) št. 1535/77 z dne 4. julija 1977 (UL št. L 171, 9. 7. 1977, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2697/77 z dne 7. decembra 1977 (UL št. L 314, 8. 12. 1977, str. 21).

Členu 9 se doda:

– V odstavku 2 se po ‘bijzondere bestemming’ doda:

‘ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ’.

– V drugi alineji drugega pododstavka odstavka 3 se po besedah ‘bijzondere bestemming: verordening (EEG) nr. 1535/77’, doda:

‘ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 1535/77’.

– V odstavku 6 se po besedah ‘goederen ter beschikking gesteld van degene die overneemt op.. (²),’ doda:

‘ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΤΕΘΕΝΤΑ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΚΕΙΝΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΚΧΩΡΗΘΗΚΑΝ ΤΗΝ.. (²)’.

24. Uredba Komisije (EGS) št. 2695/77 z dne 7. decembra 1977 (UL št. L 314, 8. 12. 1977, str. 14),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2788/78 z dne 29. novembra 1978 (UL št. L 333, 30. 11. 1978, str. 25).

V tretjem pododstavku člena 4 se po '– T2 – bijzondere bestemming' doda:

'– T2 – Ειδικός προορισμός'.

25. Uredba Sveta (EGS) št. 222/77 z dne 13. decembra 1976 (UL št. L 38, 9. 2. 1977, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 983/79 z dne 14. maja 1979 (UL št. L 123, 19. 5. 1979, str. 1).

V členu 57(2) se 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

V prilogi:

– se točko I.1 iz Vzorca I nadomesti z naslednjo:

Deleted: point I.1 of Specimen I is replaced by the following:–

'Spodaj podpisani..⁽¹⁾ s stalnim bivališčem..⁽²⁾ s tem solidarno in posamično jamči, pri jamstvenem uradu. do maksimalnega zneska.. v korist Kraljevine Belgije, Kraljevine Danske, Zvezne republike Nemčije, Helenske republike, Republike Francije, Irske, Republike Italije, Velikega vojvodstva Luksemburg, Kraljevine Nizozemske, Združenega kraljestva Velike Britanija in Severna Irska⁽³⁾, vsak znesek, za katerega je komitent.⁽⁴⁾ odgovoren ali lahko postane odgovoren zgoraj omenjenim državam članicam Evropske skupnosti zaradi kršitev ali nepravilnosti, ki jih ta oseba stori med ali v zvezi s tranzitnimi operacijami Skupnosti, vključno z dajatvami, davki, prelevmani in drugimi dajatvami – razen denarnih kazni – v zvezi z glavnimi ali nadaljnjimi obveznostmi, stroški in s tem povezanimi bremenitvami.'

– se točko I.1 iz Vzorca II nadomesti z naslednjim:

'Spodaj podpisani..⁽¹⁾ s stalnim bivališčem..⁽²⁾ s tem solidarno in posamično jamči, pri izstopni carinarnici. v korist Kraljevine Belgije, Kraljevine Danske, Zvezne republike Nemčije, Helenske republike, Republike Francije, Irske, Republike Italije, Velikega vojvodstva Luksemburg, Kraljevine Nizozemske, Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska⁽³⁾, vsak znesek, za katerega je komitent.⁽⁴⁾ odgovoren ali lahko postane odgovoren zgoraj omenjenim državam članicam Evropske skupnosti zaradi kršitev ali nepravilnosti, ki jih ta oseba stori med neko tranzitno operacijo Skupnosti iz izstopne carinarnice.. v vstopno carinarnico.., v zvezi z blagom, navedenim v nadaljevanju, vključno s carinami, davki, prelevmani in drugimi dajatvami – razen denarnih kazni – v zvezi z glavnimi ali nadaljnjimi obveznostmi, stroški in s tem povezanimi bremenitvami.'

– se točko I.1 iz Vzorca III nadomesti z naslednjim:

‘Spodaj podpisani.. ⁽¹⁾ s stalnim bivališčem.. ⁽²⁾ s tem solidarno in posamično jamči, pri jamstvenem uradu.. v korist Kraljevine Belgije, Kraljevine Danske, Zvezne republike Nemčije, Helenske republike, Kraljevine Španije, Francoske republike, Irske, Italijanske republike, Velikega vojvodstva Luksemburg, Kraljevine Nizozemske, Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska ⁽³⁾ vsak znesek, za katerega je komitent odgovoren ali lahko postane odgovoren zgoraj omenjenim državam članicam Evropske skupnosti zaradi kršitev ali nepravilnosti, storjenih med ali v zvezi s tranzitnimi operacijami Skupnosti, vključno s dajatvami, davki, prelevmani in drugimi dajatvami – razen denarnih kazni – v zvezi z glavnimi ali nadaljnjimi obveznostmi, stroški in s tem povezanimi bremenitvami, za katere se je spodaj podpisani strinjal, da zanje prevzame odgovornost z izdajo jamstvenih listin do vrednosti največ 7.000 evropskih obračunskih enot na jamstveno listino.’

26. Uredba Komisije (EGS) št. 223/77 z dne 22. decembra 1976 (UL št. L 38, 9. 2. 1977, str. 20),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 1601/77 z dne 11. julija 1977 (UL št. L 182, 22. 7. 1977, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 526/79 z dne 20. marca 1979 (UL št. L 74, 24. 3. 1979, str. 1).

Členu 28 se doda:

– V prvi alineji, po ‘Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen’, se doda:

‘έξοδος από την Κοινότητα ύποκειμένη σέ περιορισμούς’.

– V drugi alineji, po ‘Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen’, se doda:

‘έξοδος από την Κοινότητα ύποκειμένη σέ έπιδάρυνη’.

Členu 40 se doda: po besedi ‘povedano’ se doda besedo ‘Τελωνείο’.

Členu 71 se doda: – v odstavku 3 se po ‘bijzondere bestemming’ doda:

‘έκδοθέν έκ τών ύστέρων’.

V Prilogah I in III se na hrbtno stran obrazca št. 3 – tranzitne deklaracije Skupnosti T – doda:

‘έπιστρεπτέοίς’.

V prilogi VI se na prvo stran izvirnika kontrolnega obrazca št. 5 doda:

‘έπιστρεπτέοίς’.

V prilogi VII se tarifni številki tranzitne najave dodata začetnici ‘EK’ in besede ‘δελτίο διελεύσεως’.

V prilogi VIII se tarifni številki prejema dodata začetnici ‘EK’ in besede ‘άπόδειξη παραλαδής’.

V prilogi IX se v rubriko 7 garancijskega potrdila doda ‘Grčija’.

V prilogi X se tarifni številki jamstvene listine za pavšalno osnovo dodata začetnici ‘EK’.

V prilogi XII se tarifni številki na rumeni etiketi dodata začetnici ‘EK’.

27. Odločba Komisije 70/41/EGS z dne 19. decembra 1969 (UL št. L 13, 19. 1. 1970, str. 13),

kakor je bil spremenjen z:

– Odločbo 71/14/EGS z dne 7. decembra 1970 (UL št. L 6, 8. 1. 1971, str. 35),

– Aktom o pristopu, leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V prilogi se na prvo stran obrazca D.D.3 vstavi začetnici 'EK'.

'Πιστοποιητικό κυκλοφορίας έμπορευμάτων' se vstavi na prvo stran tega obrazca.

28. Uredba Komisije (EGS) št. 2826/77 z dne 5. decembra 1977 (UL št. L 333, 24. 12. 1977, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 607/78 z dne 29. marca 1978 (UL št. L 83, 30. 3. 1978, str. 17).

'Επιστρεπτέο είς:' se vstavi na hrbtno stran obrazca št. 3 v prilogi.

II. KMETIJSTVO

A. SPLOŠNO

(a) V naslednjih aktih se v navedenih členih 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset':

1. Uredba Sveta 136/66/EGS z dne 22. septembra 1966 (UL št. 172, 30. 9. 1966),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 590/79 z dne 26. marca 1979 (UL št. L 78, 30. 3. 1979):

člen 38(2).

2. Uredba Sveta 79/65/EGS z dne 15. junija 1965 (UL št. 109, 23. 6. 1965),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2910/73 z dne 23. oktobra 1973 (UL št. L 299, 27. 10. 1973):

člen 19(2).

3. Uredba Sveta (EGS) št. 234/68 z dne 27. februarja 1968 (UL št. L 55, 2. 3. 1968),

kakor je bila nazadnje spremenjena s Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973):

člen 14(2).

4. Uredba Sveta (EGS) št. 804/68 z dne 27. junija 1968 (UL št. L 148, 28. 6. 1968),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1761/78 z dne 25. julija 1978 (UL št. L 204, 28. 7. 1978):

člen 30(2).

5. Uredba Sveta (EGS) št. 805/68 z dne 27. junija 1968 (UL št. L 148, 28. 6. 1968),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 425/77 z dne 14. februarja 1977 (UL št. L 61, 5. 3. 1977):

člen 27(2).

6. Uredba Sveta (EGS) št. 727/70 z dne 21. aprila 1970 (UL št. L 94, 28. 4. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena s Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973):

člen 17(2).

7. Uredba Sveta (EGS) št. 729/70 z dne 21. aprila 1970 (UL št. L 94, 28. 4. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena s Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973):

člen 13(2).

8. Uredba Sveta (EGS) št. 1308/70 z dne 29. junija 1970 (UL št. L 146, 4. 7. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 814/76 z dne 6. aprila 1976 (UL št. L 94, 9. 4. 1976):

člen 12(2).

9. Uredba Sveta (EGS) št. 1696/71 z dne 27. julija 1971 (UL št. L 175, 4. 8. 1971),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 235/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 34, 9. 2. 1979):

člen 20(2).

10. Uredba Sveta (EGS) št. 2358/71 z dne 26. oktobra 1971 (UL št. L 246, 5. 11. 1971),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 234/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 34, 9. 2. 1979):

člen 11(2).

11. Uredba Sveta (EGS) št. 1035/72 z dne 18. maja 1972 (UL št. L 118, 20. 5. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 912/79 z dne z dne 8. maja 1979 (UL št. L 116, 11. 5. 1979):

člen 33(2).

12. Uredba (EGS) št. 1728/74 z dne z dne 27. junija 1974 (UL št. L 182, 5. 7. 1974):

člen 8(3).

13. Uredba Sveta (EGS) št. 3330/74 z dne z dne 19. decembra 1974 (UL št. L 359, 31. 12. 1974),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1487/76 z dne z dne 22. junija 1976 (UL št. L 167, 26. 6. 1976):

člen 36(2).

14. Uredba Sveta (EGS) št. 2727/75 z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 281, 1. 11. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1254/78 z dne 12. junija 1978 (UL št. L 156, 14. 6. 1978):

člen 26(2).

15. Uredba Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 282, 1. 11. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1423/78 z dne 20. junija 1978 (UL št. L 171, 28. 6. 1978):

člen 24(2).

16. Uredba Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 282, 1. 11. 1975),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 368/76 z dne 16. februarja 1976 (UL št. L 45, 21. 2. 1976):

člen 17(2).

17. Uredba Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 282, 1. 11. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 369/76 z dne 16. februarja 1976 (UL št. L 45, 21. 2. 1976):

člen 17(2).

18. Uredba Sveta (EGS) št. 1418/76 z dne 21. junija 1976 (UL št. L 166, 25. 6. 1976),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1260/78 z dne 12. junija 1978 (UL št. L 154, 14. 6. 1978):

člen 27(2).

19. Uredba Sveta (EGS) št. 3228/76 z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 366, 31. 12. 1976):

člen 8(2).

20. Uredba Sveta (EGS) št. 355/77 z dne 15. februarja 1977 (UL št. L 51, 23. 2. 1977),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1361/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978):

člen 22(2).

21. Uredba Sveta (EGS) št. 516/77 z dne 14. marca 1977 (UL št. L 73, 21. 3. 1977),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1152/78 z dne 30. maja 1978 (UL št. L 144, 31. 5. 1978):

člen 20(2).

22. Uredba Sveta (EGS) št. 1111/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 134, 28. 5. 1977),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1298/78 z dne 6. junija 1978 (UL št. L 160, 17. 6. 1978):

člen 12(2).

23. Uredba Sveta (EGS) št. 218/78 z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 35, 4. 2. 1978):
člen 12(2).
24. Uredba Sveta (EGS) št. 978/78 z dne 10. maja 1978 (UL št. L 128, 17. 5. 1978):
člen 8(2).
25. Uredba Sveta (EGS) št. 1117/78 z dne 22. maja 1978 (UL št. L 142, 30. 5. 1978):
člen 11(2).
26. Uredba Sveta (EGS) št. 1360/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978):
člen 16(2).
27. Uredba Sveta (EGS) št. 1362/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978):
člen 15(2).
28. Uredba Sveta (EGS) št. 1760/78 z dne 25. julija 1978 (UL št. L 204, 28. 7. 1978):
člen 16(2).
29. Uredba Sveta (EGS) št. 337/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979):
člen 67(2).
30. Direktiva Sveta 76/895/EGS z dne 23. novembra 1976 (UL št. L 340, 9. 12. 1976):
člen 7(3).
31. Odločba Sveta 77/97/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977):
člen 5(3).
32. Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 (UL št. 121, 29. 7. 1964),
kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 79/111/EGS z dne 24. januarja 1979 (UL št. L 28, 3. 2. 1979):
člen 12(3).
33. Direktiva Sveta 64/433/EGS z dne 26. junija 1964 (UL št. 121, 29. 7. 1964),
kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 75/379/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975):
člen 9a(3).
34. Direktiva Sveta 66/400/EGS z dne 14. junija 1966 (OJ 125, 11. 7. 1966),
kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/692/EGS z dne 25. julija 1978 (UL št. L 236, 26. 8. 1978):
člen 21(3).

35. Direktiva Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 (OJ 125, 11. 7. 1966),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/1020/EGS z dne 5. decembra 1978 (UL št. L 350, 14. 12. 1978):

člen 21(3).

36. Direktiva Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 (OJ 125, 11. 7. 1966),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/1020/EGS z dne 5. decembra 1978 (UL št. L 350, 14. 12. 1978):

člen 21(3).

37. Direktiva Sveta 66/403/EGS z dne 14. junija 1966 (OJ 125, 11. 7. 1966),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/816/EGS z dne 26. septembra 1978 (UL št. L 281, 6. 10. 1978):

člen 19(3).

38. Direktiva Sveta 66/404/EGS z dne 14. junija 1966 (OJ 125, 11. 7. 1966),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 75/445/EGS z dne 26. junija 1975 (UL št. L 196, 26. 7. 1975):

člen 17(3).

39. Direktiva Sveta 68/193/EGS z dne 9. aprila 1968 (UL št. L 93, 9. 4. 1968),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/692/EGS z dne 25. julija 1978 (UL št. L 236, 26. 8. 1978):

člen 17(3).

40. Direktiva Sveta 69/208/EGS z dne 30. junija 1969 (UL št. L 169, 10. 7. 1969),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/1020/EGS z dne 5. decembra 1978 (UL št. L 350, 14. 12. 1978):

člen 20(3).

41. Direktiva Sveta 70/373/EGS z dne 20. julija 1970 (UL št. L 170, 3. 8. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena s Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973):

člen 3(2).

42. Direktiva Sveta 70/457/EGS z dne 29. septembra 1970 (UL št. L 225, 12. 10. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 79/55/EGS z dne 19. decembra 1978 (UL št. L 16, 20. 1. 1979):

člen 23(3).

43. Direktiva Sveta 70/458/EGS z dne 29. septembra 1970 (UL št. L 225, 12. 10. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/692/EGS z dne 25. julija 1978 (UL št. L 236, 26. 8. 1978):

člen 40(3).

44. Direktiva Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 (UL št. L 270, 14. 12. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 79/139/EGS z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 39, 14. 2. 1979):

- člen 16a(3),
- člen 16b(3).

45. Direktiva Sveta 71/118/EGS z dne 15. februarja 1971 (UL št. L 55, 8. 3. 1971),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/50/EGS z dne 13. decembra 1977 (UL št. L 15, 19. 1. 1978):

- člen 12(3),
- člen 12a(3).

46. Direktiva Sveta 71/161/EGS z dne 30. marca 1971 (UL št. L 87, 17. 4. 1971),

kakor je bila nazadnje spremenjena s Sklepom z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973):

člen 18(3).

47. Direktiva Sveta 72/159/EGS z dne 17. aprila 1972 (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1054/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 134, 22. 5. 1978):

člen 18(2).

48. Direktiva Sveta 72/160/EGS z dne 17. aprila 1972 (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973):

člen 9(2).

49. Direktiva Sveta 72/161/EGS z dne 17. aprila 1972 (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973):

člen 11(2).

50. Direktiva Sveta 72/280/EGS z dne 31. julija 1972 (UL št. L 179, 7. 8. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/320/EGS z dne 20. marca 1978 (UL št. L 84, 31. 3. 1978):

člen 7(2).

51. Direktiva Sveta 72/461/EGS z dne 12. decembra 1972 (UL št. L 302, 31. 12. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/54/EGS z dne 13. decembra 1977 (UL št. L 16, 20. 1. 1978):

člen 9(3).

52. Direktiva Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 (UL št. L 302, 31. 12. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 78/98/EGS z dne 21. decembra 1977 (UL št. L 16, 20. 1. 1978):

– člen 29(3),

– člen 30(3).

53. Direktiva Sveta 73/88/EGS z dne 26. marca 1973 (UL št. L 106, 20. 4. 1973),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 75/380/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975):

člen 7(3).

54. Direktiva Sveta 73/132/EGS z dne 15. maja 1973 (UL št. L 153, 9. 6. 1973):

člen 9(2).

55. Direktiva Sveta 74/63/EGS z dne 17. decembra 1973 (UL št. L 38, 11. 2. 1974),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 76/934/EGS z dne 1. decembra 1976 (UL št. L 364, 31. 12. 1976):

– člen 9(3),

– člen 10(3).

56. Direktiva Sveta 76/625/EGS z dne 20. julija 1976 (UL št. L 218, 11. 8. 1976),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 77/159/EGS z dne 14. februarja 1977 (UL št. L 48, 19. 2. 1977):

člen 9(2).

57. Direktiva Sveta 76/630/EGS z dne 20. julija 1976 (UL št. L 223, 16. 8. 1976):

člen 11(2).

58. Direktiva Sveta 76/895/EGS z dne 23. novembra 1976 (UL št. L 340, 9. 12. 1976):

– člen 7(3),

– člen 8(3).

59. Direktiva Sveta 77/93/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977):

– člen 16(3),

– člen 17(3).

60. Direktiva Sveta 77/96/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977):

člen 9(3).

61. Direktiva Sveta 77/97/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977):

člen 5(3).

62. Direktiva Sveta 77/99/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977):

– člen 18(3),

– člen 19(3).

63. Direktiva Sveta 77/101/EGS z dne 23. novembra 1976 (UL št. L 32, 3. 2. 1977),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 79/372/EGS z dne 2. aprila 1979 (UL št. L 86, 6. 4. 1979):

člen 13(3).

64. Direktiva Sveta 77/391/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1976):

člen 11(3).

65. Direktiva Sveta 77/504/EGS z dne 25. julija 1977 (UL št. L 206, 12. 8. 1977):

člen 8(3).

66. Direktiva Sveta 79/117/EGS z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 33, 8. 2. 1979):

člen 8(3).

67. Direktiva Sveta 79/373/EGS z dne 2. aprila 1979 (UL št. L 86, 6. 4. 1979):

člen 13(3).

(b) V naslednji direktivi se v navedenem členu 'dvanajst' nadomesti s 'petinštirideset':

Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 (UL št. 121, 29. 7. 1964):

člen 13(3).

B. SKUPNA UREDITEV TRGOV

(a) Sadje in zelenjava

1. Uredba Komisije 58 z dne 15. junija 1962 (OJ 56, 7. 7. 1962),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo 51/65/EGS z dne 1. aprila 1965 (OJ 55, 3. 4. 1965),

– Uredbo (EGS) št. 534/72 z dne 15. marca 1972 (UL št. L 64, 16. 3. 1972),

– Uredbo (EGS) št. 844/76 z dne 9. aprila 1976 (UL št. L 96, 10. 4. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 847/76 z dne 9. aprila 1976 (UL št. L 96, 10. 4. 1976).

Naslednje besedilo nadomesti Prilogo 1 do Priloge I/7:

'Seznam sort

Sorte	Države pridelovalke				
	Italija	Francija	Belgija	Nizozemska	Grčija

Grozdje iz rastlinjaka					
Alphonse Lavallée (– Ribier)				×	
Black Alicante (– Granacke – Granaxa)				×	×
Canon Hall				×	
Colman				×	
Frankenthal (– Groß Vernatsch)				×	×
Golden Champion					×
Gradisca				×	
Gros Maroc					×
Leopold III				×	
Muscat d'Alexandrie				×	×
Muscat d'Hambourg (– Hambro – Black Hamburg)	×	×			×
Prof. Aberson	×			×	×
Royal					×
<i>Grozdje, vzgojeno na prostem</i>	×	×		×	×
		×			
		×			
<i>(a) Sorte z velikimi jagodami</i>		×			
		×			
Alphonse Lavallee	×				×
Angela		×			
Baresana (– Turchesca – Lattuario Bianco – Uva di Bisceglie)	×	×			×
		×			×
Cardinal	×	×			
Dabouki (– Malaga)	×	×			
Danam					
Danlas	×	×			
Datal	×	×			
Dattier de Beyrouth (– Regina – Menavacca Bianca)	×				
Ignea					
Italia (– ideal)	×	×			
Lival					
Muscat d'Alexandrie (– Zibibbo)					
Chanez (– Uva di Almeria)	×				
Olivette blanche		×			
Olivette noire (– Olivetta Vibanese)					
Perlona	×				
Red Empereur	×	×			
Regina nera (– Menavacca nera – Lattuario nero)	×				
Ribol	×	×			×
Schiava grossa (– Frankenthal – Gross Vernatsch)	×				
<i>(b) Sorte z malimi jagodami</i>	×	×			
	×				×
Admirables de Courtiller	×	×			
Angelo Pirovano		×			
Anna Maria		×			×
Catalanesca	×	×			
Chasselas (Dore, Muscat, Rose)					×
Cimminita	×	×			
Clairettes	×	×			×
Colombana Bianca (– Verdea)	×	×			×
Delizia de Vapio					
Gros Vert	×	×			
Jaoumet (– Saint-Jacques ou Madeleine De Jacques)	×	×			
Madeleines	×	×			
Mireille					
Moscato di Terracina	×				
Moscato d'Adda	×	×			
Moscato d'Amburgo	×	×			
Oeillade	×	×			
Panse Precoce	×	×			
Pizzatello	×				
Perla di Csaba					
Perlant					
Perlette					
Primus					
Prunesta					
Regina dei Vigneti					
Servant (– Saint-Jeannet)					
Sultanes					
Valensi					
Rosaki grec (blanc, noir)					
Sideritis					

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2638/69 z dne 24. decembra 1969 (UL št. L 327, 30. 12. 1969),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972).

Priloga I se dopolni s:

’Helenska republika

- Peloponez in Zahodna Sterea Hellas,
- Atika in otoki,
- Vzhodna Makedonija in Trakija,
- Osrednja in Zahodna Makedonija,
- Epir,
- Tesalija in Vzhodna Sterea Hellas,
- Kreta’.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 604/71 z dne 3. marca 1971 (UL št. L 70, 24. 3. 1971),

kakor je bila popravljena (UL št. L 87, 30. 4. 1971),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 376/75 z dne 14. februarja 1975 (UL št. L 41, 15. 2. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1212/77 z dne 7. junija 1977 (UL št. L 140, 8. 6. 1977).

Priloga I se dopolni, kakor sledi:

’Helenska republika

Atene

Tesalonika

Khalkis’.

Priloga II se dopolni, kakor sledi:

’Helenska republika

Ierapetra

Pyrgos’.

Priloga III se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Skydra

Verria'.

Priloga IV se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Kavalla

Heraklion

Tyrnavos'.

Priloga V se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Verria

Volos'.

Priloga VI se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Naoussa

Skydra

Volos

Tripolis'.

Priloga VII se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Argos

Arta

Šparta'.

Priloga VIII se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Argos

Khios'.

Priloga IX se dopolni, kakor sledi:

'Helenska republika

Xylokastro

Egion'.

4. Uredba Sveta (EGS) št. 1641/71 z dne 27. julija 1971 (UL št. L 172, 31. 7. 1971),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1833/73 z dne 5. julija 1973 (UL št. L 185, 7. 7. 1973).

V Tabeli A se seznamu sort, navedenih v Skupini B, doda:

'Delicious Pilafa'.

V Tabeli C se seznamu sort, navedenih v točki '1. Jabolka', doda:

'Delicious Pilafa'.

V Tabeli C se seznamu sort, navedenih v točki '2. Hruške', doda:

'Crystalli'.

Tabela D se dopolni, kakor sledi:

'Condoula'.

5. Uredba Sveta (EGS) št. 1035/72 z dne 18. maja 1972 (UL št. L 118, 20. 5. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 2454/72 z dne 21. novembra 1972 (UL št. L 266, 25. 11. 1972),

– Uredbo (EGS) št. 2745/72 z dne 19. decembra 1972 (UL št. L 291, 28. 12. 1972),

– Uredbo (EGS) št. 2482/75 z dne 29. septembra 1975 (UL št. L 254, 1. 10. 1975),

– Uredbo (EGS) št. 793/76 z dne 6. aprila 1976 (UL št. L 93, 8. 4. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 795/76 z dne 6. aprila 1976 (UL št. L 93, 8. 4. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 1034/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 125, 19. 5. 1977),

– Uredbo (EGS) št. 2764/77 z dne 5. decembra 1977 (UL št. L 320, 15. 12. 1977),

– Uredbo (EGS) št. 1122/78 z dne 22. maja 1978 (UL št. L 142, 30. 5. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 1154/78 z dne 30. maja 1978 (UL št. L 144, 31. 5. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 1766/78 z dne 25. julija 1978 (UL št. L 204, 28. 7. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 234/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 34, 9. 2. 1979),

– Uredbo (EGS) št. 325/79 z dne 19. februarja 1979 (UL št. L 45, 22. 2. 1979),

– Uredbo (EGS) št. 912/79 z dne 8. maja 1979 (UL št. L 116, 11. 5. 1979).

Z veljavnostjo od 1. januarja 1981 se člen 1(2) nadomesti z naslednjim:

‘2. Organizacija zajema proizvode, ki spadajo pod:

– tarifno številko 07.01, razen tarifnih podštevil 07.01 A in 07.01 N,

– in tarifne številke 08.02 do 08.09, razen tarifnih podštevil 08.03 B, 08.04 A II, 08.04 B in 08.05 F

Skupne carinske tarife.’

6. Uredba Komisije (EGS) št. 1203/73 z dne 4. maja 1973 (UL št. L 123, 10. 5. 1973),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 3173/73 z dne 22. novembra 1973 (UL št. L 322, 23. 11. 1973),

– Uredbo (EGS) št. 1697/74 z dne 1. julija 1974 (UL št. L 179, 2. 7. 1974),

– Uredbo (EGS) št. 1936/74 z dne 24. julija 1974 (UL št. L 203, 25. 7. 1974),

– Uredbo (EGS) št. 2571/75 z dne 9. oktobra 1975 (UL št. L 262, 10. 10. 1975),

– Uredbo (EGS) št. 1249/76 z dne 26. maja 1976 (UL št. L 139, 27. 5. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 2398/76 z dne 1. oktobra 1976 (UL št. L 270, 2. 10. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 250/78 z dne 7. februarja 1978 (UL št. L 38, 8. 2. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 1326/78 z dne 16. junija 1978 (UL št. L 159, 17. 6. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 1667/78 z dne 14. julija 1978 (UL št. L 192, 15. 7. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 2646/78 z dne 10. novembra 1978 (UL št. L 318, 11. 11. 1978) (angleška različica).

Prilogi V ‘Pretvorni faktor “sort”’ se doda:

‘Condoula’ v seznamu sort, ki se začne z ‘Emperor Alexander’, in ‘Crystalli’ v seznamu sort, ki se začne s ‘Spina Capri’.

Prilogi V ‘Seznam sort velikih desertnih hrušk’ se doda:

‘Crystalli’.

Prilogi VII ‘Pretvorni faktor “sort”’ se doda:

‘Delicious Pilafa’ v seznamu sort, ki se začne z ‘Zlati delišes’.

Prilogi VII ‘Seznam sort velikih desertnih jabolk’ se doda:

‘Delicious Pilafa’.

Prilogi IX 'Pretvorni faktor "sort"' se doda:

'Navel' in 'Navelina' v seznamu sort, ki se začne s 'Sanguinello Group'.

Prilogi IX 'Seznam sort sladkih oranž iz točke (b) tabele določanja velikosti' se doda:

– Navelina

–

Navel'.

7. Uredba Komisije (EGS) št. 2118/74 z dne 9. avgusta 1974 (UL št. L 220, 10. 8. 1974),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 385/75 z dne 17. februarja 1975 (UL št. L 44, 18. 11. 1975) (angleška različica),

– Uredbo (EGS) št. 668/78 z dne 4. aprila 1978 (UL št. L 90, 5. 4. 1978).

Členu 4 se doda:

'Helenska republika

Atene

Tesalonika'.

(b) Olja in masti

1. Uredba Sveta (EGS) št. 136/66 z dne 22. septembra 1966 (OJ 172, 30. 9. 1966),

kakor je bila popravljena (OJ 33, 24. 2. 1967),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 2146/68 z dne 20. decembra 1968 (UL št. L 314, 31. 12. 1968),

– Uredbo (EGS) št. 1547/72 z dne 18. julija 1972 (UL št. L 165, 21. 7. 1972) (nemška različica),

– Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),

– Uredbo (EGS) št. 1562/78 z dne 29. junija 1978 (UL št. L 185, 7. 7. 1978),

– Uredbo (EGS) št. 590/79 z dne 26. marca 1979 (UL št. L 78, 30. 3. 1979).

Drugi pododstavek člena 5(2) se nadomesti z naslednjim:

'Vendar pa se pomoč dodeli samo za območja, posajena z oljkami na dan 31. oktobra 1978 in v Grčiji na dan 1. januarja 1981.'

Doda se naslednji nov člen 42b:

‘Člen 42b

1. Komisija bo najkasneje do 30. junija 1985 Svetu predložila poročilo z namenom, da preuči specifične ukrepe, ki naj bi jih sprejeli, kjer je ustrezno, za namizne oljke, ki spadajo pod tarifne podštevilke 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 I, ex 07.04 B, ex 20.01 B in ex 20.02 F.

2. Svet bo najkasneje do 31. decembra 1985 na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejel potrebne ukrepe iz odstavka 1.’

2. Uredba Komisije 172/66/EGS z dne 5. novembra 1966 (OJ 202, 7. 11. 1966),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 1744/68 z dne 31. oktobra 1968 (UL št. L 268, 1. 11. 1974),

– Uredbo (EGS) št. 992/72 z dne 15. maja 1972 (UL št. L 115, 17. 5. 1972).

Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

‘Prilagoditve iz zadnjega pododstavka člena 14(2) Uredbe 136/66/EGS se izvedejo z uporabo ekvivalenčnih koeficientov, določenih v prilogi k tej uredbi.’

V členu 1a(2) se besede ‘ali na grškem trgu’ črtajo.

3. Uredba Sveta 142/67/EGS z dne 21. junija 1967 (OJ 125, 26. 6. 1967),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo 767/67/EGS z dne 26. oktobra 1967 (OJ 261, 28. 10. 1967),

– Uredbo (EGS) št. 845/68 z dne 28. junija 1968 (UL št. L 152, 1. 7. 1968),

– Uredbo (EGS) št. 2556/70 z dne 15. decembra 1970 (UL št. L 275, 19. 12. 1970),

– Uredbo (EGS) št. 2429/72 z dne 21. novembra 1972 (UL št. L 264, 23. 11. 1972).

V členu 1 se besedi ‘in Grčija’ črtata.

V členu 3(1)(b) se besedi ‘in Grčija’ črtata.

4. Uredba Sveta 171/67/EGS z dne 27. junija 1967 (OJ 130, 28. 6. 1967),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 1031/68 z dne 23. julija 1968 (UL št. L 177, 24. 7. 1968),

– Uredbo (EGS) št. 18/69 z dne 20. decembra 1968 (UL št. L 3, 7. 1. 1969),

– Uredbo (EGS) št. 2118/69 z dne 28. oktobra 1969 (UL št. L 271, 29. 10. 1969),

– Uredbo (EGS) št. 442/72 z dne 29. februarja 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),

– Uredbo (EGS) št. 2429/72 z dne 21. novembra 1972 (UL št. L 264, 21. 11. 1972).

V členu 1 se besedi 'Grčija in' črtata.

V členu 4(b) se besedi 'in Grčija' črtata.

V členu 10(1) se besedi 'Grčija in' črtata.

5. Uredba Sveta (EGS) št. 2596/69 z dne 18. decembra 1969 (UL št. L 324, 27. 12. 1969).

V členu 2(2) se besedilo 'in za proizvode, za katere ne velja člen 9 Uredbe 162/66/EGS' črta.

6. Uredba Komisije (EGS) št. 1004/71 z dne 14. maja 1971 (UL št. L 109, 15. 5. 1971),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 486/73 z dne 13. februarja 1973 (UL št. L 48, 21. 2. 1973).

V členu 1 se besedilo 'in cena franko/fco meja iz člena 3 Uredbe 162/66/EGS' črta.

V členu 2(1) se besede 'in na grškem trgu' črtajo.

V členu 3(1) se besede 'in na grškem trgu' črtajo.

V členu 3(2) se besede 'in franko/fco meja' in 'na grškem trgu' črtajo.

V četrtem pododstavku člena 4(1) se besede 'ali franko/fco meja' črtajo.

V členu 5(2) se besedilo 'in v členu 3(2) Uredbe 162/66/EGS' črta.

V členu 7 se besedilo 'in franko/fco meja' črta.

Besedilo člena 8(1) se nadomesti z naslednjim:

'1. Prelevmane iz člena 13 Uredbe 136/66/EGS se določa tako pogosto, kakor je potrebno za stabilnost trga Skupnosti, in tako, da jih je mogoče določiti vsaj enkrat tedensko.'

7. Uredba Sveta (EGS) št. 1516/71 z dne 12. julija 1971 (UL št. L 160, 17. 7. 1971).

Besedilo prvega pododstavka člena 1(1) se nadomesti z naslednjim:

'1. Subvencija za bombaževa semena, proizvedena v Skupnosti v sedanji sestavi, ki spadajo pod tarifno številko 12.01 skupnih carinskih tarif, se uvede od tržnega leta 1971/72 do tržnega leta 1980/81.'

8. Uredba Sveta (EGS) št. 443/72 z dne 29. februarja 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2560/77 z dne 7. novembra 1977 (UL št. L 303, 28. 11. 1977).

Besedilo člena 1 se nadomesti z naslednjim:

"Znesek prelevmanov na uvoz rafiniranega oljčnega olja, ki spada pod tarifno podštevilko 15.07 A I skupne carinske tarife, se določi v skladu z določbami členov 2 in 3."

Člen 4 se črta.

V členu 5(1) se besedilo 'uvoženo iz tretjih držav in na uvoženo blago, ki ni v celoti pridobljeno v Grčiji ali ki ni transportirano neposredno iz te države v Skupnost' črta.

Člen 5(2) se črta.

Člena 6 in 7 se črta.

V členu 9 se napotila na člene 4, 6 in 7 črtajo.

9. Uredba Komisije (EGS) št. 1204/72 z dne 7. junija 1972 (UL št. L 133, 10. 6. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 196/73 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 23, 29. 1. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 688/73 z dne 8. marca 1973 (UL št. L 66, 13. 3. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1678/73 z dne 7. junija 1973 (UL št. L 172, 28. 6. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1280/75 z dne 21. maja 1975 (UL št. L 131, 22. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 2616/75 z dne 15. oktobra 1975 (UL št. L 267, 16. 10. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 676/76 z dne 26. marca 1976 (UL št. L 81, 27. 3. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2036/77 z dne 14. septembra 1977 (UL št. L 236, 15. 9. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 156/78 z dne 27. januarja 1978 (UL št. L 23, 28. 1. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1270/78 z dne 13. junija 1978 (UL št. L 156, 14. 6. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1856/78 z dne 31. julija 1978 (UL št. L 212, 2. 8. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 2980/78 z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 355, 19. 12. 1978).

V tretjem pododstavku člena 18(5) se doda besede 'E za Grčijo'.

V tretji alineji člena 31 se besedi 'ali Grčija' črtata.

10. Uredba Komisije (EGS) št. 205/73 z dne 25. januarja 1973 (UL št. L 23, 29. 1. 1973),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1994/73 z dne 24. julija 1973 (UL št. L 204, 25. 7. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1279/75 z dne 21. maja 1975 (UL št. L 131, 22. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1003/77 z dne 12. maja 1977 (UL št. L 120, 13. 5. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1188/77 z dne 3. junija 1977 (UL št. L 138, 4. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 3136/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978).

V členu 3 se besedilo 'in cena franko/fco meja iz člena 3 Uredbe 162/66/EGS' črta.

V členu 4(1) se beseda 'Grčija' črta.

11. Uredba Komisije (EGS) št. 3131/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978).

V členu 1 se besede 'in iz Grčije' črtajo.

12. Uredba Komisije (EGS) št. 3135/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978).

V členu 2(1) se besedilo 'ali na uvoz oljk, ki niso bile v celoti pridelane v Grčiji ali ki niso bile transportirane v Skupnost neposredno iz Grčije' črta.

Člen 2(2) se črta.

Člen 3(2) se črta.

Člen 4 se črta.

13. Uredba Komisije (EGS) št. 3136/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978).

V prvem odstavku člena 1(2) se besedilo 'vendar pa je to informacijo pri Grčiji treba predložiti ob vlogi za dovoljenje' črta.

V členu 1(3)(a) se besedilo 'in, v primeru, da gre za proizvod, ki je bil v celoti proizveden v Grčiji in transportiran v Skupnost neposredno iz te države, beseda "Grčija"' črta.

Člen 5(1) se črta.

V členu 5(2) se besedi 'razen Grčije' črtata.

14. Uredba Komisije (EGS) št. 557/79 z dne 23. marca 1979 (UL št. L 73, 24. 3. 1979).

V členu 4(1) se vstavi alinea:

– (EOK)-E, za rastline, ki se nahajajo v Grčiji'.

V členu 13(2)(a) se besedi 'Grčija ali' črtata.

V Prilogi se doda kratica 'EK'.

(c) Mleko in mlečni proizvodi

Uredba Sveta (EGS) št. 985/68 z dne 15. julija 1968 (UL št. L 169, 18. 7. 1968),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 750/69 z dne 22. aprila 1969 (UL št. L 98, 25. 4. 1969),
- Uredbo (EGS) št. 1211/69 z dne 26. junija 1969 (UL št. L 155, 28. 6. 1969),
- Uredbo (EGS) št. 1075/71 z dne 25. maja 1971 (UL št. L 116, 28. 5. 1971),
- Uredbo (EGS) št. 2714/72 z dne 19. decembra 1972 (UL št. L 291, 28. 12. 1972).

Členu 1(3)(b) se doda alinea:

– proizvedeno izključno iz smetane centrifugiranega in pasteriziranega mleka, kar zadeva grško maslo'.

(d) **Tobak**

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1728/70 z dne 25. avgusta 1970 (UL št. L 191, 27. 8. 1970),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 716/73 z dne 6. marca 1973 (UL št. L 68, 15. 3. 1973),

– Uredbo (EGS) št. 784/77 z dne 18. aprila 1977 (UL št. L 95, 19. 4. 1977).

Naslednji zapis se črta iz Priloge I:

‘19 (a) Brasile Selvaggio 100 (1) 85
(b) Druge sorte 100 (1) 85’.

Doda se:

Serijska številka	Sorte	Stopnja zrelosti lista	Razred, kakovost ali kategorija in indeksna številka, ki temelji na referenčni številki		
			Kategorija A	Kategorija B	Kategorija C
19	Basma Xanthi		135	100 (1)	60
20	Zichna		135	100 (1)	60
21	(a) Samsun Katerini		130	100 (1)	50
	(b) BashiBagli		130	100 (1)	50
22	Tsebelia				
	Agrinion		130	100 (1)	50
23	Mavra		130	100 (1)	50
24	(a) Kabakoulak		118	100 (1)	55
	(b) Phi 1		118	100 (1)	55
25	Myrodata Agrinion		118	100 (1)	55
26	Myrodata Smyrne		118	100 (1)	55
27	Zichnomyrodata		118	100 (1)	55
28	Elasson		118	100 (1)	55
29	Burley E		100 (1)	65	48
30	Virginia		100 (1)	65	50
31	(a) Brasile Selvaggio			100 (1)	85
	(b) Druge sorte			100 (1)	85

Prilogi II se dodajo naslednje tarifne številke:

Šerijska št.	Sorte	Kategorija in indeksna številka, ki temelji na referenčni številki		
		Kategorija A	Kategorija B	Kategorija C
19	Basma Xanthi	135	100 (1)	60
20	Zichna	135	100 (1)	60
21	(a) Samsun Katerini	130	100 (1)	50
	(b) Bashi Bagli	130	100 (1)	50
22	Tsebelia Agrinion	130	100 (1)	50
23	Mavra	130	100 (1)	50
24	(a) Kabakoulak	118	100 (1)	55
	(b) Phi 1	118	100 (1)	55
25	Myrodata Agrinion	118	100 (1)	55
26	Myrodata Smyrne	118	100 (1)	55
27	Zichnomyrodata	118	100 (1)	55
28	Elasson	118	100 (1)	55
29	Burley E	100 (1)	65	48
30	Virginia	100 (1)	65	50

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2468/72 z dne 24. novembra 1972 (UL št. L 267, 28. 11. 1972),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 772/75 z dne 24. marca 1975 (UL št. L 77, 26. 3. 1975).

Prilogi se doda:

GRČIJA

(a) *Zbirni centri*

Alexandroupolis	Langadhas	Karditsomagoula
Protokolissi-Evros	Zagliveri	Lamia
Sapai	Kilkis	Almiros
Komotini	Sohos	Amfiklia
Xanthi	Axioupolis	Atalanti
Echinos	Yannitsa	Livadhia
Stavroupolis	Kria	Vrissi-Yannitsa Thiva
Chryssoupolis	Veria	Agrinion
Kavalla	Aridea	Mesolongi
Eleftheroupolis	Ptolemaida	Gavalou
Drama	Florina	Thermo
Prosotsani	Kastoria	Astakos
Nevrokopi	Neapolis	Katouna
Doxato	Grevena	Amfilokhia
Nikiforos	Kozani	Arta
Serres	Kolindros	Ioannina
Nigrita	Eginio	Navplion
Sidirokastro	Katerini	Mytilini
Porroia	Elassona	Samos
N. Zichni	Larisa	Kos
Rodolivos or Proti	Trikala	Pyrgos-Heraklion
Tesalonika		

(b) *Predelovalni in skladiščni centri*

	Število predelovalnih in skladiščnih objektov v vaseh
Komotini	1
Xanthi	5
Kavalla	13
Eleftheroupolis	1
Drama	3
Serres	2
Tesalonika	50
Yannitsa	1
Alexandria	2
Katerini	2
Volos	5
Agrinion	3
Mesolongi	1
Navplion	2
Pirej	5'

(e) **Hmelj**

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1696/71 z dne 26. julija 1971 (UL št. L 175, 4. 8. 1971),

kakor je bila spremenjena s:

- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1170/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 137, 3. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 235/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 34, 9. 2. 1979).

Besedilo člena 17(6) se nadomesti z naslednjim:

‘6. Časovno je izvajanje ukrepa iz člena 8 omejeno na 10 let od datuma, ko ta uredba stopi v veljavo, za Grčijo pa na pet let od datuma pristopa.’

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1351/72 z dne 28. junija 1972 (UL št. L 148, 30. 6. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1375/75 z dne 29. maja 1975 (UL št. L 139, 30. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 2564/77 z dne 22. novembra 1977 (UL št. L 299, 23. 11. 1977).

Člen 2(1) se nadomesti z naslednjim:

‘Da bi bila organizacija proizvajalcev priznana, mora obsegati površino vsaj 60 hektarov in združevati vsaj sedem pridelovalcev; pri Grčiji se minimalno število hektarov zmanjša na 30.’

3. Uredba Komisije (EGS) št. 890/78 z dne 28. aprila 1978 (UL št. L 117, 29. 4. 1978).

Prvemu odstavku člena 6(3) in členu 11 se doda naslednji stavek:

‘Pri Grčiji se ta informacija posreduje pred koncem tretjega meseca po datumu pristopa.’

Prilogi III (2) se doda:

‘E za Grčijo’.

(f) **Sladkor**

1. Uredba Sveta (EGS) št. 206/68 z dne 20. februarja 1968 (UL št. L 47, 23. 2. 1968),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 225/72 z dne 31. januarja 1972 (UL št. L 28, 1. 2. 1972),

kakor je bila popravljena (UL št. L 17, 22. 1. 1974),

– Aktom o pristopu 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972).

Člen 5(4) se nadomesti z naslednjim:

‘Toda, kadar se na Danskem, v Irski, Grčiji in Združenem kraljestvu sladkorna pesa brezplačno dostavlja v tovarno sladkorja, pogodba predvideva možnost, da je proizvajalec soudeležen pri stroških transporta, in določa višino takšne soudeležbe v odstotkih.’

Na koncu člena 8a se vstavi naslednji odstavek:

‘V zvezi z Grčijo:

– se besede “tržno leto 1967/68” iz členov 4(2), 5(2), 6(2) in 10(2) nadomestijo z:

”tržno leto 1980/81”,

– se besede “pred tržnim letom 1968/69” iz členov 5(3) in 8(d) nadomestijo z:

”pred tržnim letom 1981/82”.’

2. Uredba Komisije (EGS) št. 246/68 z dne 29. februarja 1968 (UL št. L 53, 1. 3. 1968).

V členu 3 se prva alineja nadomesti z naslednjim:

‘– pred 1. aprilom v Italiji in Grčiji’.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2103/77 z dne 23. septembra 1977 (UL št. L 246, 27. 9. 1977),

kakor je bila popravljena (UL št. L 254, 5. 10. 1977).

Člen 8(3) *in limine* se nadomesti z naslednjim:

‘(a) za vse regije Grčije, Italije ter za francosko ozemlje Réunion.’.

(g) **Žita**

1. Uredba Komisije 158/67/EGS z dne 23. junija 1967 (OJ 128, 27. 6. 1967),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 213/68 z dne 22. februarja 1968 (UL št. L 47, 23. 2. 1968),
- Uredbo (EGS) št. 2204/69 z dne 5. novembra 1969 (UL št. L 279, 6. 11. 1969),
- Uredbo (EGS) št. 1637/71 z dne 28. julija 1971 (UL št. L 170, 29. 7. 1971),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972).

V prilogi se pod tarifno številko "Pšenica durum" črtajo "Grčija" in ustrezni vnosi.

2. Uredba Sveta 2727/75/EGS z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 281, 1. 11. 1975),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 832/76 z dne 6. aprila 1976 (UL št. L 100, 14. 4. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 1146/76 z dne 17. maja 1976 (UL št. L 130, 9. 5. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 3138/76 z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 354, 24. 12. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 1151/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 136, 2. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1386/77 z dne 21. junija 1977 (UL št. L 158, 29. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 2560/77 z dne 7. novembra 1977 (UL št. L 303, 28. 11. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 709/78 z dne 4. aprila 1978 (UL št. L 94, 8. 4. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1125/78 z dne 22. maja 1978 (UL št. L 142, 30. 5. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1254/78 z dne 12. junija 1978 (UL št. L 156, 14. 6. 1978),
- kakor je bila popravljena (UL št. L 117, 29. 4. 1978 in UL št. L 296, 21. 10. 1978).

V členu 3(3) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

‘Ne glede na tretji pododstavek tega odstavka, enotne intervencijske cene veljajo od 1. avgusta do 31. maja naslednjega leta. Od 1. junija do 31. julija veljajo intervencijske cene za avgust tekočega leta. Kar zadeva Grčijo, intervencijske cene za ječmen veljajo od 1. avgusta do 15. maja naslednjega leta. Od 16. maja do 31. julija veljajo intervencijske cene za avgust tekočega leta.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1124/77 z dne 27. maja 1977 (UL št. L 134, 28. 5. 1977),
kakor je bila popravljena (UL št. L 141, 9. 6. 1977).

V Prilogi I, pod Cono I(d) in v Prilogi II, pod Cono A, se črta 'Grčija'.

(h) Jajca in perutnina

1. Uredba Komisije (EGS) št. 95/69 z dne 17. januarja 1969 (UL št. L 13, 18. 1. 1969),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 927/69 z dne 20. maja 1969 (nizozemska različica) (UL št. L 120, 21. 5. 1969),
- Uredbo (EGS) št. 2502/71 z dne 22. novembra 1971 (UL št. L 258, 23. 11. 1971),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972),
- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973).

Členu 2(2) se doda:

'Grčija 10'.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1868/77 z dne 29. julija 1977 (UL št. L 209, 17. 8. 1977).

Členu 1 se doda:

'E za Grčijo'.

Opombi 1 k Prilogi II se doda:

'Grčija: samo ena regija'.

(i) Ribištvo

1. Uredba Sveta (EGS) št. 104/76 z dne 19. januarja 1976 (UL št. L 20, 28. 1. 1976).

Drugi alineji člena 10(1)(b) se doda:

'Γαρίδες γκριζες'.

2. Odločba Komisije 64/503/EGS z dne 30. julija 1964 (OJ 137, 28. 8. 1964),

kakor je bila spremenjena z Odločbo 74/476/EGS z dne 10. septembra 1974 (UL št. L 259, 25. 9. 1974).

Člen 4(3) se dopolni z naslednjim:

'προϊόντα μεταφορτωνόμενα στην θάλασσα'.

Priloga, ki vsebuje vzorec certifikata D.D.5 A 000.000, se dopolni z naslednjim:

'Πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων'.

(j) **Riž**

Uredba Komisije (EGS) št. 1613/71 z dne 26. julija 1971 (UL št. L 168, 27. 7. 1971),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 3320/75 z dne 19. decembra 1975 (UL št. L 328, 20. 12. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1204/77 z dne 6. junija 1977 (UL št. L 139, 7. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 59/78 z dne 12. januarja 1978 (UL št. L 10, 13. 1. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 2309/78 z dne 2. oktobra 1978 (UL št. L 278, 2. 10. 1978).

V Prilogi I se v naslovu tabele črta beseda 'Grški'.

(k) **Predelano sadje in zelenjava**

Uredba Sveta (EGS) št. 516/77 z dne 14. marca 1977 (UL št. L 73, 21. 3. 1977).

S 1. januarjem 1981 začne veljati:

- tabela v členu 1, ki navaja proizvode, za katere velja skupna ureditev trgov za predelano sadje in zelenjavo, se dopolni z naslednjimi proizvodi:

Številka SCT	Poimenovanje
08.03 B	Suhe fige
08.04 B	Sušeno grozdje'

- doda se naslednji člen 3d:

Člen 3d

Določila člena 3a(2) do (5) in določila člena 3b ne veljajo za suhe fige in grozdje. Za ta dva proizvoda Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije najpozneje do 31. maja 1981 sprejme podrobna pravila za aranžmaje proizvodne podpore, ki so lahko enaki ali drugačni od tistih v členu 3a(2) do (5) in v členu 3b.'

- Priloga Ia se dopolni, kakor sledi:

Številka SCT	Poimenovanje
08.03 B	Suhe fige
08.04 B	Sušeno grozdje'

(l) **Krma**

Uredba Komisije (EGS) št. 1528/78 z dne 30. junija 1978 (UL št. L 179, 1. 7. 1978).

V tretji pododstavek člena 9d(4) se vstavi besedilo 'E za Grčijo'.

(m) **Grah in bob**

Uredba Komisije (EGS) št. 3075/78 z dne 20. decembra 1978 (UL št. L 367, 28. 12. 1978).

V člen 10(3) se vstavi besedilo 'E za Grčijo'.

(n) **Vino**

1. Uredba Komisije 134 z dne 25. oktobra 1962 (OJ 111, 6. 11. 1962),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1136/70 z dne 17. junija 1970 (UL št. L 134, 19. 6. 1970).

Členu 6(1) se doda alinea:

‘– pred 30. novembrom v Helenski republiki’.

Členu 7(3) se doda alinea:

‘– pred 31. januarjem s strani Helenske republike’.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1135/70 z dne 17. junija 1970 (UL št. L 134, 19. 6. 1970).

V člen 2(1)(f) se med tretjo in četrto alineo vstavi alinea:

‘– sušeno grozdje’.

V člen 3(2)(a) se med tretjo in četrto alineo vstavi alinea:

‘– sšeno grozdje’.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1594/70 z dne 5. avgusta 1970 (UL št. L 173, 6. 8. 1970),

kakor je bila spremenjena z:

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972),

– Uredbo (EGS) št. 2531/77 z dne 17. novembra 1977 (UL št. L 294, 18. 11. 1977).

Člen 2(1)(c) se spremeni, kakor sledi:

‘(c) vinorodna območja C I, C II in C III, razen vinogradov v Republiki Italiji, Helenski republiki in francoskih območij v pristojnosti prizivnih sodišč.’

4. Uredba Komisije (EGS) št. 2247/73 z dne 16. avgusta 1973 (UL št. L 230, 18. 8. 1973).

Prvemu pododstavku člena 3(1) se doda:

‘Pri Grčiji je treba zgornje informacije posredovati ob pristopu.’

5. Uredba Komisije (EGS) št. 2082/74 z dne 7. avgusta 1974 (UL št. L 217, 8. 8. 1974).

Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

‘Kakovostna likerska vina z zaščitenim geografskim poreklom, na katere se nanaša zadnji odstavek točke 12 Priloge II k Uredbi (EGS) 337/79, so:

- pineau des Charentes ali pineau charentais,
- Σάμος (Samos),
- Μοσχάτος Πατρών (muscat de Patras),
- Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (muscat rion de Patras),
- Μοσχάτος Κεφαλληνίας (muscat de Céphalonie),
- Μοσχάτος Ρόδου (muscat de Rhodes),
- Μοσχάτος Λήμνου (muscat de Lemnos),
- Σητεία (Sitia),
- Νεμέα (Némée),
- Σαντορίνη (Santorin),
- Δαφνές (Dafnes).’

6. Uredba Komisije (EGS) št. 1153/75 z dne 30. aprila 1975 (UL št. L 113, 1. 5. 1975),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2617/77 z dne 28. novembra 1977 (UL št. L 304, 29. 11. 1977).

Prvemu stavku tretjega pododstavka člena 2(4) se doda besedilo:

‘E za Grčijo’.

7. Uredba Komisije (EGS) št. 398/76 z dne 24. februarja 1976 (UL št. L 49, 25. 2. 1976).

V prilogi se pod naslovom ‘Poimenovanje’ črta beseda ‘Grčija’ v vseh treh rubrikah.

8. Uredba Komisije (EGS) št. 1608/76 z dne 4. junija 1976 (UL št. L 183, 8. 7. 1976),

kakor je bila popravljena (UL št. L 157, 28. 6. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1054/77 z dne 13. maja 1977 (UL št. L 130, 25. 5. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1802/77 z dne 4. avgusta 1977 (UL št. L 198, 5. 8. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 793/78 z dne 18. aprila 1978 (UL št. L 109, 22. 4. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1730/78 z dne 24. julija 1978 (UL št. L 201, 25. 7. 1978).

V drugi alineji člena 1(2) se za ‘vino típico’ vstavi naslednje besede:

‘όνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle), οίνος τοπικός (vin de pays)’.

V prvi pododstavek člena 1(2) se vstavi alineja:

‘– όνομασία προελεύσεως έλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée), όνομασία προελεύσεως άνωτέρας ποιότητος (appellation d'origine de qualité supérieure)’.

V drugi pododstavek člena 2(1) se po ‘denominazione di origine controllata e garantita’ vstavi naslednje besedilo:

‘- όνομασία προελεύσεως έλεγχομένη (appellation d'origine contrólée), όνομασία προελεύσεως άνωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)’.

V tretjem pododstavku člena 2(1) se med tretjo in četrto alineo vstavi alinea:

‘Ο.Π.Ε. in Ο.Π.Α.Π.’

Členu 2(3) se doda naslednja točka (e):

‘(e) za grška kakovostna vina z zaščitenim geografskim poreklom:

– izraz

“οίνος γλυκός φυσικός”

(vin doux naturel) za kakovostna vina z zaščitenim geografskim poreklom, ki so upravičena do poimenovanja “Samos”, “Mavrodaphne de Patras”, “Mavrodaphne de Céphalonie”, “Muscat de Patras”, “Muscat Rion de Patras”, “Muscat de Céphalonie”, “Muscat de Rhodes”, “Muscat de Lemnos”, “Sitia”, “Santorin” in “Dafnes”,

– izraz

“οίνος γλυκός φυσικός”

(vin naturellement doux) za kakovostna vina z zaščitenim geografskim poreklom, ki so upravičena do poimenovanja “Samos”, “Muscat de Patras”, “Muscat Rion de Patras”, “Muscat de Céphalonie”, “Muscat de Rhodes”, “Muscat de Lemnos”, “Sitia”, “Santorin” in “Dafnes”.’

Drugi pododstavek člena 2(3) se nadomesti z naslednjim besedilom:

‘Izrazi, navedeni pod (a), (b), (d) in (e) se morajo pojaviti v črkah iste ali manjše velikosti od velikosti črk, ki označujejo navedeno območje.’

Drugi pododstavek člena 2(4) se črta.

Členu 4(3) se doda alinea:

‘– άμπελουργός-οίνοποιός (viticulteur-producteur), παραγωγή-έμφιάλωση (production-embouteillage)’.

Členu 5(1) se doda alinea:

‘– πύργος (chateau), μοναστήρι (abbaye), κάστρο (castel)’.

V členu 10(1)(a) se za ‘vino tipico’ doda besedilo:

‘– πύργος (chateau), μοναστήρέ (abbaye), κάστρο (castel)’.

V členu 10(1)(a) in (b) se za drugo alineo doda pododstavek:

‘Za Grčijo se ta obvestila izvedejo v času pristopa.’

V členu 10(1)(a) se za ‘vino tipico’ doda besedilo:

‘όνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle), οίνος τοπικός (vin de pays)’.

V členu 13(3) se doda naslednja točka (d):

‘(d) poimenovanja grškega namiznega vina je mogoče dopolniti:

(i) z naslednjimi izrazi za belo vino:

- λευκός από λευκάς σταφυλάς (blanc de blancs),
- χρυσοκίτρινος (dore),
- άχυρόχρους (pále),
- κεχριμπαρένιος (ambré);

(ii) z naslednjimi izrazi za rdeče vino:

- ρουμπινί (rubis),
- κεραμόχρους (tuilé);

(iii) z naslednjimi izrazi za rose:

- κοκκινέλι (rose).’

V prvem pododstavku člena 13(6) se vsaki od treh alinei ustrezno doda:

- ‘ήμίξηρος’,
- ‘ήμίγλυκος’,
- ‘γλυκός’, ‘γλυκός’.

V drugem pododstavku se za besedo ‘suho’ vstavi beseda:

‘ξηρός’.

V prvem pododstavku člena 14(2) se za ‘31. december 1976’ vstavijo besede:

‘in za Grčijo v času pristopa.’

Členu 16(3) se doda naslednja točka (d):

‘(d) grška vina samo v izrazu ‘cave’ pod pogojem, da se upoštevajo grška določila glede njihove uporabe.’

Členu 17(1) se doda naslednja točka (f):

‘(f) za grška vina: έμφιάλωση από τον παραγωγό (mis en bouteille par le producteur), έμφιάλωση στην άμπελογργική έκμετάλλευση (mis en bouteille à la propriété), έμφιάλωση στον τόπο της παραγωγής (mis en bouteille d'origine), έμφιάλωση από ομάδα παραγωγών (mis en bouteille par les producteurs réunis).’

Drugi alinei člena 19 se doda podalineja:

‘– κατάλληλο για την μεταφορά ύγρών άμπελοοινικής προελεύσεως’.

Vstavi se naslednji člen 21a:

‘Člen 21a

Helenska republika lahko do izčrpanja zalog zadrži na svojem ozemlju vino, katerega predstavitev ne izpolnjuje zahtev te uredbe, z namenom prodaje in prostega pretoka tega vina za tisto vino, ki je bilo v prostem pretoku pred pristopom.’

V Prilogi I se črta točka 12 ‘Grčija’.

V Prilogi II se črta točka IX ‘Grčija’.

9. Uredba Komisije (EGS) št. 2115/76 z dne 20. avgusta 1976 (UL št. L 237, 28. 8. 1976),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 2417/76 z dne 5. oktobra 1976 (UL št. L 273, 6. 10. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 2951/76 z dne 3. decembra 1976 (UL št. L 335, 4. 12. 1976),

– Uredbo (EGS) št. 124/78 z dne 24. januarja 1978 (UL št. L 20, 25. 1. 1978).

Besedilo prvega in drugega pododstavka člena 9(2) se nadomesti z naslednjim:

‘2. Standardni certifikat o poreklu vina Boberg je prikazan v Prilogi V k tej uredbi.’

Priloga VI se črta.

10. Uredba Komisije (EGS) št. 607/77 z dne 23. marca 1977 (UL št. L 76, 24. 12. 1977).

V prilogi se črta besedilo ‘050 Grčija’.

11. Uredba Komisije (EGS) št. 2682/77 z dne 5. decembra 1977 (UL št. L 312, 6. 12. 1977).

Vstavi se naslednji člen 2a:

‘Člen 2a

Reprezentativni trgi za Helensko republiko so:

(a) za namizna vina tipa R I:

‘Ηράκλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Λάρισα, Πύργος, Καλαμάτα;

(b) za namizna vina tipa R II:

‘Ηράκλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Καλαμάτα;

(c) za namizna vina tipa A I:

‘Ηράκλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Αθήνα, Χαλκίς, Θήβα.’

12. Uredba Komisije (EGS) št. 896/78 z dne 28. aprila 1978 (UL št. L 117, 29. 4. 1978),

kakor je bila popravljena (UL št. L 138, 25. 5. 1978).

V Prilogi se črta opomba 1 in napotek v besedilu.

13. Uredba Sveta (EGS) št. 337/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

V členu 30(3)(a) se doda:

‘– za Grčijo se zgornji datumi premaknejo nazaj na 31. december 1984’.

V členu 40(2) se prva alinea nadomesti z naslednjim:

‘– katerih vinogradi so v italijanskem in grškem delu območij C’.

V prvi podalinee tretje alinee v Prilogi II, točka 4 in v točki 12, tretja alinea pod (i), se za besedo ‘izvor’ vstavi besedilo:

‘vključno z alkoholom, pridobljenim z destilacijo sušenega grozdja’.

14. Uredba Sveta (EGS) št. 338/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Členu 16(2) se doda naslednja točka (e):

‘(e) Grčija:

‘Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη (appellation d'origine contrôlée)

in

‘Ονομασία προελεύσεως άνωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure).’

15. Uredba Sveta (EGS) št. 347/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Členu 2(2)(c) se doda alinea:

‘– proizvodnja grozdja za sušenje’.

Členu 3(1) se doda alinea:

‘– nomos za Helensko republiko’.

Členu 4(3) se doda alinea:

‘– sušeno grozdje’.

16. Uredba Sveta (EGS) št. 351/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Prvi pododstavek člena 2(1) se spremeni, kakor sledi:

‘1. Alkohol, dodan proizvodom, navedenim v členu 1(1) in (2), mora biti bodisi naraven alkohol vinskega izvora, vključno z alkoholom iz sušenega grozdja, katerega dejanska alkoholna stopnja ni manjša od 95 vol %, ali neoplemeniten izdelek, pridobljen z destilacijo vina in katerega dejanska alkoholna stopnja ni manjša od 52 vol % in ne presega 80 vol %.’

17. Uredba Sveta (EGS) št. 354/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

V členu 2(3) se besede 'in muškato vino Samos, opremljeno s certifikatom o poreklu' črta.

18. Uredba Sveta (EGS) št. 355/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Po tretji alineji člena 2(3)(i) se doda alineja:

‘– όνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle),
οίνος τοπικός (vin de pays)’.

V prvo alinejo člena 4(3) se vstavijo besede:

‘- όνομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle),
οίνος τοπικός (vin de pays)’.

Besedilo člena 9(2)(e) se nadomesti z naslednjim:

‘(e) kakor ustrezne besede ‘Landwein’, ‘vin de pays’, ‘vino tipico’, ‘όνομασία κατά παράδοση’ (appellation traditionnelle), ‘οίνος τοπικός’ (vin de pays), ali ustrezne besede v uradnem jeziku Skupnosti.’

19. Uredba Sveta (EGS) št. 358/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

V prilogi se doda naslednja grška sorta:

‘Μοσχοφίλερο (Moscofilero)’.

20. Uredba Sveta (EGS) št. 460/79 z dne 5. marca 1979 (UL št. L 58, 9. 3. 1979).

Besedilo člena 3(2) se nadomesti z naslednjim:

‘2. Vsaka država članica Komisijo uradno obvestila najkasneje do 30. aprila 1979, Grčija pa do datuma pristopa, kateri organi so pristojni za znižanje ocene kakovosti kakovostnih z zaščitenim geografskim poreklom.’

21. Seznami kakovostnih vin z zaščitenim geografskim poreklom (objavljeni na podlagi člena 3(2) Uredbe (EGS) št. 2247/73) (UL št. C 73, 29. 3. 1976).

Seznamu je dodano naslednje:

GRČIJA

Registrirano geografsko poreklo	Demarkacijska uredba ali sklep	Uradni list
---------------------------------	--------------------------------	-------------

1. Ονομιοια Προελεύσεως Έλχομνη (appellation d'origine contrôlée)		
A. VINS DE LIQUEUR	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
1. Οίνος γλυκός (vin doux)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Σάμος (Samos)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Cephalonie)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Σητεία (Sitia)	D.539/1971	159/A/4. 8. 1971
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Νεμέα (Némée)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Σαντορίνη (Santorin)		
Δαρνές (Dafnes)		
	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
2. Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel)		
Σάμος (Samos)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Cephalonie)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Cephalonie)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)	D.539/1971	150/A/14. 8. 1971
Σητεία (Sitia)	D.539/1971	150/A/14. 8. 1971
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)		
Σαντορίνη (Santorin)		
Δαρνές (Dafnes)		
	D.680/1970	229/A/29. 10. 1970
	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
3. Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Σάμος (Samos)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)	D.386/1971	115/A / 9. 6. 1971
Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Cephalonie)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Σητεία (Sitia)	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)		
Σαντορίνη (Santorin)		
Δαρνές (Dafnes)		
	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
4. Οίνος Ξηρός (vin sec)		
Λήμνος (Lemnos)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
	d.358417/1971	689/B/24. 8. 1971
II. Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (appellation d'origine de qualite superieure)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
	d.358417/1971	689/B/24. 8. 1971
Σητεία (Sitia)	D.502/1971	150/A/26. 7. 1971
	d.358417/1971	689/B/24. 8. 1971
	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Ρόδος (Rhodes)	d.378022/1971	773/B/27. 9. 1971
	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Νάουσα (Naoussa)	d.378022/1971	773/B/27. 9. 1971
	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Νεμέα (Nemee)	d.378022/1971	773/B/27. 9. 1971
	D.625/1971	196/A/12. 10. 1971
Ρομπόλα Κεφαλληνίας (Robola de Cephalonie)	d.396425/1971	880/B / 3. 11. 1971
	D.625/1971	196/A/12. 10. 1971
Ραψάνη (Rapsani)	d.396425/1971	880/B / 3. 11. 1971
	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Κάντζα (Kantza)	d.213850/1972	169/B/24. 2. 1972
	D.539/1971	159/A/14. 8. 1971
Μαντινεία (Mantinee)	d.213850/1972	169/B/24. 2. 1972

C. SPLOŠNI AKTI

Dovoljenja in certifikati

Uredba Komisije (EGS) št. 193/75 z dne 17. januarja 1975 (UL št. L 25, 31. 1. 1975),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2104/75 z dne 31. julija 1975 (UL št. L 214, 12. 8. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 499/76 z dne 5. marca 1976 (UL št. L 59, 6. 3. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2219/76 z dne 13. septembra 1976 (UL št. L 250, 14. 9. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 3093/76 z dne 17. decembra 1976 (UL št. L 348, 18. 12. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 773/77 z dne 15. aprila 1977 (UL št. L 94, 16. 4. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1234/77 z dne 9. junija 1977 (UL št. L 143, 10. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1470/77 z dne 30. junija 1977 (UL št. L 162, 1. 7. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 858/78 z dne 27. aprila 1978 (UL št. L 116, 28. 4. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1624/78 z dne 12. julija 1978 (UL št. L 190, 13. 7. 1978).

Drugemu pododstavku člena 13(4) se doda 'E za Grčijo'.

D. EKUJS

1. Odločba Komisije 74/581/EGS z dne 16. oktobra 1974 (UL št. L 320, 29. 11. 1974).

Naslednja alineja se doda na straneh 8, 19, 23, 27, 30, 36, 49 in 52 priloge:

‘– Nomos v Grčiji’.

2. Odločba Komisije 76/627/EGS z dne 25. junija 1976 (UL št. L 222, 14. 8. 1976).

V Prilogah I 1 in I 2 se doda alineja:

‘– Nomos v Grčiji’.

3. Odločba Komisije 77/491/EGS z dne 24. junija 1977 (UL št. L 200, 8. 8. 1977).

Členu 1(2) se doda:

‘– Nomos v Grčiji’.

E. USKLAJEVANJE ZAKONODAJE

(a) Veterinarska zakonodaja

1. Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 (UL št. 121, 29. 7. 1964),

kakor je bila popravljena (UL št. 176, 5. 11. 1964, UL št. 32, 24. 2. 1966, UL št. L 72, 25. 3. 1972 in UL št. L 64, 10. 3. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 66/600/EGS z dne 25. oktobra 1966 (UL št. 192, 27. 10. 1966),
- Direktivo 71/285/EGS z dne 19. julija 1971 (UL št. L 179, 9. 8. 1971),
- Direktivo 72/97/EGS z dne 7. februarja 1972 (UL št. L 38, 12. 2. 1972),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972),
- Direktivo 72/445/EGS z dne 28. decembra 1972 (UL št. L 298, 31. 12. 1972),
- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Direktivo 73/150/EGS z dne 5. junija 1973 (UL št. L 172, 28. 6. 1973),
- Direktivo 75/379/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975),
- Direktivo 77/98/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977),
- Direktivo 79/109/EGS z dne 24. januarja 1979 (UL št. L 29, 3. 2. 1979),
- Direktivo 79/111/EGS z dne 24. januarja 1979 (UL št. L 29, 3. 2. 1979).

V členu 2 (o) se doda alineja:

‘– za Grčijo: Nomos’.

2. Direktiva Sveta 64/433/EGS z dne 26. junija 1964 (UL št. 121, 29. 7. 1964),

kakor je bila popravljena (UL št. 176, 5. 11. 1964 in UL št. 32, 24. 2. 1966),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 65/276/EGS z dne 13. maja 1965 (UL št. 93, 29. 5. 1965),
- Direktivo 66/601/EGS z dne 25. oktobra 1966 (UL št. 192, 27. 10. 1966),
- Direktivo 69/349/EGS z dne 6. oktobra 1969 (UL št. L 256, 11. 10. 1969),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972),
- Direktivo 72/461/EGS z dne 12. decembra 1972 (UL št. L 302, 31. 12. 1972),
- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Direktivo 75/379/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975).

V Prilogi I se tretji alineji odstavka 40 in tretjemu pododstavku odstavka 43 doda kratica 'EOK'.

3. Direktiva Sveta 71/118/EGS z dne 15. februarja 1971 (UL št. L 55, 8. 3. 1971),

kakor je bila spremenjena s:

- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Direktivo 75/379/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975),
- Direktivo 75/431/EGS z dne 10. julija 1975 (UL št. L 192, 24. 7. 1975),
- Direktivo 78/50/EGS z dne 13. decembra 1977 (UL št. L 15, 19. 1. 1978).

Doda se člen 15c, ki se glasi, kakor sledi:

‘Člen 15c

1. Določila priloge k tej direktivi ne veljajo za posestva, ki ležijo na določenih otokih v Helenski republiki, kjer je proizvodnja takih posestev namenjena izključno lokalni porabi.

2. Način uporabe odstavka 1 se sprejme v skladu s postopkom, ki ga določa člen 12. V okviru istega postopka je mogoče sprejeti odločitev o spremembi določb predhodnega odstavka z namenom postopnega uvajanja standardov Skupnosti na vsa posestva, ki so na zgoraj omenjenih otokih.’

‘V Prilogi I, Poglavje X, točka 44.1(a), tretja alineja, se doda kratica ‘EOK’.

4. Direktiva Sveta 77/96/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977).

V Prilogi III, točka 2, druga alineja, in točka 5, druga alineja, se doda kratica ‘EOK’.

5. Direktiva Sveta 77/99/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977),

kakor je bila popravljena (UL št. L 76, 24. 3. 1977).

V Prilogi A, Poglavje VII, točka 33(a):

- se v prvi alineji doda kratica ‘E’ za Grčijo,
- se v drugi alineji doda kratica ‘EOK’.

6. Direktiva Sveta 77/504/EGS z dne 25. julija 1977 (UL št. L 206, 12. 8. 1977),

kakor je bila popravljena (UL št. L 259, 12. 10. 1977),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 79/268/EGS z dne 5. marca 1979 (UL št. L 62, 13. 3. 1979).

Besedilo prve alineje člena 1(b) se nadomesti z naslednjim:

‘– ki ga vzdržuje organizacija ali zveza rejcev, ki jo uradno priznava država članica, v kateri je bila organizacija ali zveza rejcev ustanovljena, ali ki jo uradno priznava uradno ministrstvo zadevne države članice’.

(b) Zakonodaja o zdravstvenem varstvu rastlin

Direktiva Sveta 77/93/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977).

V Prilogi III, pod B.1 'Rastline Citrus sp.', se v stolpcu z naslovom 'Države članice' doda beseda 'Grčija'.

(c) Gozdarska zakonodaja

Direktiva Sveta 66/404/EGS z dne 14. junija 1966 (OJ 125, 11. 7. 1966),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 69/64/EGS z dne 18. februarja 1969 (UL št. L 48, 26. 2. 1969),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972),
- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Direktivo 75/445/EGS z dne 26. junija 1975 (UL št. L 196, 26. 7. 1975).

Besedilo člena 5e se nadomesti z naslednjim:

'Za prehodno obdobje, ki ni daljše od 10 let od 1. julija 1977, lahko države članice za odobritev izhodiščnega materiala, namenjenega proizvodnji testiranega reprodukcijskega materiala, uporabijo rezultate primerjalnih testov, ki ne izpolnjujejo zahtev, določenih v Prilogi II, kjer so se taki testi pričeli pred 1. julijem 1977, v Grčiji pa pred datumom pristopa, in dokazujejo, da ima reprodukcijski material, pridelan iz izhodiščnega materiala, večjo uporabno vrednost. Države članice lahko v okviru postopka, ki ga določa člen 17, uporabljajo rezultate primerjalnih testov po poteku zgoraj omenjenega prehodnega obdobja.'

Deleted:

F. KMETIJSKE STRUKTURE

1. Direktiva Sveta 72/159/EGS z dne 17. aprila 1972 (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 73/210/EGS z dne 24. julija 1973 (UL št. L 207, 28. 7. 1973),
- Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973),
- Direktivo 76/837/EGS z dne 25. oktobra 1976 (UL št. L 302, 4. 11. 1976),
- Direktivo 77/390/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1054/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 134, 22. 5. 1978).

Na koncu drugega odstavka člena 14(2) se pod (a) vstavi naslednji stavek:

'Pri Grčiji se omenjena možnost lahko izkorišča tri leta od datuma pristopa.'

2. Uredba Sveta (EGS) št. 355/77 z dne 15. februarja 1977 (UL št. L 51, 23. 2. 1977),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1361/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978).

Člen 12(1) se nadomesti z naslednjim:

‘Kot izjema od člena 10(a), do 31. decembra 1980 in pri Grčiji do 31. decembra 1981, lahko projekti, povezani s sektorji in geografskimi območji, za katere programi še niso bili odobreni, prejemajo podporo iz sklada.’

Na koncu člena 13(2) se doda naslednji pododstavek:

‘Vendar pa bo pri Grčiji Komisija v prvi polovici leta 1981 odločala o prošnjah za dodelitev podpor, ki jih bo ta država članica predložila do 1. februarja 1981.’

Druga alinea člena 17(3) se nadomesti z naslednjo:

‘– 15 % za projekte, ki se financirajo v finančnem letu 1980 in, pri Grčiji, 1981’.

3. Uredba Sveta (EGS) št. 1360/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978).

Na koncu člena 2 se vstavi alinea:

‘– celotno ozemlje Helenske republike’.

Na koncu člena 11(1), druga alinea, prva podalinea, se vstavi:

‘in, pri Grčiji, na dan pristopa.’

Drugi alineji člena 19 se doda:

‘in, pri Grčiji, pred 31. marcem 1982’.

G. MREŽA KNJIGOVODSKIH PODATKOV S KMETIJ

1. Uredba Sveta 79/65/EGS z dne 15. junija 1965 (UL št. 109, 23. 6. 1965),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 2835/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 298, 31. 12. 1972),

– Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),

– Uredbo (EGS) št. 2910/73 z dne 23. oktobra 1973 (UL št. L 299, 27. 10. 1973).

Člen 4(2) se nadomesti z naslednjim:

‘Na datum pristopa Helenske republike bo 31.000 poročevalskih kmetij; to število se bo v naslednjih petih letih postopoma povečalo in na koncu doseglo 35.200.’

Na koncu priloge se vstavi naslednji seznam grških enot:

‘Grčija:

1. Μακεδονία – Θράκη
2. Ἡπειρος – Πελοπόννησος – Νήσοι Ιονίου – Αἴτωλοακαρνανία
3. Θεσσαλία – Φθιώτιδα – Εύρυτανία
4. Στερεά Ἑλλάς (πλὴν Αἴτωλοακαρνανίας, Φθιώτιδος, Εύρυτανίας) – Ηἴσοι Αἰγαίου – Κρήτη’.

2. Uredba Komisije 91/66/EGS z dne 29. junija 1966 (OJ 121, 4. 7. 1966),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo 349/67/EGS z dne 25. julija 1967 (UL št. L 171, 28. 7. 1967),
- Uredbo (EGS) št. 1696/68 z dne 28. oktobra 1968 (UL št. L 266, 30. 10. 1968),
- Uredbo (EGS) št. 1697/68 z dne 28. oktobra 1968 (UL št. L 266, 30. 10. 1968),
- Uredbo (EGS) št. 702/76 z dne 29. marca 1976 (UL št. L 83, 30. 3. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2855/77 z dne 21. decembra 1977 (UL št. L 329, 22. 12. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 3019/78 z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 359, 22. 12. 1978).

Naslednje se vstavi pod (i) v Prilogo I ‘Seznam proizvodov’:

‘46a sušeno grozdje’.

V Prilogi III se doda naslednje:

‘Referenčna št.	Ime enote	Število poročevalskih kmetij				
		Računovodska leta				
		1981	1982	1983	1984	1985
	GRČIJA					
450	Μακεδονία – Θράκη	930				
460	Ἡπειρος – Πελοπόννησος – Νήσοι Ιονίου – Αἴτωλοακαρνανία	440				
470	Θεσσαλία – Φθιώτιδα – Εύρυτανία	920				
480	Στερεά Ἑλλάς (πλὴν Αἴτωλοακαρνανίας – Φθιώτιδος – Εύρυτανίας) – Ηἴσοι Αἰγαίου – Κρήτη	710				
	<i>Skupaj</i>	3 000	4 400	6 000	6 900	7 200’

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 z dne 23. septembra 1977 (UL št. L 263, 17. 10. 1977).

Na koncu člena 2 se doda naslednji pododstavek:

‘Ta določila za Grčijo začnejo veljati za računovodske podatke za računovodsko leto 1981, ki se začne v času med 1. januarjem 1981 in 1. julijem 1981.’

H. KMETIJSKA STATISTIKA

1. Direktiva Sveta 72/280/EGS z dne 31. julija 1972 (UL št. L 179, 7. 8. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

– Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973),

– Direktivo 78/320/EGS z dne 20. marca 1978 (UL št. L 84, 31. 3. 1978).

Členu 4(3)(a) se doda:

‘Grčija: je enotno območje’,

in

‘Vendar pa se, kar zadeva Grčijo, lahko s postopkom, o katerem govori člen 7, predpiše, da se informacije za določene ozemeljske enote predložijo ločeno.’

2. Odločba Komisije 72/356/EGS z dne 18. oktobra 1972 (UL št. L 246, 30. 10. 1972),

kakor je bila spremenjena s:

– Odločbo 76/430/EGS z dne 29. aprila 1976 (UL št. L 114, 30. 4. 1976),

– Odločbo 78/808/EGS z dne 20. septembra 1978 (UL št. L 279, 4. 10. 1978).

Opombi 1 k tabeli 4 Priloge II se doda:

‘Grčija: samo ena regija’.

in

‘Vendar pa se, kar zadeva Grčijo, lahko s postopkom, o katerem govori člen 7, predpiše, da se tabela za določene ozemeljske enote izpolni ločeno.’

V Tabeli 6 se nasproti postavkam II.1.11, II.2.21, 341 in 41, kratica ‘EUR 9’ nadomesti z ‘Države članice’.

3. Direktiva Sveta 73/132/EGS z dne 15. maja 1973 (UL št. L 153, 9. 6. 1973),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 78/53/EGS z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 16, 20. 1. 1978).

Drugemu pododstavku člena 4(3) se doda naslednji stavek:

‘Za Grčijo ta izjema velja tri leta od datuma pristopa.’

Člen 5(2) se dopolni z naslednjim:

‘Grčija: samo ena regija’,

in z naslednjim pododstavkom:

‘Vendar pa se lahko Grčiji v skladu s postopkom, določenim v členu 9, omogoči, da rezultate pošilja ločeno glede na nadaljnje, za zdaj še neopredeljene delitve enot na podenote.’

4. Direktiva Sveta 76/625/EGS z dne 20. julija 1976 (UL št. L 218, 11. 8. 1976),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 77/159/EGS z dne 14. februarja 1977 (UL št. L 48, 19. 2. 1977).

Drugi pododstavek člena 2(1) A se nadomesti z naslednjim:

‘Raziskava v zvezi z breskovimi drevesi se izvaja samo v Italiji, Franciji, Grčiji in Nemčiji, pri čemer v Nemčiji ni razlikovanja med sortami. Raziskava v zvezi s pomarančevci se izvaja samo v Italiji in Grčiji.’

Deleted:

V prilogi se vstavi naslednji naslov po naslovu za Zvezno republiko Nemčijo:

‘GRČIJA:

1. Osrednja Grčija in Evboja
2. Peloponez
3. Epir
4. Tesalija
5. Osrednja in Zahodna Makedonija
6. Vzhodna Makedonija
7. Egejki otoki
8. Kreta’.

5. Odločba Komisije 76/805/EGS z dne 1. oktobra 1976 (UL št. L 285, 16. 10. 1976).

‘Grčija.’ se doda členu 2.

6. Uredba Komisije (EGS) št. 1868/77 z dne 29. julija 1977 (UL št. L 209, 17. 8. 1977).

Členu 1(1) se doda:

‘E za Grčijo’.

Opombi 1 v Prilogi II se doda:

‘Grčija: samo ena regija’.

7. Uredba Sveta (EGS) št. 357/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Doda se naslednji člen 1a:

‘Člen 1a

Helenska republika izvede prvo osnovno raziskavo v skladu z določili te uredbe z letom 1982.

Vendar pa se za leto 1981 Helenska republika obveže, da bo predložila podatke v skladu z zahtevami člena 5.’

Prvemu pododstavku člena 2(2) B se doda alineja (e):

‘(e) območja grozdja za sušenje’.

Člen 5(4) se nadomesti z naslednjim:

‘4. Zadevne države članice Komisiji pred 30. junijem 1980, Helenska republika pa v času pristopa, predložijo podroben opis metod izvajanja vmesnih raziskav; na morebitne spremembe v metodah je treba že vnaprej ustrezno opozoriti.’

III. PRAVICA DO USTANAVLJANJA IN SVOBODA OPRAVLJANJA STORITEV

(a) Komercialne dejavnosti, vključno s posredništvom

Direktiva Sveta 64/224/EGS z dne 25. februarja 1964 (OJ 56, 4. 4. 1964).

Na koncu člena 3 se doda:

<i>Samozaposlene osebe</i>	<i>Plačane zaposlene osebe</i>
‘V Grčiji: έμπορικός αντιπρόσωπος είσαγωγών και έξαγωγών	Ούδέν’.

(b) Storitvena podjetja

Direktiva Sveta 67/43/EGS z dne 12. januarja 1967 (OJ 10, 19. 1. 1967).

Na koncu člena 2(3) se doda:

‘V Grčiji: μεσίτεζάστικώνσυμδάσεων’.

(c) Zakonodaja o družbah

1. Prva Direktiva Sveta 68/151/EGS z dne 9. marca 1968 (UL št. L 65, 14. 3. 1968, str. 8).

Na koncu člena 1 se doda:

‘– v Grčiji: άνώνυμη έταιρία, έταιρία περιορισμένης εύθνης, έτερόρρυθμη κατά μετοχές έταιρία’.

Člen 2(1)(f) se nadomesti z naslednjim:

‘(f) Bilanca stanja ter izkaz uspeha za vsako finančno leto. Dokument, ki vsebuje bilanco stanja, mora navajati podatke o osebah, ki jo po zakonu morajo potrditi. Vendar pa se za družbe tipa “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, “société de personnes à responsabilité limitée”, “personnenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, “société à responsabilité limitée” in “société a responsabilité limitée” po nemški, belgijski, francoski, grški, italijanski ali luksemburški zakonodaji, na kar se nanaša člen 1, za “besloten naamloze vennootschap” po nizozemski zakonodaji, za zasebne družbe po irski zakonodaji ter za zasebne družbe po zakonodaji Severne Irske obvezna uporaba te določbe preloži do datuma začetka izvajanja direktive, ki zadeva vsebinsko usklajevanje bilanc stanja in izkazov uspeha ter opredeljuje, da se tiste omenjene družbe, katerih bilančna vsota je nižja od vsote, opredeljene v direktivi, v celoti ali delno oprosti od objave omenjenih dokumentov. Svet sprejme tako direktivo v dveh letih po sprejetju sedanje direktive.’

Deleted:

Deleted:

2. Druga direktiva Sveta 77/91/EGS z dne 13. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977, str. 1).

Na koncu člena 1 se doda:

‘– v Grčiji:
ήάνώνυμη έταιρία’.

3. Tretja direktiva Sveta 78/855/EGS z dne 9. oktobra 1978 (UL št. L 295, 20. 10. 1978, str. 36).

Na koncu člena 1 se doda besedilo:

‘– v Grčiji:
ή άνώνυμη έταιρία’.

4. Četrta direktivo Sveta 78/660/EGS z dne 23. novembra 1978 (UL št. L 222, 13. 12. 1978, str. 11).

Na koncu člena 1 se doda besedilo:

‘– v Grčiji:
ή άνώνυμη έταιρία
ή έταιρία περιωρισμένης εϋθύνης
ή έτερορρυθμη κατά μετοχές έταιρία’.

(d) Naročila javnih del

Direktiva Sveta 71/305/EGS z dne 26. julija 1971 (UL št. L 185, 16. 8. 1971, str. 5).

Na koncu člena 24 se pika nadomesti s podpičjem, nakar se doda:

‘V Grčiji:

se lahko zahteva zapriseženo potrdilo o opravljanju poklica pogodbenega izvajalca naročil javnih del, ki ga izda notar’.

V Prilogi I se doda:

‘VIII. V Grčiji:

druge pravne osebe, podvržene javnemu pravu, katerih naročila javnih del nadzoruje država’.

(e) Banke in druge finančne ustanove

1. Prva direktiva Sveta 73/239/EGS z dne 24. julija 1973 (UL št. L 228, 16. 8. 1973, str. 3).

V členu 8(1)(a) se doda:

‘pri Helenski republiki:
– άνώνυμη έταιρία
– άλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός’.

2. Direktiva Sveta 77/92/EGS z dne 13. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977, str. 14).

V členu 2(2)(b) se doda:

‘v Grčiji:
Γενικόςπράκτωρ
Πράκτωρ’.

3. Prva direktiva Sveta 77/780/EGS z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 322, 17. 12. 1977, str. 30).

V členu 2(2) se doda dodatna alineja (med alinei o Nemčiji in Franciji), kakor sledi:

‘v Grčiji:

τής Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως, τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, τῆς Τραπεζῆς Ὑποθηκῶν, τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειουτηρίου καὶ τῆς “Ἑλληνικαὶ Ἐξαγωγαὶ Α.Ε.”’.

4. Prva direktiva Sveta 79/267/EGS z dne 5. marca 1979 (UL št. L 63, 13. 3. 1979, str. 1).

Po tretji alinei člena 8(1)(a) se doda alineja:

‘pri Helenski republiki:

ἀνώνυμη ἱταιρία’.

5. Direktiva Sveta 79/279/EGS z dne 5. marca 1979 (UL št. L 66, 16. 3. 1979, str. 1).

V členu 21(2) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

(f) Zdravniki

Direktiva Sveta 75/362/EGS z dne 16. junija 1975 (UL št. L 167, 30. 6. 1975, str. 1).

(a) Na koncu člena 3 se doda:

‘(j) v Grčiji:

πτυχίο ἰατρικῆς Σχολῆς (diploma medicinske fakultete), ki jo podeli univerzitetna medicinska fakulteta, in πιστοποιητικό πρακτικῆς ἀσκήσεως (potrdilo o praktičnem usposobljanju), ki ga izda ministrstvo za socialne zadeve.’

(b) Člen 5(2).

Odstavku 2 se doda še pododstavek:

‘v Grčiji:

τίτλος ἰατρικῆς εἰδικότητος (potrdilo o medicinski specializaciji), ki ga izda ministrstvo za socialne zadeve’.

(c) Člen 5(3).

Vsakemu pododstavku člena 3 se dodajo napotila:

- anesteziologija:
‘Grčija: ἀνασθησιολογία’,
- splošna kirurgija:
‘Grčija: χειρουργική’,
- nevrokirurgija:
‘Grčija: νευροχειρουργική’,
- porodništvo in ginekologija:
‘Grčija: μαιευτική – γυναικολογία’,

- splošna (interna) medicina:
‘Grčija: παθολογία’,
- oftalmologija:
‘Grčija: όφθαλμολογία’,
- otorinolaringologija:
‘Grčija: ώτορνολαρυγγολογία’,
- pediatrija:
‘Grčija: παιδιατρική’,
- medicina dihal:
‘Grčija: φυματιολογία – πνευμολογία’,
- urologija:
‘Grčija: ούρολογία’,
- ortopedija:
‘Grčija: όρθοπεδική’.

(d) Člen 7(2).

Ustresnim pododstavkom člena 2 se dodajo napotila:

- mikrobiologija – bakteriologija:
‘Grčija: μικροδιολογία’,
- patološka anatomija:
‘Grčija: παθολογική άνατομία’,
- plastična kirurgija:
‘Grčija: πλαστική χειρουργική’,
- torakalna kirurgija:
‘Grčija: χειρουργική θώρακος’,
- pediatrična kirurgija:
‘Grčija: χειρουργική παιδων’,
- kardiologija:
‘Grčija: καρδιολογία’,
- gastroenterologija:
‘Grčija: γαστρεντερολογία’,
- revmatologija:
‘Grčija: ρευματολογία’,
- splošna hematologija:
‘Grčija: αίματολογία’,
- endokrinologija:
‘Grčija: ένδοκρinoλογία’,
- fizioterapija:

‘Gičija: φυσική ιατρική αποκατάσταση’,

- nevropsihiatrija:
'Grčija: νευρολογία – ψυχιατρική',
- dermatovenerologija:
'Grčija: δερματολογία – αφροδισιολογία',
- radiologija:
'Grčija: ακτινολογία – ραδιολογία',
- radioterapija:
'Grčija: ακτινοθεραπευτική',
- otroška psihiatrija:
'Grčija: παιδοψυχιατρική',
- ledvične bolezni:
'Grčija: νεφρολογία',
- alergologija:
'Grčija: αλλεργιολογία'.

(g) Odvetniki

Direktiva Sveta 77/249/EGS z dne 22. marca 1977 (UL št. L 78, 26. 3. 1977, str. 17).

Na koncu člena 1(2) se doda:

'Grčija: δικηγόρος'.

(h) Medicinske sestre za splošno nego

Direktiva Sveta 77/452/EGS z dne 27. junija 1977 (UL št. L 176, 15. 7. 1977, str. 1).

(a) Na koncu člena 1(2) se doda:

'v Grčiji: δι πλωματούχος άδελφή νοσοκόμος.'

(b) Na koncu člena 3 se doda:

'(j) v Grčiji:

1. bodisi diploma 'Ανωτέρας Σχολής 'Αδελφών Νοσοκόμων (visoke šole za medicinske sestre za splošno nego), ki jo priznava ministrstvo za socialne zadeve ali diploma τών παραϊατρικών σχολών τών Κέντρων 'Ανωτέρας Τεχνικής και 'Επαγγελματικής 'Εκπαίδευσεως (bolniških šol, ki delujejo v okviru centrov visokega tehničnega in poklicnega izobraževanja), ki jo podeljuje ministrstvo za izobraževanje in religijo;

2. πιστοποιητικό πρακτικής άσκήσεως τοῦ επαγγέλματος τής άδελφής νοσοκόμου (certifikat praktičnega usposabljanja za zdravstveno nego), ki ga podeljuje ministrstvo za socialne zadeve.'

(i) Zobozdravniki

Direktiva Sveta 78/686/EGS z dne 25. julija 1978 (UL št. L 233, 24. 8. 1978, str. 1),

(a) Na koncu člena 1 se doda:

‘v Grčiji:
δδοντίατρος ή χειροϋργος δδοντίατρος’.

(b) Na koncu člena 3 se doda:

‘(j) v Grčiji:
πτυχίο όδοντιατρικής του Πανεπιστημίου’.

(j) Veterinarji

Direktiva Sveta 78/1026/EGS z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 362, 23. 12. 1978, str. 1).

Na koncu člena 3 se doda:

‘(j) v Grčiji:
Δίπλωμα Κτηνιατρικής Σχολής του
Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης’.

IV. TRANSPORT

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1017/68 z dne 19. julija 1968 (UL št. L 175, 23. 7. 1968, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Členu 21(6) se doda naslednji stavek:

‘Helenska republika, po posvetovanju s Komisijo, uvede potrebne ukrepe v ta namen v šestih mesecih po pristopu.’

2. Uredba Sveta (EGS) št. 1191/69 z dne 26. junija 1969 (UL št. L 156, 28. 6. 1969, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Členu 19(1) (vstavljeno po ‘Deutsche Bundesbahn (DB)’) se doda:

‘– ‘Όργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)’.

3. Uredba Sveta (EGS) št. 1192/69 z dne 26. junija 1969 (UL št. L 156, 28. 6. 1969, str. 8),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Členu 3(1) se doda (vstavi se po ‘Deutsche Bundesbahn (DB)’):

‘– ‘Όργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)’.

4. Uredba Sveta (EGS) št. 1108/70 z dne 4. junija 1970 (UL št. L 130, 15. 6. 1970, str. 4),
kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Priloga II se dopolni, kakor sledi:

– Seznamu v ‘A. Železnica’ se doda:

‘*Helenska republika*
‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)’.

– Seznamu v ‘B. Cesta’ se doda:

‘*Helenska republika*

1. Έθνικό οδικό δίκτυο
2. Έπαρχιακό οδικό δίκτυο
3. Δημοτικό ή κοινοτικό οδικό δίκτυο

5. Uredba Sveta (EGS) št. 1463/70 z dne 20. julija 1970 (UL št. L 164, 27. 7. 1970, str. 1),

kakor je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo Sveta (EGS) št. 1787/73 z dne 25. junija 1973 (UL št. L 181, 4. 7. 1973, str. 1),
- Uredbo Sveta (EGS) št. 2828/77 z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 5).

V členu 22(4) se ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

V točki I(1) Priloge II se besede ‘GR za Grčijo’ dodajo besedam v oklepajih.

6. Uredba Komisije (EGS) št. 2778/72 z dne 20. decembra 1972 (UL št. L 292, 29. 12. 1972, str. 22).

V členu 1 se opombam k Prilogama 1 in 4 k Uredbi Komisije (EGS) št. 1172/72 z dne 26. maja 1972, ki predpisuje obliko dokumentov, o katerih govorita Uredba Sveta (EGS) št. 517/72 in Uredba Sveta (EGS) št. 516/72, doda naslednje (vstavi se po ‘Nemčija (D)’):

‘Greece (GR)’.

7. Uredba Sveta (EGS) št. 3164/76 z dne 16. decembra 1976 (UL št. L 357, 29. 12. 1976, str. 1),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 3024/77 z dne 21. decembra 1977 (UL št. L 358, 31. 12. 1977, str. 4),
- Uredbo (EGS) št. 3062/78 z dne 19. decembra 1978 (UL št. L 366, 28. 12. 1978, str. 5).

V Prilogah I(a) in II(a) se v opombo 1 med Nemčijo in Francijo doda naslednje:

‘Grčija (GR)’.

V Prilogi II(c) se v stolpcu 5 doda:

‘Grčija (GR)’.

V prilogi III se v drugem stolpcu za vsako od sedanjih držav članic doda 'GR' ter dodatna vodoravna vrstica z 'GR' v prvem stolpcu in znaki vseh devetih sedanjih držav članic v drugem stolpcu.

8. Uredba Sveta (EGS) št. 2830/77 z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 13).

Členu 2 se doda napotilo (vstavi se po 'Deutsche Bundesbahn (DB)'):

– Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)'.

9. Uredba Sveta (EGS) št. 2183/78 z dne 19. septembra 1978 (UL št. L 258, 21. 9. 1978, str. 1).

Členu 2 se doda napotilo (vstavi se po 'Deutsche Bundesbahn (DB)') :

– Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)'.

10. Direktiva Sveta 65/269/EGS z dne 13. maja 1965 (UL št. L 88, 24. 5. 1965, str. 1469/65),

kakor je bila spremenjena z:

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),

– Direktivo 73/169/EGS z dne 25. junija 1973 (UL št. L 181, 4. 7. 1973, str. 20).

V Prilogi se 'šest' nadomesti s 'sedem'.

11. Odločba Sveta 75/327/EGS z dne 20. maja 1975 (UL št. L 152, 12. 6. 1975, str. 3).

Členu 1(1) se doda (vstavi se po 'Deutsche Bundesbahn (DB)'):

– Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)'.

12. Direktiva Sveta 78/546/EGS z dne 12. junija 1978 (UL št. L 168, 26. 6. 1978, str. 29).

Prilogi II se doda:

Grčija
Περιφέρεια Πρωτευούσης
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια
Πελοπόννησος
Ίόνιοι νήσοι
Θεσσαλία
Μακεδονία
Θράκη
Νήσοι Αίγαίου
Κρήτη'.

V Prilogi III:

– se po Zvezna republika Nemčija doda 'Grčija';

– se po 'Jugoslavija' črta 'Grčija'.

V. KONKURENCA

Akti EGS

1. Uredba Sveta 17 z dne 6. februarja 1962 (OJ 13, 21. 2. 1962, str. 204/62),

kakor je bila spremenjena z:

Uredbo 59 z dne 3. julija 1962 (OJ 58, 10. 7. 1962, str. 1655/62),

– Uredbo 118/63/EGS z dne 5. novembra 1963 (OJ 162, 7.11. 1963, str. 2696/63),

– Uredbo (EGS) št. 2822/71 z dne 20. decembra 1971 (UL št. L 285, 29. 12. 1971, str. 49),

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Členu 25 se doda naslednji odstavek:

‘5. Določila odstavkov 1 do 4 zgoraj se še vedno uporabljajo na enak način za pristop Helenske republike.’

2. Uredba Komisije 27 z dne 3. maja 1962 (UL št. 35, 10. 5. 1962, str. 1118/62),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 1133/68 z dne 26. julija 1968 (UL št. L 189, 1. 8. 1968, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 1699/75 z dne 2. julija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975, str. 11).

V členu 2(1) se ‘deset’ nadomesti z ‘enajst’.

3. Uredba Sveta 19/65 z dne 2. marca 1965 (OJ 36, 6. 3. 1965, str. 533/65),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 4:

– se odstavek 1 dopolni z naslednjim:

‘Določila prejšnjih pododstavkov se še vedno uporabljajo na enak način za pristop Helenske republike.’

– se odstavek 2 dopolni z naslednjim:

‘Odstavek 1 ne velja za sporazume in usklajena ravnanja, za katere velja člen 85(1) Pogodbe zaradi pristopa Helenske republike in ki morajo biti notificirani pred 1. julijem 1981, v skladu s členoma 5 in 25 Uredbe 17, razen če so bili tako notificirani pred tem datumom.’

4. Uredba Komisije 67/67/EGS z dne 22. marca 1967 (OJ 57, 25. 3. 1967, str. 849/67),

kakor je bila spremenjena z:

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),

– Uredbo (EGS) št. 2591/72 z dne 8. decembra 1972 (UL št. L 276, 9. 12. 1972, str. 15).

Členu 5 se doda:

‘To določilo se še vedno uporablja na enak način za pristop Helenske republike.’

5. Uredba Sveta (EGS) št. 2821/71 z dne 20. decembra 1971 (UL št. L 285, 20. 12. 1971, str. 46),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2743/72 z dne 19. decembra 1972 (UL št. L 291, 28. 12. 1972, str. 144).

V členu 4:

– se odstavku 1 doda:

‘Določila prejšnjih pododstavkov se še vedno uporabljajo na enak način kakor za pristop Helenske republike.’

– se odstavek 2 dopolni z naslednjim:

‘Odstavek 1 ne velja za sporazume in usklajena ravnanja, za katere velja člen 85(1) Pogodbe zaradi pristopa Helenske republike in ki morajo biti notificirani pred 1. julijem 1981, v skladu s členoma 5 in 25 Uredbe 17, razen če so bili tako notificirani pred tem datumom.’

6. Uredba Komisije (EGS) št. 2779/72 z dne 21. decembra 1972 (UL št. L 292, 29. 12. 1972, str. 23),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2903/77 z dne 23. decembra 1977 (UL št. L 338, 28. 12. 1977, str. 14).

Člen 6 se dopolni z naslednjim:

‘3. Prepoved v členu 85(1) Pogodbe ne velja za sporazume o specializaciji, ki so obstajali na dan pristopa Helenske republike in ki zaradi tega pristopa sodijo v obseg delovanja člena 85(1), če so v šestih mesecih po pristopu tako spremenjeni, da izpolnjujejo pogoje, ki jih določa ta uredba.’

Akti ESPJ

7. Odločba Komisije 72/443/ESPJ z dne 22. decembra 1972 (UL št. L 297, 30. 12. 1972, str. 45)..

Členu 3(1) se doda točka:

‘(i) Grčija’.

8. Odločba Komisije 3001/77/ESPJ z dne 28. decembra 1977 (UL št. L 352, 31. 12. 1977, str. 4),

kakor je bil spremenjen z Odločbo 960/78/ESPJ z dne 11. maja 1978 (UL št. L 126, 13. 5. 1978, str. 1).

V Prilogi I se seznamu držav članic v opombi 2 doda ‘Grčija’.

V Prilogi II se seznamu držav članic v prvem stolpcu druge tabele doda ‘Grčija’.

VI. OBDAVČITEV

1. Direktiva Sveta 69/335/EGS z dne 17. julija 1969 (UL št. L 249, 3. 10. 1969, str. 25).

Členu 3(1)(a) se doda besedilo:

– v uvodni določbi: navedba družb v okviru 'helenskega' prava,

– v prvi alinei:
'Αιώνιος Έταιρία',

– v drugi alinei:
'Ετερόρρυθμος κατά μετοχάς Έταιρία',

– v tretji alinei:
'Έταιρία Περιορισμένης Ευθύνης'.

2. Direktiva Sveta 77/799/EGS z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 336, 27. 12. 1977, str. 15).

Členu 1(3) se doda:

'v Grčiji:
Φόρος ίσοδύναμος φυσικών προσώπων
Φόρος ίσοδύναμος νομικών προσώπων
Φόρος ακινήτου προσώπων.'

Členu 1(5) se doda:

'v Grčiji:

'ό Υπουργός Οικονομικών ή ό ύπ' αυτού όριζόμενος εκπρόσωπος'.

3. Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1977, str. 1).

Po zadnji alinei člena 3(2) se doda:

'– Grčija:
Αγιο Όρος'.

4. Direktiva Sveta 68/221/EGS z dne 30. aprila 1968 (UL št. L 115, 18. 5. 1968, str. 14).

Po členu 1(2) se doda alineja:

'– povprečne stopnje v Grčiji v času pristopa te države; vendar pa se te določbe uporablja pri ocenjevanju skladnosti teh stopenj z določbami člena 97 Pogodbe'.

VII. EKONOMSKA POLITIKA

1. Sklep sveta guvernerjev Evropskega sklada za monetarno sodelovanje 13/79 z dne 13. marca 1979.

Zneski 'dolžniških kvot' in njihovo dodeljevanje v odstotkih se spremeni, kakor sledi:

	<i>milijon</i> EKU	<i>odstotek</i>
Banque nationale de Belgique	580	7.20
Danmarks Nationalbank	260	3.23
Deutsche Bundesbank	1 740	21.62
Τράπεζα τής Ελλάδος	150	1.86
Banque de France	1 740	21.62
Central Bank of Ireland	100	1.24
Banca d'Italia	1 160	14.41
Nederlandsche Bank	580	7.20
Bank of England	1 740	21.62
Skupaj EGS	8 050	100.00

Zneski 'upniških kvot' in njihovo dodeljevanje v odstotkih se spremeni, kakor sledi:

	<i>milijon</i> EKU	<i>odstotek</i>
Banque nationale de Belgique	1 160	7.20
Danmarks Nationalbank	520	3.23
Deutsche Bundesbank	3 480	21.62
Τράπεζα τής Ελλάδος	300	1.86
Banque de France	3 480	21.62
Central Bank of Ireland	200	1.24
Banca d'Italia	2 320	14.41
Nederlandsche Bank	1 160	7.20
Bank of England	3 480	21.62
Skupaj EGS	16 100	100.00

2. Sklep Sveta 71/143/EGS z dne 22. marca 1971 (UL št. L 73, 27. 3. 1971, str. 15),

kakor je bil spremenjen s:

- Sklepom 78/49/EGS z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 14, 8. 1. 1978, str. 14),
- Sklepom 78/1041/EGS z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 379, 30. 12. 1978, str. 3).

Priloga se nadomesti z naslednjim:

‘PRILOGA

	<i>milijon EKU</i>	<i>odstotek</i>
Belgija	1 000	6.96
Danska	465	3.24
Nemčija	3 105	21.61
Grčija	270	1.88
Francija	3 105	21.61
Irska	180	1.25
Italija	2 070	14.40
Luksemburg	35	0.24
Nizozemska	1 035	7.20
Združeno kraljestvo	3 105	21.61
Skupaj	14 370	100.00’

3. Uredba Sveta (EGS) št. 397/75 z dne 17. februarja 1975 (UL št. L 46, 20. 2. 1975, str. 1).

Seznam deležev v odstotkih v členu 6 se nadomesti z naslednjim:

‘Belgija/Luksemburg	14.40
Danska	6.46
Nemčija	43.24
Grčija	3.72
Francija	43.24
Irska	2.48
Italija	28.82
Nizozemska	14.40
Združeno kraljestvo	43.24’

4. Uredba Sveta (EGS) št. 398/75 z dne 17. februarja 1975 (UL št. L 46, 20. 2. 1975, str. 3).

Seznam deležev v odstotkih v členu 2 se nadomesti z naslednjim:

‘Belgija/Luksemburg	7.20
Danska	3.23
Nemčija	21.62
Grčija	1.86
Francija	21.62
Irska	1.24
Italija	14.41
Nizozemska	7.20
Združeno kraljestvo	21.62’

5. Sklep Sveta z dne 18. marca 1958 (UL št. 17, 6. 10. 1958, str. 390/58),

kakor je bil spremenjen z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 7 se ‘enajst’ nadomesti z ‘dvanajst’.

V prvem odstavku člena 10 se ‘enajst’ nadomesti z ‘dvanajst’.

VIII. ZUNANJI ODNOSI

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1023/70 z dne 25. maja 1970 (UL št. L 124, 8. 6. 1970, str. 1),
kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 11(2) se 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 1439/74 z dne 4. junija 1974 (UL št. L 159, 15. 6. 1974, str. 1),
kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 959/75 z dne 27. marca 1975 (UL št. L 99, 21. 4. 1975, str. 5),
- Uredbo (EGS) št. 1540/75 z dne 16. junija 1975 (UL št. L 157, 19. 6. 1975, str. 2),
- Uredbo (EGS) št. 1927/75 z dne 22. julija 1975 (UL št. L 198, 29. 7. 1975, str. 9),
- Uredbo (EGS) št. 2967/74 z dne 25. novembra 1974 (UL št. L 316, 26. 11. 1974, str. 7),
- Uredbo (EGS) št. 1680/75 z dne 30. junija 1975 (UL št. L 168, 1. 7. 1975, str. 72),
- Uredbo (EGS) št. 646/75 z dne 13. marca 1975 (UL št. L 67, 14. 3. 1975, str. 21),
- Uredbo (EGS) št. 2561/74 z dne 8. oktobra 1974 (UL št. L 274, 9. 10. 1974, str. 17),
- objavo sedanje različice Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 1439/74 z dne 4. junija 1974 (UL št. C 287, 15. 12. 1975, str. 1).

(a) V Prilogi I se doda:

– v postavki in naslovu (UL št. C 287, str. 3):

‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
Κοινός Πίνακας Έλευθερώ’,

– v naslovih vsakega od štirih stolpcev (natisnjenih na vsaki strani v UL št. C 287, strani 3 do 47):

- ‘Είδος έμπορεύματος Κλάση ΚΔ’,
- ‘Έλευθέρωση έξαρτωμένη άποκλειστικά από την καταγωγή’,
- ‘Κοινοτική επίδλεψη’,
- ‘Εθνική επίδλεψη’,

– v opombi 1 na straneh 5, 8, 10, 25 in 40 v UL št. C 287:

‘Γιά την άκριδή περιγραφή του έμπορεύματος δλέπε σημείωση στο τέλος του παραρτήματος’,

– v opombi na koncu omenjene priloge (UL št. C 287, str. 48), v postavki in naslovu vsakega stolpca in v zapisu za vsak prizvod:

Σημείωση

Κλάση ??? ΚΛ	Ειδοσίμπορευρατος
07.02. ex B	Ετερα, εξαιρέσει τών γεωμήλων
07.04. ex B	Ετερα, εξαιρέσει τών γεωμήλων
13.03. ex B	Πηκτικαί ύλαι καί πηκτικαί ενώσεις
20.02. ex H	Λοιπά, εξαιρέσει τών παρασκευασηάτων περιεχότων γεώμηλα
ex 20.07	Έξαιρέσει τών χυηών τών λοιπών έσπεριδοειδών έκτος τών γκρέιπ φρούτ
29.35 ex Q	Καρδαζόλιον καί άλατα αυτού ‘ Αμινοακρινινες καί τά παράγωγα αυτών
ex 44.13	Ξυλεία πλανιοσμείη φέρουσα αύλακας, έξοχάς έγκοπάς μέ κοιλανσιν τετραγωνικής ή όρθογωνίου τομής κατά τό πάχος αυτής άνευ γωνιών ή παρόμοια. Έξαιρέσει τών σανίδων ή τεμαχίων διά δάπεδα μή συνηρμολογημένα
84.35 ex A III	Έτεροι μηχαναί καί συσκευαι τυπογραφίας καί γραφικών τεχνών. εξαιρέσει τών τυπογραφικών μηχανών τών καλουμένων <<πιεστήρια διά πλατίνης>> μετά ή άνευ διατάξεως μελανώσεως’

(b) V Prilogi II se besedilo ‘Grčija (vključno z Evbojo in Sporadi. Kreta)’ črta iz seznama tretjih držav.

3. Uredba Sveta (EGS) št. 109/70 z dne 19. decembra 1969 (UL št. L 19, 26. 1. 1970, str. 1),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1492/70 z dne 20. julija 1970 (UL št. L 166, 29. 7. 1970, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2172/70 z dne 27. oktobra 1970 (UL št. L 239, 30. 10. 1970, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2567/70 z dne 14. decembra 1970 (UL št. L 276, 21. 12. 1970, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 432/71 z dne 26. februarja 1971 (UL št. L 48, 27. 2. 1971, str. 68),
- Uredbo (EGS) št. 725/71 z dne 30. marca 1971 (UL št. L 80, 5. 4. 1971, str. 4),
- Uredbo (EGS) št. 1073/71 z dne 25. maja 1971 (UL št. L 119, 1. 6. 1971, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1074/71 z dne 25. maja 1971 (UL št. L 119, 1. 6. 1971, str. 35),
- Uredbo (EGS) št. 2385/71 z dne 8. novembra 1971 (UL št. L 249, 10. 11. 1971, str. 3),
- Uredbo (EGS) št. 2386/71 z dne 8. novembra 1971 (UL št. L 249, 10. 11. 1971, str. 12),
- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo (EGS) št. 2406/71 z dne 9. novembra 1971 (UL št. L 250, 11. 11. 1971, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2407/71 z dne 9. novembra 1971 (UL št. L 250, 11. 11. 1971, str. 7),
- Uredbo (EGS) št. 1414/72 z dne 27. junija 1972 (UL št. L 151, 5. 7. 1972, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1751/72 z dne 2. avgusta 1972 (UL št. L 184, 12. 8. 1972, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 955/73 z dne 26. marca 1973 (UL št. L 98, 12. 4. 1973, str. 14),

- Uredbo (EGS) št. 956/73 z dne 26. marca 1973 (UL št. L 98, 12. 4. 1973, str. 21),
- Uredbo (EGS) št. 957/73 z dne 26. marca 1973 (UL št. L 98, 12. 4. 1973, str. 26),
- Uredbo (EGS) št. 238/74 z dne 21. januarja 1974 (UL št. L 27, 31. 1. 1974, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 958/75 z dne 27. marca 1975 (UL št. L 99, 21. 4. 1975, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1119/75 z dne 14. aprila 1975 (UL št. L 111, 30. 4. 1975, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1212/75 z dne 28. aprila 1975 (UL št. L 124, 15. 5. 1975, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1927/75 z dne 22. julija 1975 (UL št. L 198, 29. 7. 1975, str. 7),
- Uredbo (EGS) št. 469/76 z dne 24. februarja 1976 (UL št. L 58, 5. 3. 1976, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2896/77 z dne 20. decembra 1977 (UL št. L 338, 28. 12. 1977, str. 1),
- objavo sedanje različice Priloge k navedeni Uredbi ob upoštevanju nadaljnjih sprememb (UL št. C 287, 15. 12. 1975, str. 55).

V Prilogi se doda:

- v postavki in naslovu (UL št. C 287, str. 56):

‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ

Τό παράρτημα αφορά εισαγωγές στην Κοινότητα τών προϊόντων τρίτων χωρών που αναφέρονται κατωτέρω και σημειούνται μέ ένα »X«,

- naslednja dodatna tabela v seznamu kratic (UL št. C 287, str. 56):

‘Συντμήσεις

BG =	Βουλγαρία
H =	Ούγγαρία
PL =	Πολωνία
R =	Ρουμανία
CS =	Τσεχοσλοβακία
DDR =	Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας
SU =	ΕΣΣΔ
AL =	Αλβανία
RPC =	Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
VN =	Βόρειο Βιετνάμ
COR =	Βερειος Κορέα
MO =	Μογγολία,

- v naslovu levega stolpca (poimenovanje proizvodov – številka SCT, natisnjena na vsaki strani v UL št. C 287, strani 57 do 79):

‘Περιγραφή έμπορευμάτων Κλάση ΚΔ’,

– v opombi 1 na straneh 58, 60, 61, 66 in 69 v UL št. C 287:

‘Γιά τήν ακριβή περιγραφή του έμπορεύματος βλέπε σημείωση στό τέλος του παραρτήματος’,

– v opombi na koncu navedene Priloge (UL št. C 287, str. 79), v postavki in naslovu vsakega stolpca in v zapisu za vsak proizvod:

‘Σημείωση	
Κλώτη ΚΛ	Ειδοςίμπορευρατος
07.02. ex B	Ετερα, έξαιρέσει τών γεωμήλων
07.04. ex B	Ετερα, έξαιρέσει τών γεωμήλων
13.03. ex B	Πηκτικάί ύλαι και πήκτικάί ένώσεις
20.02. ex H	Λοιπά, έξαιρέσει τών παρασκευασηάτων περιεχότων γεώμηλα
ex 20.07	Έξαιρέσει τών χυηών τών λοιπών έσπεριδοειδών έκτος τών γκρέιπ φρούτ
29.35 ex Q	Καρδαζόλιον και άλατα αύτου ‘ Αμινοακριδινες και τά παράγωγα αύτών
ex 44.13	Ξυλεία πλανισμέη φέρουσα αύλακας, έξοχάς έγκοπάς μέ κοιλανσιν τετραγωνικής ή όρθογωνίου τομής κατά τό πάχος αύτής άνευ γωνιών ή παρόμοια. Έξαιρέσει τών σανίδων ή τεμαχίων διά δάπεδα μή ουνηρμολογημένων’

4. Odločba Sveta 75/210/EGS z dne 27. marca 1975 (UL št. L 99, 21. 4. 1975, str. 7),

kakor je bila spremenjena z:

- Odločbo 76/971/EGS z dne 13. decembra 1976 (UL št. L 365, 31. 12. 1976, str. 1),
- Odločbo 79/253/EGS z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 60, 12. 3. 1979, str. 1).

Prilogi I se doda:

‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πίνακας χωρών κρατικού έμπορίου πού αναφέρονται στό άρθρο 1

Βουλγαρία

Ούγγαρία

Πολωνία

Ρουμανία

Τσεχοσλοβακία

Λαϊκή Δημοκρατίατης Γερμανίας

ΕΣΣΔ

Αλβανία

Λαϊκή Δημοκρατίατης Κίνας

Βόρειο Βιετνάμ

Βερειος Κορέα

Μογγολία’.

Vsaki prilogi od Priloge II do XI se doda:

– v postavki in naslovu:

– (za Prilogo II):

‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη για είσαγωγές από ' Αλβανια για τήν περίοδο από 1'ανουαρίου έως 31 Δεκεμβριου 1975:’,

– (za Prilogo III):

‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ποσοστώσεις...έκ Βουλγαρίας...’

– (za Prilogo IV):

‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Ποσοστώσεις...έξ Ούγγαρίας...’

in tako naprej,

– v zapisu ‘NB’, pod naslovom vsake teh prilog:

‘Οί αριθμοί τών κλάσεων τού κοινού δασμολογίου στη δεύτερη στήλη άναφέρονται ένδεικτικά’,

– v opombi, ki se pojavlja pred vsakim seznamom kvot (UL št. L 99, strani 16, 31, 49, 69, 88, 107 in 117):

‘Οί ποσοστώσεις πού οημειούνται μέ άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόητα ύπαγομεηα στην συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπος δέν ύπσκεινται στίς διατάξεις τής παρούσης άποφάσεως. Οί ποσοστώσεις αυτές άηαφέρονται στους καταλόγους χάριν άπλής ύπομνήσεως.’

5. Direktiva Sveta 70/509/EGS z dne 27. oktobra 1970 (UL št. L 254, 23. 11. 1970, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Opomba na strani 1 Priloge A se dopolni, kakor sledi:

‘Grčija:

Κεφάλαιο Ασφαλίσεως Πιστώσεων Έξαγωγών’.

6. Direktiva Sveta 70/510/EGS z dne 27. oktobra 1970 (UL št. L 254, 23. 11. 1970, str. 26),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Opomba na strani 1 Priloge A se dopolni, kakor sledi:

‘Grčija:

Κεφάλαιο Ασφαλίσεως Πιστώσεων Έξαγωγών’.

7. Odločba Sveta z dne 4. aprila 1978 o uporabi določenih smernic pri uradno podprtih kreditih (neobjavljena),

razširjena z Odločbo Sveta z dne 16. novembra 1978 (neobjavljena).

V Prilogi C (Seznam sodelujočih) se beseda 'Grčija' doda v opombi, ki navaja države članice Skupnosti, in se hkrati črta iz seznama tretjih držav.

IX. SOCIALNA POLITIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 (UL št. L 149, 5. 7. 1971, str. 2),

kakor je bila spremenjena z:

- Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),
- Uredbo (EGS) št. 2864/72 z dne 19. decembra 1972 (UL št. L 306, 31. 12. 1972, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1392/74 z dne 4. junija 1974 (UL št. L 152, 8. 6. 1976, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1209/76 z dne 30. aprila 1976 (UL št. L 138, 26. 5. 1976, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2595/77 z dne 21. novembra 1977 (UL št. L 302, 26. 11. 1977, str. 1).

V členu 1(a):

– se na koncu (ii) doda:

'ali v sistemu, omenjenem v točki (iii)',

– se za (ii) vstavi besedilo:

'(iii) vsako osebo, ki je obvezno zavarovana za več primerov, ki so zajeti v področja, obravnavana v tej uredbi, v enotnem sistemu socialne varnosti za celotno kmečko prebivalstvo v skladu z merili, določenimi v Prilogi V',

– (iii) postane (iv).

V členu 82(1) se 'štiriinpetdeset' nadomesti s 'šestdeset'.

V Prilogi I se vstavi:

'E. Grčija

Nobena'.

Zapisi 'E. Irska', 'F. Italija', 'G. Luksemburg', 'H. Nizozemska' in 'I. Združeno kraljestvo' se ustrezno spremenijo, in sicer 'F. Irska', 'G. Italija', 'H. Luksemburg', 'I. Nizozemska' in 'J. Združeno kraljestvo'.

V Prilogi II se oddelka A in B spremenita, kakor sledi:

Oddelek A

– za zapisom ‘Belgija – Francija’ se vstavi:

‘4. Belgija – Grčija

Členi 15(2), 35(2) in 37 Splošne konvencije z dne 1. aprila 1958’,

– za zapisom ‘Danska – Francija’ se vstavi:

‘12. Danska – Grčija

Ni konvencije’,

– za zapisom ‘Nemčija – Francija’ se vstavi:

‘19. Nemčija – Grčija

Člen 5(2) Splošne konvencije z dne 25. aprila 1961’,

– za zapisom ‘Nemčija – Združeno kraljestvo’ se vstavi:

‘25. Francija – Grčija

Člen 16, četrti odstavek, in člen 30 Splošne konvencije z dne 25. aprila 1958’,

– za zapisom ‘Francija– Združeno kraljestvo’ se vstavi:

‘31. Grčija – Irska

Ni konvencije

32. Grčija – Italija

Ni konvencije

33. Grčija – Luksemburg

Ni konvencije

34. Grčija – Nizozemska

Člen 4(2) Splošne konvencije z dne 13. septembra 1966

35. Grčija – Združeno kraljestvo

Ni konvencije’,

– za novim zapisom ‘Belgija – Grčija’ se vsi obstoječi zapisi ustrezno preštevilčijo.

Oddelek B

– za zapisom ‘Belgija – Francija’ se vstavi:

‘4. Belgija – Grčija

Nobena’,

– za zapisom ‘Danska – Francija’ se vstavi:

‘12. Danska – Grčija

Ni konvencije’,

– za zapisom ‘Nemčija – Francija’ se vstavi:

‘19. Nemčija – Grčija

Nobena’,

– za zapisom ‘Nemčija – Združeno kraljestvo’ se vstavi:

‘25. Francija – Grčija

Nobena’,

– za zapisom ‘Francija – Združeno kraljestvo’ se vstavi:

‘31. Grčija – Irska

Ni konvencije

32. Grčija – Italija

Ni konvencije

33. Grčija – Luksemburg

Ni konvencije

34. Grčija – Nizozemska

Nobena

35. Grčija – Združeno kraljestvo

Ni konvencije’,

– za novim zapisom ‘Belgija – Grčija’ se vsi obstoječi zapisi ustrezno preštevilčijo.

V Prilogi III se doda:

‘E. Grčija

Zakonodaja, ki se nanaša na sistem kmetijskega zavarovanja.’

Zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

V Prilogi V se vstavi:

‘E. Grčija

1. Osebe, zavarovane v sistemu OGA, ki opravljajo izključno dejavnosti kot zaposlene osebe ali za katere velja ali je veljala zakonodaja druge države članice in ki so ali so bile zato “delavci” v smislu člena 1(a) Uredbe, se štejejo za delavce v smislu člena 1(a)(iii) uredbe.
2. Za odobritev nacionalnih družinskih dodatkov se osebe iz člena 1(a)(i) in (iii) Uredbe štejejo za delavce v smislu člena 1(a)(ii) Uredbe.
3. Ne glede na odstavek 1 se člen 22(1)(a) Uredbe uporabi za vsako osebo, zavarovano v OGA, katere zdravstveno stanje zahteva nujno zdravljenje še pred začetkom zaposlitve, ki jo je prišla nastopit v državi članici, razen v Grčiji.
4. Člen 10(1) Uredbe ne vpliva na določbo člena 2(4) Zakonske uredbe št. 4577/66, po katerem se ustavi izplačilo pokojnin, ki jih IKA dodeli osebam z grškim državljanstvom ali grškega porekla, ki prihajajo iz Egipta ali Turčije, če prejemnik brez veljavnega razloga več kot tri mesece živi v tujini.’

Zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 (UL št. L 74, 27. 3. 1972, str. 1),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2059/72 z dne 26. septembra 1972 (UL št. L 222, 29. 9. 1972, str. 18),
- Uredbo (EGS) št. 878/73 z dne 26. marca 1973 (UL št. L 86, 31. 3. 1973, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1392/74 z dne 4. junija 1974 (UL št. L 152, 8. 6. 1976, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2639/74 z dne 15. oktobra 1974 (UL št. L 283, 19. 10. 1974, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 1209/76 z dne 30. aprila 1976 (UL št. L 138, 26. 5. 1976, str. 1),
- Uredbo (EGS) št. 2595/77 z dne 21. novembra 1977 (UL št. L 302, 26. 11. 1977, str. 1).

Za členom 8 se vstavi naslednji člen 8a:

‘Člen 8a

Pravila, ki se uporabijo v primeru prekrivanja pravic do dajatev za bolezen, dajatev za nesreče pri delu ali poklicno bolezen na podlagi helenske zakonodaje in zakonodaje ene ali več drugih držav članic

Če je v istem obdobju delavec ali njegov družinski član upravičen do dajatev za bolezen, dajatev za nesreče pri delu ali poklicno bolezen na podlagi helenske zakonodaje in zakonodaje ene ali več drugih držav članic, se te dajatve priznajo izključno na podlagi zakonodaje, ki je za delavca nazadnje veljala.’

Za členom 9 se vstavi naslednji člen 9a:

‘Člen 9a

Pravila, ki se uporabijo v primeru prekrivanja pravic do dajatev za brezposelnost

Če delavec, ki je na podlagi člena 69 Uredbe upravičen do dajatev za brezposelnost po zakonodaji države članice, ki je zanj veljala v času njegove zadnje zaposlitve, odide v Grčijo, kjer je prav tako upravičen do dajatev za brezposelnost na podlagi dob zavarovanja ali zaposlitve, predhodno dopolnjenih po helenski zakonodaji, mu pravica do dajatev na podlagi helenske zakonodaje miruje za obdobje, ki ga določa člen 69(1)(c) Uredbe.’

V členu 10 se po odstavku 1 doda naslednji odstavek 1a:

‘1a. Če je delavec, za katerega velja zakonodaja države članice, upravičen do družinskih dodatkov na podlagi dob zavarovanja ali zaposlitve, predhodno dopolnjenih po helenski zakonodaji, mu ta pravica miruje, kadar je v istem obdobju in za istega družinskega člana upravičen do družinskih dajatev ali dodatkov po zakonodaji prve države članice na podlagi členov 73 in 74 Uredbe.’

V členu 107 se odstavku 1 doda naslednji pododstavek:

‘Za uporabo te določbe je podlaga za menjalno razmerje za grško drahmo do nadaljnjega sklepa sveta menjalni tečaj na deviznem trgu v Atenah.’

V odstavku 3 se vstavi naslednja točka:

‘(d) za grško drahmo: povprečni uradni menjalni tečaji, ki jih vsak delovni dan navede Grška banka.’

Točke (d), (e), (f) in (g) se ustrezno spremenijo v (e), (f), (g) in (h).

Prilogi 1 se doda naslednje:

– za zapisom ‘D. Francija’ se doda:

‘E. Grčija

1. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΘΗΝΑ
(Minister za socialne zadeve) Atene

2. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΘΗΝΑ
(Minister za delo) Atene

3. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΑΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Minister za trgovsko mornarico) Pirej’,

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 2 se dopolni, kakor sledi:

– v zapisu ‘C. Nemčija’ se k 2(a)(i) kakor sedma alineja doda:

‘če ima zadevna oseba prebivališče v Grčiji ali ima helensko državljanstvo in prebivališče na ozemlju države, ki ni država članica

Landesversicherungsanstalt Württemberg (Regional Insurance Office of Württemberg), Stuttgart’,
(Deželni urad za zavarovanje Württemberg), Stuttgart’,

– v zapisu ‘C. Nemčija’ se k 2(b)(i) kakor sedma alineja doda:

‘če je bil zadnji prispevek po zakonodaji druge države članice plačan grškemu nosilcu pokojninskega zavarovanja:

Landesversicherungsanstalt Württemberg (Regional Insurance Office of Württemberg), Stuttgart’,
(Deželni urad za zavarovanje Württemberg), Stuttgart’,

– za zapisom ‘D. Francija’ se doda:

‘E. Grčija

1. Bolezen in materinstvo:

(i) praviloma:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje) ali zavarovalni organ, pri katerem je ali je bil delavec zavarovan	ΑΘΗΝΑ Atene
(ii) za mornarje	ΟΙΚΟΣΝΑΥΤΟΥ (Dom za pomorce)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej
(iii) kmetijski sistem:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Nacionalni zavod za kmetijsko zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene

2. Invalidnost, starost, smrt (pokojnine):

(i) praviloma:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje) ali zavarovalni organ, pri katerem je ali je bil delavec zavarovan	ΑΘΗΝΑ Atene
(ii) sistem za mornarje	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pokojninski sklad za mornarje)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej
(iii) kmetijski sistem:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) (Nacionalni zavod za kmetijsko zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene

3. Nesreče pri delu, poklicne bolezni:

- (i) praviloma: ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ
(Zavod za socialno zavarovanje) ali zavarovalni organ,
pri katerem je ali je bil delavec zavarovan Atene
- (ii) sistem za mornarje ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) Πirej
(Pokojninski sklad za mornarje)
- (iii) kmetijski sistem: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΘΗΝΑ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) Atene
(Nacionalni zavod za kmetijsko zavarovanje)

4. Dajatve ob smrti (pogrebni stroški)

- (i) praviloma: ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΘΗΝΑ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje) ali zavarovalni organ,
pri katerem je ali je bil delavec zavarovan Atene
- (ii) sistem za mornarje ΟΙΚΟΣΝΑΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dom za pomorce) Πirej
- (iii) kmetijski sistem : ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΪΨΪΆ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) Atene
(Nacionalni zavod za kmetijsko zavarovanje)

5. Družinski dodatki

- (i) sistem za zaposlene osebe, vključno s sistemi podjetij: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ
(Zavod za zaposlovanje) Atene
- (ii) splošen sistem: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΘΗΝΑ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) Atene
(Nacionalni zavod za kmetijsko zavarovanje)

6. Brezposelnost

- (i) praviloma: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) ΑΘΗΝΑ
(Zavod za zaposlovanje) Atene
- (ii) sistem za mornarje: ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(Dom za pomorce) Πirej
- (iii) sistem časopisne industrije, ki ga izvaja: 1. ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝΤΥΠΟΥ ΑΘΗΝΑ
(Zavarovalni sklad za uslužbence tiska) Atene,
2. ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΑΘΗΝΩΝ – ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
(Pokojninski sklad za uslužbence tiska v Atenah in Solunu)

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 3 se dopolni, kakor sledi:

– v zapisu ‘C. Nemčija’ se 3(a) dopolni, kakor sledi:

‘(viii) poslovanje z Grčijo:

Landesversicherungsanstalt Württemberg (Regional Insurance Office of Württemberg), Stuttgart’ (Deželni urad za zavarovanje Württemberg), Stuttgart'

– za zapisom ‘D. Francija’ se vstavi:

‘E. GRČIJA

1. P Dodatki za brezposelnost, družinski dodatki:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) (Zavod za zaposlovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
2. Druge dajatve:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
3. Dajatve za mornarje:	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ή ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ κατάπερίπτωση (Pokojninski sklad za mornarje ali pomorce, kakor je ustrezno)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej’

Deleted:

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 4 se dopolni, kakor sledi:

– v zapisu ‘C. Nemčija’ se 3(b) dopolni, kakor sledi:

‘(viii) poslovanje z Grčijo:

Landesversicherungsanstalt Württemberg (Regional Insurance Office of Württemberg), Stuttgart’, (Deželni urad za zavarovanje Württemberg), Stuttgart',

– za zapisom ‘D. Francija’ se vstavi:

‘E. GRČIJA

1. V splošnem:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
2. Dodatki za brezposelnost, družinski dodatki:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) (Zavod za zaposlovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
3. Za mornarje:	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pokojninski sklad za mornarje)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej’,

Deleted:

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 5 se spremeni, kakor sledi:

– za zapisom ‘3. Belgija – Francija’ se vstavi:

‘4. Belgija – Grčija

Nobena’,

– za zapisom ‘Danska – Francija’ se vstavi:

‘12. Danska – Grčija

Ni konvencije’,

– za zapisom ‘Nemčija – Francija’ se vstavi:

‘19. Nemčija – Grčija

Nobena’,

– za zapisom ‘Nemčija – Združeno kraljestvo’ se vstavi:

‘25. Francija – Grčija

Nobena’,

– za zapisom ‘Francija – Združeno kraljestvo’ se vstavi:

‘31. Grčija – Irska

Ni konvencije

32. Grčija – Italija

Ni konvencije

33. Grčija – Luksemburg

Ni konvencije

34. Grčija – Nizozemska

Nobena

35. Grčija – Združeno kraljestvo

Ni konvencije.’

– za novim zapisom ‘4. Belgija – Grčija’ se vsi obstoječi zapisi ustrezno preštevilčijo.

Priloga 6 se dopolni, kakor sledi:

– zapis ‘C. Nemčija’ se dopolni, kakor sledi: v točkah 1(a) in 2(a) se po ‘Francija’ doda ‘Grčija’,

– za zapisom ‘D. Francija’ se vstavi:

‘E. GRČIJA

**Pokojninsko zavarovanje za zaposlene osebe
(invalidnost, starost, smrt)**

(a) poslovanje s Francijo: plačilo prek organov za zvezo

(b) poslovanje z Belgijo, Dansko, Nemčijo, neposredno plačilo’,

Francijo, Irsko, Italijo, Luksemburgom,

Nizozemsko, Združenim kraljestvom:

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 7 se dopolni, kakor sledi:

– za zapisom ‘D. Francija’ se vstavi:

‘E. GRČIJA

ΤΡΑΠΕΖΑΤΗΣΛΛΛΑΔΟΣ ΑΘΗΝΑ
(Grška banka) Atene’,

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 9 se dopolni, kakor sledi:

– za zapisom ‘D. Francija’ se vstavi:

‘E. GRČIJA

Splošni sistem socialne varnosti, ki ga izvaja ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (ZAVOD ZA SOCIALNO ZAVAROVANJE), se upošteva pri izračunu povprečnih letnih stroškov storitev’,

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

Priloga 10 se dopolni, kakor sledi:

– za zapisom ‘D. Francija’ se vstavi:

‘E. GRČIJA

1. Za uporabo člena 14(3) uredbe in člena 11(1) izvedbene uredbe:

(a) v splošnem:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
(b) za mornarje:	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pokojninski sklad za mornarje)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej
2. Za uporabo členov 13(2) ter 14(1) in (2) izvedbene uredbe:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
3. Za uporabo členov 80(2) in 85(2) izvedbene uredbe:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) (Zavod za zaposlovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
4. Za uporabo člena 81 izvedbene uredbe:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
5. Za uporabo členov 102(2) in 110 izvedbene uredbe:		
(a) družinski dodatki, brezposelnost:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) (Zavod za zaposlovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene

(b) dajatve za mornarje:	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pokojninski sklad za mornarje)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej
(c) druge dajatve:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
6. Za uporabo člena 82(2) izvedbene uredbe:	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΙΝΑΜΙΚΟΥ (ΑΕΔ) (Zavod za zaposlovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene
7. Za uporabo člena 113(2) izvedbene uredbe:		
(a) dajatve za mornarje:	ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) (Pokojninski sklad za mornarje)	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Pirej
(b) druge dajatve:	ΙΔΡΥΜΑΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (Zavod za socialno zavarovanje)	ΑΘΗΝΑ Atene',

– zapisi ‘E. Irska’, ‘F. Italija’, ‘G. Luksemburg’, ‘H. Nizozemska’ in ‘I. Združeno kraljestvo’ se ustrezno spremenijo, in sicer ‘F. Irska’, ‘G. Italija’, ‘H. Luksemburg’, ‘I. Nizozemska’ in ‘J. Združeno kraljestvo’.

3. Uredba Sveta (EGS) št. 337/75 z dne 10. februarja 1975 (UL št. L 39, 13. 2. 1975, str. 1).

V členu 4(1) se ‘trideset’ nadomesti s ‘trintrideset’.

V točkah(a), (b) in (c) istega odstavka se ‘devet’ nadomesti z ‘deset’.

4. Direktiva Sveta 68/360/EGS z dne 15. oktobra 1968 (UL št. L 257, 19. 10. 1968, str. 13),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Opomba k prilogi se nadomesti z naslednjo:

‘⁽¹⁾ belgijski, danski, nizozemski, francoski, nemški, grški, irski, italijanski, luksemburški, Združenega kraljestva, odvisno od tega, katera država izda kartico.’

5. Sklep Sveta z dne 25. avgusta 1960 (OJ 56, 31. 8. 1960, str. 1201/60),

kakor je bil spremenjen s:

– Sklepom 68/188/EGS z dne 9. aprila 1968 (UL št. L 91, 12. 4. 1968, str. 25),

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 2 se ‘štiriinpetdeset’ nadomesti s ‘šestdeset’.

V členu 4 se ‘devet’ nadomesti z ‘deset’.

6. Sklep Sveta 63/688/EGS z dne 18. decembra 1963 (UL št. L 190, 30. 12. 1963, str. 3090/63),

kakor je bil spremenjen s:

– Sklepom 68/189/EGS z dne 9. aprila 1968 (UL št. L 91, 12. 4. 1968, str. 26),

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 1 se ‘štiriinpetdeset’ nadomesti s ‘šestdeset’.

7. Sklep Sveta 74/325/EGS z dne 27. junija 1974 (UL št. L 185, 9. 7. 1974, str. 15).

V členu 4(1) se ‘štiriinpetdeset’ nadomesti s ‘šestdeset’.

8. Sklep predstavnikov vlad držav članic z dne 9. julija 1957, ki so se sestali v okviru posebnega Sveta ministrov (OJ 28, 31. 8. 1957, str. 487/57),

kakor je bil spremenjen s:

– Sklepom predstavnikov vlad držav članic z dne 11. marca 1965, ki so se sestali v okviru posebnega Sveta ministrov (OJ 46, 22. 3. 1965, str. 698/65),

– Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V prvem odstavku člena 3 se 'šestintrideset' nadomesti s 'štirideset'.

V tretjem odstavku člena 13 se 'šest' nadomesti s 'sedem'.

V prvem odstavku člena 18 se 'štiriindvajset' nadomesti s 'sedemindvajset'.

V drugem odstavku člena 18 se 'devetnajst' nadomesti z 'enaindvajset'.

9. Direktiva Sveta 77/576/EGS z dne 25. julija 1977 (UL št. L 229, 7. 9. 1977, str. 12).

V členu 6(2) se 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

X. PRIBLIŽEVANJE ZAKONODAJE

(a) Tehnične ovire (industrijski izdelki)

1. V naslednjih navedenih aktih in členih se tako '41' kakor 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

(a) Direktiva Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 (UL št. L 42, 23. 2. 1970, str. 1):

člen 13(2).

(b) Direktiva Sveta 74/150/EGS z dne 14. marca 1974 (UL št. L 84, 28. 3. 1974, str. 10):

člen 13(2).

(c) Direktiva Sveta 71/316/EGS z dne 26. julija 1971 (UL št. L 202, 6. 9. 1971, str. 1):

člen 19(2).

(d) Direktiva Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 (UL št. L 196, 16. 8. 1967, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 73/146/EGS z dne 21. maja 1973 (UL št. L 167, 25. 6. 1973, str. 1):

člen 8c(2).

(e) Direktiva Sveta 76/116/EGS z dne 18. decembra 1976 (UL št. L 24, 30. 1. 1976, str. 21):

člen 11(2).

(f) Direktiva Sveta 72/276/EGS z dne 17. julija 1972 (UL št. L 173, 31. 7. 1972, str. 1):

člen 6(2).

(g) Direktiva Sveta 76/117/EGS z dne 18. decembra 1975 (UL št. L 24, 30. 1. 1976, str. 45):

člen 7(2).

(h) Direktiva Sveta 76/889/EGS z dne 4. novembra 1976 (UL št. L 336, 4. 12. 1976, str. 1):

člen 8(2).

(i) Direktiva Sveta 73/361/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 335, 5. 12. 1973, str. 51):

člen 5(2).

(j) Direktiva Sveta 75/324/EGS z dne 20. maja 1975 (UL št. L 147, 9. 6. 1975, str. 40):

člen 7(2).

(k) Direktiva Sveta 76/767/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 153):

člen 20(2).

(l) Direktiva Sveta 76/768/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 169):

člen 10(2).

(m) Direktiva Sveta 79/113/EGS z dne 19. decembra 1978 (UL št. L 33, 8. 2. 1979, str. 15):

člen 5(2).

2. Direktiva Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 (UL št. L 42, 23. 2. 1970, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 2(a) se vstavi dodatna alinea:

‘– έγκριση τύπου v helenskem pravu.’

3. Direktiva Sveta 70/388/EGS z dne 27. julija 1970 (UL št. L 176, 10. 8. 1970, str. 12),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Znotraj oklepajev v točki 1.4.1 Priloge I se vstavi:

‘E za Grčijo’.

4. Direktiva Sveta 71/127/EGS z dne 1. marca 1971 (UL št. L 68, 22. 3. 1971, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Znotraj oklepajev v točki 2.6.1 Priloge I se vstavi:

‘E za Grčijo’.

5. Direktiva Sveta 76/114/EGS z dne 18. decembra 1975 (UL št. L 24, 30. 1. 1976, str. 1).

Znotraj oklepajev v Prilogi I se vstavi:

‘E za Grčijo’.

6. Direktiva Sveta 76/757/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 32).

V točki 4.2. Priloge III se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi:

‘E za Grčijo’.

7. Direktiva Sveta 76/758/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 54).

V točki 4.2. Priloge III se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi:

‘E za Grčijo’.

8. Direktiva Sveta 76/759/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 71).

V točki 4.2. Priloge III se za izrazom 'IRL za Irsko' vstavi:

'E za Grčijo'.

9. Direktiva Sveta 76/760/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 85).

V točki 4.2. Priloge I se za izrazom 'IRL za Irsko' vstavi:

'E za Grčijo'.

10. Direktiva Sveta 76/761/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 96).

V točki 4.2. Priloge VI se za izrazom 'IRL za Irsko' vstavi:

'E za Grčijo'.

11. Direktiva Sveta 76/762/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 122).

V točki 4.2. Priloge II se za izrazom 'IRL za Irsko' vstavi:

'E za Grčijo'.

12. Direktiva Sveta 74/150/EGS z dne 4. marca 1974 (UL št. L 84, 28. 3. 1974, str. 10).

V člen 2(a) se vstavi dodatna alineja:

'– έγκριση τύπου v helenskem pravu.'

13. Direktiva Sveta 71/316/EGS z dne 26. julija 1971 (UL št. L 202, 6. 9. 1971, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V oklepaje, tako v prvi alineji točke 3.1 v Prilogi I kakor tudi v prvi alineji točke 3.1.1.1(a) v Prilogi II, se vstavi izraz 'E za Grčijo'.

14. Direktiva Sveta 71/348/EGS z dne 12. oktobra 1971 (UL št. L 239, 25. 10. 1971, str. 9),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V točki 4.8.1 Poglavlja IV Priloge, se za izrazom '1 pfennig' vstavi izraz '10 λεπτά'.

15. Direktiva Sveta 71/347/EGS z dne 12. oktobra 1971 (UL št. L 239, 25. 10. 1971, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 1(a) se v oklepaje vstavi izraz 'βάρος έκατολίτρου EOK'".

16. Direktiva Sveta 69/493/EGS z dne 15. decembra 1969 (UL št. L 326, 29. 12. 1969, str. 36),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V stolpec B Priloge I se vstavijo naslednji izrazi:

– nasproti točke št. 1:

‘κρύσταλλα ύψηλής περιεκτικότητας σε μόλυβδο 30 %’,

– nasproti točke št. 2:

‘μόλυβδούχα κρύσταλλα 25 %’,

– nasproti točke št. 3:

‘ύαλοκρύσταλλα’,

– nasproti točke št. 4:

‘ύαλοκρύσταλλα’.

17. Direktiva Sveta 71/307/EGS z dne 26. julija 1971 (UL št. L 185, 16. 8. 1971, str. 16),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V člen 5(1) se vstavi dodatna alineja:

‘παρθένο μαλλί.’

18. Direktiva Sveta 76/767/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 153).

V oklepaje v prvi alineji točke 3.1 Priloge I in v prvi alineji točke 3.1.1.1.1 Priloge II, se vstavi izraz ‘E za Grčijo’.

19. Direktiva Sveta 77/541/EGS z dne 28. junija 1977 (UL št. L 220, 29. 8. 1977, str. 95).

V točki 1.1.1 Priloge III se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi izraz ‘E za Grčijo’.

20. Direktiva Sveta 77/538/EGS z dne 28. junija 1977 (UL št. L 220, 29. 8. 1977, str. 60).

V točki 4.2. Priloge II se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi izraz ‘E za Grčijo’.

21. Direktiva Sveta 77/540/EGS z dne 28. junija 1977 (UL št. L 220, 29. 8. 1977, str. 83).

V točki 4.2. Priloge IV se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi izraz ‘E za Grčijo’.

22. Direktiva Sveta 77/539/EGS z dne 28. junija 1977 (UL št. L 220, 29. 8. 1977, str. 72).

V točki 4.2. Priloge II se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi izraz ‘E za Grčijo’.

23. Direktiva Sveta 78/932/EGS z dne 16. oktobra 1978 (UL št. L 325, 20. 11. 1978, str. 1).

V točki 1.1.1 Priloge VI se za izrazom ‘IRL za Irsko’ vstavi izraz ‘E za Grčijo’.

24. Direktiva Sveta 77/536/EGS z dne 28. junija 1977 (UL št. L 220, 29. 8. 1977, str. 1).

V Prilogi VI se za izrazom 'IRL za Irsko' vstavi izraz 'E za Grčijo'.

25. Direktiva Sveta 78/764/EGS z dne 25. julija 1978 (UL št. L 255, 18. 9. 1978, str. 1).

V točki 3.5.2.1 Priloge II se za izrazom 'IRL za Irsko' vstavi izraz 'E za Grčijo'.

26. Direktiva Sveta 78/1015/EGS z dne 23. novembra 1978 (UL št. L 349, 13. 12. 1978, str. 21).

V člen 2 se kot zadnja vstavi alineja:

‘ – ϕ κριση τύπου v helenskem pravu.’

(b) Živila

1. V naslednjih navedenih aktih in členih se tako '41' kakor 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

(a) Direktiva Sveta z dne 23. oktobra 1962 (OJ 115, 11. 11. 1962, str. 2645/62),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 70/358/EGS z dne 13. julija 1970 (UL št. L 157, 18. 7. 1970, str. 36):

člen 11a(2).

(b) Direktiva Sveta 64/54/EGS z dne 5. novembra 1963 (UL št. L 9, 27. 1. 1964, str. 161/64),

kakor je bila še posebej spremenjena z Direktivo 70/359/EGS z dne 13. julija 1970 (UL št. L 157, 18. 7. 1970, str. 38):

člen 8a(2).

(c) Direktiva Sveta 70/357/EGS z dne 13. julija 1970 (UL št. L 157, 18. 7. 1970, str. 31):

člen 6(2).

(d) Direktiva Sveta 74/329/EGS z dne 18. junija 1974 (UL št. L 189, 12. 7. 1974, str. 1):

člen 10(2).

(e) Direktiva Sveta 73/437/EGS z dne 11. decembra 1973 (UL št. L 356, 27. 12. 1973, str. 71):

člen 12(2).

(f) Direktiva Sveta 74/409/EGS z dne 22. julija 1974 (UL št. L 221, 12. 8. 1974, str. 10):

člen 10(2).

(g) Direktiva Sveta 73/241/EGS z dne 24. julija 1973 (UL št. L 228, 16. 8. 1973, str. 23):

člen 12(2).

(h) Direktiva Sveta 76/118/EGS z dne 18. decembra 1975 (UL št. L 24, 30. 1. 1976, str. 49):

člen 12(2).

(i) Direktiva Sveta 76/621/EGS z dne 20. julija 1976 (UL št. L 202, 28. 7. 1976, str. 35):

člen 5(2).

(j) Direktiva Sveta 75/726/EGS z dne 17. novembra 1975 (UL št. L 311, 1. 12. 1975, str. 40):

člen 14(2).

(k) Direktiva Sveta 77/94/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977, str. 55):

člen 9(2).

(l) Direktiva Sveta 79/112/EGS z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 33, 8. 2. 1979, str. 1):

člen 17(2).

(m) Direktiva Sveta 77/346/EGS z dne 27. junija 1977 (UL št. L 172, 12. 7. 1977, str. 20):

člen 9(2).

2. Direktiva Sveta 76/893/EGS z dne 23. novembra 1976 (UL št. L 340, 9. 12. 1976, str. 19).

V člen 7(1)(a) se kot zadnja vstavi alineja:

‘– κατάλληλο για τρόφιμα’.

(d) Javna naročila

Direktiva Sveta 77/62/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 13, 15. 1. 1977, str. 1).

V Prilogo I se vstavi:

‘ v Grčiji:

druge pravne osebe, podvržene javnemu pravu, katerih javna naročila nadzoruje država’.

(d) Farmacevtski izdelki, ki jih je mogoče dobiti brez recepta

Direktiva Sveta 78/25/EGS z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 11, 14. 1. 1978, str. 18).

V tretjem stavku člena 6(2) se beseda ‘enainštirideset’ nadomesti s ‘petinštirideset’.

XI. ENERGETIKA

Odločba Komisije 72/443/ESPJ z dne 22. decembra 1972 (UL št. L 297, 30. 12. 1972, str. 45).

V členu 3(1) se doda točka:

‘(i) Grčija’.

XII. REGIONALNA POLITIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 724/75 z dne 18. marca 1975 (UL št. L 73, 21. 3. 1975, str. 1),
kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 214/79 z dne 6. februarja 1979 (UL št. L 35, 9. 2. 1979, str. 1),
V členu 16(2) se 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2364/75 z dne 15. septembra 1975 (UL št. L 243, 17. 9. 1975, str. 9).

V členu 2 se doda:

'Grčija:
referenčno stopnjo določa Νομισματική Έπιτροπή'.

3. Poslovnik Odbora za regionalno politiko (UL št. L 320, 11. 12. 1975, str. 17).

V členu 3(2) in (3) se 'enajst' nadomesti z 'dvanajst'.

XIII. OKOLJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

1. V navedenih členih naslednjih aktov se tako '41' kakor 'enainštirideset' nadomesti s 'petinštirideset'.

(a) Direktiva Sveta 76/160/EGS z dne 8. decembra 1975 (UL št. L 31, 5. 2. 1976, str. 1):

Člen 11(2).

(b) Odločba Sveta 77/795/EGS z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 29):

člen 8(2).

(c) Direktiva Sveta 78/319/EGS z dne 20. marca 1978 (UL št. L 84, 31. 3. 1978, str. 43):

člen 19(2).

(d) Direktiva Sveta 78/659/EGS z dne 18. julija 1978 (UL št. L 222, 14. 8. 1978, str. 1):

člen 14(2).

(e) Resolucija Sveta z dne 15. julija 1975 (UL št. C 168, 25. 7. 1975, str. 5):

točka 2.

(f) Direktiva Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 (UL št. L 103, 25. 4. 1979, str. 1):

člen 17(2).

2. Uredba Sveta (EGS) št. 1365/75 z dne 26. maja 1975 (UL št. L 139, 30. 5. 1975, str. 1).

V členu 6(1):

– se 'trideset' nadomesti s 'triintrideset',

– v pododstavkih (a), (b) in (c) se 'devet' nadomesti z 'deset'.

3. Sklep Komisije 76/431/EGS z dne 21. aprila 1976 (UL št. L 115, 1. 5. 1976, str. 73).

V členu 3(1) se 'dvajset' nadomesti z 'dvaindvajset'.

4. Sklep Komisije 78/618/EGS z dne 28. junija 1978 (UL št. L 198, 22.7.1978, str. 17).

V členu 3 se '22' nadomesti s '24' in '18' z '20'.

XIV. STATISTIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1445/72 z dne 24. aprila 1972 (UL št. L 161, 17. 7. 1972, str. 1).

V členu 5(2) se 'dvanajst' nadomesti s 'petinštirideset'.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 546/77 z dne 16. marca 1977 (UL št. L 70, 17. 3. 1977, str. 13).

Členu 1 se doda:

'Grčija:

Προσωρινή εισαγωγή προς επεξεργασία'.

Členu 2 se doda:

'Grčija:

Προσωρινή εξαγωγή προς επεξεργασία'.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2843/78 z dne 1. decembra 1978 (UL št. L 339, 5. 12. 1978, str. 5).

V prilogi:

– se državam članicam Skupnosti doda '009 Grčija',

– se iz seznama tretjih držav črta '050 Grčija'.

4. Direktiva Sveta 64/475/EGS z dne 30. julija 1964 (UL št. L 131, 13. 8. 1964, str. 2193/64),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V členu 1 se za '.. kar se izvede l. 1974' vstavi:

'in pri Grčiji se izvede vse ustrezno, da bi se prva raziskava, ki pokriva leto njihovega pristopa, izvedla v naslednjem letu po pristopu.'

5. Direktiva Sveta 72/211/EGS z dne 30. maja 1972 (UL št. L 128, 3. 6. 1972, str. 28).

Členu 1 se doda naslednji odstavek:

'pri Grčiji je datum, določen v prejšnjem odstavku, konec leta njenega pristopa.'

6. Direktiva Sveta 72/221/EGS z dne 6. junija 1972 (UL št. L 133, 10. 6. 1972, str. 57).

Členu 1 se doda naslednji odstavek:

‘pri Grčiji se ti podatki prvič zberejo v letu njenega pristopa in se nanašajo na predhodno leto.’

Prvemu odstavku člena 4 se doda:

‘.. v prilogi; pri Grčiji se zberejo podatki v zvezi z vsemi spremenljivkami, navedenimi v prilogi, začenši z raziskavo, izvedeno v letu, ki sledi letu njenega pristopa, ti podatki pa se nanašajo na leto njenega pristopa.’

7. Direktiva Sveta 78/166/EGS z dne 13. februarja 1978 (UL št. L 52, 23. 2. 1978, str. 17).

V členu 4 se odstavku 1 doda naslednji pododstavek:

‘Kar zadeva Grčijo, se podatki prvič zberejo najkasneje v četrtem četrtletju po njenem pristopu, ti podatki pa se nanašajo na predhodni mesec ali četrtletje’.

V členu 4 se odstavku 3 doda naslednji pododstavek:

‘Pri Grčiji se obdobje iz prejšnjega odstavka začne z njenim pristopom.’

XV. EURATOM

Zakoni Agencije za oskrbo Euratom (Sklep Sveta z dne 6. novembra 1958) (OJ 27, 6. 12. 1958, str. 534/58),

kakor so bili spremenjeni s Sklepom 73/45/Euratom z dne 8. marca 1973 (UL št. L 83, 30. 3. 1973, str. 20).

Člen V(1) in (2) zakonov Agencije za oskrbo Euratom se nadomesti z naslednjim:

‘1. Kapital Agencije je 3.392.000 obračunskih enot EMA.

2. Kapital se razdeli v skladu z naslednjo lestvico:

– Belgija:	5,66 %,
– Danska:	2,83 %,
– Nemčija:	19,81 %,
– Grčija:	5,66 %,
– Francija:	19,81 %,
– Irska:	0,94 %,
– Italija:	19,81 %,
– Nizozemska:	5,66 %,
– Združeno kraljestvo:	19,81 %.’

Člen ~~8~~ in (2) zakonov Agencije za oskrbo Euratom se nadomesti z naslednjim:

- ‘1. Ustanovi se svetovalni odbor za Agencijo, ki ima 36 članov.
2. Državljanom držav članic se sedeži razdelijo na naslednji način:

– Belgiji:	trije člani,
– Danski:	dva člana,
– Nemčiji:	šest članov,
– Grčiji:	trije člani,
– Franciji:	šest članov,
– Irski:	en član,
– Italiji:	šest članov,
– Nizozemski:	trije člani,
– Združenemu kraljestvu:	šest članov.’

XVI. RAZNO

1. Uredba Sveta 1 z dne 15. aprila 1958 (OJ 17, 6. 10. 1958, str. 385/58),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

‘Uradni jeziki in delovni jeziki institucij Skupnosti so danščina, nizozemščina, angleščina, finščina, francoščina, nemščina, grščina in italijanščina.’

V členu 4 se ‘šest’ nadomesti s ‘sedem’.

V členu 5 se ‘šest’ nadomesti s ‘sedem’.

2. Sklep Sveta 78/671/ESPJ z dne 2. avgusta 1978 (UL št. L 226, 17. 8. 1978, str. 20).

V prilogi:

– v prvi tabeli (organizacije proizvajalca) se v vsakem od treh stolpcev doda:

‘Ελλάς/Σύνδεσμος Έλλήνων Βιομηχάνων/1’,

in vsota števil v tretjem stolpcu postane ‘28’,

– v drugi tabeli (organizacije delavcev) se v vsakem od treh stolpcev doda:

‘Ελλάς/Γεητική Συνομοσπονδία Έργατών Ελλάδος/1’,

vsota števil v tretjem stolpcu pa postane ‘28’.

PRILOGA II

Seznam iz člena 22 Akta o pristopu

I. KMETIJSTVO

1. del

JEZIKOVNE PRILAGODITVE

Navedbam v jezikih Skupnosti v sedanji sestavi, ki se pojavljajo v navedenih členih ali prilogah naslednjih aktov, se doda grška različica.

A. SKUPNA UREDITEV TRGOV

(a) Sadje in zelenjava

Uredba Komisije (EGS) št. 2498/75 z dne 30. septembra 1975 (UL št. L 254, 1. 10. 1975):

Člen 3(2), tretji pododstavek.

(b) Olja in masti

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1204/72 z dne 7. junija 1972 (UL št. L 133, 10. 6. 1972),

kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2980/78 z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 355, 19. 12. 1978):

– člen 27(2), prvi pododstavek,

– člen 27(2), drugi pododstavek, (b).

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2960/77 z dne 23. decembra 1977 (UL št. L 348, 30. 12. 1977):

Člen 16(2).

3. Uredba Komisije (EGS) št. 3136/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 308/79 z dne 16. februarja 1979 (UL št. L 42, 17. 2. 1979):

Člen 4(2).

(c) Mleko in mlečni proizvodi

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1053/68 z dne 23. julija 1968 (UL št. L 179, 25. 7. 1968):

Priloge.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1324/68 z dne 29. avgusta 1968 (UL št. L 215, 30. 8. 1968):

Priloga II.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 685/69 z dne 14. aprila 1969 (UL št. L 90, 15. 4. 1969):

Člen 18(1)(b).

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1579/70 z dne 4. avgusta 1970 (UL št. L 172, 5. 8. 1970):
Prilogi II in III.
5. Uredba Komisije (EGS) št. 990/72 z dne 15. maja 1972 (UL št. L 115, 17. 5. 1972):
Člen 7(2).
6. Uredba Komisije (EGS) št. 1282/72 z dne 21. junija 1972 (UL št. L 142, 22. 6. 1972):
Člen 4(2).
7. Uredba Komisije (EGS) št. 1717/72 z dne 8. avgusta 1972 (UL št. L 181, 17. 8. 1972):
Člen 5(3).
8. Uredba Komisije (EGS) št. 2074/73 z dne 31. julija 1973 (UL št. L 211, 1. 8. 1973):
Priloga.
9. Uredba Komisije (EGS) št. 1624/76 z dne 2. julija 1976 (UL št. L 180, 6. 7. 1976):
Člen 2(2), drugi pododstavek.
10. Uredba Komisije (EGS) št. 303/77 z dne 14. februarja 1977 (UL št. L 43, 15. 2. 1977):
člen 19(4)(a) in (b).
11. Uredba Komisije (EGS) št. 368/77 z dne 23. februarja 1977 (UL št. L 52, 24. 2. 1977):
Člen 15(1).
12. Uredba Komisije (EGS) št. 443/77 z dne 2. marca 1977 (UL št. L 58, 3. 3. 1977):
Člen 7(1).
13. Uredba Komisije (EGS) št. 649/78 z dne 31. marca 1978 (UL št. L 86, 1. 4. 1978):
- člen 5(1), tretja alineja,
 - člen 9(2) in (3).
14. Uredba Komisije (EGS) št. 262/79 z dne 12. februarja 1979 (UL št. L 41, 16. 2. 1979):
- člen 6, drugi pododstavek,
 - člen 20.

(d) Govedina in teletina

1. Uredba Komisije (EGS) št. 162/74 z dne 18. januarja 1974 (UL št. L 19, 23. 1. 1974):
Priloga I.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2035/74 z dne 31. julija 1974 (UL št. L 210, 1. 8. 1974):

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1687/76 z dne 30. junija 1976 (UL št. L 190, 14. 7. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2333/76 z dne 27. septembra 1976 (UL št. L 264, 28. 9. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 337/78 z dne 17. februarja 1978 (UL št. L 47, 18. 2. 1978):

člen 1(5).

3. Uredba Komisije (EGS) št. 84/79 z dne 17. januarja 1979 (UL št. L 13, 19. 1. 1979):

Priloga.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 2036/74 z dne 31. julija 1974 (UL št. L 210, 1. 8. 1974):

Priloga.

(e) **Tobak**

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1726/70 z dne 25. avgusta 1970 (UL št. L 191, 27. 8. 1970),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1075/78 z dne 23. maja 1978 (UL št. L 136, 24. 5. 1978):

- člen 4(1)(a),
- člen 4(1)(b),
- člen 5.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2603/71 z dne 6. decembra 1971 (UL št. L 269, 8. 12. 1971),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 773/75 z dne 24. marca 1975 (UL št. L 77, 26. 3. 1975):

člen 3, drugi pododstavek.

(f) **Hmelj**

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1517/77 z dne 6. julija 1977 (UL št. L 169, 7. 7. 1977),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 891/78 z dne 28. aprila 1978 (UL št. L 117, 29. 4. 1978):

Priloga.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 3076/78 z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 367, 28. 12. 1978):

- Priloga I,
- Priloga II.

(g) Semena

Uredba Komisije (EGS) št. 1445/76 z dne 22. junija 1976 (UL št. L 161, 23. 6. 1976),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1409/78 z dne 26. junija 1978 (UL št. L 170, 27. 6. 1978):

- Priloga I,
- Priloga II.

(h) Sladkor

1. Uredba Komisije (EGS) št. 100/72 z dne 14. januarja 1972 (UL št. L 12, 15. 1. 1972),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2847/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972):

člen 25.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2782/76 z dne 17. novembra 1976 (UL št. L 318, 18. 11. 1976):

- člen 6(1),
- člen 7(2).

(i) Žita

1. Uredba Komisije (EGS) št. 2622/71 z dne 9. decembra 1971 (UL št. L 271, 10. 12. 1971):

člen 1.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2102/75 z dne 11. avgusta 1975 (UL št. L 214, 12. 8. 1975):

Priloga.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1570/78 z dne 4. julija 1978 (UL št. L 185, 7. 7. 1978):

Člen 6(a), druga alineja.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1809/78 z dne 28. julija 1978 (UL št. L 205, 29. 7. 1978):

Priloga.

5. Direktiva Sveta 71/347/EGS z dne 12. oktobra 1971 (UL št. L 239, 25. 10. 1971):

člen 1(a).

(j) Jajca in perutnina

Uredba Sveta (EGS) št. 2782/75 z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 282, 1. 11. 1975):

- člen 5(3),
- člen 6.

(k) Riž

1. Uredba Komisije (EGS) št. 2942/73 z dne 30. oktobra 1973 (UL št. L 302, 31. 10. 1973):

člen 2.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1031/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 132, 20. 5. 1978):

– člen 3(7),

– člen 4(2)(b) in (c).

(l) Predelano sadje in zelenjava

Uredba Komisije (EGS) št. 2104/75 z dne 31. julija 1975 (UL št. L 214, 12. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 450/79 z dne 7. marca 1979 (UL št. L 57, 8. 3. 1979):

člen 13(1).

(m) Vino

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1143/74 z dne 7. maja 1974 (UL št. L 126, 8. 5. 1974):

člen 4(2)(b).

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1153/75 z dne 30. aprila 1975 (UL št. L 113, 1. 5. 1975):

člen 10(2), drugi pododstavek.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2115/76 z dne 20. avgusta 1976 (UL št. L 237, 28. 8. 1976):

Priloga V.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 643/77 z dne 29. marca 1977 (UL št. L 81, 30. 3. 1977):

člen 2(2) in (3).

5. Seznam agencij in laboratorijev, ki so jih tretje države pooblastile za izpolnjevanje dokumentov, ki morajo biti priloženi vsaki pošiljki vina, uvoženi v Skupnost (objavljen na podlagi člena 4(3) Uredbe Komisije (EGS) št. 2115/76 z dne 20. avgusta 1976, ki določa temeljna pravila za uvoz vin, grozdnega soka in grozdnega mošta) (UL št. C 128, 2. 6. 1978).

B. SPLOŠNI AKTI

Dovoljenjã certifikati

1. Uredba Komisije (EGS) št. 193/75 z dne 17. januarja 1975 (UL št. L 25, 31. 1. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1624/78 z dne 12. julija 1978 (UL št. L 190, 13. 7. 1978):

- člen 4a(2)(a),
- člen 4b(3)(a),
- člen 17(5), prvi pododstavek.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2041/75 z dne 25. julija 1975 (UL št. L 213, 11. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3020/75 z dne 18. novembra 1975 (UL št. L 299, 19. 11. 1975):

- člen 9(2), drugi pododstavek,
- člen 9(3), četrti pododstavek,
- člen 12(1).

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2042/75 z dne 25. julija 1975 (UL št. L 213, 11. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3021/78 z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 359, 22. 12. 1978):

- drugi pododstavek člena 3(1),
- člen 4(1) in (2),
- člen 6,
- člen 7(1), prvi in drugi pododstavek odstavka (2) in (3),
- prvi in drugi pododstavek člena 9a(3).

4. Uredba Komisije (EGS) št. 2044/75 z dne 25. julija 1975 (UL št. L 213, 11. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1340/77 z dne 22. junija 1977 (UL št. L 154, 23. 6. 1977):

- člen 3(2),
- člen 10(1), prvi pododstavek,
- člen 10(3), drugi pododstavek.

5. Uredba Komisije (EGS) št. 2047/75 z dne 25. julija 1975 (UL št. L 213, 11. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2916/77 z dne 28. decembra 1977 (UL št. L 340, 29. 12. 1977):

člen 2(2), drugi pododstavek.

6. Uredba Komisije (EGS) št. 2049/75 z dne 25. julija 1975 (UL št. L 213, 11. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1744/76 z dne 20. julija 1976 (UL št. L 195, 21. 7. 1976):

– člen 5(1), prvi pododstavek,

– člen 5(3), drugi pododstavek.

7. Uredba Komisije (EGS) št. 2104/75 z dne 31. julija 1975 (UL št. L 214, 12. 8. 1975),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 386/78 z dne 24. februarja 1978 (UL št. L 54, 25. 2. 1978):

člen 13(1), drugi pododstavek.

8. Uredba Komisije (EGS) št. 2990/76 z dne 9. decembra 1976 (UL št. L 341, 10. 12. 1976),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1367/78 z dne 22. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978):

– člen 2(2) in (3),

– člen 3(1), prvi in tretji pododstavek,

– člen 6, prvi pododstavek,

– člen 10(2), prvi pododstavek.

9. Uredba Komisije (EGS) št. 571/78 z dne 21. marca 1978 (UL št. L 78, 22. 3. 1978),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1559/78 z dne 5. julija 1978 (UL št. L 184, 6. 7. 1978):

– člen 3(3)(a) in 4(a),

– člen 6(1) in (2),

– člen 7(1)(a),

– člen 8, prvi pododstavek, (b) in (c),

– člen 9(1)(b) in (c),

– člen 10(1)(b) in (c),

– člen 11(10).

Intervencije

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1687/76 z dne 30. junija 1976 (UL št. L 190, 14. 7. 1976),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 828/79 z dne 26. aprila 1979 (UL št. L 105, 27. 4. 1979):

– člen 7a(2),

– priloga.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1722/77 z dne 28. julija 1977 (UL št. L 189, 29. 7. 1977),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1625/78 z dne 12. julija 1978 (UL št. L 190, 13. 7. 1978):

– člen 2(1) in (2),

– člen 5(4).

Monetarne posledice

1. Uredba Komisije (EGS) št. 2300/73 z dne 23. avgusta 1973 (UL št. L 236, 24. 8. 1973),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1234/77 z dne 9. junija 1977 (UL št. L 143, 10. 6. 1977):

člen 11(1) in (2)(d).

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1380/75 z dne 29. maja 1975 (UL št. L 139, 30. 5. 1975), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 708/79 z dne 9. aprila 1979 (UL št. L 89, 9. 4. 1979):

člen 11(2), prvi in drugi pododstavek.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 243/78 z dne 1. februarja 1978 (UL št. L 37, 7. 2. 1978),

kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1544/78 z dne 4. julija 1978 (UL št. L 182, 5. 7. 1978):

člen 3(1)(a) in (b).

2. del

DRUGE PRILAGODITVE

A. SKUPNA UREDITEV TRGOV

(a) Sadje in zelenjava

1. Uredba Komisije 80/63/EGS z dne 31. julija 1963 (UL št. L 121, 3. 8. 1963),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972).

Prilogi naj se doda napotilo na grško agencijo.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 496/70 z dne 17. marca 1970 (UL št. L 62, 18. 3. 1970),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972).

Prilogi I naj se doda napotilo na grško agencijo.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1559/70 z dne 31. julija 1970 (UL št. L 169, 1. 8. 1970), kakor je bila popravljena (UL št. L 213, 26. 9. 1970)

in kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 458/72 z dne 2. marca 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 1687/76 z dne 30. junija 1976 (UL št. L 190, 14. 7. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2450/77 z dne 8. novembra 1977 (UL št. L 285, 9. 11. 1977).

Prilogi naj se doda zapis 'Helenska republika' in napotilo na grško agencijo.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1560/70 z dne 31. julija 1970 (UL št. L 169, 1. 8. 1970), kakor je bila popravljena (UL št. L 213, 23. 9. 1970)

in kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 458/72 z dne 2. marca 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972).

Prilogi naj se doda zapis 'Helenska republika' in napotilo na grško agencijo.

5. Uredba Komisije (EGS) št. 1561/70 z dne 31. julija 1970 (UL št. L 169, 1. 8. 1970),

kakor je bila popravljena (UL št. L 213, 26. 9. 1970)

in kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 458/72 z dne 2. marca 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972).

Prilogi naj se doda zapis 'Helenska republika' in napotilo na grško agencijo.

6. Uredba Komisije (EGS) št. 1562/70 z dne 31. julija 1970 (UL št. L 213, 26. 9. 1970),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 458/72 z dne 2. marca 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 1687/76 z dne 30. junija 1976 (UL št. L 190, 14. 7. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2450/77 z dne 8. novembra 1977 (UL št. L 285, 9. 11. 1977).

Prilogi naj se doda zapis 'Helenska republika' in napotilo na grško agencijo.

7. Uredba Komisije (EGS) št. 55/72 z dne 10. januarja 1972 (UL št. L 9, 12. 1. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 458/72 z dne 2. marca 1972 (UL št. L 54, 3. 3. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2846/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 1687/76 z dne 30. junija 1976 (UL št. L 190, 14. 7. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2705/76 z dne 8. novembra 1976 (UL št. L 307, 9. 11. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2450/77 z dne 8. novembra 1977 (UL št. L 285, 9. 11. 1977).

Prilogi naj se doda zapis 'Helenska republika' in napotilo na grško agencijo.

8. Uredba Sveta (EGS) št. 1035/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 125, 19. 5. 1977),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1767/78 z dne 25. julija 1978 (UL št. L 204, 28. 7. 1978).

To uredbo bo morda treba prilagoditi z vidika uvoznih aranžmajev, ki se v času pristopa uporabljajo v Grčiji.

9. Uredba Komisije (EGS) št. 1045/77 z dne 18. maja 1977 (UL št. L 125, 19. 5. 1977), kakor je bila popravljena (UL št. L 136, 2. 6. 1977).

To uredbo bo morda treba prilagoditi z vidika uvoznih aranžmajev, ki se v času pristopa uporabljajo v Grčiji.

(b) Olja in masti

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1204/72 z dne 7. junija 1972 (UL št. L 133, 10. 6. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 196/73 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 23, 29. 1. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 688/73 z dne 8. marca 1973 (UL št. L 66, 13. 3. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1678/73 z dne 7. junija 1973 (UL št. L 172, 28. 6. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1280/75 z dne 21. maja 1975 (UL št. L 131, 22. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 2616/75 z dne 15. oktobra 1975 (UL št. L 267, 16. 10. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 676/76 z dne 26. marca 1976 (UL št. L 81, 27. 3. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2036/77 z dne 14. septembra 1977 (UL št. L 236, 15. 9. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 156/78 z dne 27. januarja 1978 (UL št. L 23, 28. 1. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1270/78 z dne 13. junija 1978 (UL št. L 156, 14. 6. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1856/78 z dne 31. julija 1978 (UL št. L 212, 2. 8. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 2980/78 z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 355, 19. 12. 1978).

Členu 8(4) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 154/75 z dne 21. januarja 1975 (UL št. L 19, 24. 1. 1975).

V členu 1(2)(a) in (b) je treba za Grčijo določiti posebna obdobja ob upoštevanju časa, ki je nujen za vzpostavitev registra pridelovalcev oljk v tej novi državi članici.

V členu 3(1) je treba za Grčijo določiti referenčno obdobje in odstotek, za kateri se zniža proizvodna podpora, predvidena v Uredbi 136/66/EGS. Ta odstotek mora biti takšen, da znesek na proizvodno enoto v absolutnem smislu ustreza znesku, ki je odmerjen v Skupnosti v sedanji sestavi.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 3130/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978).

Prilogi je treba dodati seznam intervencijskih centrov v Grčiji.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 3136/78 z dne 28. decembra 1978 (UL št. L 370, 30. 12. 1978).

V drugem pododstavku člena 1(1) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

(c) Govedina in teletina

1. Uredba Komisije (EGS) št. 275/74 z dne 31. januarja 1974 (UL št. L 28, 1. 2. 1974).

V tretjem pododstavku člena 7(2) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2036/74 z dne 31. julija 1974 (UL št. L 210, 1. 8. 1974),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2544/74 z dne 4. oktobra 1974 (UL št. L 271, 5. 10. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 2814/74 z dne 8. novembra 1974 (UL št. L 301, 9. 11. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 300/75 z dne 5. februarja 1975 (UL št. L 34, 7. 2. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 2710/75 z dne 24. oktobra 1975 (UL št. L 274, 25. 10. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1898/76 z dne 29. julija 1976 (UL št. L 207, 31. 7. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2576/76 z dne 22. oktobra 1976 (UL št. L 293, 23. 10. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 191/77 z dne 28. januarja 1977 (UL št. L 25, 29. 1. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 2836/77 z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 327, 20. 12. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 358/78 z dne 21. februarja 1978 (UL št. L 50, 22. 2. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 295/79 z dne 14. februarja 1979 (UL št. L 41, 16. 2. 1979),
- Uredbo (EGS) št. 803/79 z dne 20. aprila 1979 (UL št. L 102, 25. 4. 1979).

Prilogi se dodajo podatki, ki zadevajo Grčijo.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 610/77 z dne 18. marca 1977 (UL št. L 77, 25. 3. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 502/78 z dne 9. marca 1978 (UL št. L 68, 10. 3. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1029/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 132, 20. 5. 1978).

Prilogam I, II in III se dodajo podatki, ki zadevajo Grčijo. Ob preučevanju teh podatkov se lahko izkaže, da je treba v členu 3 Uredbe za Grčijo dodati podobno določbo, kot je bila dodana že za Italijo in Združeno kraljestvo.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1045/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 134, 22. 5. 1978),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2747/78 z dne 24. novembra 1978 (UL št. L 330, 25. 11. 1978).

Po potrebi je treba Uredbo prilagoditi v zvezi z nabavno ceno, ki velja za Grčijo.

Prilogam se dodajo podatki, ki zadevajo Grčijo.

5. Uredba Komisije (EGS) št. 2226/78 z dne 25. septembra 1978 (UL št. L 261, 26. 9. 1978),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2747/78 z dne 24. novembra 1978 (UL št. L 330, 25. 11. 1978).

Prilogi I in III se dodajo podatki, ki zadevajo Grčijo.

(d) **Tobak**

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1469/70 z dne 20. julija 1970 (UL št. L 164, 27. 7. 1970).

V Prilogi:

– se črta naslednji zapis:

19(a) Brasile Selvaggio	20 %	10
(b) Druge sorte	20 %	10 ¹⁾ ,

– doda se naslednje:

Serijska številka	Sorte	Delež	Količina (v tonah)
19	Basma Xanthi	(¹⁾)	(¹⁾)
20	Zichna		
21	(a) Samsun Katerini (b) Bashi Bagli		
22	Tsebelia Agrinion		
23	Mavra		
24	(a) Kabakoulak (b) Phi 1		
25	Myrodata Agrinion		
26	Myrodata Smyrne		
27	Zichnomyrodata		
28	Elasson		
29	Burley E		
30	Virginia		
31	(a) Brasile Selvaggio (b) Druge sorte		

¹⁾(¹⁾ V zgornji tabeli je treba dodati količine in deleže, ki se nanašajo na navedene sorte.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1727/70 z dne 25. avgusta 1970 (UL št. L 191, 27. 8. 1970), kakor je bila popravljena (UL št. L 277, 22. 12. 1970),

in kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2596/70 z dne 21. decembra 1970 (UL št. L 277, 22. 12. 1970) (nemška in italijanska različica),
- Uredbo (EGS) št. 715/73 z dne 19. februarja 1973 (UL št. L 68, 15. 3. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 904/74 z dne 17. aprila 1974 (UL št. L 105, 18. 4. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 1354/75 z dne 28. maja 1975 (UL št. L 138, 29. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 408/76 z dne 23. februarja 1976 (UL št. L 50, 26. 2. 1976).

Priloge I, II in IV je treba prilagoditi tako, da se doda 12 grških sort (ali skupin sort).

3. Uredba Komisije (EGS) št. 2603/71 z dne 6. decembra 1971 (UL št. L 269, 8. 12. 1971),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 143/73 z dne 29. decembra 1973 (UL št. L 18, 23. 1. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 773/75 z dne 24. marca 1975 (UL št. L 77, 26. 3. 1975).

Prilogo je treba dopolniti s podatki o količinah v obračunskih enotah na kilogram tobačnih listov za vsako od 12 grških sort (ali skupin sort).

4. Uredba Sveta (EGS) št. 673/75 z dne 4. marca 1975 (UL št. L 72, 20. 3. 1975).

Prilogo I je treba prilagoditi tako, da se pri vsaki od 12 grških sort (ali skupin sort) upošteva referenčno kakovost.

5. Uredba Komisije (EGS) št. 674/75 z dne 4. marca 1975 (UL št. L 72, 20. 3. 1975).

Kadar Svet določi izpeljane intervencijske cene za 12 grških sort (ali skupin sort), je treba Prilogo I prilagoditi tako, da se upošteva referenčno kakovost, normirane cene in izpeljane intervencijske cene za te sorte.

6. Uredba Komisije (EGS) št. 410/76 z dne 23. februarja 1976 (UL št. L 50, 26. 2. 1976).

Prilogo je treba prilagoditi tako, da se doda 12 grških sort (ali skupin sort).

7. Seznam agencij, odgovornih za registracijo pogodb za gojenje tobaka (UL št. C 63, 8. 3. 1979).

Na seznam je treba dodati podatke grške agencije.

(e) Hmelj

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1696/71 z dne 26. julija 1971 (UL št. L 175, 4. 8. 1971),

kakor je bila spremenjena s:

- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1170/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 137, 3. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 235/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 34, 9. 2. 1979).

V členu 17(5) je treba prilagoditi količino predvidenih stroškov skupnih ukrepov za EKUJS.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1351/72 z dne 28. junija 1972 (UL št. L 148, 30. 6. 1972).

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1375/75 z dne 29. maja 1975 (UL št. L 139, 30. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 2564/77 z dne 22. novembra 1977 (UL št. L 299, 23. 11. 1977).

Člen 2(1) je treba po potrebi prilagoditi tako, da se organizaciji proizvajalcev v Grčiji omogoči, da zajema manj kot sedem pridelovalcev.

3. Seznam območij za pridelavo hmelja v Evropski gospodarski skupnosti v sektorju hmelja (UL št. C 2, 4. 1. 1979).

Seznam centrov za certificiranje hmelja in kode za vsak center (UL št. C 2, 4. 1. 1979).

Podatke, ki se nanašajo na Grčijo, se ob pristopu doda tem seznamom.

(f) Sladkor

1. Uredba Komisije (EGS) št. 100/72 z dne 14. januarja 1972 (UL št. L 12, 15. 1. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2351/72 z dne 8. novembra 1972 (UL št. L 253, 9. 11. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2847/72 z dne 29. decembra 1972 (UL št. L 299, 31. 12. 1972).

Členu 16 je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1634/77 z dne 19. julija 1977 (UL št. L 181, 21. 7. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1182/78 z dne 31. maja 1978 (UL št. L 145, 1. 6. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 279/79 z dne 14. februarja 1979 (UL št. L 40, 15. 2. 1979).

Členu 3(4) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1790/77 z dne 2. avgusta 1977 (UL št. L 197, 4. 8. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1182/78 z dne 31. maja 1978 (UL št. L 145, 1. 6. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 2093/78 z dne 1. septembra 1978 (UL št. L 243, 5. 9. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 279/79 z dne 14. februarja 1979 (UL št. L 40, 15. 2. 1979).

Členu 3(4) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1709/75 z dne 3. julija 1975 (UL št. L 173, 4. 7. 1975).

Členu 4(4) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

(g) **Žita**

Uredba Komisije (EGS) št. 1570/77 z dne 11. julija 1977 (UL št. L 174, 14. 7. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 279/78 z dne 10. februarja 1978 (UL št. L 41, 11. 2. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1600/78 z dne 7. julija 1978 (UL št. L 186, 8. 7. 1978).

Enemu od naslovov v členu 4(6) je treba dodati sorto 'Cocorit'. Te spremembe ne bo mogoče izpeljati, dokler se ne opravi analiza te sorte.

(h) **Prašičje meso**

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1229/72 z dne 13. junija 1972 (UL št. L 136, 14. 6. 1972).

Po potrebi je treba to uredbo prilagoditi tako, da se za Grčijo doda podobna določba, kot je že bila dodana za drugo državo članico v drugem odstavku člena 2 in v prilogi.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 2762/75 z dne 29. oktobra 1975 (UL št. L 282, 1. 11. 1975).

Prilogi je treba dodati seznam reprezentativnih trgov za Grčijo.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1731/78 z dne 24. julija 1978 (UL št. L 201, 25. 7. 1978).

Prilogi je treba dodati obtežilni koeficient za Grčijo.

(i) Ribištvo

1. Uredba Komisije (EGS) št. 2518/79 z dne 10. decembra 1970 (UL št. L 271, 15. 12. 1970),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2463/72 z dne 24. novembra 1972 (UL št. L 266, 25. 11. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 784/74 z dne 3. aprila 1974 (UL št. L 93, 4. 4. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 1244/75 z dne 15. maja 1975 (UL št. L 125, 16. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 712/77 z dne 4. aprila 1977 (UL št. L 87, 5. 4. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 2959/77 z dne 23. novembra 1977 (UL št. L 348, 30. 12. 1977).

Prilogo bo treba dopolniti s seznamom reprezentativnih grških pristanišč.

2. Uredba (EGS) št. 1109/71 z dne 28. maja 1971 (UL št. L 117, 29. 5. 1971),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 3561/73 z dne 21. decembra 1973 (UL št. L 361, 29. 12. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 1052/75 z dne 23. aprila 1975 (UL št. L 104, 24. 4. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1196/75 z dne 7. maja 1975 (UL št. L 118, 8. 5. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1408/76 z dne 18. junija 1976 (UL št. L 158, 19. 6. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2953/77 z dne 23. decembra 1977 (UL št. L 348, 30. 12. 1977).

Prilogo bo treba dopolniti s seznamom reprezentativnih grških pristanišč.

(j) Riž

Uredba Komisije 470/67/EGS z dne 21. avgusta 1967 (UL št. L 204, 24. 8. 1967),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 937/68 z dne 10. julija 1968 (UL št. L 162, 11. 7. 1968),
- Uredbo (EGS) št. 1473/69 z dne 24. julija 1969 (UL št. L 185, 29. 7. 1969),
- Uredbo (EGS) št. 2113/75 z dne 12. avgusta 1975 (UL št. L 215, 13. 8. 1975).

Prilogo I (Popravljalni zneski) in Prilogo III (Osnovni donos po predelavi) je treba dopolniti z navedbo grških sort, bodisi v sklopu njihovih obstoječih kakovostnih vrst ali kategorij bodisi kot nove vrste ali kategorije.

(k) Krma

Uredba Komisije (EGS) št. 1528/78 z dne 30. junija 1978 (UL št. L 179, 1. 7. 1978).

Členu 9a(6) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

(I) Vino

1. Uredba Komisije (EGS) št. 2005/70 z dne 6. oktobra 1970 (UL št. L 224, 10. 10. 1970),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 756/71 z dne 7. aprila 1971 (UL št. L 83, 8. 4. 1971),
- Uredbo (EGS) št. 1985/71 z dne 14. septembra 1971 (UL št. L 209, 15. 9. 1971),
- Uredbo (EGS) št. 2244/72 z dne 23. oktobra 1972 (UL št. L 242, 25. 10. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 925/74 z dne 17. aprila 1974 (UL št. L 111, 24. 4. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 2140/74 z dne 13. avgusta 1974 (UL št. L 225, 14. 8. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 360/76 z dne 19. februarja 1976 (UL št. L 44, 20. 2. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2400/76 z dne 1. oktobra 1976 (UL št. L 270, 2. 10. 1976),
- in kakor je bila popravljena z Uredbo (EGS) št. 458/77 z dne 4. marca 1977 (UL št. L 60, 5. 3. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1210/77 z dne 7. junija 1977 (UL št. L 140, 8. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 486/78 z dne 8. marca 1978 (UL št. L 76, 9. 3. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 2888/78 z dne 7. decembra 1978 (UL št. L 344, 8. 12. 1978).

Prilogo je treba dopolniti z rubrikami, ki navajajo razvrstitev sort vinske trte v Grčiji.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2314/72 z dne 30. oktobra 1972 (UL št. L 248, 1. 11. 1972).

Člen 3(2) je treba dopolniti z napotilom k sortam sušenega grozdja.

Sprejme naj se določba o prilogi, ki zajema ocenjevanje sort sušenega grozdja.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1393/76 z dne 17. junija 1976 (UL št. L 157, 18. 6. 1976),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 688/78 z dne 6. aprila 1978 (UL št. L 93, 7. 4. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1666/78 z dne 14. julija 1978 (UL št. L 192, 15. 7. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 2819/78 z dne 30. novembra 1978 (UL št. L 334, 1. 12. 1978).

Prilogo III je treba dopolniti z navedbo menjalnega tečaja za grške drahme.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1608/76 z dne 4. junija 1976 (UL št. L 183, 8. 7. 1976),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1054/77 z dne 13. maja 1977 (UL št. L 130, 25. 5. 1977), kakor je bila popravljena (UL št. L 157, 28. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1802/77 z dne 4. avgusta 1977 (UL št. L 198, 5. 8. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 793/78 z dne 18. aprila 1978 (UL št. L 109, 22. 4. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1730/78 z dne 24. julija 1978 (UL št. L 201, 25. 7. 1978).

Prilogo III je treba dopolniti z odobrenimi sinonimi za grške sorte vinske trte.

5. Uredba Komisije (EGS) št. 217/79 z dne 25. januarja 1979 (UL št. L 31, 7. 2. 1979).

Prilogo I je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

6. Uredba Sveta (EGS) št. 337/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

V drugem odstavku člena 4(1)(c) je treba število povprečnih cen, ki naj bi se uporabljale, povečati v tej meri, da se upošteva novonastali položaj, ki je posledica pristopa Helenske republike.

Po potrebi je treba člen 34 prilagoditi tako, da se opredelijo območja in postopki, na podlagi katerih bi se odobril postopek razkisa.

Besedilo prve alineje člena 40(2) se nadomesti z naslednjim besedilom:

‘– katerih vinogradi se nahajajo v italijanskem in grškem delu območij C’.

Prilogo IV je treba dopolniti z grškimi vinorodnimi območji.

7. Uredba Sveta (EGS) št. 347/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Uredbo je treba dopolniti z določbo, v kateri je v zvezi s sortami sušenega grozdja navedeno, katere sorte vinske trte so priporočene, dovoljene ali začasno dovoljene.

8. Prvi seznam namiznih vin, imenovanih ‘Landwein’, ‘vin de pays’ ali ‘vino tipico’, v skladu s členom 2(3)(i) Uredbe (EGS) št. 2133/74, zasnovan na podlagi uradnih obvestil držav članic (UL št. C 68, 17. 3. 1978).

Seznam je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

9. Objavljeni seznam za namene uporabe člena 4 Uredbe Komisije (EGS) št. 1153/75 z dne 30. aprila 1975, ki določa spremne dokumente in se nanaša na obveznosti proizvajalcev in trgovcev v vinskem sektorju, razen trgovcev na drobno (UL št. C 140, 15. 6. 1978).

Seznam je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

10. Uredba Komisije (EGS) št. 991/79 z dne 17. maja 1979 (UL št. L 129, 28. 5. 1979).

Priloge je treba prilagoditi tako, da bodo vsebovale podatke, ki se nanašajo na Grčijo.

B. SPLOŠNI AKTI

Dovoljenja in certifikati

1. Uredba Komisije (EGS) št. 193/75 z dne 17. januarja 1975 (UL št. L 25, 31. 1. 1975),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2104/75 z dne 31. julija 1975 (UL št. L 214, 12. 8. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 499/76 z dne 5. marca 1976 (UL št. L 59, 6. 3. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 2219/76 z dne 13. septembra 1976 (UL št. L 250, 14. 9. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 3093/76 z dne 17. decembra 1976 (UL št. L 348, 18. 12. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 773/77 z dne 15. aprila 1977 (UL št. L 94, 16. 4. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1234/77 z dne 9. junija 1977 (UL št. L 143, 10. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1470/77 z dne 30. junija 1977 (UL št. L 162, 1. 7. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 858/78 z dne 27. aprila 1978 (UL št. L 116, 28. 4. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 1624/78 z dne 12. julija 1978 (UL št. L 190, 13. 7. 1978).

Členu 6(3) je treba dodati določbo, v kateri se upošteva časovna razlika v Grčiji.

V prilogi je treba dopolniti naslove dovoljenj in certifikatov, če je to primerno, in sicer tako, da se doda v grščini napotilo 'uvozno dovoljenje ali certifikat z vnaprej določeno stopnjo nadomestila' ali 'izvozno dovoljenje ali certifikat z vnaprej določeno stopnjo nadomestila' ter napotilo 'E K'.

2. Sezname, objavljeni na podlagi člena 16 Uredbe (EGS) št. 193/75 (UL št. C 48, 25. 2. 1977),

kakor je bila spremenjena v:

- UL št. C 143, 17. 6. 1977,
- UL št. C 16, 20. 1. 1978,
- UL št. C 189, 2. 12. 1978.

Na te sezname je treba dodati podatke, ki se nanašajo na Grčijo.

3. Obvestilo o uvoznih in izvoznih dovoljenjih ter certifikatih z vnaprej določeno stopnjo nadomestila za kmetijske proizvode (UL št. C 192, 31. 12. 1970), kakor je bilo popravljeno (UL št. C 79, 2. 10. 1973),

in kakor je bilo spremenjeno v:

- UL št. C 29, 12. 5. 1973,
- UL št. C 160, 30. 12. 1974,
- UL št. C 252, 4. 11. 1975,
- UL št. C 135, 16. 6. 1976,
- UL št. C 41, 21. 2. 1976,
- UL št. C 246, 19. 10. 1976,
- UL št. C 248, 21. 10. 1976,
- UL št. C 271, 17. 11. 1976,
- UL št. C 18, 25. 1. 1977,
- UL št. C 150, 25. 6. 1977,
- UL št. C 179, 28. 7. 1977,
- UL št. C 234, 30. 9. 1977,
- UL št. C 47, 25. 2. 1978,
- UL št. C 77, 31. 3. 1978,
- UL št. C 136, 10. 6. 1978,
- UL št. C 82, 28. 3. 1979.

Obvestilu je treba dodati podatke, ki se nanašajo na Grčijo.

Monetarne posledice

1. Uredba Komisije (EGS) št. 2300/73 z dne 23. avgusta 1973 (UL št. L 236, 24. 8. 1973),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 2588/73 z dne 24. septembra 1973 (UL št. L 268, 25. 9. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 214/74 z dne 25. januarja 1974 (UL št. L 22, 26. 1. 1974),
- Uredbo (EGS) št. 632/75 z dne 12. marca 1975 (UL št. L 66, 13. 3. 1975),
- Uredbo (EGS) št. 1234/77 z dne 9. junija 1977 (UL št. L 143, 10. 6. 1977).

Členu 4 je treba dodati določbo, ki opredeljuje, da se v primeru grške drahme upošteva tiste menjalne tečaje, ki se zabeležijo na deviznem trgu te države članice.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 878/77 z dne 26. aprila 1977 (UL št. L 106, 29. 4. 1977),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1053/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 125, 19. 5. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1708/77 z dne 26. julija 1977 (UL št. L 189, 29. 7. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 2024/77 z dne 13. septembra 1977 (UL št. L 235, 14. 9. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 2840/77 z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 328, 21. 12. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 178/78 z dne 30. januarja 1978 (UL št. L 26, 31. 1. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 179/78 z dne 31. januarja 1978 (UL št. L 26, 31. 1. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 310/78 z dne 14. februarja 1978 (UL št. L 46, 17. 2. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 470/78 z dne 7. marca 1978 (UL št. L 65, 8. 3. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 976/78 z dne 12. maja 1978 (UL št. L 125, 13. 5. 1978),
- Uredbo (EGS) št. 705/79 z dne 9. aprila 1979 (UL št. L 89, 9. 4. 1979),

in kakor je bila popravljena (UL št. L 155, 13. 6. 1978).

Členoma 2(1) in 2a se doda podatke, ki se nanašajo na grško drahmo.

C. EKUJS

1. Uredba Sveta (EGS) št. 729/70 z dne 21. aprila 1970 (UL št. L 94, 28. 4. 1970),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 1566/72 z dne 20. julija 1972 (UL št. L 167, 25. 7. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 2788/72 z dne 28. decembra 1972 (UL št. L 295, 30. 12. 1972),
- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Uredbo (EGS) št. 929/79 z dne 8. maja 1979 (UL št. L 117, 12. 5. 1979).

V členu 6c je treba znesek 3.600 milijonov evropskih obračunskih enot, ki je na voljo kot celotna količina finančne pomoči, ki se lahko zaračuna Usmerjevalnemu oddelku sklada za obdobje od leta 1980 do 1984, prilagoditi zaradi pristopa Helenske republike

2. Uredba Komisije (EGS) št. 638/74 z dne 20. marca 1974 (UL št. L 77, 22. 3. 1974).

Prilogo je treba prilagoditi tako, da se upoštevajo grške sorte surovega tobaka.

D. USKLAJEVANJE ZAKONODAJE

(a) Veterinarska zakonodaja

1. Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 (OJ 121, 29. 7. 1964), kakor je bila popravljena (OJ 176, 5. 11. 1964 in OJ 32, 24. 2. 1966),

in kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 66/600/EGS z dne 25. oktobra 1966 (OJ 192, 27. 10. 1966),
- Direktivo 71/285/EGS z dne 19. julija 1971 (UL št. L 179, 9. 8. 1971), kakor je bila popravljena (UL št. L 72, 25. 3. 1972),
- Direktivo 72/97/EGS z dne 7. februarja 1972 (UL št. L 38, 12. 2. 1972),
- Aktom o pristopu 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972),
- Direktivo 72/445/EGS z dne 28. decembra 1972 (UL št. L 298, 31. 12. 1972),
- Sklepom Sveta z dne 1. januarja 1973 (UL št. L 2, 1. 1. 1973),
- Direktivo 73/150/EGS z dne 5. junija 1973 (UL št. L 172, 28. 6. 1973),
- Direktivo 75/379/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 172, 3. 7. 1975),
- Direktivo 77/98/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977), kakor je bila popravljena (UL št. L 64, 10. 3. 1977).

Prilogo B, točko 8, in Prilogo C, točko 9, je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo. Prilogo F, opombo pod črto 4 veterinarskega spričevala I, in opombo pod črto 5 vzorcev veterinarskih spričeval II, III in IV je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

2. Seznam 66/340/EGS veterinarskih izvedencev, ki so lahko odgovorni za podajanje mnenj v trgovini znotraj Skupnosti goveda, prašičev in svežega mesa (OJ 100, 7. 6. 1966),

kakor je bil spremenjen z:

- Obvestilom 67/111/EGS (OJ 20, 2. 2. 1967),
- Obvestilom 67/356/EGS (OJ 105, 3. 6. 1967),
- UL št. C 103, 8. 8. 1969,
- UL št. C 68, 10. 6. 1970.

Seznam je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

3. Odločba Komisije 69/100/EGS z dne 18. marca 1969 (UL št. L 88, 11. 4. 1969),

kakor je bila spremenjena z:

– Odločbo 70/72/EGS z dne 9. januarja 1970 (UL št. L 19, 26. 1. 1970),

– Odločbo št. 71/292/EGS z dne 22. julija 1971 (UL št. L 179, 9. 8. 1971).

Odločba se dopolni s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

4. Direktiva Sveta 77/391/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1977).

Predvideti bi bilo treba enega ali več ukrepov, ki bi zagotovili udeležbo Grčije v skupnem delovanju za preostali čas njene veljavnosti.

5. Direktiva Sveta 78/52/EGS z dne 13. decembra 1977 (UL št. L 15, 19. 1. 1978).

Predvideti bi bilo treba enega ali več ukrepov, ki bi zagotovili udeležbo Grčije v skupnem delovanju za preostali čas njenega trajanja.

6. Seznam perutninskih klavnice in obratov za razsek perutnine, ki si jih odobrile države članice (UL št. C 216, 12. 9. 1978).

Na seznam se dodajo podatki, ki zadevajo Grčijo.

(b) Zakonodaja o zdravstvenem varstvu rastlin

Direktiva Sveta 77/93/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 26, 31. 1. 1977).

Besedilo in priloge te direktive je treba prilagoditi tako, da se upošteva ekološke razmere in stanje zdravstvenega varstva rastlin, ki so značilni za območje Helenske republike in za območja trenutnih držav članic.

E. KMETIJSKE STRUKTURE

1. Uredba Sveta (EGS) št. 355/77 z dne 15. februarja 1977 (UL št. L 51, 23. 2. 1977),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1361/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978).

V členu 16(3) je treba znesek predvidenih stroškov skupnih ukrepov zvišati ob upoštevanju podatkov, ki zadevajo Grčijo.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 1360/78 z dne 19. junija 1978 (UL št. L 166, 23. 6. 1978).

Prvo rubriko Uredbe je treba prilagoditi, da bi se za Grčijo opredelili njeni cilji, ki zadevajo proizvode.

F. MREŽA KNJIGOVODSKIH PODATKOV S KMETIJ

1. Uredba Komisije 184/66/EGS z dne 21. novembra 1966 (OJ 213, 21. 1. 1966),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 747/68 z dne 20. junija 1968 (UL št. L 140, 22. 6. 1968),
- Uredbo (EGS) št. 2780/72 z dne 22. decembra 1972 (UL št. L 292, 29. 12. 1972),
- Uredbo (EGS) št. 1651/77 z dne 22. julija 1977 (UL št. L 184, 23. 7. 1977).

Po potrebi bo treba drugi del Priloge dopolniti z dodatnimi določbami za Grčijo.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2237/77 z dne 23. septembra 1977 (UL št. L 263, 17. 10. 1977).

V Prilogi II, rubrika II, G.103, je treba zapis, ki zadeva depreciacijo strojev, opomba pod črto 1, prilagoditi z vidika podatkov, ki zadevajo drahmo.

V prilogi II, rubrika I, je treba razdelek, ki zadeva davek na dodano vrednost (DDV), dopolniti s podatki, ki zadevajo Grčijo.

3. Sklep Komisije 78/463/EGS z dne 7. aprila 1978 (UL št. L 148, 5. 6. 1978).

Priloge je treba dopolniti s podatki, ki se nanašajo na Grčijo.

G. KMETIJSKA STATISTIKA

Uredba Sveta (EGS) št. 357/79 z dne 5. februarja 1979 (UL št. L 54, 5. 3. 1979).

Člen 4(3) je treba dopolniti z geografskimi enotami za Grčijo.

II. TRANSPORT

1. Uredba Sveta (EGS) št. 3164/76 z dne 16. decembra 1976 (UL št. L 357, 29. 12. 1976, str. 1),

kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EGS) št. 3024/77 z dne 21. decembra 1977 (UL št. L 358, 31. 12. 1977, str. 4),
- Uredbo (EGS) št. 3062/78 z dne 19. decembra 1978 (UL št. L 366, 28. 12. 1978, str. 5).

Pred 30. novembrom 1980 bo Svet na predlog Komisije spremenil člen 3(1) in (2), zato da se doda določeno število dovoljenj Skupnosti za Grčijo (odstavek 2) in da se temu primerno spremeni celotno število dovoljenj (odstavek 1).

2. Direktiva Sveta 74/561/EGS z dne 12. novembra 1974 (UL št. L 308, 19. 11. 1974, str. 18).

V členu 5(1) in (2) je treba v Grčiji datume, pred katerimi so operaterji, ki se s svojo dejavnostjo že ukvarjajo, določenih obveznosti oproščeni, preložiti na poznejši čas ob upoštevanju pravic, pridobljenih pod primerljivimi pogoji.

3. Direktiva Sveta 74/562/EGS z dne 12. novembra 1974 (UL št. L 308, 19. 11. 1974, str. 23).

V členu 4(1) in (2) je treba v Grčiji datume, pred katerimi so operaterji, ki se s svojo dejavnostjo že ukvarjajo, določenih obveznosti oproščeni, preložiti na poznejši čas ob upoštevanju pravic, pridobljenih pod primerljivimi pogoji.

III. KONKURENCA

Odločba Komisije št. 962/77/ESPJ z dne 4. maja 1977 (UL št. L 114, 5. 5. 1977, str. 1).

Členu 1(2)(a) in (b) je treba dodati ustrezen znesek v drahmah.

IV. EKONOMSKA POLITIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 2051/74 z dne 1. avgusta 1974 (UL št. L 212, 2. 8. 1974, str. 33).

Določbe te uredbe bo treba spremeniti tako, da se opredeli sistem, ki se bo uporabljal za uvažanje proizvodov s poreklom s Ferskih otokov v Grčijo.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 2532/78 z dne 16. oktobra 1978 (UL št. L 306, 31. 10. 1978, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3064/78 z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 366, 28. 12. 1978, str. 78).

V naslovih in opombah pod črto je treba dodati ustrezna napotila v grščini.

V poimenovanju proizvodov, na katere se nanaša opomba na koncu priloge, je treba dodati ustrezna napotila v grščini.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 3059/78 z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 365, 27. 12. 1978, str. 1).

Prilagoditve, ki so nujne kot posledica pristopa Helenske republike, je treba dodati besedilu te uredbe in njenim Prilogam.

4. Odločba Sveta 75/210/EGS z dne 27. marca 1975 (UL št. L 99, 21. 4. 1975, str. 7),

kakor je bila spremenjena z Odločbo 79/252/EGS z dne 21. decembra 1978 (UL št. L 60, 12. 3. 1979, str. 1).

V Prilogi III je treba dodati še stolpec z naslovom 'E', v katerem bodo navedene kategorije, za katere je uvoz v Grčijo predmet količinskih omejitev, v skladu s členom 2(1).

V vsaki od Prilog IV do XIV je treba dodati še eno tabelo, v kateri bodo navedene kvote, ki jih mora odpreti Helenska republika v zvezi z vsako zadevno tretjo državo.

5. Priporočilo Komisije 77/330/ESPJ z dne 15. aprila 1977 (UL št. L 114, 5. 5. 1977, str. 15).

V sporočilu Komisije na strani 18 je treba dodati stolpec, v katerem bodo v drahmah navedene orientacijske cene za vsak zadevni proizvod.

V. SOCIALNA POLITIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 2895/77 z dne 20. decembra 1977 (UL št. L 337, 27. 12. 1977, str. 7).

Po potrebi bo treba člen 1 spremeniti tako, da se dodajo tiste regije v Grčiji, ki bodo upravičene do višje stopnje pomoči iz Evropskega socialnega sklada.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 (UL št. L 149, 5. 7. 1971, str. 2).

Prilogo II Uredbe je treba spremeniti, če je to potrebno zaradi sklenitve sporazuma med pristojnimi oblastmi držav članic in Helensko republiko o ohranjanju nekaterih določb dvostranskih sporazumov.

3. Uredba Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 (UL št. L 74, 27. 3. 1972, str. 2).

Priloge Uredbe je treba spremeniti, če je to potrebno zaradi sklenitve sporazuma med pristojnimi oblastmi držav članic in Helensko republiko o ohranjanju nekaterih določb dvostranskih sporazumov.

VI. PRIBLIŽEVANJE ZAKONODAJE

1. Direktiva Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 (OJ 196, 16. 8. 1967, str. 1),

kakor je bila spremenjena z:

– Direktivo 69/81/EGS z dne 13. marca 1969 (UL št. L 68, 19. 3. 1969, str. 1),

– Direktivo 73/146/EGS z dne 21. maja 1973 (UL št. L 167, 25. 6. 1973, str. 1),

– Direktivo 75/409/EGS z dne 24. junija 1975 (UL št. L 183, 14. 7. 1975, str. 22),

– Direktivo 76/907/EGS z dne 14. julija 1976 (UL št. L 360, 30. 12. 1976, str. 1).

2. Direktiva Sveta 73/173/EGS z dne 4. junija 1973 (UL št. L 189, 11. 7. 1973, str. 7).

3. Direktiva Sveta 76/769/EGS z dne 27. julija 1976 (UL št. L 262, 27. 9. 1976, str. 201).

Grški prevod nevarnih snovi in drugih izrazov v sedanjih jezikih Skupnosti se doda v Prilogah k vsaki od naštetih direktiv.

VII. ENERGETIKA

1. Odločba Komisije 77/190/EGS z dne 26. januarja 1977 (UL št. L 61, 5. 3. 1977, str. 34).

V Prilogi se Dodatkom A, B in C do tabele 6 doda stolpec z ustreznimi grškimi zapisi imen naftnih proizvodov, specifikacija motornih goriv in specifikacija goriv.

2. Odločba Komisije 73/287/ESPJ z dne 25. julija 1973 (UL št. L 259, 15. 9. 1973, str. 36),

kakor je bila spremenjena z:

– Odločbo št. 2963/76/ESPJ z dne 1. decembra 1973 (UL št. L 338, 7. 12. 1976, str. 19 in UL št. L 346, 26. 12. 1976, str. 26),

– Odločbo št. 1613/77/ESPJ z dne 15. julija 1977 (UL št. L 180, 20. 7. 1977, str. 8).

Člen 7, ki zadeva posebni sklad Skupnosti za financiranje premogovništva, bo treba po potrebi prilagoditi tako, da bo v sklad lahko prispevala tudi Grčija.

VIII. OKOLJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

1. Odločba Sveta 77/795/EGS z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 29).

V Prilogi I (ki vsebuje seznam vzorčevalnih ali merilnih postaj, vključenih v izmenjavo informacij v vsaki državi članici) se dodajo postaje v Grčiji.

2. Direktiva Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 (UL št. L 103, 25. 4. 1979, str. 1).

Priloge k tej direktivi bo treba dopolniti s stolpcem, v katerem bodo v grščini navedene različne vrste ptic, ki jih zadeva ta direktiva.

IX. STATISTIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1736/75 z dne 24. junija 1975 (UL št. L 183, 14. 7. 1975, str. 3).

V členu 3 se seznam uredb, ki opredeljujejo carinsko ozemlje Skupnosti, dopolni z navedbo, s katerim se bo carinsko območje spremenilo kot posledica pristopa Grčije.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 2415/78 z dne 17. oktobra 1978 (UL št. L 292, 18. 10. 1978, str. 19).

V členu 1 je treba za Grčijo dodati navedbo v drahmah, ki je enakovredna vrednosti statističnega praga 300 evropskih obračunskih enot.

PRILOGA III

Seznam iz člena 36(1) in (2) Akta o pristopu

Številka SCT	Poimenovanje	Kvota za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 1981
31.02 31.03 31.05	Mineralna ali kemična gnojila, dušična Mineralna ali kemična gnojila, fosfatna druga gnojila; blago tega poglavja v tabletah, pastilah in podobnih oblikah ali v paketih z bruto težo, ki ne presega 10 kg:	
	A. Druga gnojila: I. ki vsebujejo naslednja tri hranila: dušik, fosfor in kalij II. ki vsebujejo naslednji dve hranili: dušik in fosfor IV. Drugo	61.700 ton
ex 73.37	Kotli (razen kotlov iz tarife št. 84.01) in radiatorji za centralno ogrevanje, ki se ne ogrevajo na električno energijo, ter njihovi deli iz železa ali jekla; grelniki na topli zrak in distributorji toplega zraka (vključno z razdelilci, ki lahko oddajajo tudi svež ali obnovljen zrak), ki se ne ogrevajo z električno energijo, z vgrajenim električnim ventilatorjem ali pihalom na motorni pogon, in njihovi deli iz železa ali jekla:	249.000 EOE
ex 84.01	– Kotli za centralno ogrevanje Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pregreto paro:	507.000 EOE
84.06	– z močjo 32 MW ali manj Batni motorji z notranjim zgorevanjem:	
	C. Drugi motorji: ex II. Motorji na samovžig delovne zmesi: – z močjo nižjo od 37 kw	1.398.000 EOE
84.10	Črpalke (vključno z motornimi črpalkami in turbinskimi črpalkami) za tekočine, z merilnimi napravami ali brez njih; elevatorji za tekočine črpalnega bata, verig, vijakov, jermenov in podobno:	6.865.200 EOE
	ex A. Črpalke z merilnimi napravami ali predvidene za delovanje z merilnimi napravami, razen črpalk za gorivo B. Druge črpalke C. Hidravlični elevatorji za tekočine črpalnega bata, verig, vijakov, jermenov in podobno	
84.14	Industrijske in laboratorijske peči in sušilnice, ki niso električne: ex B. Drugo: –jekleni deli za cementne peči	50.000 EOE

ex 84.20	Naprave za tehtanje (razen tehtnic z občutljivostjo 5 cg ali več), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi merjenja mase; uteži za tehtnice vseh vrst, razen:	1.600.000 EOE
	<ul style="list-style-type: none"> – tehtnice za dojenčke – precizijske tehtnice, naravnane na grame za gospodinjsko rabo – uteži za tehtnice vseh vrst 	
85.01	Električno blago z naslednjim poimenovanji: generatorji, motorji, pretvorniki (rotacijski ali statični), transformatorji, usmerjevalci in naprave za usmerjanje, induktorji:	
	A. Generatorji, motorji (s prestavo za zmanjševanje hitrosti, menjave ali pospeševanje ali brez nje) in rotacijski pretvorniki:	222.000 EOE
	ex II. Drugo:	
	– Motorji z močjo, ki ni manjša od 370 W in ne večja od 15.000 W	
	ex C. Deli:	
	– Za motorje z močjo, ki ni manjša od 370 W in ne večja od 15.000 W	
85.15	Oddajniki in sprejemniki za radiotelegrafijo in radiotelefonijo; radijski in televizijski sprejemniki in oddajniki (vključno s sprejemniki, kombiniranimi z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka) in televizijske kamere; naprave za pomoč pri radionavigaciji, radarji in naprave za radijsko daljinsko krmiljenje:	
	A. Oddajniki in sprejemniki za radiotelegrafijo in radiotelefonijo; radijski in televizijski oddajniki in sprejemniki (vključno s sprejemniki, kombiniranimi z aparatom za snemanje in reprodukcijo zvoka) in televizijske kamere:	30.481 enot 17.773.000 EOE ⁽²⁾
	ex III. Sprejemniki, kombinirani v istem ohišju z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka ali brez njih:	
	– Televizor	
	C. Deli:	15.000.000 EOE
	I. Ohišja in zaboji:	
	ex a) leseni:	
	– Za televizijske sprejemnike	
	ex b) iz drugih materialov:	
	– Za televizijske sprejemnike	
	ex III. Drugo:	
	– Ohišja za televizijske sprejemnike in njihove dele, sestavljeni ali montirani	
	– tiskano vezje za televizijske sprejemnike	
ex 85.23	Izolirane (tudi lakirane in elektrolitsko oksidirane) električne žice, kabli, vodniki, trakovi in podobno (tudi koaksialni kabli), s konektorji ali brez njih:	333.000 EOE
	– Kabli za televizijske antene	

² Dodatne omejitve so izražene glede na vrednost.

87.02	<p>Motorna vozila za prevoz oseb, blaga ali materialov (vključno s športnimi motornimi vozili, razen s tistimi iz tarifne št. 87.09):</p> <p>A. Za prevoz oseb, vključno z vozili, namenjenimi tako za prevoz oseb kot tudi blaga:</p> <p>I. Bodisi z motorjem na vžig z vžigalno svečko ali na samovžig delovne zmesi:</p> <p>ex a) Motorna vozila in avtobusi, ki imajo bodisi motor na vžig z vžigalno svečko s prostornino valja 2.800 cc ali več ali z motorjem na samovžig delovne zmesi s prostornino valja 2.500 cc ali več:</p> <p>– Vsi avtobusi</p> <p>ex b) Drugo:</p> <p>– Vsi, z več kot šestimi sedeži</p>	<p>516 enot ¹10.160.000 EOE⁽³⁾</p>
87.05	<p>Karoserije (vključno s kabinami) za motorna vozila, ki sodijo pod tarifne št. 87.01, 87.02 ali 87.03:</p> <p>ex A. Kovinske karoserije in kabine za industrijsko montažo:</p> <p>– kmetijskih traktorjev, ki se upravljajo stoje, iz tarifne podštevilke 87.01 a,</p> <p>– motornih vozil za prevoz oseb, vključno z vozili, namenjenimi tako za prevoz potnikov kot tudi blaga, ki imajo več kot šest in manj kot 15 sedežev,</p> <p>– motornih vozil za prevoz blaga ali materialov, ki imajo bodisi motor na vžig z vžigalno svečko s prostornino valja 2.800 cm³ ali motor na samovžig delovne zmesi s prostornino valja največ 2.500 c³:</p> <p>– tovornjakov in kombijev za posebne namene iz tarifne št. 87.03(a)</p> <p>prej B. Drugo:</p> <p>– Kovinske karoserije in kabine, razen za motorna vozila za prevoz oseb, ki imajo šest sedežev ali manj</p>	<p>49.000 EOE</p>
(a) Za zapis pod to tarifno podštevilko veljajo pogoji, ki jih morajo določiti pristojne oblasti.		

³ Dodatne omejitve so izražene glede na vrednost.

PRILOGA IV

Seznam iz člena 114 Akta o pristopu

1. Direktiva Sveta 72/159/EGS z dne 17. aprila 1972, (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 73/210/EGS z dne 24. julija 1973 (UL št. L 207, 28. 7. 1973),
- Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973),
- Direktivo 76/837/EGS z dne 25. oktobra 1976 (UL št. L 302, 4. 11. 1976),
- Direktivo 77/390/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1977),
- Uredbo (EGS) št. 1054/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 134, 22. 5. 1978).

Helenska republika najpozneje do 31. decembra 1983 izvede ukrepe, nujne za izpolnjevanje te direktive.

2. Direktiva Sveta 72/160/EGS z dne 17. aprila 1972 (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 73/210/EGS z dne 24. julija 1973 (UL št. L 207, 28. 7. 1973),
- Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973).

Helenska republika najpozneje do 31. decembra 1983 izvede ukrepe, nujne za izpolnjevanje te direktive.

3. Direktiva Sveta 72/161/EGS z dne 17. aprila 1972 (UL št. L 96, 23. 4. 1972),

kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 73/210/EGS z dne 24. julija 1973 (UL št. L 207, 28. 7. 1973),
- Direktivo 73/358/EGS z dne 19. novembra 1973 (UL št. L 326, 27. 11. 1973).

Helenska republika najpozneje do 31. decembra 1983 izvede ukrepe, nujne za izpolnjevanje te direktive.

4. Direktiva Sveta 75/268/EGS z dne 28. aprila 1975 (UL št. L 128, 19. 5. 1975), kakor je bila popravljena (UL št. L 172, 3. 7. 1975 in UL št. L 181, 11. 7. 1975),

in kakor je bila spremenjena z:

- Direktivo 76/400/EGS z dne 6. aprila 1976 (UL št. L 108, 26. 4. 1976),
- Uredbo (EGS) št. 1054/78 z dne 19. maja 1978 (UL št. L 134, 22. 5. 1978).

Helenska republika najpozneje do 31. decembra 1983 izvede ukrepe, nujne za izpolnjevanje te direktive.

PRILOGA V

Seznam iz člena 115(1) Akta o pristopu

I. Začasna izjema od Uredbe (EGS) št. 1439/74

Številka SCT	Poimenovanje	Skupne kvote (1981)
04.04	Sir in skuta: E. Drugo: I. Nenariban in ne v prahu, z vsebnostjo maščobe, ki po teži ne presega 40 %, in z vsebnostjo vode, ki je iz nemastne snovi izračunana po teži: b) več kot 47 %, ampak manj kot 72 %: 3. Kashkaval (Kasseri) (a) ex 4. Sir iz ovčjega ali bivoljega mleka, v embalaži, ki vsebuje slanico, ali v steklenicah iz ovčje ali kozje kože (a): – Feta ex 5. Drugo: – Kefalotyre – Feta	265 ton
07.05	Sušene stročnice, oluščene, bodisi olupljene bodisi razklane ali ne: B. Drugo: ex I. Grah (vključno s čičeriko) in fižol (vrste Phaseolus): – Čičerika in fižol (vrste Phaseolus) II. Leča	1.840 ton 2.000 ton
08.05	Orehi, razen tistih, ki sodijo pod tarifno št. 08.01, sveži ali posušeni, oluščeni ali ne: ex G. Drugo: – Lešniki	8 ton
31.02	Mineralna ali kemična gnojila, dušična: A. Naravni natrijev nitrat B. Sečnina, ki po teži vsebuje več kot 45 % dušika na suhem anhidridnem proizvodu	10.000 ton
31.03	Mineralna ali kemična gnojila, fosfatna	10.000 ton
31.05	Druga gnojila; blago tega poglavja v tabletah, pastilah in podobnih oblikah ali v paketih z bruto težo, ki ne presega 10 kg: A. Druga gnojila: I. ki vsebujejo naslednja tri hranila: dušik, fosfor in kalij II. ki vsebujejo naslednji dve hranili: dušik in fosfor IV. Drugo	10.000 ton
73.18	Cevi in votli profili ter vodila zanje, železni (razen litoželezne) ali jekleni, razen visokotlačni hidroelektrični vodi: ex C. Drugo: – Obtočni deli, brezšivni, na obeh koncih opremljeni z nastavki za hitro montažo, namenjen za uporabo na namakalnih predelih (po povezavi z nastavki za škropljenje)	200.000 OEO

ex 73.37	Kotli (razen kotlov iz tarifne št. 84.01) in radiatorji za centralno ogrevanje, ki se ne ogrevajo na električno energijo, ter njihovi deli iz železa ali jekla; grelniki na topli zrak in distributorji toplega zraka (vključno z razdelilci, ki lahko oddajajo tudi svež ali obnovljen zrak), ki se ne ogrevajo z električno energijo, z vgrajenim električnim ventilatorjem ali pihalom na motorni pogon, in njihovi deli iz železa ali jekla: –Kotli za centralno ogrevanje –Radiatorji za centralno ogrevanje	170.400 OEO 183.200 OEO
ex 84.01	Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pregreto paro: –z močjo 32 MW ali manj	256.800 OEO
84.10	Črpalke (vključno z motornimi črpalkami in turbinskimi črpalkami) za tekočine, z merilnimi napravami ali brez njih; elevatorji za tekočine črpalnega bata, verig, vijakov, jermenov in podobno: ex A. Črpalke z merilnimi napravami ali predvidene za delovanje z merilnimi napravami, razen črpalke za gorivo B. Druge črpalke C. Hidravlični elevatorji za tekočine črpalnega bata, verig, vijakov, jermenov in podobno	404.000 OEO
84.14	Industrijske in laboratorijske peči in sušilnice, ki niso električne: ex B. Drugo: –Jekleni deli za cementnih peči	24.000 OEO
84.15	Hladilniki in hladilna oprema (električna in druga): ex B. Drugo: –Ohišja, ki niso opremljena s hladilno napravo	235.200 OEO
ex 84.20	Naprave za tehtanje (razen tehtnic z občutljivostjo 5 cg ali več), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi merjenja mase; uteži za tehtnice vseh vrst, razen: –tehtnic za dojenčke –precizijskih tehtnic, naravnanih na grame, za gospodinjsko rabo –uteži za tehtnice vseh vrst	40.400 OEO
ex 84.46	Obdelovalni stroji za obdelovanje kamna, keramike, betona, azbestnega cementa in podobnih mineralnih materialov ali za obdelovanje stekla na hladnem, razen strojev, ki sodijo pod tarifno št. 84.49: –Stroji in naprave za obdelovanje marmorja, razen tovrstnih ročnih strojev in naprav, ki delujejo na električni pogon	62.100 OEO
ex 84.47	Obdelovalni stroji za obdelovanje lesa, plute, koščic, ebonita (trdega kavčuka), trdih umetnih plastičnih materialov ali drugih trdih materialov za rezbarjenje, razen strojev, ki sodijo pod tarifno št. 84.49: –Tračne žage za obdelovanje lesa	41.400 OEO
85.15	Oddajniki in sprejemniki za radiotelegrafijo in radiotelefonijo; radijski in televizijski oddajniki in sprejemniki (vključno s sprejemniki, kombiniranimi z aparatom za snemanje in reprodukcijo zvoka) in televizijske kamere: naprave za pomoč pri radionavigaciji, radarji in naprave za daljinsko upravljanje radia: C. Deli: I. Ohišja in zaboji: ex a) leseni: – Za televizijske sprejemnike ex b) iz drugih materialov: – Za televizijske sprejemnike	150.400 OEO

98.03	<p>Nalivna peresa, nalivniki in svinčniki (vključno s svinčniki s kroglico) in druga peresa, peresniki, držala za svinčnike in podobna držala, polnilni svinčniki in svinčniki z vstavki; njihovi deli in vstavki, razen tistih, ki sodijo pod tarifno št. 98.04 ali 98.05:</p> <p>ex B. Druga peresa, peresniki; polnilni svinčniki in svinčniki z vstavki; držala za svinčnike in podobna držala:</p> <p>– Svinčniki s kroglico in flomastri, ki jih ni mogoče polniti</p> <p>C. Deli in fittingi:</p> <p>ex I. Deli iz osnovne kovine, oblikovani iz predtrakov, palic, kotnikov, kalupov, trdih delov ali žic:</p> <p>– Deli kemičnih svinčnikov in flomastrov, ki jih ni mogoče polniti, razen vrhov</p> <p>ex II. Drugo:</p> <p>– Deli svinčnikov s kroglico in flomastrov, ki jih ni mogoče polniti, razen vrhov iz plastičnih vlaken in polsti</p>	105.600 OEO
-------	--	-------------

(a) Za zapis pod to tarifno podštevilko veljajo pogoji, ki jih morajo določiti pristojne oblasti.

II. Kot začasna izjema od Uredb (EGS) št. 109/70 in (EGS) št. 2532/78:

Številka SCT	Poimenovanje	¹ Skupne kvote (1981) ⁽¹⁾
04.04	<p>Sir in skuta:</p> <p>E. Drugo:</p> <p>I. Nenariban in ne v prahu, z vsebnostjo maščobe, ki po teži ne presega 40 %, in z vsebnostjo vode, ki je iz nemastne snovi izračunana po teži:</p> <p>b) več kot 47 %, ampak manj kot 72 %:</p> <p>3. Kashkaval (Kasseri) (a)</p> <p>ex 4. Sir iz ovčjega ali bivoljega mleka, v embalaži, ki vsebuje slanico, ali v steklenicah iz ovčje ali kozje kože (a)</p> <p>– Feta</p> <p>ex 5. Drugo:</p> <p>– Kephalytyre</p> <p>– Feta</p>	950 ton
07.05	<p>Sušene stročnice, oluščene, bodisi olupljene ali razklane ali ne:</p> <p>B. Drugo:</p> <p>ex I. Grah (vključno s čičeriko) in fižol (vrste Phaseolus):</p> <p>– Čičerika in fižol (vrste Phaseolus)</p> <p>II. Leča</p>	460 ton 100 ton
08.05	<p>Orehi, razen tistih, ki sodijo pod tarifno št. 08.01, sveži ali posušeni, oluščeni ali ne:</p> <p>ex G. Drugo:</p> <p>– Lešniki</p>	2 toni
31.02	<p>Mineralna ali kemična gnojila, dušična:</p> <p>A. Naravni natrijev nitrat</p>	² 40.000 ton ⁽²⁾
31.03	<p>Mineralna ali kemična gnojila, fosfatna</p>	² 40.000 ton ⁽²⁾
44.01	<p>Les za ogrevanje v okroglicah, cepanicah, vejah ali v butarah; leseni odpadki, vključno z žagovino</p>	228.000 OEO
58.01	<p>Preproge, blago za preproge in predposteljniki, vozlane, (tovarniške ali ne)</p>	235.800 OEO

69.05	Strešniki, glinasti podaljški dimnikov, strehe nad dimniki, podloge za dimnike, napušči in drugi gradbeni elementi, vključno z arhitekturnimi okraski	83.800 OEO
ex 73.37	Kotli (razen kotlov iz tarifne št. 84.01) in radiatorji za centralno ogrevanje, ki se ne ogrevajo na električno energijo, ter njihovi deli iz železa ali jekla; grelniki na topli zrak in distributorji toplega zraka (vključno z razdelilci, ki lahko oddajajo tudi svež ali obnovljen zrak), ki se ne ogrevajo z električno energijo, z vgrajenim električnim ventilatorjem ali pihalom na motorni pogon, in njihovi deli iz železa ali jekla: –Kotli za centralno ogrevanje –Radiatorji za centralno ogrevanje	42.600 OEO 45.800 OEO
ex 84.01	Kotli za pridobivanje vodne in druge pare (razen kotlov za centralno kurjavo s toplo vodo, ki lahko proizvajajo paro z nizkim tlakom); kotli za pregreto paro: –z močjo 32 MW ali manj	64.200 OEO
84.10	Črpalke (vključno z motornimi črpalkami in turbinskimi črpalkami) za tekočine, z merilnimi napravami ali brez njih; elevatorji za tekočine črpalnega bata, verig, vijakov, jermenov in podobno: ex A. Črpalke z merilnimi napravami ali predvidene za delovanje z merilnimi napravami, razen črpalk za gorivo B. Druge črpalke C. Hidravlični elevatorji za tekočine črpalnega bata, verig, vijakov, jermenov in podobno	101.000 OEO
84.14	Industrijske in laboratorijske peči in sušilnice, ki niso električne: ex B. Drugo: –Jekleni deli za cementne peči	6.000 OEO
84.15	Hladilniki in hladilna oprema (električna in druga): ex B. Drugo: –Ohišja, ki niso opremljena s hladilno napravo	58.800 OEO
ex 84.20	Naprave za tehtanje (razen tehtnic z občutljivostjo 5 cg ali več), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi merjenja mase; uteži za tehtnice vseh vrst, razen: –tehtnic za dojenčke –precizijskih tehtnic, naravnanih na grame, za gospodinjsko rabo –uteži za tehtnice vseh vrst	10.100 OEO
ex 84.46	Obdelovalni stroji za obdelovanje kamna, keramike, betona, azbestnega cementa in podobnih mineralnih materialov ali za obdelovanje stekla na hladnem, razen strojev, ki sodijo pod tarifno št. 84.49: –Stroji in naprave za obdelovanje marmorja, razen tovrstnih ročnih strojev in naprav, ki delujejo na električni pogon	15.500 OEO
ex 84.47	Obdelovalni stroji za obdelovanje lesa, plute, koščic, ebonita (trdega kavčuka), trdih umetnih plastičnih materialov ali drugih trdih materialov za rezbarjenje, razen strojev, ki sodijo pod tarifno št. 84.49: –Tračne žage za obdelovanje lesa	10.300 OEO
85.15	Oddajniki in sprejemniki za radiotelegrafijo in radiotelefonijo; radijski in televizijski sprejemniki in oddajniki (vključno s sprejemniki, kombiniranimi z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka) in televizijske kamere; naprave za pomoč pri radionavigaciji, radarji in naprave za radijsko daljinsko krmiljenje: C. Deli: I. Ohišja in zaboji: ex a) leseni: – Za televizorje ex b) iz drugih materialov: – Za televizijske sprejemnike	37.600 OEO

98.03	<p>Nalivna peresa, nalivniki in svinčniki (vključno s svinčniki s kroglico) in druga peresa, peresniki, držala za svinčnike in podobna držala, polnilni svinčniki in svinčniki z vstavki; njihovi deli in vstavki, razen tistih, ki sodijo pod tarifno št. 98.04 ali 98.05:</p> <p>ex B. Druga peresa, peresniki; polnilni svinčniki in svinčniki z vstavki; držala za svinčnike in podobna držala:</p> <p>– Svinčniki s kroglico in flomastri, ki jih ni mogoče polniti</p> <p>C. Deli in fittingi:</p> <p>ex I. Deli iz navadnih kovin, oblikovani iz predtrakov, palic, kotnikov, kalupov, trdih odsekov in žic:</p> <p>– Deli svinčnikov s kroglico in flomastrov, ki jih ni mogoče polniti, razen vrhov</p> <p>ex II. Drugo:</p> <p>– Deli svinčnikov s kroglico in flomastrov, ki jih ni mogoče polniti, razen vrhov iz plastičnih vlaken in polsti</p>	26.400 OEO
<p>¹(¹) Te kvote se dodelijo za vsako državo posebej, v skladu s postopki Skupnosti pred pristopom.</p> <p>(a) Za zapis pod to tarifno podštevilko veljajo pogoji, ki jih morajo določiti pristojne oblasti.</p> <p>²(²) Ta kvota zajema izdelke, ki sodijo pod tarifno podštevilko 31.02 B in C, ter 31.05 A I, II in IV.</p> <p>Za Grčijo ne velja obveznost liberalizacije tarifnih števil 31.02 B in C ter 31.05 A I, II in IV na koncu prehodnega obdobja, razen če pride medtem do spremembe v pravnem redu Skupnosti. Kljub temu bo treba kvoto med prehodnim obdobjem letno povečevati.</p>		

PRILOGA VI

Seznam iz člena 115(3) Akta o pristopu

Številka SCT	Poimenovanje	Skupne kvote za države, za katere velja Uredba (EGS) št. 1439/74 (1981)	¹ Skupne kvote za države z državno trgovino, na katere se nanašata Uredba (EGS) št. 109/70 in (EGS) št. 2532/78 (¹) (1981)
73.18	<p>Cevi, cevke in votli profili zanje, železni (razen litoželezne) ali jekleni, razen visokotlačni hidroelektrični vodi:</p> <p>ex C. Drugo:</p> <p>– Obtočni deli, brezšivni, na obeh koncih opremljeni z nastavki za hitro montažo, namenjen za uporabo na namakalnih predelih (po povezavi z nastavki za škropljenje)</p>	-	50.000 OEO
84.06	<p>Batni motorji z notranjim zgorevanjem:</p> <p>C. Drugi motorji:</p> <p>ex II. Motorji na samovžig delovne zmesi:</p> <p>– z močjo, manjšo od 37 KW</p>	121.600 OEO	30.400 OEO

85.01	<p>Električno blago z naslednjimi poimenovanji: generatorji, motorji, pretvorniki (rotacijski ali statični), transformatorji, usmerniki in naprave za usmerjanje, induktorji:</p> <p>A. Generatorji, motorji (s prestavo za zmanjševanje hitrosti, menjave ali pospeševanje ali brez nje) in rotacijski pretvorniki:</p> <p style="padding-left: 40px;">ex II. Drugo: – Motorji z močjo 370 W ali več in 15.000 W ali manj</p> <p>ex C. Deli: – motorjev z močjo 370 W ali več in 15.000 W ali manj</p>	137.600 OEO	34.400 OEO
85.01	<p>Električno blago z naslednjimi poimenovanji: generatorji, motorji, pretvorniki (rotacijski ali statični), transformatorji, usmerjevalci in naprave za usmerjanje, induktorji:</p> <p>B. Transformatorji, statični pretvorniki, usmerniki in naprave za usmerjanje; induktorji</p> <p>ex C. Deli: – Transformatorji in statični pretvorniki (usmerniki itn.), induktorji</p>	192.000 OEO	48.000 OEO
85.01	<p>Električno blago z naslednjimi poimenovanji: generatorji, motorji, pretvorniki (rotacijski ali statični), transformatorji, usmerniki in naprave za usmerjanje, induktorji:</p> <p>A. Generatorji, motorji (s prestavo za zmanjševanje hitrosti, menjave ali pospeševanje ali brez nje) in rotacijski pretvorniki:</p> <p style="padding-left: 40px;">ex II. Drugo: – Motorji z močjo, ki ni manjša od 370 W in ne večja od 370 000 W</p> <p>ex C. Deli: – Motorji z močjo, ki ni manjša od 370 W in ne večja od 370 000 W</p>	72.000 OEO	18.000 OEO
85.15	<p>Oddajniki in sprejemniki za radiotelegrafijo in radiotelefonijo; radijski in televizijski sprejemniki in oddajniki (vključno s sprejemniki, kombiniranimi z aparatom za snemanje ali reprodukcijo zvoka) in televizijske kamere; naprave za pomoč pri radionavigaciji, radarji in naprave za radijsko daljinsko krmiljenje:</p> <p>A Oddajniki in sprejemniki za radiotelegrafijo in radiotelefonijo; radijski in televizijski oddajniki in sprejemniki (vključno s sprejemniki, kombiniranimi z aparatom za snemanje in reprodukcijo zvoka) in televizijske kamere:</p> <p style="padding-left: 40px;">ex III. Sprejemniki z vgrajenimi napravami za tonsko snemanje ali zvočniki ali brez njih:</p> <p style="padding-left: 80px;">– Za televizorje</p> <p>C. Deli: ex III. Drugo: – Ohišja za televizijske sprejemnike in njihovi deli, sestavljeni ali montirani – kovinsko ohišje tiskanega vezja za televizijske sprejemnike</p>	6.000 kosov 1.530.000 OEO (a)	1.500 kosov 382.500 OEO(a)

ex 85.23	Izolirane (tudi lakirane ali elektrolitsko oksidirane) električne žice, kabli, vodniki, trakovi in podobno (tudi koaksialni kabli), s konektorjem ali brez njega: – Električni kabli za televizijske antene	53.360 OEO	13.340 OEO
87.02	Motorna vozila za prevoz oseb, blaga ali materialov (vključno s športnimi motornimi vozili, razen s tistimi iz tarifne št. 87.09): A. Za prevoz oseb, vključno z vozili, namenjenimi tako za prevoz oseb kot tudi blaga: I. Bodisi z motorjem na vžig z vžigalno svečko ali na samovžig delovne zmesi: ex a) Avtobusi, ki imajo bodisi motor na vžig z vžigalno svečko s prostornino valja 2.800 cc ali več ali motor na samovžig delovne zmesi s prostornino valja 2.500 cc ali več: – Vsi avtobusi ex b) Drugo: – Vsi, z več kot šestimi sedeži	80 kosov 1.600.000 EOE(a)	20 kosov 400.000 EOE(a)
87.05	Karoserije (vključno s kabinami) za motorna vozila, ki sodijo pod tarifne št. 87.01, 87.02 ali 87.03: ex A. Kovinske karoserije in kabine za industrijsko montažo: – kmetijskih enosnih traktorjev, ki sodijo pod tarifno podštevilko 87.01 A, – motornih vozil za prevoz oseb, vključno z vozili, namenjenimi tako za prevoz potnikov kot tudi blaga, ki imajo več kot šest in manj kot 15 sedežev, – motornih vozil za prevoz blaga ali materialov, ki imajo bodisi motor na vžig z vžigalno svečko s prostornino valja 2.800 cm ³ ali motor na samovžig delovne zmesi s prostornino valja največ 2.500 cm ³ : – tovornjakov in kombijev za posebne namene iz tarifne št. 87.03 (b) ex B. Drugo: – Kovinske karoserije in kabine, razen tistih za motorna vozila, ki so namenjena prevozu oseb in imajo vsaj šest sedežev	6.720 EOE	1.680 EOE
⁽¹⁾ Te kvote se dodelijo za vsako državo posebej, v skladu s postopki Skupnosti pred pristopom. (a) Dodatne omejitve so izražene glede na vrednost. (b) Za zapis pod to tarifno podštevilko veljajo pogoji, ki jih morajo določiti pristojne oblasti.			

PRILOGA VII

Seznam iz člena 117(1) Akta o pristopu

I. Seznam proizvodov EGS

Tarifna številka Bruseljske nomenklature št. (NCCC)	Poimenovanje
--	--------------

Poglavje 13	
ex 13.02	Kadilo
ex 13.03	Pektati
Poglavje 14	Valonka, šiške
ex 14.05	
Poglavje 15	
ex 15.05	Stearin neprane volne
ex 15.06	Druga olja in masti živalskega izvora (vključno z mastmi iz kosti in njihovega razkrajanja), razen olja, pridobljenega s kuhanjem govejih nog in goleni za strojenje usnja
15.08	Živalska in rastlinska olja, kuhana, oksidirana, dehidrirana, žveplana, pihana ali polimerizirana s segrevanjem v vakuumu ali v inertnem plinu ali kako drugače
15.10	modificirana
15.11	Karboksilne kisline, kislila olja iz prečiščevanja, nehlapljivi alkoholi
ex 15.15	Glicerin in glicerinski lugji
15.16	Čebelji vosek in voski drugih žuželk, obarvani ali ne
ex 15.17	Rastlinski voski, obarvani ali ne
	Degras
Poglavje 17	
ex 17.02	Laktoza in laktozni sirup, ki vsebuje v suhem stanju po teži 99 % ali več čistega proizvoda; glukoza ali glukozni sirup, ki vsebuje v suhem stanju po teži 99 % ali več čistega proizvoda
17.04	Sladkorne slaščice, ki ne vsebujejo kakava
Poglavje 18	Kakav in kakavovi pripravki, razen tarifnih št. 18.01 in 18.02
Poglavje 19	
ex 19.02	Sladni ekstrakt
19.03	Testenine, špageti in podobni proizvodi
19.05	Pripravljena hrana, pridobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (riževi kosmiči, koruzni kosmiči in podobni izdelki)
ex 19.07	Kruh, prepečenci in drugi običajni pekarski izdelki, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja, medu, jajc, maščob, sira ali sadja
19.08	Torte, keksi, kolači in drugo drobno pecivo, z in povsem brez kakava
Poglavje 21	Mešani užitni pripravki, razen tarifnih št. 21.05 in 21.07
Poglavje 22	
22.01	Vode, vključno z mineralnimi vodami in sodavicami, led in sneg
22.02	Limonade, mineralne vode z dodano aromo in sodavice z dodano aromo ter druge brezalkoholne pijače, brez sadnih in zelenjavnih sokov, ki sodijo pod tarifno št. 20.07
22.03	Pivo, narejeno iz sladu
22.06	Vermuti in druga vina iz svežega grozdja z dodatki aromatičnih izvlečkov
ex 22.08	Etilni alkohol ali nevtralne žgane pijače, ki niso denaturirani, z alkoholno stopnjo 80 ° ali več; denaturirane žgane pijače (vključno z etilnim alkoholom in nevtralnimi žganimi pijačami) s kakršno koli stopnjo, razen tistih, ki se pridobivajo iz kmetijskih pridelkov, naštetih v Prilogi II k Pogodbi o ustanovitvi Skupnosti
ex 22.09	Etilni alkohol ali nevtralne žgane pijače, ki niso denaturirani in imajo alkoholno stopnjo nižjo od 80 °, razen etilnega alkohola, dobljenega iz kmetijskih pridelkov, naštetih v Prilogi II k Pogodbi o ustanovitvi Skupnosti; likerji in druge alkoholne pijače; mešani alkoholni preparati (znani kot 'koncentrirani izvlečki') za izdelavo pijač
Poglavje 24	
24.02	Predelan tobak, tobačni izvlečki in esence

Poglavje 25	
25.20	Gips; anhidrit; kalciniran gips in mavci z osnovo kalcijevega sulfata, obarvani ali ne, vendar ne vključuje mavcev, ki so posebej preparirani za uporabo v zobozdravstvu.
25.22	Živo apno, gašeno apno in hidrirano apno, razen kalcijevega oksida in hidroksida
25.23	Portlandski cement, aluminatni cement (ciment fondu), žlindrani cement, supersulfatni cement in podobni hidrirani cementi, v številni barvane ali v obliki klinkerja
ex 25.30	³³ Surova naravna borova kislina, ki ne vsebuje več kot 85 % H ₃ BO ₃ , izračunano na podlagi suhe teže
ex 25.32	Zemeljske barve, kalcinirane ali ne ali zmešane skupaj; santorin, pozzolana, lehnjak ali podobne prsti, ki se uporabljajo za izdelavo hidriranih cementov, v prahu ali ne
Poglavje 27	
27.05 <i>do</i>	Svetilni plin, generatorski plin in podobni plini
27.06	Katran, destiliran iz premoga, iz lignita ali šote, in drugi mineralni katrani, vključno z delno destiliranimi katrani in mešanicami smole s kreozoti ali z drugimi proizvodi iz destilacije premogovega kartana
27.08	Smola in smolni koks, pridobljen iz premogovega katrana ali iz drugih mineralnih katranov
ex 27.10	Mineralna olja in masti za podmazovanje
ex 27.11	Tekoči naftni plini ali drugi plinasti ogljikovodiki, razen propana s čistostjo, ki ni manjša od 99 %, ki se uporablja za vse razen kot pogonsko gorivo ali za kurjavo
27.12	Vazelin
27.13	Parafinski vosek, mikrokristalni vosek, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote in drugi mineralni voski, poobarvani ali nepobarvani
27.14	Bitumen iz nafte, naftni koks in drugi ostanki naftnih olj ali olj, pridobljenih iz bituminoznih mineralov
27.15	Bitumen in asfalt, naravni, bituminozni skrilavci, asfaltne kamnine in katranski pesek
27.16	Bituminozne mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole (na primer bituminozni kit, "cutback")

Poglavje 28	
ex 28.01	Klor
ex 28.04	Vodik, kisik (vključno z ozonom) in dušik
ex 28.06	Klorovodikova kislina
28.08	Žveplova kislina; oleum
28.09	Solitna kislina; sulfonitritne kisline
28.10	Fosforjev pentoksid in fosforjeve kisline (meta -, orto – in piro -)
28.12	Borov oksid in borova kislina
28.13	Druge anorganske kisline in kisikove spojine nekovin (razen vode)
28.15	Sulfidi ali nekovine; fosforjev trisulfid
28.16	Amoniak, brezvodni ali v vodini raztopini
28.17	Natrijev hidroksid (kavstična soda); kalijev hidroksid (kavstična pepelika); natrijevi ali kalijeve peroksidi
ex 28.19	Cinkov oksid
ex 28.20	Umetni korund
28.22	Manganovi oksidi
ex 28.23	²³ Železovi oksidi, vključno z zemeljskimi barvili, ki po teži vsebujejo 70 % ali več vezanega železa, preračunanega kot Fe ₂ O ₃
ex 28.27	Rdeči svinec in svinčev sijajnik
28.29	Fluoridi; fluorosilikati, fluoroborati in druge sestavljene fluorove soli
ex 28.30	Magnezijev klorid, kalcijev klorid
ex 28.31	Hipokloriti; komercialni kalcijev hipoklorit; kloriti
28.35	Sulfidi; polisulfidi
28.36	Hiposulfiti, vključno s tistimi, ki so stabilizirani z organskimi snovmi; sulfoksilati
28.37	Sulfiti in tiosulfati
ex 28.38	Natrij, barij, železo, cink, magnezijevi in aluminijevi sulfati; galunovci
ex 28.40	Fosfiti, hipofosfiti in fosfati, razen dvobazičnega svinčevega fosfata
ex 28.42	Karbonati, vključno s komercialnim amonijevim karbonatom, ki vsebuje amonijev karbamat, razen svinčevega hidrokarbonata (beli svinec)
ex 28.44	Živosrebrov fulminat
ex 28.45	Natrijev silikat in kalijev silikat, vključno s komercialnimi stopnjami
ex 28.46	Rafinirani boraks
ex 28.48	Arzeniti in arzenati
28.54	Vodikov peroksid (vključno s trdim vodikovim peroksidom)
ex 28.56	Silikon, bor in kalcijevi karbidi
ex 28.58	Destilirana in prevodna voda ter voda podobne čistosti
Poglavje 29	
ex 29.01	Ogljikovodiki za uporabo kot pogonska goriva ali kurjava; naftalen in antracen
ex 29.04	Amilalkoholi
29.06	Fenoli in fenolni alkoholi
ex 29.08	Amiletil eter (diamil eter), dietil eter, anetol
ex 29.14	Palmove, stearinske in oljne kisline ter njihove vodotopne soli; anhidridi
ex 29.16	Vinska, citronova in galna kislina; kalcijev tartrat
ex 29.21	Nitroglicerini
ex 29.42	Nikotinski sulfat
29.43	Sladkorji, kemično čisti, razen saharoze, glukoze in laktoze; sladkorni etri in sladkorni estri ter njihove soli, razen proizvodov iz tarifnih št. 29.39, 29.41 in 29.42

Poglavje 30 ex 30.02 ex 30.03	Antiserumi Zdravila (vključno z veterinarskimi zdravili), razen naslednjih proizvodov: – Antiastmatične cigarete – Kinin, kinhonin, kinidin in njihove soli, bodisi v obliki farmacevtskih izdelkov, ki jih je mogoče dobiti brez recepta, ali ne – Morfij, kokain in drugi narkotiki, bodisi v v obliki farmacevtskih izdelkov, ki jih je mogoče dobiti brez recepta, ali ne – Antibiotiki in preparati na osnovi antibiotikov
30.04	– Antibiotiki in preparati na osnovi vitaminov – Sulfonamidi, hormoni in preparati na osnovi hormonov
Poglavje 31 ex 31.03	Vata, gaze, obveze in podobni proizvodi (na primer obveze, obliži, obkladki), impregnirani ali prevlečeni s farmacevtskimi snovmi ali pripravljene v pakiranjih za prodajo na drobno za medicinske in kirurške namene, razen blaga, opredeljenega pod opombo 3 k temu poglavju
31.05	Mineralna ali kemična gnojila, fosfatna, razen: – Bazična žindra – Razkrojeni (kalcinirani) kalcijevi fosfati (termo fosfati in taljeni fosfati) in kalcinirani naravni aluminijevi kalcijevi fosfati – Kalcijev hidrogenfosfat, ki vsebuje najmanj 0,2 % fluorina
Poglavje 32 ex 32.01	Druga gnojila; blago tega poglavja v tabletah, pastilah in podobnih oblikah ali v paketih z bruto težo, ki ne presega 10 kg
ex 32.04	Ekstrakti za strojenje rastlinskega izvora; tanini (taninske kisline), vključno z dehidriranim šiškovim taninom
ex 32.05	Barvila rastlinskega izvora (vključno z ekstrakti iz lesa, iz katerega pridobivajo barvo, in drugimi rastlinskimi ekstrakti za barvanje, razen indigovca, hene in klorofila) ali živalskega izvora, razen izvlečkov košeniljka in hrastove šiškarice
32.06	Sintetična organska barvila (vključno s pigmentnimi barvili in razen umetnega indiga); sintetični organski proizvodi, ki se uporabljajo kot luminofovi; kot sredstva za fluorescenčna belila, ki delujejo neposredno na vlakno
ex 32.07	Barvni pigmenti Druga barvila, razen:
32.08	(a) anorganskih pigmentov ali pigmentov mineralnega izvora, ki vsebujejo ali ne druge snovi, ki olajšujejo barvanje, na osnovi kadmijevih soli, (b) kromovih barv in berlinske modre; anorganskih proizvodov, ki se uporabljajo kot luminofovi
32.09	Pripravljene pigmenti, pripravljena sredstva za motnjenje in pripravljanje barve, steklasti emajli in glazure, tekoči lošči in podobni preparati, ki se uporabljajo v keramični, emajlni in steklarski industriji; glinasta masa, steklena fritna in drugo steklo v prahu, zrnih ali luskah
32.11	Politure in laki; vodne barve, pigmenti, pripravljene v vodi, ki se uporabljajo za dodelavo usnja; barve in emajli; pigmenti, raztopljeni v lanenem olju, brezbarvnem alkoholu, terpentinovem olju, in druga sredstva, ki se uporabljajo za proizvodnjo barv in emajlov; tiskarske folije; barve ali druga barvila, ki so pripravljena v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno; raztopine, opredeljene pod opombo 4 tega Poglavja
32.12	Preparirana sušilna sredstva
32.13	Steklarski kiti, kiti za cepljenje dreves; polnila za pleskarsko-barvarska dela; preparati za površinsko obdelavo fasad, ki niso ognjevarni; tesnilne mase za pritrdjevanje, zapiranje in podobno, vključno s smolnimi kiti in cementi Črnila za pisanje, tiskarska in druga črnila

Poglavje 33 ex 33.01	Eterična olja (brez terpenov ali s terpeni); zgoščena in čista; rezinoidi, razen izvlečkov vrtnic, rožmarina, evkaliptusa, sandalovine in cedre; rezinoidi; koncentradi eteričnih olj v masteh, neeteričnih oljih ali voskih ali podobnem, dobljeni s hladno absorpcijo ali maceracijo
ex 33.06	Kolonjska voda in druge toaletne vode; kozmetika in izdelki za nego kože, las in nohtov; prašek za zobe in zobne kreme, izdelki za ustno higieno; pripravljene dezodoranti za prostore, parfimirani ali neparfimirani
Poglavje 34	Milo, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje in čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in 'zobarski voski'
Poglavje 35	Beljakovinske snovi; lepila, encimi
Poglavje 36	Razstreliva; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; nekateri vnetljivi preparati
Poglavje 37 37.03	Fotografski papir; karton in tekstil, občutljivi na svetlobo, neosvetljeni ali osvetljeni, vendar nerazviti
38. poglavje 38.03	Aktivno oglje; aktivni naravni mineralni proizvodi; živalsko oglje, vključno z rabljenim živalskim ogljem
38.09	Lesni katran; olja iz lesnega katrana (razen sestavljenih topil in razredčevalcev, ki sodijo v tarifno št. 38.18); lesni kreozot; lesna destilirana nafta; acetonsko olje, rastlinska smola vseh vrst; pivovarska smola in podobni preparati na osnovi kolofonije alirastlinske smole; livarska osnovna veziva na osnovi naravnih smolnatih proizvodov
ex 38.11	Razkužila, insekticidi, rodenticidi, pesticidi in podobni proizvodi, v obliki izdelkov, kot so žveplani trakovi, stenji in svečke; muholovke, paličice, prevlečene s heksaklorodikloheksanom (BHC) in podobnim; pripravki iz aktiviranega proizvoda (kot je DDT), zmešani z drugimi materiali in v posodah za razprševanje, pripravljenih za uporabo
38.18 ex 38.19	Sestavljena topila in razredčila za lake in podobne izdelke Preparati, znani kot 'tekočine za hidravlični prenos' (zlasti za hidravlične zavore), ki po masi vsebujejo manj kot 70 % naftnega olja ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov

Poglavje 39	
ex39.02	Polivinilklorid
ex 39.01	Polistiren v vseh oblikah; razen plastičnih materialov, celulozni etri in estri, umetne
ex 39.02	smole, razen:
ex 39.03,	
ex 39.04,	
ex 39.05,	
ex 39.06	(a) tistih v obliki zrn, lusk, praškov, odpadkov in ostankov, ki se uporabijo kot
	surovine za proizvodnjo izdelkov, omenjenih v tem poglavju
ex 39.01,	
ex 39.02,	
ex 39.03,	
ex 39.04,	(b) ionski izmenjalci
ex 39.05,	
ex 39.06	
ex 39.01,	
ex 39.02,	Izdelki iz materialov, ki so opisani pod tarifnimi št. 39.01 do 39.06, razen ventilatorjev
ex 39.03,	in varoval, ki niso mehanični, njihovi okvirji in ročaji ter deli takšnih okvirjev in
ex 39.04,	ročajev, ter tuljave, motki in podobni pripomočki za fotografske in kinematografske
ex 39.05,	filme ali za kasete, filme in podobno, kar sodi pod tarifno št. 92.12
ex 39.06	
ex 39.07	
Poglavje 40	Kavčuk, sintetični kavčuk, faktis in izdelki, narejeni iz njih, razen tarifnih št. 40.01,
	40.02, 40.03 in 40.04, lateks (ex 40.06), raztopine in razpršila (ex 40.06), zaščitna
	oblačila za kirurge in radiologe ter potapljaške obleke (ex 40.13), in razsuti material ali
	kosi, ostanki, odpadki in prah ali trdi kavčuk (ebonit in vulkanit) (ex 40.15)
Poglavje 41	Surove težke kože ali kože drobnice (razen krzna) in usnje, razen pergamentno
	obdelanega usnja, in izdelki, ki sodijo pod tarifni št. 41.01 in 41.09
Poglavje 42	Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in
	podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz strun sviloprejk)
Poglavje 43	Krznno in umetno krznno; iz njega narejeni izdelki
Poglavje 44	Les in izdelki iz lesa; lesno oglje, razen tarifnih št. 44.07, izdelki iz plošč iz stisnjenih
	vlaklen (ex 44.21, ex 44.23, ex 44.27, ex 44.28), tuljave, motki in podobni pripomočki
	za fotografske in kinematografske filme ali za kasete, filme in podobno, kar sodi pod
	tarifno št. 92.12 (ex 44.26) in leseni tlakovci (ex 44.28)
Poglavje 45	
45.03	Izdelki iz naravne plute
45.04	Stisnjena pluta (to je pluta, stisnjena z ali brez vezne snovi) in izdelki iz stisnjene plute
Poglavje 46	Proizvodnja slame, kovilje in drugih pletenih materialov; košarskih in pletarskih
	izdelkov, razen pletenic in podobnih izdelkov iz pletenih materialov, za vse uporabe, v
	trakovih ali ne (ex 46.02)

Poglavje 48	
ex 48.01	Papir in karton (vključno s celulozno vato), v zvitkih ali listih, razen naslednjih izdelkov; <ul style="list-style-type: none"> – navadnega časopisnega papirja iz papirne mase, dobljene s kemičnim in mehanskim postopkom, ki ne tehta več kot 60 g/m² – papirja za revije – cigaretne papirja
48.03	– svilenega papirja
48.04	– filtrirnega papirja
	– celulozne vate
	– ročno izdelanega papirja in kartona
ex 48.05	Pergamentni ali za maščobe neprepusten papir in karton ter njune imitacije in glazirani prozorni papir v zvitkih ali listih
ex 48.07	Sestavljena papir ali karton (izdelana z lepljenjem ravnih slojev), površinsko nepremazana in neimpregnirana, znotraj ojačana ali neojačana, v zvitkih ali listih
ex 48.13	Papir in karton, valovita (z nalepljenimi ravnimi površinskimi listi ali brez njih), reliefna v zvitkih ali listih
48.14	Papir in karton, impregnirana, premazana, površinsko barvana, okrašena ali tiskana (ne sodi v tiskane materiale iz poglavja 49) v zvitkih ali listih, razen milimetrskega papirja, zlatega ali srebrnega papirja in njihovih imitacij, kopirnega papirja, indikatorskega papirja in fotografskega papirja, ki ni občutljiv za svetlobo
ex 48.15	Karbon papir
48.16	Pisalni bloki, ovojnice, razglednice v obliki zgibanke, navadne razglednice, dopisnice, škatle, vrečke, notesi in podobna pisalna pakiranja, iz papirja ali kartona, ki vsebujejo zgolj papirne pisalne potrebščine
48.18	Drug papir ali karton, razrezan v določene velikosti ali oblike, razen cigaretne papirja, trakov za teleskriptor, preluknjanih trakov za monotajp in računske naprave, filtrirni papirji in filtrirni kartoni (vključno s tistimi za cigaretne filtre) ter ojačani trakovi
48.19	Škatle, vrečke in drugi izdelki za pakiranje iz papirja ali kartona; registri za dokumente, podstavki za pisanje, škatle za shranjevanje in podobni izdelki iz papirja ali kartona, ki se ponavadi uporabljajo v pisarnah, trgovinah in podobnem
ex 48.21	Registri, vadnice, beležnice, notesniki, knjige za naročilnice in pobotnice, dnevniki, pivniki, povezi za knjige (po sistemu prostih listov in druge), ovitki in drugi izdelki za pisanje iz papirja ali kartona, albumi za vzorce in drugi albumi ter knjižni ovitki iz papirja ali kartona
	Papirne ali kartonske etikete, tiskane ali netiskane ali ojačane
	Senčniki za luči; prti in serviete, robčki in brisače; krožniki, pladnji, skodelice, namizni podstavki, steklenice, kozarci
Poglavje 49	
ex 49.01	Tiskane knjige, knjižice, brošure in letaki v grščini
ex 49.03	Otroške slikanice in barvanke, šivane vezave, v škatli ali vezane, tiskane v celoti ali delno v grščini
ex 49.07	Znamke, ki niso namenjene za javno rabo
49.09	Razglednice, božične in druge voščilnice, tiskane po katerem kolipostopku, z okraski ali brez njih
ex 49.10	Koledarji vseh vrst iz papirja ali kartona, vključno s koledarskimi bloki, razen koledarjev, namenjenih za oglaševanje, v vseh jezikih, razen v grščini
ex 49.11	Druge tiskovine, vključno s tiskanimi slikami in fotografijami, razen naslednjih izdelkov: <ul style="list-style-type: none"> – scenografija za gledališče in fotografske studie – tiskani predmeti, namenjeni za oglaševanje (vključno z oglasi za potovanja), tiskani v vseh jezikih, razen v grščini
Poglavje 50	Svila in svileni odpadki
Poglavje 51	Umetna vlakna (nerezana)
Poglavje 52	Metalizirane tkanine

Poglavje 53	Volna in druga živalska dlaka, razen surovih, pobeljenih in nebarvanih proizvodov iz tarifnih št. 53.01, 53.02, 53.03 in 53.04
Poglavje 54	Kodelja in ramija, razen tarifne št. 54.01
Poglavje 55	Bombaž
Poglavje 56	Umetna vlakna (rezana)
Poglavje 57	Druge rastlinske tkanine, razen št. 57.01; papirna preja in pleteni materiali iz papirne preje
Poglavje 58	Preproge, predpražniki, rogoznice in tapiserije; tkanine z lasasto površino in tkanine iz ženiljske preje; ozke tkanine; okraski; til in druge mrežaste tkanine; čipke; vezenine
Poglavje 59	Vata in klobučevina, vrvi, motvozi, konopi in prameni; posebne tkanine; impregnirane in prevlečene tkanine; tekstilni izdelki, ki so primerni za industrijsko rabo
Poglavje 60	Pleteno ali kvačkano blago
Poglavje 61	Oblačila in pribor za oblačila iz tekstila, razen pletenin ali kvačkanih izdelkov
Poglavje 62	Drugi gotovi tekstilni izdelki, razen ventilatorjev in varoval za roke (ex 62.05)
Poglavje 63	Rabljena oblačila in drugi tekstilni izdelki; krpe
Poglavje 64	Obutev, gamaše in podobno, deli teh izdelkov
Poglavje 65	Pokrivala in njihovi deli
Poglavje 66	
66.01	Dežniki in sončniki (vključno z nezložljivimi dežniki, šotorskimi platni ter vrtni in podobni dežniki)
Poglavje 67	
ex 67.01	Pernata omelca
67.02	Umetno cvetje, listje ali sadje in njihovi deli; izdelki iz umetnega cvetja, listov ali sadja
Poglavje 68	
68.04	Brusi za ročno poliranje, brusilne plošče, zrnati kamni, osle in podobno, mlinski kamni, brusilni kamni, brusilna kolesa in podobno (vključno s kolesi, glavami, diski in konicami za brušenje, ostrenje, loščenje, izravnavanje in rezanje) iz naravnega kamna (iz aglomeriranega materiala ali ne), iz aglomeriranega naravnega ali umetnega abrazivnega materiala ali iz keramike, z ali brez strženov, držal, vtičnic, osi in podobnega iz drugih materialov, ampak brez ogrodja; segmentov ali drugih obdelanih delov takšnih kamnov in koles, iz naravnega kamna (iz aglomeriranega materiala ali ne), iz aglomeriranega naravnega ali umetnega abrazivnega materiala ali iz keramike
68.06	Naravni ali umetni abrazivni material v prahu ali zrnju na podlagi iz tekstila, papirja ali kartona ali drugih materialov, tudi razrezan v določene oblike, prešit ali kako drugače sestavljen
68.09	Plošče, deske, ploščice, bloki in podobni izdelki iz rastlinskih vlaken, lesenih vlaken, slame, lesenih ostružkov ali odpadkov (vključno z žagovino), aglomerirani s cementom, sadro ali z drugimi mineralnimi vezivi
68.10	Izdelki iz sadre ali materialov na osnovi sadre
68.11	Izdelki iz cementa (vključno z žilindrnim cementom), iz betona ali iz umetnega kamna (vključno z granuliranim marmorjem, aglomeriranim s cementom), armirani ali nearmirani
68.12	Azbestnocementni izdelki, izdelki iz cementa s celuloznimi vlakni in podobno
68.14	Frikcijski material (segmenti, diski, koluti, trakovi, plošče, valji in podobno), ki so primerni za zavore, sklopke ali podobno, na bazi azbesta, drugih mineralnih materialov ali celuloze, pa tudi kombinirani ali ne s tekstilom ali drugimi materiali
Poglavje 69	Keramični izdelki, razen tarifnih št. 69.01, 69.02, 69.03, 69.04 in 69.05, pripomočki in naprave za laboratorijsko in industrijsko rabo, posode za prevoz kislin in drugih kemičnih proizvodov ter izdelki, ki se uporabljajo v kmetijstvu, iz tarifne št. 69.09, ter porcelanasti izdelki iz tarifnih št. 69.10, 69.13 in 69.14

Poglavje 70	
70.04	Neobdelano lito ali valjano steklo (vključno s prevlečenim steklom ali s steklom, ojačanim z žico) oblikovano ali ne, v obliki pravokotnikov
70.05	Neobdelano vlečeno ali pihano steklo (vključno s prevlečenim steklom) v obliki pravokotnikov
ex 70.06	Lito, valjano, vlečeno ali pihano steklo (vključno s prevlečenim steklom ali s steklom, ojačanim z žico) v obliki pravokotnikov, površinsko polirano ali brušeno, toda drugače neobdelano, razen stekla za ogledala, ki ni ojačano z žico
ex 70.07	Lito, valjano, vlečeno ali pihano steklo (vključno s prevlečenim steklom ali s steklom, ojačanim z žico) razrezano v nepravokotne oblike, ali upognjeno oziroma kako drugače obdelano (na primer z obdelanimi robovi ali gravirano), površinsko polirano ali brušeno, luči iz svinčevega stekla ali podobno
70.08	Varnostno steklo iz kaljenega ali plastnega stekla, oblikovano ali ne
70.09	Steklena ogledala (vključno z vzratnimi ogledali), neuokvirjena, uokvirjena ali s hrbtiščem
70.10	Baloni, steklenice, kozarci, lonci, cevaste posode in podobno iz stekla, ki se običajno uporabljajo za transport ali pakiranje blaga; čepi in druga zapirala iz stekla
ex 70.13	Steklena posoda (razen izdelkov, ki sodijo pod tarifno št. 70.19), ki se običajno uporablja kot namizna posoda za kuhinje, kopalnice ali pisarne kot notranji okras ali za podobne namene, razen ognjeodporne steklene posode, ki se na splošno uporablja kot namizno posodje ali za kuhinje, z nizkim koeficientom raztezanja, podobno pirexu ali durexu
70.14	Stekleni izdelki za razsvetljavo, signalizacijo in stekleni optični elementi, ki niso optično obdelani in niso iz optičnega stekla
ex 70.15	Steklo, ki se uporablja za sončna očala (razen stekla, primerne za kontaktne leče), izkrivljeno, upognjeno, votlo in podobno
ex 70.16	Mnogocelično steklo v kockah, slabih, ploščah, panelnih ploščah in podobnih oblikah
ex 70.17	Laboratorijski, higienski in farmacevtski stekleni izdelki, graduirani ali negraduirani ali umerjeni, razen steklenine za kemijske laboratorije, steklenih ampul
ex 70.21	Drugi stekleni izdelki, razen izdelkov za industrijo
Poglavje 71	
ex 71.12	Nakit iz srebra (vključno s pozlačenim srebrom ali s srebrom, prevlečenim s platino), ali iz valjanih žlahtnih kovin na osnovni kovini
71.13	Zlatarski ali srebrarski izdelki in njihovi deli iz žlahtnih kovin ali valjanih žlahtnih kamnin, razen izdelkov, ki sodijo pod tarifno št. 71.12
ex 71.14	Drugi izdelki iz žlahtnih kovin ali iz valjanih žlahtnih kovin, razen izdelkov in pripomočkov za delavnice in laboratorije
71.16	Imitacije nakita
Poglavje 73	Železo in jeklo in izdelki, narejeni iz njiju, razen:
	(a) izdelkov, pod pristojnostjo Evropske skupnosti za premog in jeklo, ki sodijo pod tarifne št. 73.01, 73.02, 73.03, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.10, 73.11, 73.12, 73.13, 73.15 in 73.16
	(b) izdelkov, ki sodijo pod tarifne št. 73.02, 73.05, 73.07 in 73.16, ki niso pod pristojnostjo Evropske skupnosti za premog in jeklo
	(c) tarifnih št. 73.04, 73.17, 73.19, 73.30, 73.33 in 73.34 ter vzmeti in listov za vzmeti iz železa ali jekla, za železniške vagone, iz tarifne št. 73.35
Poglavje 74	Baker in bakreni izdelki, razen bakrovih zlitin, ki po teži vsebujejo več kot 10 % niklja, in izdelki, ki sodijo pod tarifne št. 74.01, 74.02, 74.06 in 74.11
Poglavje 76	Aluminij in aluminijevi izdelki, razen tarifnih št. 76.01 in 76.05 ter tuljav, motkov in podobnih pripomočkov za fotografske in kinematografske filme ali za trakove, filme in podobno, kar sodi pod tarifno št. 92.12 (ex 76.16)
Poglavje 78	Svinec in svinčevi izdelki
Poglavje 79	Cink in cinkovi izdelki, razen tarifnih št. 79.01, 79.02 in 79.03

Poglavje 82	
ex 82.01	Roča orodja, in sicer naslednja: rezače, lopate, krampi, motike, vile in grablje; sekire, vinjeki in podobno rezilno orodje; kose, kline za travo in drugo orodje, ki se uporablja v kmetijstvu, vrtnarstvu ali gozdarstvu
82.02	Žage (ne mehanske) in listi za ročne ali motorne žage (vključno z listi žag brez zob)
ex 82.04	Prenosna kovala; brusna kolesa z ogrodjem (ki se upravljajo ročno ali nožno); izdelki za domačo rabo
82.09	Noži z rezili, nazobljenimi ali nenazobljenimi (vključno z vrtnarskimi noži), razen nožev iz tarifne št. 82.06, in rezil zanje
ex 82.11	Rezila za brivske aparate in vodila zanje
ex 82.13	Drugi nožarski izdelki (stroji za rezanje, stroji za striženje, mesarske sekače, noži za papir), razen ročnih škarij in njihovih delov
82.14	Žlice, vilice, noži za ribe, noži za maslo, zajemalke in podoben kuhinjski ali namizni pribor
82.15	Ročaji iz osnovne kovine za izdelke, ki sodijo pod tarifne št. 82.09, 82.13 in 82.14
Poglavje 83	Raznovrstni izdelki iz osnovne kovine, razen tarifne št. 83.08, kipcev in drugih okraskov, ki se uporabljajo v notranjosti stavb (ex 83.06), in biserov ter kovinskih bleščic (ex 83.09)

Poglavje 84	
ex 84.06	Motorji na vžig z vžigalno svečko na bencinski pogon, s prostornino valja 220 cm ³ ali več; motorji z notranjim zgorevanjem, poldizelski tip; motorji z notranjim zgorevanjem, dizelski motor, z 37 KW ali manj; motorji za motorna kolesa in lahka motorna kolesa s pedali
ex 84.10	Črpalke (vključno z motornimi črpalkami in turbo črpalkami) za tekočine, z merilnimi napravami ali brez njih
ex 84.11	Zračne in vakuumske črpalke (vključno z motornimi in turbo črpalkami); ventilatorji, puhala in podobno, z vgrajenim motorjem, ki tehtajo manj kot 150 kg, in ventilatorji ali puhala brez motorja, ki tehtajo 100 kg ali manj
ex 84.12	Klimatizacijske naprave, samostojne, z ventilatorjem na motorni pogon in elementi za spreminjane temperature in vlažnosti zraka, za gospodinjsko rabo
ex 84.14	Pekarske peči in njihovi deli
ex 84.15	Hladilne omare in druga hladilna oprema, opremljena s hladilno enoto
ex 84.17	Pretočni in akumulacijski grelniki za vodo, neelektrični
84.20	Naprave za tehtanje (razen tehtnic z občutljivostjo 5 cg ali več), vključno s stroji za štetje in kontrolo, ki delujejo na podlagi merjenja mase; uteži za tehtnice vseh vrst
ex 84.21	Mehanske naprave (na ročni pogon ali brez njega) za brizganje, razprševanje ali pršenje tekočin ali prahu, za gospodinjsko rabo; podobne naprave na ročni pogon za kmetijsko rabo; podobne naprave za kmetijsko rabo za priklop na tovornjak, s težo 60 kg ali manj
ex 84.24	Plugi za priklop na traktorje ali za živalsko vleko, ki tehtajo 700 kg ali manj; plugi za priklop na traktorje z dvema ali tremi lemeži ali diski; brane za priklop na traktorje ali živalsko vleko z utrjenim ogrodjem in utrjenim zobovjem; diskaste brane, ki tehtajo 700 kg ali manj
ex 84.25	Mlatilnice; luščilniki koruze in mlatilnice koruze; žetveni stroji, na živalsko vprego; stiskalniki slame ali krme; vejalniki in podobni stroji za ločevanje semen in sortiranje žit
84.27	Stiskalnice, sadni mlini in drugi stroji, ki se uporabljajo za pridobivanje vina, jabolčnika, sadnih sokov ali podobnih napitkov
ex 84.28	Stroji za drobljenje semen; gospodarski drobilni stroji
84.29	Stroji, ki se uporabljajo v industriji za mletje krušnih žit, in drugi stroji (razen strojev za kmetijska gospodarstva) za predelavo žit ali suhih stročnic
ex 84.34	Tiskarske črke
ex 84.38	Čolnički; motki za statve
ex 84.40	Pralni stroji, električni ali neelektrični, za gospodinjsko rabo
ex 84.47	Stroji za žaganje in skobljanje lesa, plute, kosti, ebonita (trdega kavčuka), trdih umetnih plastičnih materialov ali drugih trdih materialov za rezbarjenje, razen strojev, ki sodijo pod tarifno št. 84.49
ex 84.56	Stroji za aglomeracijo, modeliranje ali oblikovanje keramične mase, neutrjenih cementov, mavčnih materialov ali drugih mineralnih proizvodov
ex 84.59	Stiskalnice in mlini za olje; stroji za pridobivanje stearinskega mila
84.61	Čepi, pipe, ventili in podobne naprave za cevovode, kotle, rezervoarje, velike posode in podobno, vključno z redukcijskimi ventili in termostatsko krmiljenimi ventili

Poglavje 85	
ex 85.01	Generatorji z izhodno močjo 20 kVA ali manj; motorji z 74 KW ali manj; rotacijski pretvorniki z 37 KW ali manj; transformatorji in statični pretvorniki, razen za radijske, radiotelefonske, radiotelegrafske in televizijske sprejemnike
85.03	Primarne celice in primarne akumulatorji
85.04	Električni akumulatorji
ex 85.06	Sobni ventilatorji
85.10	Prenosna električna baterija in magnetoelektrične svetilke, razen svetilk, ki sodijo pod tarifno št. 85.09
85.12	Električni pretočni in akumulacijski grelniki vode in potopni grelniki; električne naprave za ogrevanje tal in električni aparati za ogrevanje prostorov; elektrotermični aparati za urejanje las (npr. aparati za sušenje las, aparati za kodranje las, kodrala) in električni likalniki; gospodinjske elektrotermične naprave; električni grelni upori, razen tistih iz ogljika
ex 85.17	Električne naprave za zvočno signalizacijo
ex 85.19	Električni aparati za vklapljanje in izklapljanje, za zaščito električnih tokokrogov ali za povezavo z električnimi tokokrogi ali znotraj njih (npr. stikala, releji, varovalke, prenapetostni odvodniki, omejevalniki napetosti, vtiči, okovi žarnic in razdelilne omarice)
ex 85.20	Električne žarnice z nitko in električne žarnice na razelektrenje, razen infrardečih in ultravijoličnih žarnic
85.23	Izolirane (tudi lakirane ali elektrolitsko oksidirane) električne žice, kabli, vodniki, trakovi in podobno (tudi koaksialni kabli), s konektorjem ali brez njega
85.25	Električni izolatorji iz kakršnega koli materiala
85.26	Izolirni deli za električne stroje, naprave ali opremo, izdelani v celoti iz izolirnega materiala ali samo z manjšimi kovinskimi komponentami, vdelanimi med stiskanjem izključno zaradi vezave, razen izolatorjev iz tarifne št. 85.25
85.27	Električni vodniki in njihovi vezni členi iz osnovne kovine, oblečeni z izolirnim materialom
Poglavje 87	
ex 87.02	Motorna vozila za javni prevoz oseb in motorna vozila za prevoz blaga ali materialov (razen šasij, omenjenih v opombi 2 k 87. poglavju)
87.05	Karoserije (vključno s kabinami) za motorna vozila, ki sodijo pod tarifne št. 87.01, 87.02 ali 87.03:
ex 87.06	Šasije brez motorjev in njihovi deli
ex 87.11	Invalidski vozički (razen tistih na motorni ali drugačen mehanski pogon)
ex 87.12	Deli in dodatna oprema invalidskih vozičkov (razen tistih na motorni ali drugačen mehanski pogon)
87.13	Otroški vozički in njihovi deli
Poglavje 89	
ex 89.01	Ladje-svetilniki in čolni; tankerji na vleko; jadralna plovila
Poglavje 90	
ex 90.01	Očesne leče
90.03	Okviri in naočniki ter njihovi deli, za očala, ščipalniki, lornjete, zaščitna očala in podobno
90.04	Očala, ščipalniki, lornjete, zaščitna očala in podobno, korektivni, zaščitni ali drugo
ex 90.26	Števci za bencinske črpalke na ročno upravljanje in vodni števci (volumetrični in tahometrični)
Poglavje 92	
92.12	Gramofonske plošče in drugi posneti nosilci z zvočnimi ali podobnimi fenomeni; matrice za proizvodnjo plošč, galvanski odtisi, film za mehansko zvočno snemanje, pripravljene kasete, žice, trakovi in podobni izdelki, ki se na splošno uporabljajo za zvočno in drugo snemanje

Poglavje 93	Športne puške in risanice	
ex 93.04	Čepi za strelno orožje, športni naboji, naboji za revolverje, pištole in puške z dolgo cevjo, krogle ali šibre za tekmovalne puške kalibra do 9 mm; tulci nabojev za športne puške in športne risanice iz kovine in lepenke, izstrelki, krogle in šibre za športne puške in športne risanice	
ex 93.07		
Poglavje 94	Pohišstvo in njegovi deli; posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki, razen tistih iz tarifne št. 94.02	
Poglavje 96	Metle, krtače, čopiči za puder in sita, razen pripravljenih šopov in snopov za izdelavo metel ali ščetk iz tarifne št. 96.01 in izdelkov, ki sodijo v tarifni št. 96.05 in 96.06	
Poglavje 97	Igrače s kolesi, ki so namenjene za vožnjo otrok (npr. otroška kolesa in tricikli, avtomobili s pedali); vozički za punčke in zložljivi vozički za punčke	
97.01		
97.02		Punčke
97.03		Druge igrače; zmanjšani modeli, ki se uporabljajo za rekreacijske namene
ex 97.05		Pisani pustni trakovi in konfeti
Poglavje 98	Raznovrstni proizvodi, razen nalivnikov, ki sodijo pod tarifno št. 98.03 in razen tarifnih št. 98.04, 98.10, 98.11, 98.14 in 98.15	

II. Seznam izdelkov ESPJ

Številka SCT	Poimenovanje
73.01	Surovo železo, lito železo in zrcalovina v štrucah, blokih, kepah in podobnih oblikah
73.02	Železove zlitine
	A. Feromangan:
	I. z vsebnostjo ogljika po masi nad 2 % ogljikov feromangan)
73.03	Odpadki in ostanki železa ali jekla
73.05	Praž iz železa ali jekla; železova goba ali jeklo:
	B. Železova goba ali jeklo
73.06	Pudlane palice in snopi; ingoti, bloki, kepe in podobne oblike iz železa ali jekla
73.07	Bloomi, gredice, slabi in platine (vključno s pocinkanimi ploščami) iz železa ali jekla, grobo kovani kosi iz železa ali jekla
	A. Bloomi in gredice:
	I. valjane
	B. Slabi in platine (vključno s pocinkanimi ploščami):
	I. valjane
73.08	Železni ali jekleni svitki za prevajanje
73.09	Univerzalne plošče iz železa ali jekla
73.10	Predtraki in palice (vključno s tistimi za izdelavo žic) iz železa ali jekla, vroče valjani, kovani, iztiskani, hladno oblikovani ali hladno dodelani (tudi natančno izdelani); jeklo za votle rudarske svedre:
	A. samo vroče valjani ali iztiskani
	D. plateni ali površinsko obdelani (na primer polirani, prevlečni):
	I. samo plateni:
	A) vroče valjani ali iztiskani

73.11	<p>Kotniki, modeli in profili, iz železa ali jekla, vroče valjani, kovani, iztiskani, hladno oblikovani ali hladno dodelani; snopičena pločevina iz železa ali jekla, vrtana ali nevtana, preluknjana ali sestavljena iz montažnih elementov:</p> <p>A. Kotniki, modeli in profili:</p> <p style="padding-left: 40px;">I. samo vroče valjani ali iztiskani</p> <p style="padding-left: 40px;">IV. samo plateni ali površinsko obdelani (na primer polirani, prevlečni):</p> <p style="padding-left: 80px;">A) samo plateni:</p> <p style="padding-left: 120px;">I. vroče valjani ali iztiskani</p>
73.12	<p>B. Snopičena pločevina</p> <p>Ohlapno naviti kolobarji in trakovi iz železa ali jekla, vroče ali hladno valjani:</p> <p>A. samo vroče valjani</p> <p>B. samo hladno valjani:</p> <p style="padding-left: 40px;">I. v svitkih za izdelavo pocinkane pločevine</p> <p>C. plateni, prevlečeni ali kako drugače površinsko obdelani:</p> <p style="padding-left: 40px;">III. pocinkani:</p> <p style="padding-left: 80px;">a) Ppocinkane plošče</p> <p style="padding-left: 40px;">V. Drugi (na primer, prevlečeni z bakrom, umetno oksidirani, lakirani, prevlečeni z nikljem, postekljeni, plateni, parkerizirani, potiskani):</p> <p style="padding-left: 80px;">a) samo plateni:</p> <p style="padding-left: 120px;">1. vroče valjani</p>
73.13	<p>Pločevine in debelejšje pločevine iz železa ali jekla, vroče valjane ali hladno valjane:</p> <p>A. Elektropločevine in debelejšje elektropločevine:</p> <p>B. Druge pločevine in debele pločevine:</p> <p style="padding-left: 40px;">I. samo vroče valjane</p> <p style="padding-left: 40px;">II. samo hladno valjane, debeline:</p> <p style="padding-left: 80px;">b) več kot 1 mm in manj kot 3 mm</p> <p style="padding-left: 80px;">c) 1 mm ali manj</p> <p style="padding-left: 40px;">III. samo zglajene, polirane ali loščene</p> <p style="padding-left: 40px;">IV. platene, prevlečene ali kako drugače površinsko obdelane:</p> <p style="padding-left: 80px;">b) pocinkane</p> <p style="padding-left: 120px;">1. pocinkana pločevina</p> <p style="padding-left: 120px;">2. drugo</p> <p style="padding-left: 80px;">c) prevlečene s cinkom ali svincem</p> <p style="padding-left: 80px;">d) druge (na primer, prevlečene z bakrom, umetno oksidirane, lakirane, prevlečene z nikljem, postekljene, platene, parkerizirane, potiskane)</p> <p style="padding-left: 40px;">V. kako drugače oblikovane ali obdelane:</p> <p style="padding-left: 80px;">a) razrezane na nepravokotne oblike, vendar ne nadalje obdelane:</p> <p style="padding-left: 120px;">2. druge</p>

A. Mnogoogljično jeklo:

- I. Ingoti, bloomi, gredice, slabi in platine:
 - b) Drugo
- III. Svitki za prevaljanje
- IV. Univerzalne plošče
- V. Predtraki in palice (vključno s tistimi za izdelavo žic) in jeklo za votle rudarske svedrvključno, kotniki, modeli in profili:
 - b) samo vroče valjani in iztiskani
 - d) plateni ali površinsko obdelani (na primer, polirani, prevlečeni):
 - 1. samo plateni:
 - aa) vroče valjani ali iztiskani
- VI. Ohlapno naviti kolobarji in trakovi:
 - a) samo vroče valjani
 - c) plateni, prevlečeni ali kako drugače površinsko obdelani:
 - 1. samo plateni:
 - aa) vroče valjani
- VII Pločevine in debelejše pločevine:
 - a) samo vroče valjane
 - b) samo hladno valjane, debeline:
 - 2. manj kot 3 mm
 - c) polirane, platene, prevlečene ali kako drugače površinsko obdelane:
 - d) kako drugače oblikovane ali obdelane:
 - 1. razrezane na nepravokotne oblike, vendar ne nadalje obdelane:

B. Legirano jeklo:

- I. Ingoti, bloomi, gredice, slabi in platine:
 - b) Drugo
- III. Svitki za prevaljanje
- IV. Univerzalne plošče
- V. Predtraki in palice (vključno s tistimi za izdelavo žic in jeklom za votle rudarske svedre, kotniki, modeli) in profili:
 - b) samo vroče valjani ali iztiskani
 - d) plateni ali površinsko obdelani (na primer, polirani, prevlečeni):
 - 1. samo plateni:
 - aa) vroče valjani ali iztiskani
- VI. Ohlapno naviti kolobarji in trakovi:
 - a) samo vroče valjani
 - c) plateni, prevlečeni ali kako drugače površinsko obdelani:
 - 1. samo plateni:
 - aa) vroče valjani
- VII. Pločevine in debelejše pločevine:
 - a) elektropločevine in debelejše elektropločevine:
 - b) druge pločevine in debelejše pločevine:
 - 1. samo vroče valjane
 - 2. samo hladno valjane, debeline:
 - bb) manj kot 3 mm
 - 3. polirane, platene, prevlečene ali kako drugače površinsko obdelane
 - 4. kako drugače oblikovane ali obdelane:
 - aa) razrezane na nepravokotne oblike, vendar ne nadalje obdelane

73.16

Gradbeni material za železniške in tramvajske tire iz železa ali jekla, in sicer: tirnice, vodila, kretniški jezički, križišča (ali srce kretnice), deli kretnic, spojilne palice, zobate tirnice, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, temeljne plošče, vezi in drugi deli, posebej konstruirani za spajanje in pritrjevanje tirnic:

A: Tirnice:

II. Drugo

B. Vodila

C. Pragovi

D. Tirnične spojke in podložne plošče:

I. Valjane

PRILOGA VIII

Seznam iz člena 128 Akta o pristopu

I. TRANSPORT

1. Uredba Sveta (EGS) št. 1017/68 z dne 19. julija 1968 (UL št. L 175, 23. 7. 1968, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

V primeru Grčije se prepoved, predpisana v členu 2 te uredbe, uporablja od 1. julija 1981 za sporazume, sklepe in usklajena ravnanja, ki obstajajo v času pristopa in ki zaradi pristopa zapadejo v obseg prepovedi.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 543/69 z dne 25. marca 1969 (UL št. L 77, 29. 3. 1969, str. 49),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 514/72 z dne 28. februarja 1972 (UL št. L 67, 20. 3. 1972, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 515/72 z dne 28. februarja 1972 (UL št. L 67, 20. 3. 1972, str. 11),

– Uredbo (EGS) št. 2827/77 z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 2829/77 z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 11).

Uporaba te Uredbe v grškem notranjem prometu je odložena do 1. januarja 1984.

3. Uredba Sveta (EGS) št. 1191/69 z dne 26. junija 1969 (UL št. L 156, 28. 6. 1969, str. 1),

kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14).

Pravica do odškodnine, omenjena v drugem pododstavku člena 6(3) in v prvem pododstavku člena 9(2), začne v Grčiji veljati od 1. julija 1982.

4. Direktiva Sveta 76/914/EGS z dne 16. decembra 1976 (UL št. L 357, 29. 12. 1976, str. 36).

Helenska republika lahko izvajanje te direktive v grškem notranjem prometu odloži do 1. januarja 1984.

5. Direktiva Sveta 77/143/EGS z dne 29. decembra 1976 (UL št. L 47, 18. 2. 1977, str. 47).

Helenska republika lahko izvajanje te direktive odloži do 1. januarja 1983 v primeru mednarodnega transporta med Grčijo in sedanjimi državami članicami Skupnosti ter do 1. januarja 1985 v primeru grškega notranjega prometa.

Ko se ta direktiva začne uporabljati za promet v Skupnosti, bo Helenska republika zagotovila vsa jamstva, da so motorna vozila in njihovi priklopniki, omenjeni v tisti direktivi, ki so registrirani v Grčiji in se uporabljajo v isti obliki prometa, dejansko opravila tehnični pregled.

II. OBDAVČITEV

1. Druga Direktiva Sveta 68/228/EGS z dne 11. aprila 1967 (UL št. 71, 14. 4. 1967, str. 1303/67).

- (a) Helenska republika lahko uporablja četrto alineo člena 17 pod pogoji, predpisanimi v tej direktivi, največ tri leta.
- (b) Helenska republika lahko uporablja zadnjo alineo člena 17, dokler za trgovino med državami članicami ne bodo odpravljeni obračunavanje in odpustitve davkov na uvoz.

Ta možnost pa se ne uporablja do uvedbe nižjih stopenj.

2. Šesta Direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1977, str. 1),

- (a) Za izvajanje člena 24(2) do (6) lahko Helenska republika oprosti od davka davčne zavezance, katerih promet je nižji od prometa, ki je po menjalnem razmerju na dan njenega pristopa v nacionalni valuti enak protivrednosti 10.000 evropskih obračunskih enot.
- (b) za izvajanje določb, predpisanih v členu 28(3)(b), ima Helenska republika pravico, da pod pogoji, predpisanimi v členu 28(4), oprosti naslednje transakcije, našete v Prilogi F:

"2. Storitve avtorjev, umetnikov, igralcev, odvetnikov in drugih članov svobodnih poklicev, razen zdravniških in paramedicinskih poklicev, če to niso storitve, navedene v Prilogi B k Drugi direktivi Sveta z dne 11. aprila 1967;

9. zdravljenje živali s strani veterinarskih kirurgov;

12. dobave vode s strani državnih organov;

16. dobave objektov in zemljišč, ki so opisani v členu 4(3);

18. dobava, modificiranje, popravilo, vzdrževanje, zakup in najem komercialnih plovil za plovbo po notranjih plovnih poteh ter dobava, najem, popravilo in vzdrževanje opreme, ki je vgrajena ali se pri tem uporablja;

23. dobava, modificiranje, popravilo, vzdrževanje, zakup in najem zrakoplovov, vključno z opremo, ki je vgrajena ali se pri tem uporablja, ko jo uporabljajo državne institucije;

25. dobave, modificiranje, popravilo, vzdrževanje, zakup in najem vojnih ladij."

3. Direktiva Sveta 69/169/EGS z dne 28. maja 1969 (UL št. L 133, 4. 6. 1969, str. 6),

kakor je bila spremenjena z:

– Direktivo 72/230/EGS z dne 12. junija 1972 (UL št. L 139, 17. 6. 1972, str. 28),

– Direktivo 78/1032/EGS z dne 19. decembra 1978 (UL št. L 366, 28. 12. 1978, str. 28),

– Direktivo 78/1033/EGS z dne 19. decembra 1978 (UL št. L 366, 28. 12. 1978, str. 31).

Ne glede na člen 6(2) Direktive 69/169/EGS, kakor je bila spremenjena s členom 3(a) Direktive 78/1032/EGS, Helenska republika do začetka uporabe skupnega sistema davka na dodano vrednost in v vsakem primeru samo v obdobju, ki traja najdlje do 31. decembra 1983, ne sme sprejeti potrebnih ukrepov v prodaji na drobno, da bi dovolila, v primerih in pod pogoji, ki so določeni v zgoraj omenjenih členih 6(3) in (4), odpustitev prometnega davka od dobav blaga, ki se prenaša v osebni prtljagi potnikov, ki zapuščajo njeno ozemlje.

III. EKONOMSKA POLITIKA

1. Uredba Sveta (EGS) št. 397/75 z dne 17. februarja 1975 (UL št. L 46, 20. 2. 1975, str. 1).

Helenska republika ne sodeluje pri jamčenju posojil, ki jih je izdala Skupnost pred njenim pristopom, zato ostanejo odstotki jamstev sedanjih držav članic, ki so bili določeni ob izdaji, nespremenjeni.

2. Uredba Sveta (EGS) št. 398/75 z dne 17. februarja 1975 (UL št. L 46, 20. 2. 1975, str. 3).

Od Helenske republike se ne zahteva zagotavljanje potrebnih deviz, da bi zagotovili odplačevanje posojil, ki jih je Skupnost izdala pred njenim pristopom.

3. Sklep Sveta 75/250/EGS z dne 21. aprila 1975 (UL št. L 104, 24. 4. 1975, str. 35).

Odločba Komisije 3289/75/ESPJ z dne 18. decembra 1975 (UL št. L 327, 19. 12. 1975, str. 4).

Finančna Uredba z dne 21. decembra 1977 (UL št. L 356, 31. 12. 1977, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 3180/78 z dne 18. decembra 1978 (UL št. L 379, 30. 12. 1978, str. 1).

Drahma bo dejansko vključena v košarico valut pred 31. decembrom 1985, če bo pred tem datumom sprejeta revizija košarice valut, v skladu s postopki in pod pogoji, predpisanimi v resoluciji Evropskega sveta z dne 5. decembra 1978, o evropskem monetarnem sistemu.

V vsakem primeru bo dragma vključena v košarico valut najkasneje do 31. decembra 1985.

IV. ENERGETIKA

Direktiva Sveta 68/414/EGS z dne 20. decembra 1968 (UL št. L 308, 23. 12. 1968, str. 14),

kakor je bila spremenjena z Direktivo 72/425/EGS z dne 19. decembra 1972 (UL št. L 291, 28. 12. 1972, str. 154).

Helenska republika bo postopno in najkasneje do 1. januarja 1984, uveljavila potrebne ukrepe za izpolnjevanje teh direktiv. V ta namen se bo razlika, ki obstaja dne 1. januarja 1981, v primerjavi z zalogami, omenjenimi v členu 1, zmanjšala za vsaj eno tretjino na leto od 1. januarja 1982.

PRILOGA IX

Seznam iz člena 142(1) Akta o pristopu

1. Odbor za promet

predviden v členu 83 Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, in čigar pravila je določil Sklep Sveta z dne 15. septembra 1958 (UL št. 25, 27. 11. 1958, str. 509/58), kakor je bil spremenjen s Sklepom 64/390/EGS z dne 22. junija 1964 (UL št. 102, 29. 6. 1964, str. 1602/64).

2. Svetovalni odbor Agencije za oskrbo

ustanovljen s statuti Agencije z dne 6. novembra 1958 (OJ 27, 6. 12. 1958, str. 534/58), kakor so bili spremenjeni s Sklepom 73/45/Euratom z dne 8. marca 1973 (UL št. L 83, 30. 3. 1973, str. 20).

3. Svetovalni odbor o prostem gibanju delavcev

ustanovljen z Uredbo št. 15 z dne 16. avgusta 1961 (OJ 57, 26. 8. 1961, str. 1073/61), ko je bila spremenjena z:

- Uredbo 38/64/EGS z dne 25. marca 1964 (OJ 62, 17. 4. 1964, str. 965/64),
- Uredbo (EGS) št. 1612/68 z dne 15. oktobra 1968 (UL št. L 257, 19. 10. 1968, str. 2).

4. Svetovalni odbor za poklicno usposabljanje

ustanovljen s Sklepom Sveta 63/266/EGS z dne 2. aprila 1963 (UL št. 63, 20. 4. 1963, str. 1338/63).

5. Svetovalni odbor za socialno varnost za delavce migrante

ustanovljen z Uredbo Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 (UL št. L 149, 5. 7. 1971, str. 2), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2595/77 z dne 21. novembra 1977 (UL št. L 302, 26. 11. 1977, str. 1).

PRILOGA X

Seznam iz člena 142(2) Akta o pristopu

(a) 1. Arbitražni odbor

določen v členu 18 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, ustanovljen z Uredbo Sveta 7/63/Euratom z dne 3. decembra 1963 (UL št. 180, 10. 12. 1963, str. 2849/63).

2. Skupni svetovalni odbor za socialna vprašanja in cestni promet

ustanovljen s Sklepom Komisije 65/362/EGS z dne 5. julija 1965 (UL št. 130, 16. 7. 1965, str. 2184/65).

3. Svetovalni odbor za socialna vprašanja, ki se pojavljajo v železniški industriji

ustanovljen s Sklepom Komisije 72/172/EGS z dne 24. aprila 1972 (UL št. L 104, 3. 5. 1972, str. 9).

4. Skupni odbor za socialna vprašanja v morskem ribolovu

ustanovljen s Sklepom Komisije 74/441/EGS z dne 25. julija 1974 (UL št. L 243, 5. 9. 1974, str. 19).

5. Stalni odbor za zaposlovanje

ustanovljen s Sklepom Sveta 70/532/EGS z dne 14. decembra 1970 (UL št. L 273, 17. 12. 1970, str. 25), kakor je bil spremenjen s Sklepom 75/62/EGS z dne 20. januarja 1975 (UL št. L 21, 28. 1. 1975, str. 17).

6. Svetovalni odbor za carinske zadeve

ustanovljen s Sklepom Komisije 73/351/EGS z dne 7. novembra 1973 (UL št. L 321, 22. 11. 1973, str. 37), kakor je bil spremenjen s Sklepom 76/921/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 362, 30. 12. 1976, str. 55).

7. Posvetovalni odbor za potrošniško problematiko

ustanovljen s Sklepom Komisije 73/306/EGS z dne 25. septembra 1973 (UL št. L 283, 10. 10. 1973, str. 18).

8. Strokovni odbor Evropske ustanove za izboljšanje življenjskih in delovnih pogojev

ustanovljen z Uredbo (EGS) št. 1365/75 z dne 26. maja 1975 (UL št. L 139, 30. 5. 1975, str. 1).

9. Znanstveni odbor za kozmetologijo

ustanovljen s Sklepom Komisije 78/45/EGS z dne 19. decembra 1977 (UL št. L 13, 17. 1. 1978, str. 24).

(b) Svetovalni odbori, ustanovljeni na podlagi skupne kmetijske politike, za katere se bo pred pristopom presojalo, ali jih je treba popolnoma prenoviti ob datumu pristopa, v medsebojnem soglasju med Helensko republiko in Komisijo.

PRILOGA XI

Seznam iz člena 144 Akta o pristopu

I. CARINSKA ZAKONODAJA

1. Uredba Komisije (EGS) št. 1150/70 z dne 18. junija 1970 (UL št. L 134, 19. 6. 1970, str. 33),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1490/75 z dne 11. junija 1975 (UL št. L 151, 12. 6. 1975, str. 7).

1. januar 1986.

2. Uredba Komisije (EGS) št. 1570/70 z dne 3. avgusta 1970 (UL št. L 171, 4. 8. 1970, str. 10),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 2465/70 z dne 4. decembra 1970 (UL št. L 264, 5. 12. 1970, str. 25),

– Uredbo (EGS) št. 1659/71 z dne 28. julija 1971 (UL št. L 172, 31. 7. 1971, str. 13),

– Aktom o pristopu, leta 1972 (UL št. L 73, 27. 3. 1972, str. 14),

– Uredbo (EGS) št. 1937/74 z dne 24. julija 1974 (UL št. L 203, 25. 7. 1974, str. 25),

– Uredbo (EGS) št. 223/78 z dne 2. februarja 1978 (UL št. L 32, 3. 2. 1978, str. 7).

1. januar 1986.

3. Uredba Komisije (EGS) št. 1641/75 z dne 27. junija 1975 (UL št. L 165, 28. 6. 1975, str. 45),

kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 224/78 z dne 2. februarja 1978 (UL št. L 32, 3. 2. 1978, str. 10).

1. januar 1986.

4. Uredba Komisije (EGS) št. 1025/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 124, 18. 5. 1977, str. 5).

1. januar 1986.

5. Uredba Komisije (EGS) št. 1033/77 z dne 17. maja 1977 (UL št. L 127, 23. 5. 1977, str. 1).

1. januar 1986

II. TRANSPORT

Uredba Sveta (EGS) št. 543/69 z dne 25. marca 1969 (UL št. L 77, 29. 3. 1969, str. 49),

kakor je bila spremenjena z:

– Uredbo (EGS) št. 514/72 z dne 28. februarja 1972 (UL št. L 67, 20. 3. 1972, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 515/72 z dne 28. februarja 1972 (UL št. L 67, 20. 3. 1972, str. 11),

– Uredbo (EGS) št. 2827/77 z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 1),

– Uredbo (EGS) št. 2829/77 z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 11).

1. januar 1982.

III. OKOLJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

Odločba Sveta 77/795/EGS z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 29).

1. januar 1982.

PRILOGA XII

Seznam iz člena 145 Akta o pristopu

I. TRANSPORT

1. Direktiva Sveta 74/561/EGS z dne 12. novembra 1974 (UL št. L 308, 19. 11. 1974, str. 18).

1. januar 1984.

2. Direktiva Sveta 74/562/EGS z dne 12. novembra 1974 (UL št. L 308, 19. 11. 1974, str. 23).

1. januar 1984.

3. Direktiva Sveta 77/796/EGS z dne 12. decembra 1977 (UL št. L 334, 24. 12. 1977, str. 37).

1. januar 1984.

II. OBDAVČITEV

1. Prva Direktiva Sveta 67/277/EGS z dne 11. aprila 1967 (UL št. 71, 14. 4. 1967, str. 1301/67).

1. januar 1984.

2. Druga Direktiva Sveta 67/228/EGS z dne 11. aprila 1967 (OJ 71, 14. 4. 1967, str. 1303/67).

1. januar 1984.

3. Šesta Direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 (UL št. L 145, 13. 6. 1977, str. 1).

1. januar 1984.

III. SOCIALNA POLITIKA

1. Direktiva Sveta 75/129/EGS z dne 17. februarja 1975 (UL št. L 48, 22. 2. 1975, str. 29).

1. januar 1983.

2. Direktiva Sveta 77/187/EGS z dne 14. februarja 1977 (UL št. L 61, 5. 3. 1977, str. 26).

1. januar 1983.

IV. PRIBLIŽEVANJE ZAKONODAJE

Direktiva Sveta 77/62/EGS z dne 21. decembra 1976 (UL št. L 13, 15. 1. 1977, str. 1).

1. januar 1983.

V. EURATOM

Direktiva Sveta 76/579/EGS z dne 1. junija 1976 (UL št. L 187, 12. 7. 1976, str. 1).

1. januar 1982.

VI. ENERGETIKA

Direktiva Sveta 78/170/EGS z dne 13. februarja 1978 (UL št. L 52, 23. 2. 1978, str. 32).

1. januar 1982.

PROTOKOLI

Protokol 1

o statutu Evropske investicijske banke

PRVI DEL

PRILAGODITVE STATUTA EVROPSKE INVESTICIJSKE BANKE

Člen 1

Člen 3 Protokola o statutu banke se nadomesti z naslednjim besedilom:

"Člen 3

V skladu s členom 129 te pogodbe so članice banke naslednje:

- Kraljevina Belgija,
- Kraljevina Danska,
- Zvezna republika Nemčija,
- Helenska republika,
- Francoska republika,
- Irska,
- Italijanska republika,
- Veliko vojvodstvo Luksemburg,
- Kraljevina Nizozemska,
- Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska."

Člen 2

Prvi pododstavek člena 4(1) Protokola o statutu banke se nadomesti z naslednjim besedilom:

"1. Kapital banke je 7.200 milijonov obračunskih enot, ki jih vpišejo države članice, kot sledi:

Nemčija	1.575 milijonov,
Francija	1.575 milijonov,
Združeno kraljestvo	1.575 milijonov,
Italija	1.260 milijonov,
Belgija	414,75 milijonov,
Nizozemska	414,75 milijonov,
Danska	210 milijonov,
Grčija	112,50 milijonov,
Irska	52,50 milijonov,
Luksemburg	10,50 milijonov."

Člen 3

Člen 7 Protokola o statutu banke se nadomesti z naslednjim besedilom:

"Člen 7

1. Če se vrednost valute države članice glede na obračunsko enoto, določeno v členu 4, zmanjša, ta država sorazmerno s spremembo vrednosti prilagodi znesek kapitalskega deleža, ki ga je vplačala v svoji valuti, z dopolnilnim plačilom Banki.
2. Če se vrednost valute države članice glede na obračunsko enoto, določeno v členu 4, poveča, Banka sorazmerno s spremembo vrednosti prilagodi znesek kapitalskega deleža, ki ga je ta država vplačala v svoji valuti, z vračilom tej državi.
3. V tem členu vrednost valute države članice glede na obračunsko enoto, določeno v členu 4, ustreza menjalnemu razmerju med obračunsko enoto in to valuto ter obratno, glede na tržna razmerja.
4. Svet guvernerjev lahko na predlog sveta direktorjev soglasno spremeni način preračunavanja zneskov, izraženih v obračunskih enotah, v nacionalne valute in obratno.

Poleg tega lahko na predlog sveta direktorjev soglasno določi način prilagoditve kapitala iz odstavka 1 in 2 tega člena; prilagoditvena plačila se opravijo vsaj enkrat letno."

Člen 4

Prvi trije pododstavki člena 11(2) Protokola o statutu banke se nadomestijo z naslednjim besedilom:

"2. Svet direktorjev sestavlja 19 direktorjev in 11 namestnikov.

Direktorje imenuje svet guvernerjev za pet let, kot sledi:

- tri direktorje predlaga Zvezna republika Nemčija,
- tri direktorje predlaga Francoska republika,
- tri direktorje predlaga Italijanska republika,
- tri direktorje predlaga Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko,
- enega direktorja predlaga Kraljevina Belgija,
- enega direktorja predlaga Kraljevina Danska,
- enega direktorja predlaga Helenska republika,
- enega direktorja predlaga Irsko,
- enega direktorja predlaga Veliko vojvodstvo Luksemburg,
- enega direktorja predlaga Kraljevina Nizozemska,
- enega direktorja predlaga Komisija.

Namestnike imenuje svet guvernerjev za pet let, kot sledi:

- dva namestnika predlaga Zvezna republika Nemčija,
- dva namestnika predlaga Francoska republika,
- dva namestnika predlaga Italijanska republika,
- dva namestnika predlaga Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko,
- enega namestnika v medsebojnem soglasju predlagajo Kraljevina Danska, Helenska republika in Irsko,
- enega namestnika v medsebojnem soglasju predlagajo države Beneluksa,
- enega namestnika predlaga Komisija."

Člen 5

Drugi stavek člena 12(2) Protokola o statutu banke se nadomesti z naslednjim stavkom:

"Za kvalificirano večino je potrebnih 13 glasov za."

Člen 6

Prvi pododstavek člena 13(1) Protokola o statutu banke se nadomesti z naslednjim besedilom:

"1. Upravni odbor sestavljajo predsednik in pet podpredsednikov, ki jih svet guvernerjev na predlog sveta direktorjev imenuje za šest let. Lahko so ponovno imenovani."

DRUGI DEL

DRUGE DOLOČBE

Člen 7

1. Helenska republika vplača znesek 8.840.000 obračunskih enot kot svoj delež vpisanega kapitala, ki ga države članice vplačajo 31. decembra 1979, v petih enakih šestmesečnih obrokih, ki zapadejo dne 30. aprila in 31. oktobra. Prvi obrok se vplača na tisti od obeh datumov, ki prvi sledi datumu pristopa, če sta med tem datumom in datumom zapadlosti obroka vsaj dva meseca.

2. Od datuma pristopa Helenska republika prispeva k povečanju kapitala Banke, določenega dne 19. junija 1978, z vplačili za povečanje v sorazmerju s svojim deležem vpisanega kapitala in v skladu s časovnim razporedom, ki ga je določil svet guvernerjev. Če so države članice že opravile eno ali več takšnih vplačil pred pristopom Helenske republike, se vsota takšnih vplačil, ki ustreza deležu kapitala, ki ga vpiše Helenska republika, v petih enakih obrokih doda k vplačilom, ki jih mora Helenska republika opraviti v skladu s prvim odstavkom tega člena.

Člen 8

Helenska republika prispeva k rezervam, določenim s statutom, dodatnim rezervam in tistim rezervacijam, ki imajo značaj rezerv, ter k znesku, ki ga je še treba nameniti rezervam in rezervacijam iz naslova izkaza uspeha na dan 31. decembra v letu pred pristopom, kakor je v obračunskih enotah navedeno v potrjeni bilanci stanja banke, zneski pa ustrezajo 1,56 % rezerv in rezervacij na datume, navedene v členu 7(1).

Člen 9

Vplačila, določena v členu 7 in 8 tega protokola, Helenska republika izvrši v svoji prosto zamenljivi nacionalni valuti. Zneski, ki jih je treba plačati, se izračunajo na podlagi menjalnega razmerja med obračunsko enoto in drahmo, ki velja zadnji delovni dan meseca pred ustreznim datumom plačila.

Člen 10

1. Ob pristopu svet guvernerjev poveča svet direktorjev z imenovanjem enega direktorja, ki ga predlaga Helenska republika, in enega namestnika, ki ga v medsebojnem soglasju predlagajo Kraljevina Danska, Helenska republika in Irska.

2. Mandat na ta način imenovanega direktorja in namestnika se izteče z zaključkom letne skupščine sveta guvernerjev, na kateri se obravnava letno poročilo za finančno leto 1982.

Člen 11

Svet guvernerjev na predlog sveta direktorjev imenuje petega podpredsednika iz člena 6 tega protokola najkasneje na svoji letni skupščini, na kateri se obravnava letno poročilo za finančno leto 1981.

Protokol 2

o definiciji osnovne dajatve za vžgalice, ki sodijo pod tarifno številko 36.06 skupne carinske tarife

Za vžgalice, ki sodijo pod tarifno številko 36.06 skupne carinske tarife, je osnovna dajatev, ki jo Helenska republika zaporedoma znižuje, kot je predvideno v členu 25, 9,6 %.

Osnovna dajatev za namen prilagajanja skupni carinski tarifi, ki se opravi v skladu s členom 31, je za iste proizvode 17,2 %.

Protokol 3

o oprostitvah carin, ki jih Helenska republika dovoli pri uvozu določenega blaga

Določbe o prilagajanju dajatev v helenski carinski tarifi dajatvam skupne carinske tarife ne preprečujejo Helenski republiki, da bi ohranila izjeme, dodeljene pred 1. januarjem 1979 na podlagi:

- Zakona 4171/61 (splošni ukrepi za razvojno pomoč gospodarstvu države),
- Zakonske uredbe 2687/53 (naložbe in zaščita tujega kapitala),
- Zakona 289/76 (spodbude za pospeševanje razvoja obmejnih regij in urejanje vseh ustreznih vprašanj),

do izteka veljavnosti sporazumov, ki jih je helenska vlada sklenila z osebami, ki uživajo te ukrepe.

Protokol 4

o bombažu

VISOKE POGODBENICE SO SE,

ob priznavanju velikega pomena, ki ga ima proizvodnja bombaža za grško gospodarstvo,

ob priznavanju posebnega kmetijskega značaja te proizvodnje,

ob priznavanju, da zaradi pomena bombaža kot surovine sistem trgovine s tretjimi državami ne sme biti prizadet,

KER menijo, da je treba zato, da bi se izognili diskriminaciji med proizvajalkami v Skupnosti, sistem, sprejet v skladu s tem protokolom, uporabljati na celotnem območju Skupnosti,

DOGOVORILE O NASLEDNJEM:

1. Ta protokol zadeva bombaž, ne mikan ali česan, ki sodi v tarifno številko 55.01 skupne carinske tarife.

2. V Skupnosti se uvede sistem, predvsem za:

- podporo proizvodnji bombaža v tistih regijah Skupnosti, kjer je ta pomembna za kmetijsko gospodarstvo,
- omogočanje, da zadevni proizvajalci zaslužijo primeren dobiček,
- uravnoteženje trga s strukturnimi izboljšavami na ravni nabave blaga in trženja.

3. Sistem iz odstavka 2 vključuje odobritev pomoči proizvodnji.

Da bi olajšali upravljanje in nadzor, bo proizvodna pomoč odobrena prek podjetij za čiščenje bombaža. Za to je priporočljivo zagotoviti, da konkurenca znotraj Skupnost v sledečih stopnjah predelave ni motena.

Količina omenjene pomoči se občasno določa na podlagi razlike med:

- orientacijsko ceno, ki je določena za neprečiščen bombaž, v skladu z merili iz odstavka 2,
- ceno na svetovnem trgu, ki je določena na podlagi ponudb in cen, zabeleženih na svetovnem trgu.

Dodeljevanje pomoči proizvodnji je omejeno na količino bombaža, ki se vsako leto določi za Skupnost.

Ta količina leži znotraj lestvice med:

- količino, ki ustreza proizvodnji v Skupnosti v letih od 1978 do 1980 ali proizvodnji v enem izmed teh let, in
- količino, določeno v skladu s prejšnjo alineo, povečano za 25 %.

Če dejanska proizvodnja v tržnem letu presega količino, določeno za to tržno leto, se znesek pomoči pomnoži s koeficientom, izračunanim z deljenjem določene količine z dejansko proizvedeno količino.

4. Da bi proizvajalcem bombaža omogočili koncentracijo dobave in prilagajanje proizvodnje tržnim zahtevam, se uvede sistem, ki bo pospeševal oblikovanje skupin proizvajalcev in federacij takšnih skupin.

Takšen sistem bo urejal dodeljevanje pomoči za spodbujanje oblikovanja in lajšanje delovanja skupin proizvajalcev.

Skupine, ki lahko koristijo ugodnosti tega sistema, morajo:

- biti ustanovljene na pobudo proizvajalcev samih,
- nuditi zadostno jamstvo za trajanje in učinkovitost njihovega delovanja,
- biti priznane v zadevnih državah članicah.

5. Sistem trgovanja Skupnosti s tretjimi državami ne sme biti prizadet. Predvsem v ta namen ne smejo biti uvedeni ukrepi za omejevanje uvoza.

6. Države članice in Komisija si izmenjajo podatke, potrebne za uporabo sistema, določenega v tem protokolu.

7. Stroške, ki zadevajo ukrepe, ki so določeni ali bodo sprejeti v skladu s tem protokolom, financira Skupnost v skladu z določbami v Pogodbi o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti.

8. Svet na predlog Komisije in po posvetovanju s skupščino vsako leto do 1. avgusta za tržno leto, ki se pričinja naslednje leto, s kvalificirano večino sprejme orientacijsko ceno, omenjeno v odstavku 3.

9. Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije sprejme potrebne ukrepe za izvajanje določb iz tega protokola, predvsem pa:

- (a) poslovnik in pravila dobrega poslovanja za njegovo uporabo;
- (b) temeljna pravila sistema pomoči, omenjenega v odstavku 3 in merila za določanje cene na svetovnem trgu, omenjena v istem odstavku;
- (c) temeljna pravila sistema za spodbujanje oblikovanja skupin proizvajalcev federacij takšnih skupin;
- (d) temeljna pravila za financiranje iz odstavka 7.

V skladu z istim postopkom Svet določi:

- (a) vsako leto in pravočasno pred začetkom vsakega tržnega leta količino, omenjeno v odstavku 3;
- (b) znesek pomoči iz odstavka 4;
- (c) pogoje, pod katerimi je mogoče sprejeti prehodne ukrepe, potrebne za lažanje prehoda iz prejšnjega sistema v sistem, ki izhaja iz uporabe tega protokola, predvsem takrat, ko se izvajanje novega sistema na predpisan datum srečuje z velikimi težavami.

10. Komisija določi ceno na svetovnem trgu in znesek pomoči, omenjen v odstavku 3.

11. Svet na podlagi poročila Komisije preuči delovanje takšnega sistema, najkasneje pet let po začetku izvajanja sistema, uvedenega na podlagi tega protokola. Če se po rezultatih pregleda pokaže, da je to potrebno, Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije in po posvetovanju s skupščino odloči o potrebnih spremembah sistema.

12. Ukrepi, sprejeti na podlagi tega protokola, se začnejo izvajati najkasneje 1. avgusta 1981 in se prvič uporabijo za pridelke, pospravljene v letu 1981.

Do datuma začetka izvajanja lahko Helenska republika z odstopanjem ohrani sistem pomoči, ki je veljaven na njenem ozemlju pred pristopom.

Protokol 5

o udeležbi Helenske republike pri sredstvih Evropske skupnosti za premog in jeklo

Prispevek Helenske republike k sredstvom Evropske skupnosti za premog in jeklo se določi v višini treh milijonov evropskih obračunskih enot.

Ta prispevek se plača v treh enakih letnih brezobrestnih obrokih, začeni s 1. januarjem 1981.

Vsak obrok se plača v prosto zamenljivi nacionalni valuti Helenske republike.

Protokol 6

o izmenjavi informacij s področja jedrske energije s Helensko republiko

Člen 1

1. Informacije, ki so v skladu s členom 13 Pogodbe Euratom posredovane državam članicam, osebam in podjetjem, so od datuma pristopa na voljo Helenski republiki, ki jih na svojem ozemlju v omejenem obsegu razširja pod pogoji, določenimi v omenjenem členu.

2. Helenska republika od datuma pristopa da informacije, pridobljene na jedrskem področju v Grčiji, ki se razširjajo v omejenem obsegu, na razpolago Evropski skupnosti za atomsko energijo, kolikor ne gre za izključno komercialno uporabo. Komisija te informacije posreduje podjetjem v Skupnosti pod pogoji, določenimi v zgoraj omenjenem členu.

3. Te informacije zadevajo predvsem:

- študije o uporabi radioizotopov na naslednjih področjih: medicina, kmetijstvo, entomologija, varstvo okolja,
- uporabo jedrske tehnologije v arheometriji,
- razvoj elektronskih medicinskih naprav,
- razvoj postopkov za iskanje radioaktivnih rud.

Člen 2

1. V sektorjih, v katerih Helenska republika daje informacije na voljo Skupnosti, pristojni organi na prošnjo podelijo licence po komercialnih pogojih državam članicam, osebam in podjetjem Skupnosti, če imajo izključne pravice iz patentov, prijavljenih v državah članicah Skupnosti, in kolikor do tretjih oseb nimajo obveznosti ali zaveze podeliti ali ponuditi podelitev izključne ali delno izključne licenčne pravice iz teh patentov.

2. Če je izključna ali delno izključna licenca že podeljena, Helenska republika spodbuja in omogoča, da imetniki takšnih licenc po komercialnih pogojih podeljujejo podlicence državam članicam, osebam in podjetjem Skupnosti.

Takšne izključne ali delno izključne licence se podeljujejo na običajni komercialni podlagi.

Protokol 7

o gospodarskem in industrijskem razvoju Grčije

VISOKE POGODBENICE,

ki so želele urediti nekatera posebna vprašanja, ki zadevajo Grčijo,

KI SO SE DOGOVORILE O NASLEDNJIH DOLOČBAH,

ugotavljajo, da osnovni cilji Evropske gospodarske skupnosti vključujejo stalno izboljševanje življenjske ravni in delovnih pogojev narodov držav članic ter usklajenega razvoja njihovih gospodarstev z zmanjševanjem razlik med različnimi regijami in zaostalosti regij z omejenimi možnostmi;

se seznanjajo z dejstvom, da je helenska vlada začela izvajati politiko industrializacije in gospodarskega razvoja, katere cilj je približati življenjsko raven v Grčiji tistim v drugih evropskih državah in odpraviti podzaposlenost ter pri tem postopno izravnati regionalne razlike v stopnjah razvitosti;

spoznavajo, da je v njihovem skupnem interesu, da se cilji takšne politike dosežejo;

soglašajo, da bodo institucijam Skupnosti v ta namen priporočile, naj izvajajo vsa sredstva in postopke, določene s Pogodbo EGS, predvsem s primerno uporabo virov Skupnosti, ki so namenjeni uresničevanju zgoraj navedenih ciljev Skupnosti;

spoznavajo predvsem to, da bo pri uporabi členov 92 in 93 Pogodbe EGS treba upoštevati cilje gospodarske širitve in dviga življenjske ravni prebivalstva.

SKLEPNA LISTINA

Pooblaščenci

NJEGOVEGA VELIČANSTVA KRALJA BELGIJCEV,
NJENEGA VELIČANSTVA KRALJICO DANSKE,
PREDSEDNIKA ZVEZNE REPUBLIKE NEMČIJE,
PREDSEDNIKA HELENSKE REPUBLIKE,
PREDSEDNIKA FRANCOSKE REPUBLIKE,
PREDSEDNIKA IRSKE,
PREDSEDNIKA ITALIJANSKE REPUBLIKE,
NJGOVE KRALJEVE VISOKOSTI VELIKEGA VOJVODE LUKSEMBURŠKEGA,
NJENEGA VELIČANSTVA KRALJICE NIZOZEMSKÉ,
NJENEGA VELIČANSTVA KRALJICE ZDRUŽENEGA KRALJESTVA VELIKA BRITANIJA IN
SEVERNA IRKA,

in

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI,

ki ga zastopa predsednik,

zbrani v Atenah osemindvajsetega maja tisoč devetsto devetinsedemdeset ob priložnosti podpisa Pogodbe o pristopu Helenske republike k Evropski gospodarski skupnosti in Evropski skupnosti za atomsko energijo,

so ugotovili, da so bila na konferenci Evropskih skupnosti in Helenske republike sestavljena in sprejeta naslednja besedila:

I. Pogodba o pristopu Helenske republike k Evropski gospodarski skupnosti in Evropski skupnosti za atomsko energijo;

II. Akt o pogojih pristopa Helenske republike in prilagoditvah pogodb;

III. spodaj našeta besedila, ki so priložena Aktu o pogojih pristopa Helenske republike in prilagoditvah pogodb:

- A. Priloga I: Seznam iz člena 21 Akta o pristopu,
- Priloga II: Seznam iz člena 22 Akta o pristopu,
- Priloga III: Seznam iz člena 36(1) in (2) Akta o pristopu (Euratom),
- Priloga IV: Seznam iz člena 114 Akta o pristopu,
- Priloga V: Seznam iz člena 115(1) Akta o pristopu,
- Priloga VI: Seznam iz člena 115(3) Akta o pristopu,
- Priloga VII: Seznam iz člena 117(1) Akta o pristopu,
- Priloga VIII: Seznam iz člena 128 Akta o pristopu,
- Priloga IX: Seznam iz člena 142(1) Akta o pristopu,
- Priloga X: Seznam iz člena 142(2) Akta o pristopu,
- Priloga XI: Seznam iz člena 144 Akta o pristopu,
- Priloga XII: Seznam iz člena 145 Akta o pristopu;

- B. Protokol 1 o statutu Evropske investicijske banke,
Protokol 2 o definiciji osnovne dajatve za vžigalice, ki sodijo pod tarifno številko 36.06 skupne carinske tarife,
Protokol 3 o oprostitvah od carin, ki jih Helenska republika dovoli pri uvozu določenega blaga,
Protokol 4 o bombažu,
Protokol 5 o udeležbi Helenske republike pri sredstvih Evropske skupnosti za premog in jeklo,
Protokol 6 o izmenjavi informacij s področja jedrske energije s Helensko republiko,
Protokol 7 o gospodarskem in industrijskem razvoju Grčije;

C. besedila Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, skupaj s pogodbami, ki ju spreminjajo ali dopolnjujejo, vključno s Pogodbo o pristopu kraljevine Danske, Irske in Združenega Kraljestva Velika Britanija in Severna Irska k Evropski gospodarski skupnosti in Evropski skupnosti za atomsko energijo, v grškem jeziku.

Pooblaščenca so se seznanili s Sklepom Sveta Evropskih skupnosti z dne 24. maja 1979 o pristopu Helenske republike k Evropski skupnosti za premog in jeklo.

Poleg tega so pooblaščenca in Svet sprejeli spodaj naštete izjave, ki so priložene tej sklepni listini:

1. Skupno izjavo o prostem pretoku delavcev,
2. Skupno izjavo o posebnih prehodnih ukrepih, ki bi lahko bili potrebni v odnosih med Grčijo ter Španijo in Portugalsko po pristopu slednjih držav,
3. Skupno izjavo o protokolu, ki bo v skladu s členom 118 sklenjen z nekaterimi tretjimi državami,
4. Skupno izjavo o gori Atos,
5. Skupno izjavo o postopku skupnega preverjanja državnih pomoči, ki jih Helenska republika dodeljuje v kmetijstvu v obdobju pred pristopom,
6. Skupno izjavo o skupnem postopku za preverjanje letnih sprememb v cenah kmetijskih proizvodov v Grčiji v obdobju pred pristopom,
7. Skupno izjavo o sladkorju, mlečnih proizvodih, oljčnem olju in predelanem sadju in zelenjavi,
8. Skupno izjavo o prvi Direktivi Sveta z dne 12. decembra 1977 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z ustanovitvijo in poslovanjem kreditnih institucij.

Pooblaščenca in Svet so se seznanili tudi z naslednjimi izjavami, ki so priložene tej sklepni listini:

1. Izjavo Vlade Zvezne republike Nemčije o uporabi Sklepa o pristopu k Evropski skupnosti za premog in jeklo ter Pogodbe o pristopu k Evropski gospodarski skupnosti in k Evropski skupnosti za atomsko energijo za Berlin,
2. Izjavo Vlade Zvezne republike Nemčije o definiciji izraza "državljeni".

Pooblaščenca in Svet so se seznanili tudi z dogovorom glede postopka za sprejetje nekaterih sklepov in drugih ukrepov v obdobju pred pristopom, ki je bil dosežen na konferenci Evropskih skupnosti in Helenske republike in je priložen tej sklepni listini.

Sprejete so bile tudi naslednje izjave, ki so priložene tej sklepni listini:

1. Izjava Evropske gospodarske skupnosti o grških delavcih, ki sprejmejo in opravljajo plačano zaposlitev v sedanjih državah članicah,
2. Izjava Evropske gospodarske skupnosti o Evropskem skladu za regionalni razvoj,
3. Izjava Helenske republike o monetarnih vprašanjih.

V potrditev tega so spodaj podpisani pooblaščenici podpisali to sklepno listino.

V Atenah, osemindvajsetega maja leta tisoč devetsto devetinsedemdeset

Skupna izjava o prostem pretoku delavcev

Širitev Skupnosti bi lahko ob uporabi določb o prostem pretoku delavcev povzročila določene težave glede socialnih razmer v eni ali več državah članicah.

Države članice izjavljajo, da si v primeru, če bi takšne težave nastopile, pridržujejo pravico, da zadevo predložijo institucijam Skupnosti, da bi problem rešili v skladu z določbami pogodb o ustanovitvi Evropskih skupnosti in določbami, sprejetimi pri njihovi uporabi.

Skupna izjava o posebnih prehodnih ukrepih, ki bi lahko bili potrebni v odnosih med Grčijo ter Španijo in Portugalsko po pristopu slednjih držav

Zaradi pristopa Španije in Portugalske k Skupnostim pred iztekom prehodnih ukrepov, določenih v členu 9 Akta, bi lahko bili v odnosih med tema državama in Grčijo potrebni posebni prehodni ukrepi.

Te prehodne ukrepe bi bilo treba določiti v listinah o pristopu Španije in Portugalske.

Skupna izjava o protokolih, ki bodo v skladu s členom 118 sklenjeni z nekaterimi tretjimi državami

Pri pogajanjih o protokolih, ki bodo sklenjeni s tretjimi državami sopogodbenicami iz člena 118, bo Skupnost pri pogajanjih izhajala iz določb, sprejetih o tej zadevi na konferenci med Evropskimi skupnostmi in Helensko republiko.

Skupna izjava o gori Atos

Skupnost, ki priznava, da je posebni status, podeljen gori Atos, kakor ga zagotavlja člen 105 ustave Helenske republike, upravičen izključno na podlagi duhovnih in verskih razlogov, bo zagotovila, da se ta status upošteva pri uporabi in kasnejši pripravi določb zakonodaje Skupnosti, zlasti glede carinskih privilegijev franšiz, davčnih oprostitev in pravice do ustanavljanja.

Skupna izjava o postopku skupnega preverjanja državnih pomoči, ki jih dodeljuje Helenska republika na področju kmetijstva v obdobju pred pristopom

1. Seznam pomoči iz člena 69(2) Akta o pristopu in njihovi zneski so takšni, kakor so bili dogovorjeni na konferenci. Te zneske je mogoče prilagoditi, kadar je to primerno, po izvedbo postopka, določenega v odstavku 2 spodaj.

2. Spremembe, ki bi jih predvideli helenski organi oblasti glede načina dodeljevanja pomoči kot tudi glede prilagajanja zneska državnih pomoči, dodeljenih v Grčiji v obdobju pred pristopom, bodo omenjeni organi preučili skupaj z organi Skupnosti.

Za ta namen Helenska republika in Komisija v rednih časovnih presledkih opravita skupno analizo predvidenih sprememb tako strukture kot tudi višine pomoči, dodeljenih v Grčiji. Komisija o rezultatih teh analiz poroča Svetu.

3. Če Skupnost v sedanjosti sestavi po pregledu zgoraj omenjenega poročila to zahteva, jo Helenska republika seznaniti s sklepi, ki jih namerava sprejeti glede državnih pomoči na področju kmetijstva za namene uporabe postopka, določenega drugje, glede sprejetja nekaterih sklepov in drugih ukrepov v obdobju pred pristopom.

Skupna izjava o skupnem postopku za preverjanje letnih sprememb cen kmetijskih proizvodov v Grčiji v obdobju pred pristopom

1. Za uporabo določb Akta o pristopu, ki določajo raven grških cen, ki jih je treba, kadar je to primerno, uskladiti z ravnijsko skupnih cen, je dogovorjeno, da so cene, ki se upoštevajo v referenčnem obdobju, katerega trajanje je treba določiti za vsak proizvod v vmesnem obdobju, tiste cene, ki izhajajo iz zapisov cen, ki so bile postavljene in zabeležene v aktih konference, prilagojene na podlagi gibanja cen, do katerega je prišlo od tistega časa, ali do katerega pride od današnjega dne do pristopa.

2. Gibanje cen, o katerem odločijo helenski organi oblasti, ali ki izhaja iz zapisov cen v Grčiji, skupaj preučijo helenski organi oblasti in organi Skupnosti.

V ta namen Helenska republika in Komisija v rednih časovnih presledkih opravljata skupno analizo podatkov o gibanjih cen, ki jih je treba določiti ali so zabeležena na grškem trgu. Komisija o rezultatih analiz poroča Svetu.

3. Če po pregledu zgoraj omenjenega poročila Skupnost, kakor je sedaj sestavljena, tako zahteva, Helenska republika pošlje takšne sklepe, kakor jih predvideva za sprejem na področju spreminjanja cen v kmetijstvu za uporabo postopka, ki je določen drugje, o sprejemu nekaterih sklepov in drugih ukrepov, ki jih je treba sprejeti v obdobju pred pristopom.

Skupna izjava o sladkorju, mlečnih proizvodih, oljčnem olju in predelanem sadju in zelenjavi

1. Če se bo v času pristopa Helenske republike uporabljal sistem proizvodnih kvot, enak ali podoben tistemu, ki je določen sedaj v okviru skupne ureditve trga za sladkor, se ta obravnava po enakih merilih kakor v drugih državah članicah.

V ta namen se najvišja kvota za proizvodnjo sladkorja v Grčiji določi na ravni, ki je blizu tisti, ki ustreza količinam, proizvedenim v Grčiji v nedavnem referenčnem obdobju, katerega trajanje je treba določiti v vmesnem obdobju; trajanje pa ne sme presegati tržnega leta za sladkor 1978/79. S to najvišjo kvoto se razlika med kvoto A in kvoto B določi v skladu s pravili, ki veljajo v Skupnosti v sedanji sestavi, za določanje najvišje kvote.

2. Če se bo na datum pristopa uporabljal sistem za soodgovornostno dajatev za mleko in mlečne proizvode ali podoben sistem, se bodo veljavne določbe Skupnosti, ki določajo oprostitev teh dajatev pod določenimi pogoji, v Helenski republiki uporabljale pod enakimi pogoji kakor v drugih državah članicah.

3. Pomoč za proizvodnjo oljčnega olja se v Grčiji dodeli za območja, posajena z oljkami na datum pristopa. Helenska republika sprejme potrebne ukrepe, da se izogne morebitnim razširitvam teh območij med današnjim dnem in dnem pristopa, tako da število oljk ne bo večje od števila ob koncu leta 1978.

4. Člen 103 Akta o pristopu se uporablja z upoštevanjem zakonodaje Skupnosti, ki velja za predelano sadje in zelenjavo na dan podpisa Pogodbe. Če se po pregledu, ki ga opravi Svet pred 1. oktobrom 1982, za delovanje sistema pomoči za proizvodnjo nekaterih proizvodov v obravnavanem sektorju v Skupnosti, veljavna pravila spremenijo, se člen 103 ustrezno spremeni.

Skupna izjava o prvi Direktivi Sveta z dne 12. decembra 1977 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi s ustanovitvijo in poslovanjem kreditnih institucij

Ob spremembi člena 2(2) obravnavane direktive se izjavlja, da bo Svet izločil "óá=óãñðééëü óãééíóóŧñéd" (Poštno hranilnico) iz seznama ustanov iz te določbe:

- če se statut Poštne hranilnice spremeni,
- če se delež te ustanove na grškem trgu glede na depozite, kredite ali sredstva poveča za več kot 1,5 % v primerjavi s stanjem dne 30. novembra 1978.

Izjava Vlade Zvezne republike Nemčije o uporabi Sklepa o pristopu k Evropski skupnosti za premog in jeklo ter Pogodbe o pristopu k Evropski gospodarski skupnosti in Evropski skupnosti za atomsko energijo za Berlin

Vlada Zvezne republike Nemčije si pridržuje pravico, da takrat, ko začne pristop Helenske republike k Evropski skupnosti za premog in jeklo učinkovati in ko deponira svojo listino o ratifikaciji Pogodbe o pristopu te države k Evropski gospodarski skupnosti in Evropski skupnosti za atomsko energijo, izjavi, da se Sklep Sveta z dne 24. maja 1979 o pristopu k Evropski skupnosti za premog in jeklo in zgoraj omenjena pogodba uporabljata tudi za deželo Berlin.

Izjava Vlade Zvezne republike Nemčije o definiciji izraza "državljeni"

Kar zadeva Zvezno republiko Nemčijo, izraz "državljeni", kadar je uporabljen v Aktu o pristopu in njegovih prilogah, pomeni "Nemce, kot so definirani v ustavi Zvezne republike Nemčije".

Izjava Evropske gospodarske skupnosti o grških delavcih, ki sprejmejo in opravljajo plačano zaposlitev v sedanjih državah članicah

Na podlagi prehodnih določb o uresničevanju pravice do prostega gibanja dajejo sedanje države članice, kadar se zatečejo k delovni sili iz tretjih držav, ki ne sodi v njihov redni trg dela, zato da bi zadovoljile svoje potrebe po delovni sili, državljanom Helenske republike enako prednost kakor državljanom drugih držav članic.

Izjava Evropske gospodarske skupnosti o Evropskem skladu za regionalni razvoj

Če Svet v okviru ponovne preučitve, določene v členu 22 Uredbe (EGS) št. 724/75, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 214/79, ne sprejme pravočasno sprememb, ki določajo pogoje udeležbe Helenske republike v sredstvih iz sklada od 1. januarja 1981, se določbe člena 2(3)(a) ob pristopu spremenijo po postopku, ki se uporablja za sprejetje te uredbe, zato da se zagotovi, da bo Helenska republika koristila ugodnosti teh določb.

Izjava Helenske republike o monetarnih vprašanjih

Da bi Helenska republika lahko sledila gibanju realnega tečaja grške drahme na deviznih trgih, zlasti glede na valute sedanjih držav članic, bo pred pristopom k Skupnosti:

- ustanovila devizni trg v Atenah,
- sprejela potrebne ukrepe, da zagotovi, da bo vsaj na enem izmed deviznih trgov Skupnosti v sedanji sestavi drahma uradno kotirala, če takšna kotacija obstaja, ali podobno kotirala.

Postopek obveščanja in posvetovanja za sprejetje nekaterih sklepov

I

1. Da se zagotovi ustrezna obveščenost Helenske republike, se o vsakem predlogu ali sporočilu Komisije Evropskih skupnosti, ki bi lahko privedlo do odločitev Sveta teh skupnosti, potem ko je ta predlog ali to sporočilo poslano Svetu, obvesti Helenska republika.
2. Posvetovanja se izvedejo na utemeljeno zahtevo Helenske republike, ki v tej zahtevi izrecno predstavi svoje interese kot bodoča članica Skupnosti in navede svoje pripombe.
3. Upravne odločitve praviloma niso povod za posvetovanja.
4. Posvetovanja potekajo v okviru začasnega odbora, ki ga sestavljajo predstavniki Skupnosti in Helenske republike.
5. Na strani Skupnost so člani začasnega odbora člani Odbora stalnih predstavnikov ali osebe, ki jih ti predstavniki imenujejo v ta namen. Komisija je povabljena, da je pri tem delu zastopana.
6. Začasnemu odboru pomaga sekretariat, ki je sekretariat konference in se ga za ta namen ohrani.
7. Posvetovanja se začnejo, ko se po pripravljalnem delu, opravljenem na ravni Skupnosti zato, da Svet sprejme odločitve, oblikujejo skupne smernice, ki omogočijo, da se takšna posvetovanja primerno pripravijo.
8. Če po posvetovanjih še ostanejo resne težave, se lahko zadeva na zahtevo Helenske republike obravnava na ministrski ravni.
9. Postopek, določen v zgornjih odstavkih, se uporablja tudi za vse bodoče odločitve Helenske republike, ki bi lahko vplivale na obveznosti, ki izhajajo iz njenega položaja bodoče članice Skupnosti.

II

Helenska republika sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi, da njen pristop k sporazumom ali konvencijam iz členov 3(2) in 4(2) Akta o pogojih pristopa in prilagoditvah pogodb kar najbolj in pod pogoji iz omenjenega akta sovпада z začetkom veljavnosti Pogodbe o pristopu.

Če sporazumi ali konvencije med državami članicami, navedeni v drugem stavku člena 3(1) in v členu 3(2), obstajajo samo v obliki osnutka, še niso bili podpisani in jih v predpristopnem obdobju verjetno ni možno podpisati, bo Helenska republika po podpisu Pogodbe o pristopu in skladno z ustreznimi postopki povabljena, naj sodeluje pri pripravi omenjenih osnutkov v pozitivnem duhu in tako, da se olajša njihova sklenitev.

III

Kar zadeva pogajanja z državami sopogodbenicami o protokolih o prehodu in prilagajanju iz člena 118 Akta o pogojih pristopa, se predstavniki Helenske republike vključijo v delo kot opazovalci, skupaj s predstavniki sedanjih držav članic.

Določeni nepreferencialni sporazumi, ki jih je sklenila Skupnost in ostanejo v veljavi tudi po 1. januarju 1981, se lahko spremenijo ali prilagodijo zato, da se upošteva širitev Skupnosti. O teh spremembah ali prilagoditvah se bo pogajala Skupnost skupaj s predstavniki Helenske republike skladno s postopkom iz prejšnjega odstavka.

IV

Posvetovanja med Helensko republiko in Komisijo, predvidena v členu 49(2) Akta o pogojih pristopa in prilagoditvah pogodb, se opravijo pred pristopom.

V

Helenska republika se obvezuje, da podeljevanja licenc iz člena 2 Protokola 6 o izmenjavi informacij s področja jedrske energije s Helensko republiko pred pristopom ne bo namerno pospešila z namenom, da bi zmanjšala obseg obveznosti, ki jih vsebuje omenjeni protokol.

VI

Institucije Skupnosti v primernem času sestavijo besedila iz člena 147 Akta o pogojih pristopa Helenske